

Manuale d'uso

Per stampanti modello:

S84 **ex** / S86 **ex**



Copyright

È severamente vietata qualsiasi riproduzione non autorizzata del contenuto totale o parziale del presente documento.

Limitazione di responsabilità

SATO Corporation e/o le sue filiali in Giappone, negli Stati Uniti e in altri Paesi non offrono alcuna garanzia su questo materiale, ivi incluse, a titolo esemplificativo ma non limitativo, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. SATO Corporation non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali errori od omissioni ivi contenuti, né per i danni, diretti, indiretti, incidentali o consequenziali, in relazione alla fornitura, alla distribuzione, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Le specifiche e il contenuto di questo documento sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi

SATO è un marchio registrato di SATO Holdings Corporation e delle relative filiali in Giappone, negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Secure Digital (SD) Card è un marchio registrato di SD Card Association.

QR Code è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED.

Bluetooth è un marchio commerciale di Bluetooth SIG, Inc., U.S.A.

Tutti gli altri marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

Versione: GBS-S84ex_S86ex-r01-07-04-14OM

© 2014 SATO Corporation. Tutti i diritti riservati.

Indice

Indice	1
Prima di iniziare	7
1 Identificazione delle parti	15
1.1 Orientamento della stampante.....	15
1.2 Identificazione delle parti della stampante	16
1.2.1 Vista frontale.....	16
1.2.2 Vista posteriore.....	17
1.2.3 Vista interna.....	18
1.3 Componenti sul pannello operatore.....	19
1.3.1 Pannello operatore	19
1.3.2 Indicatore LED.....	20
2 Installazione della stampante	21
2.1 Avvertenze di installazione	21
2.2 Spazio richiesto per l'installazione.....	22
2.2.1 Vista frontale (stampante S84-ex/S86-ex).....	22
2.2.2 Vista posteriore (stampante S84-ex/S86-ex).....	22
2.2.3 Vista materiale dispensato (stampante S84-ex).....	23
2.2.4 Vista dall'alto (stampante S84-ex).....	24
2.2.5 Vista materiale dispensato (stampante S86-ex).....	25
2.2.6 Vista dall'alto (stampante S86-ex).....	26
2.3 Installazione della stampante su una struttura di supporto/applicatore	27
2.4 Controllo degli accessori in bundle	28
2.5 Collegamento del cavo di interfaccia.....	29
2.5.1 Interfacce disponibili	29
2.5.2 Collegamenti delle interfacce	29
2.5.3 Impostazioni dell'interfaccia.....	30
2.5.4 Combinazione di interfacce	31
2.6 Collegamento del cavo di alimentazione	32
2.7 Accensione/spegnimento della stampante	33
2.7.1 Accensione della stampante.....	33
2.7.2 Spegnimento della stampante	33
2.8 Installazione dell'unità di memoria opzionale	34
2.8.1 Installazione della scheda SD opzionale	34
2.8.2 Rimozione della scheda SD opzionale	34
2.8.3 Installazione della memoria USB opzionale	35

3 Caricamento del nastro e del materiale di stampa	37
3.1 Controllo del lato inchiostroato del nastro	37
3.2 Caricamento del nastro	38
3.3 Rimozione del nastro	41
3.4 Materiali di stampa compatibili	42
3.4.1 Regolazione della posizione del sensore materiale di stampa	42
3.5 Caricamento del materiale di stampa.....	43
3.5.1 Caricamento dell'etichetta con dispenser	43
3.5.2 Caricamento del materiale di stampa senza dispenser	46
4 Funzionamento e configurazione	47
4.1 Display e funzionamento	47
4.1.1 Display e icone del modo normale	47
4.1.2 Menu e icone del modo impostazione	50
4.1.3 Messaggi e icone di errore	51
4.1.4 Display impostazione.....	52
4.2 Modalità operative.....	54
4.2.1 Modo online/Modo pausa/Modo offline.....	57
4.2.2 Regolazione della luminosità del display	58
4.2.3 Regolazione del volume del cicalino	58
4.2.4 Cancellazione di un job di stampa	59
4.2.5 Modo regolazione	60
4.2.6 Modo impostazione turni di lavoro	62
4.2.7 Modo standalone semplice	64
4.2.8 Menu del modo impostazione.....	67
4.2.9 Modo utente.....	69
4.2.10 Modo interfaccia	74
4.2.11 Modo memoria.....	97
4.2.12 Modo servizio	105
4.2.13 Modo avanzato	126
4.2.14 Modo hex dump	144
4.2.15 Modo info	147
4.2.16 Tipo test stampa	150
4.2.17 Modo default.....	153
4.2.18 Modalità download.....	156
4.2.19 Modo upload	161
4.2.20 Modo impostazione nascosta	163
4.2.21 Modo download del certificato LAN wireless	164
4.2.22 Modo verifica sito.....	166

5 Pulizia ed esecuzione delle regolazioni della stampante.....	171
5.1 Manutenzione	171
5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa.....	172
5.2.1 Manutenzione con il kit di pulizia	172
5.2.2 Manutenzione con il foglio di pulizia	175
5.3 Regolazione del punto di riferimento base.....	177
5.3.1 Informazioni sul punto di riferimento base	177
5.3.2 Regolazione della posizione di stampa	178
5.3.3 Regolazione della posizione di arresto del materiale	180
5.3.4 Maggiori informazioni sulla posizione di arresto del materiale di stampa.....	181
5.3.5 Limitazioni relative alla regolazione del punto di riferimento base	182
5.4 Regolazione della qualità di stampa	183
5.4.1 Regolazione della tonalità di stampa	183
5.4.2 Regolazione della velocità di stampa	184
5.5 Regolazione dei sensori del materiale di stampa	186
5.5.1 Regolazione automatica del sensore del materiale di stampa	186
5.5.2 Regolazione manuale del livello di sensibilità del sensore I-Mark.....	189
5.5.3 Regolazione manuale del livello di sensibilità del sensore del gap	191
5.5.4 Regolazione del sensore fine carta	193
5.6 Regolazione del bilanciamento di pressione della testina.....	195
5.7 Regolazione della posizione della testina	197
5.7.1 Impostazione bilanciamento di pressione sinistra e destra	197
5.7.2 Allineamento anteriore e posteriore della testina	198
5.8 Regolazione del bilanciamento della tensione del nastro	199
6 Risoluzione dei problemi	201
6.1 Quando viene generato un messaggio di errore	201
6.1.1 Maggiori informazioni sui comandi errati	209
6.1.2 Maggiori informazioni sulla funzione di controllo della testina di stampa	210
6.2 Quando viene generato un messaggio di avviso.....	211
6.3 Quando si accende il LED rosso/blu	213
6.4 Tabella per la risoluzione dei problemi.....	214
6.4.1 Unità non alimentata/niente da visualizzare	214
6.4.2 Impossibile far avanzare il materiale di stampa.....	214
6.4.3 È possibile inserire il materiale di stampa ma non stampare.....	215
6.4.4 Qualità di stampa scarsa	216
6.4.5 Posizione di stampa non corretta	217
6.5 Risoluzione dei problemi dell'interfaccia.....	218
6.5.1 Interfaccia USB.....	218
6.5.2 Interfaccia LAN Ethernet	218
6.5.3 Interfaccia Bluetooth (opzionale)	218
6.5.4 Interfaccia RS-232C	219

6.5.5 Interfaccia IEEE1284.....	219
6.5.6 Interfaccia segnale esterno (EXT).....	219
6.5.7 Interfaccia LAN wireless (opzionale).....	220

7 Appendice 223

7.1 Elenco di valori iniziali..... 223

7.1.1 Modo normale.....	223
7.1.2 Modo utente.....	223
7.1.3 Modo interfaccia.....	224
7.1.4 Modo memoria.....	226
7.1.5 Modo avanzato.....	227
7.1.6 Modo hex dump.....	229
7.1.7 Tipo test stampa.....	229
7.1.8 Modo default.....	230
7.1.9 Modo servizio.....	230
7.1.10 Modo impostazione nascosta.....	231
7.1.11 Modo impostazione turni di lavoro.....	232
7.1.12 Modo standalone semplice.....	232
7.1.13 Impostazione della LAN wireless.....	233

7.2 Posizioni del sensore materiale e di arresto del materiale di stampa 237

7.3 Informazioni sul Modo compatibilità..... 239

7.3.1 Modo compatibilità.....	239
7.3.2 Modo compatibilità - Larghezza della testina di stampa (solo per stampante S86-ex).....	239
7.3.3 Larghezza della testina di stampa e area stampabile.....	241

7.4 Modo risparmio energetico LCD..... 243

7.5 Segnale di ingresso/uscita del segnale esterno 244

7.6 Funzione notifica..... 246

7.7 Sostituzione dei consumabili..... 248

7.7.1 Sostituzione della testina di stampa.....	248
7.7.2 Sostituzione del rullo di stampa.....	250
7.7.3 Sostituzione del rullo pressore.....	252
7.7.4 Sostituzione del rullo di avanzamento materiale di stampa.....	254
7.7.5 Sostituzione del filtro della ventola.....	255

7.8 Movimenti del materiale di stampa durante il funzionamento della stampante 256

7.8.1 Movimento di avanzamento.....	256
7.8.2 Fine carta.....	256
7.8.3 Sensor error (Errore sensore).....	259
7.8.4 Errore nastro.....	260

7.9 Velocità di stampa e dimensione del materiale di stampa 261

7.10 Economizzatore del nastro opzionale..... 262

7.10.1 Funzionamento dell'economizzatore del nastro.....	262
7.10.2 Economizzatore nastro - Schemi di sincronizzazione.....	263

7.10.3	Funzionamento dell'economizzatore del nastro e consumo del nastro	264
7.10.4	Specifiche del nastro per l'economizzatore nastro	267
7.10.5	Specifiche dell'etichetta per l'economizzatore nastro	267
7.11	Specifiche della stampante	268
7.11.1	Hardware	268
7.11.2	Nastro e materiale di stampa.....	270
7.11.3	Interface (Interfaccia).....	271
7.11.4	Funzioni integrate	271
7.11.5	Lingua stampante	272
7.11.6	Font/Simboli/Codici a barre	273
7.11.7	Opzioni	275
7.11.8	Accessori	275
7.11.9	Standard	275
7.12	Specifiche dell'interfaccia	276
7.12.1	Interfaccia USB.....	277
7.12.2	Interfaccia LAN Ethernet	278
7.12.3	Interfaccia RS-232C	279
7.12.4	Interfaccia IEEE1284.....	281
7.12.5	Interfaccia segnale esterno (EXT)	283
7.12.6	Interfaccia Bluetooth.....	294
7.12.7	Interfaccia LAN wireless	295

Questa pagina è lasciata intenzionalmente in bianco.

Prima di iniziare

Grazie per aver acquistato questa unità di stampa SATO modello S84-ex/S86-ex (di seguito denominata "stampante").

Questo manuale fornisce informazioni di base su come utilizzare la stampante. Prima dell'uso, leggere con attenzione il manuale e assicurarsi di avere compreso ogni funzione.

Caratteristiche del prodotto

L'unità di stampa SATO S84-ex/S86-ex è un sistema ad alte prestazioni automatizzato per la stampa e l'applicazione delle etichette, realizzato per massimizzare la facilità d'uso e dotato di funzioni versatili. Si tratta di una macchina resistente, adatta all'uso continuo.

Le caratteristiche principali della stampante sono le seguenti:


- Dotata di display LCD retroilluminato a due colori e LED di stato bicolore per facilitare il monitoraggio dello stato della stampante.
- Design robusto per condizioni ambientali difficili.
- Elevata produttività con velocità di stampa massima di 16 ips e comando velocità arretramento regolabile.
- Testina di stampa facilmente sostituibile senza l'uso di attrezzi aggiuntivi.
- Copertura del sensore completamente ridisegnata, con superficie antiaderente facilmente rimovibile e pulibile senza attrezzi.
- Upload e download dei dati facilitato, con supporto per una scheda USB o una memoria USB o tramite l'applicazione SATO All In One Tool.
- Possibilità di configurazione remota della stampante tramite l'applicazione software SATO All In One Tool o un browser Web.
- Menu del display multilingue e stampa di caratteri asiatici.
- Supporto per emulazioni con firmware standard.
- Supporto per diverse interfacce di comunicazione.
- Compatibile con protocollo SNTP.


Avvertenze di sicurezza

Questa sezione spiega come utilizzare in sicurezza la stampante. Prima di installare e utilizzare la stampante, assicurarsi di leggere attentamente e di avere compreso tutte le istruzioni.

Pittogrammi


Questo manuale d'uso e le etichette sulla stampante riportano diversi pittogrammi. Questi simboli indicano l'uso corretto e sicuro della stampante e consentono di evitare cause di lesioni a persone e materiali. Il significato dei diversi simboli è descritto di seguito.

 Avviso	<p>Il simbolo Avviso indica che si possono causare lesioni gravi o mortali se non si rispettano le istruzioni o la procedura.</p>
--	---


 Attenzione	<p>Il simbolo Attenzione indica il rischio di lesioni o danni alle proprietà se non si rispettano le istruzioni o la procedura.</p>
--	---

Pittogrammi di esempio












Il pittogramma  significa "Prudenza". Il pittogramma mostra un simbolo di avvertenza specifico (ad esempio, il simbolo a sinistra indica il rischio di folgorazione).



Il pittogramma  significa "Vietato". Il pittogramma mostra un simbolo di divieto specifico (ad esempio, il simbolo a sinistra significa "Smontaggio vietato").



Il pittogramma  significa "Obbligatorio". Il pittogramma mostra il simbolo di un'azione obbligatoria specifica (ad esempio, il simbolo a sinistra significa "Scollegare il connettore di alimentazione dalla presa").

 Avviso	
<p>Collocare la stampante su una superficie stabile</p>  <ul style="list-style-type: none"> Collocare la stampante su una superficie stabile. Non posizionare la stampante su un tavolo instabile o un'area inclinata o soggetta a forti vibrazioni. Se la stampante cade o si rovescia, può ferire qualcuno. <p>Non posizionare contenitori pieni di liquidi sulla stampante</p>  <ul style="list-style-type: none"> Non posizionare vasi di fiori, tazze o altri contenitori pieni di liquidi sulla stampante. Nel caso in cui del liquido penetri all'interno, togliere immediatamente tensione alla stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Contattare quindi il rivenditore o il centro di assistenza tecnica SATO. L'uso della stampante in queste condizioni potrebbe provocare un incendio o scariche elettriche.  	<p>Non inserire oggetti all'interno della stampante</p>  <ul style="list-style-type: none"> Non inserire oggetti metallici o infiammabili nell'apertura della stampante. Nel caso in cui oggetti estranei siano penetrati all'interno, togliere immediatamente tensione alla stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Contattare quindi il rivenditore o il centro di assistenza tecnica SATO. L'uso della stampante in queste condizioni potrebbe provocare un incendio o scariche elettriche.   <p>Non collegare la stampante a una tensione diversa da quella indicata nelle specifiche</p>  <ul style="list-style-type: none"> Non collegare la stampante a una tensione diversa da quella indicata nelle specifiche. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio o di folgorazione.

 **Avviso**
Collegare sempre i connettori a una messa a terra

- Collegare sempre il cavo della stampante a una messa a terra. La mancata messa a terra del filo di terra può causare folgorazione.

**Uso del cavo di alimentazione**

- Non rompere, né modificare il cavo elettrico. Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, non riscaldarlo e non tirarlo. Ciò potrebbe danneggiare il cavo di alimentazione, causare incendi o folgorazione.



- In caso di danno al cavo elettrico (ovvero, nucleo esposto, fili rotti, ecc.), contattare il rivenditore o il centro di assistenza SATO. L'uso del cavo elettrico in queste condizioni potrebbe provocare un incendio o scariche elettriche.
- Non modificare, piegare eccessivamente, torcere o tirare il cavo elettrico. L'uso del cavo elettrico in queste condizioni potrebbe provocare un incendio o scariche elettriche.

In caso di caduta o rottura della stampante

- Se la stampante cade o si rompe, togliere immediatamente tensione alla stessa e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Contatto il rivenditore o il centro di assistenza tecnica SATO. L'uso della stampante in queste condizioni potrebbe provocare un incendio o scariche elettriche.

**Non utilizzare la stampante in presenza di anomalie**

- Continuare a utilizzare la stampante anche nel caso in cui si rilevi qualcosa di anomalo, ad esempio fumo od odori inconsueti provenienti dall'interno, può comportare incendio o folgorazione. Togliere immediatamente tensione alla stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Contattare quindi il rivenditore o il centro di assistenza tecnica SATO per le necessarie riparazioni. Non tentare in nessun caso di riparare autonomamente la stampante, in quanto ciò è troppo pericoloso.

**Non smontare la stampante.**

- Non smontare né modificare la stampante. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio o di folgorazione. Chiedere al rivenditore o al centro di assistenza SATO di eseguire ispezioni interne, regolazioni e riparazioni.

**Uso del liquido per la pulizia della testina**

- È vietato usare fiamme o calore attorno al liquido detergente per la testina. Non riscaldare né esporlo a fiamme.
- Tenere il liquido fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale del liquido da parte di un bambino, contattare immediatamente un medico.

**Testina di stampa**

- Dopo la stampa, la testina diventerà calda. Fare attenzione a non toccarla quando si sostituisce il materiale di stampa o si pulisce la macchina subito dopo la stampa, per evitare il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude immediatamente dopo la stampa può provocare lesioni. Attenzione a non ferirsi sostituendo il materiale di stampa o pulendo la testina di stampa.
- Non sostituire la testina di stampa se non si ha ricevuto una formazione adeguata.



 **Attenzione**

Non utilizzare in ambienti con elevato tasso di umidità



- Non utilizzare la stampante in aree con elevato tasso di umidità o in punti in cui si formi condensa. Se si forma condensa, spegnere immediatamente l'unità e non usarla finché non si asciugua. L'uso della stampante in presenza di condensa implica il rischio di folgorazione.

Trasporto della stampante



- Per spostare la stampante, scollegare sempre prima il cavo elettrico dalla presa e accertarsi che tutti i cavi esterni siano scollegati prima di muoverla. Spostando la stampante con i cavi ancora collegati si potrebbero danneggiare i cavi o i fili dei connettori, con conseguente incendio o scariche elettriche.
- Non trasportare la stampante con all'interno del materiale di stampa. Il materiale di stampa potrebbe cadere e provocare lesioni.
- Quando si posa la stampante sul pavimento o su un supporto, accertarsi di non lasciare le dita o le mani sotto i piedini della stampante, per evitare che vengano schiacciati.

Alimentazione



- Non azionare l'interruttore di alimentazione, né collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, sussiste il rischio di folgorazione.

Cavo di alimentazione



- Tenere il cavo di alimentazione lontano da dispositivi caldi. Avvicinando il cavo a dispositivi caldi sussiste il rischio di fonderlo con conseguente pericolo di incendio o folgorazione.
- Quando si scollega il cavo elettrico dalla presa, accertarsi di prenderlo dal connettore. Tirando il cavo si corre il rischio di rompere i fili, con conseguente rischio di incendio o folgorazione.
- Il cavo elettrico fornito con la stampante è realizzato specificatamente per la stessa e non va usato con altri apparecchi elettrici.

Coperchio superiore



- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita aprendo o chiudendo il coperchio superiore. Fare inoltre attenzione affinché il coperchio superiore non scivoli via e cada.

Caricamento del materiale di stampa



- Durante il caricamento del materiale di stampa in rotolo, fare attenzione a non schiacciare le dita fra il rotolo e l'unità di alimentazione.

Durante un lungo periodo di inutilizzo



- Durante un lungo periodo di inutilizzo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa per garantire la sicurezza.

Durante la manutenzione e la pulizia



- Durante la manutenzione e la pulizia della stampante, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa per garantire la sicurezza.

Precauzioni per l'installazione e la movimentazione

Il funzionamento della stampante può essere compromesso dall'ambiente. Attenersi alle seguenti istruzioni per l'installazione e la movimentazione delle stampanti serie S84-ex/S86-ex.

Scegliere un luogo sicuro

Posizionare la stampante su una superficie piana e stabile.

Una superficie non piatta e non in piano comprometterà la qualità di stampa. Potrà inoltre essere causa di cattivo funzionamento e ridurre la vita utile della stampante.

Non posizionare la stampante in un luogo che produca vibrazioni.

In caso di forti vibrazioni o urto, potrebbero verificarsi anomalie della stampante, con conseguente riduzione della vita utile della stessa.

Tenere la stampante lontano dalle alte temperature e dall'umidità.

Evitare i luoghi soggetti a cambiamenti estremi o rapidi di temperatura o umidità.

Non posizionare la stampante in un luogo esposto alla presenza di acqua od olio.

Non posizionare la stampante in un luogo esposto a spruzzi d'acqua o di olio. L'infiltrazione di acqua od olio all'interno della stampante può provocare incendio, scariche elettriche o anomalie di funzionamento.

Evitare la polvere.

Il deposito di polvere può compromettere la qualità di stampa.

Tenere lontano dalla luce diretta del sole.

La stampante è dotata di sensore ottico integrato. L'esposizione alla luce diretta del sole può ridurre la reattività del sensore, con conseguenti anomalie nel rilevamento del materiale di stampa. Chiudere il coperchio superiore durante la stampa.

Alimentazione

Questa stampante funziona con alimentazione CA.

Assicurarsi di collegare la stampante a una rete di alimentazione CA.

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente con messa a terra.

Accertarsi che la stampante sia collegata a una presa con messa a terra.

Assicurare una sorgente elettrica stabile alla stampante.

Quando si utilizza la stampante, non collegare alla stessa presa elettrica altri dispositivi, in quanto ciò potrebbe produrre fluttuazioni della tensione, con conseguenti problemi di prestazioni della stampante.

Certificazioni

Avvertenza FCC

Il presente dispositivo è stato testato e riscontrato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A in conformità alle Norme FCC, Parte 15. Questi limiti sono destinati a offrire un grado ragionevole di protezione da interferenze quando la stampante viene utilizzata in ambienti ad uso commerciale. La presente apparecchiatura genera, usa e può irraggiare energia tramite radiofrequenza, pertanto, se non installata e usata secondo le istruzioni, può provocare interferenze alle comunicazioni via radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può generare interferenze dannose, nel qual caso l'utente è tenuto a eliminarle a proprie spese.

Dichiarazione FCC per la LAN wireless opzionale

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione delle radiazioni RF stabiliti per un ambiente non controllato.

L'antenna utilizzata da questo trasmettitore deve essere installata in modo da garantire una distanza di almeno 20 cm da tutte le persone e non deve essere ubicata o funzionare unitamente ad altre antenne o trasmettitori.

Comunicazione Bluetooth/Wireless

Dichiarazione di Conformità

Il presente prodotto ha ottenuto la certificazione di conformità alla normativa nazionale o regionale sulle interferenze radio. Per garantire la continuità di tale conformità:

- Non smontare o modificare questo prodotto
- Non rimuovere l'etichetta di certificazione (sigillo del numero di matricola) affissa al prodotto

L'utilizzo del presente prodotto nei pressi di dispositivi a microonde e/o di altre apparecchiature wireless LAN oppure in presenza di elettricità statica o di interferenze radio può ridurre la distanza di comunicazione o persino disabilitare la comunicazione stessa.

Dichiarazione Industry Canada (IC) per Bluetooth

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS Industry Canada esenti da licenza.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non può causare interferenze
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, ivi comprese quelle che possono causare il funzionamento indesiderato del dispositivo

Questa attrezzatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni definiti da IC per un ambiente non controllato e soddisfa la normativa IC RSS-102 sull'esposizione a radiofrequenza. Questa apparecchiatura va installata e utilizzata mantenendo la fonte di radiazioni ad almeno 20 cm dal corpo delle persone (escluse le estremità: mani, polsi, piedi e caviglie).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage
- L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici usati (applicabile per i Paesi dell'Eunione Europea con sistemi di raccolta separati)



Un prodotto che riporta questo simbolo sul prodotto stesso o sul suo imballaggio non deve essere trattato come un normale rifiuto solido urbano. Dovrà invece essere portato presso un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alle normative locali. Lo smaltimento non corretto del prodotto può produrre conseguenze dannose per l'ambiente e risultare nocivo per la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali, a tutto vantaggio della comunità. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ente locale competente, il servizio di smaltimento rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

EN55022 Avvertenza

Questo è un prodotto di classe A.

In un ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utente è tenuto ad adottare misure adeguate.

EN55022 Warnung

Dies ist eine Klasse A Produkt.

In einer häuslichen Umgebung verursacht dieses Produkt vielleicht Radioeinmischung in dem Fall, der vom Benutzer vielleicht verlangt wird, adäquate Maßnahmen zu ergreifen.

机器名称: 条形码打印机

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	×	○	○	○	○	○
电源、交流转换器 电池	×	○	○	○	○	○
热敏头、液晶显示屏	×	○	○	○	○	○
电动机、切纸机	×	○	○	○	○	○
树脂 (ABS、PC等)	×	○	○	○	○	○
金属 (铁、非铁金属)	×	○	○	○	○	○
电缆等	○	○	○	○	○	×
包装材料 (纸盒等)	○	○	○	○	○	○

○ : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 “电子信息产品中有毒有害物质的限量要求” 的标准规定以下。

× : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 “电子信息产品中有毒有害物质的限量要求” 的标准规定。

环保使用期限



本标志中的年数，是根据2006年2月28日公布的“电子信息产品污染防治管理办法”和SJ/T11364-2006“产品污染防治标识要求”，适用于在中华人民共和国（除台湾、香港和澳门外）生产或进口的电子信息产品的“环保使用期限”。在遵守使用说明书中记载的有关本产品安全和使用上的注意事项、且没有其他法律和规定的免责事由的情况下，在从生产日开始的上述年限内，产品的有毒、有害物质或元素不会发生外泄或突变，使用该产品不会对环境造成严重污染或对使用者人身、财产造成严重损害。

注1): “环保使用期限”不是安全使用期限。尤其不同于基于电气性能安全、电磁安全等因素而被限定的使用期限。产品在经适当使用同予以废弃时，希望依照有关电子信息产品的回收和再利用的法律与规定进行处理。

注2): 本标志中的年数为“环保使用期限”，不是产品的质量保证期限。对于同一包装内包含电池、充电器等附属品的产品，产品和附属品的环保使用期限可能不同。

1

Identificazione delle parti

1.1 Orientamento della stampante

Questa stampante consente due possibili orientamenti, come descritto di seguito. La direzione di alimentazione della carta varia a seconda del tipo di orientamento.



Direzione avanzamento materiale di stampa

Americhe: Standard/Destro
Europa/Asia: Sinistro

Direzione avanzamento materiale di stampa

Americhe: Orientamento inverso/sinistro
Europa/Asia: Destro

Nota

Le immagini di questo manuale mostrano la configurazione della stampante S84-ex (Americhe: Standard/ Destro, Europa: sinistro), se non diversamente indicato.

Quando si utilizza il modello destro (Americhe: orientamento inverso/sinistro, Europa: destro), l'immagine sulla destra mostra una vista simmetrica opposta della stampante.

Quando si utilizza la stampante S86-ex, la dimensione del vano del materiale è più grande.

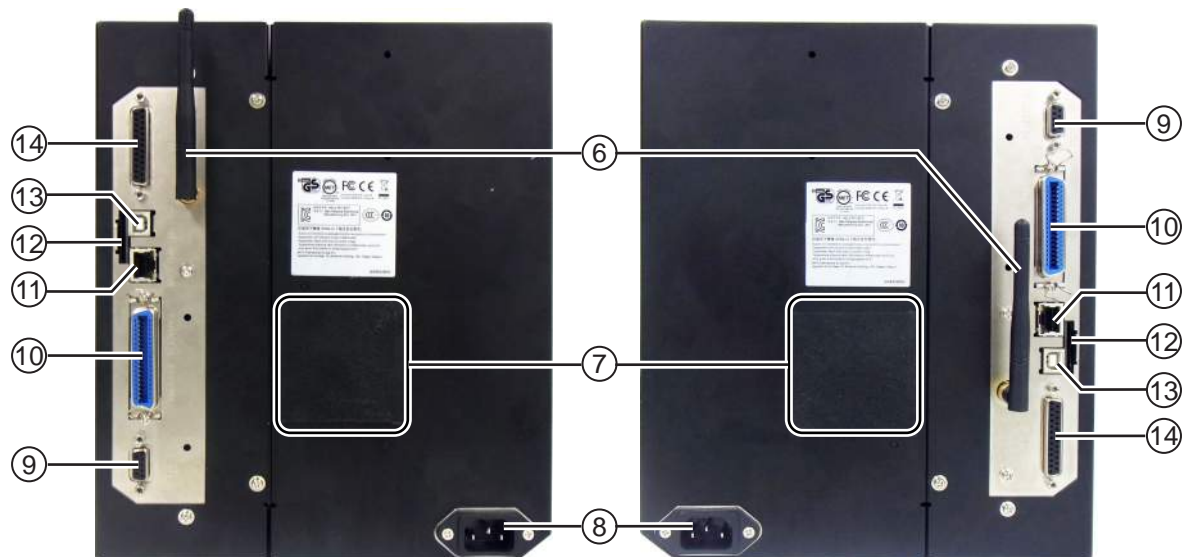
1.2 Identificazione delle parti della stampante

1.2.1 Vista frontale



-
- ① **Pannello operatore**
 - ② **LCD**
 - ③ **Coperchio superiore**
 - ④ **Interruttore di accensione (I/O)**
Premere questo interruttore per accendere (I)
o spegnere (O) la stampante.
 - ⑤ **Uscita del materiale di stampa**

1.2.2 Vista posteriore



S84-ex/S86-ex
(Americhe: orientamento inverso/sinistro,
Europa/Asia: destro) stampante

S84-ex/S86-ex
(Americhe: standard/destro,
Europa/Asia: sinistro) stampante

⑥ Antenna per LAN wireless (opzionale)

Per installare l'antenna LAN wireless opzionale.

⑦ Filtro ventola

Per prevenire l'ingresso di polvere nella stampante.

⑧ Terminale in ingresso CA

Alimenta la stampante tramite il cavo elettrico inserito.

Prima della connessione, assicurarsi che la tensione CA della propria regione sia compresa tra 100 - 240 VCA, 50 - 60 Hz.

⑨ Connettore RS-232C

Per collegare la stampante al computer host utilizzando l'interfaccia seriale RS-232C.

⑩ Connettore IEEE1284

Per collegare la stampante al computer host con l'interfaccia IEEE1284.

⑪ Connettore LAN

Per collegare la stampante al computer host con l'interfaccia LAN.

⑫ Slot scheda SD

Per inserire una scheda SD al fine di incrementare la capacità di memoria.

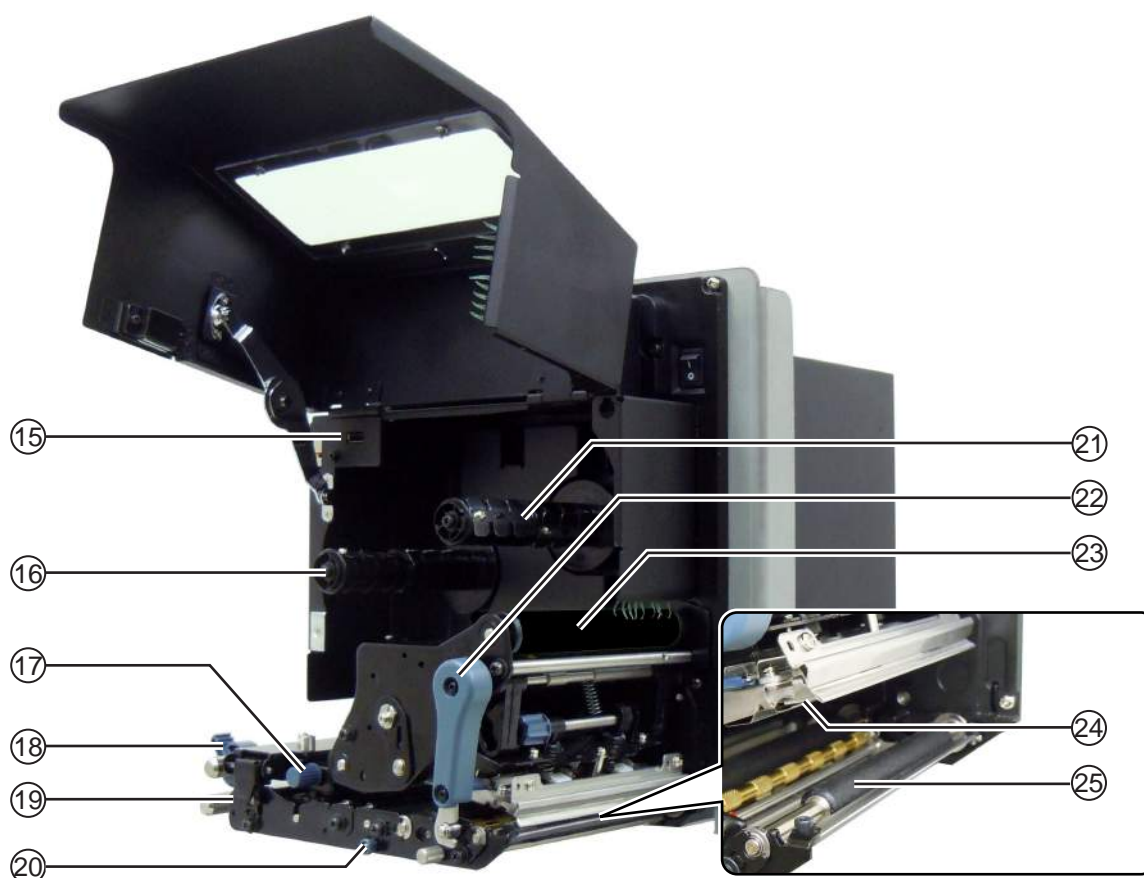
⑬ Connettore USB (Tipo B)

Per collegare la stampante al computer host con l'interfaccia USB.

⑭ Connettore EXT (interfaccia segnale esterno)

Connettore di interfaccia per segnali esterni. Collegare l'applicatore opzionale a questo connettore.

1.2.3 Vista interna



15) Connettore USB (Tipo A)

Per il collegamento alla memoria USB opzionale.

16) Alberino svolgimento nastro

17) Manopola di regolazione del sensore del materiale

Utilizzato per regolare la posizione del sensore del materiale.

18) Guida per materiale di stampa

19) Chiusura a scatto avanzamento materiale

Utilizzato per aprire il rullo di alimentazione e il gruppo sensore materiale di stampa.

20) Linguetta di sgancio del rullo pressore

Utilizzato per rilasciare la lastra di pressione.

21) Alberino riavvolgimento nastro

22) Leva di bloccaggio testina

Utilizzata per sbloccare il gruppo testina di stampa.

23) Rullo nastro

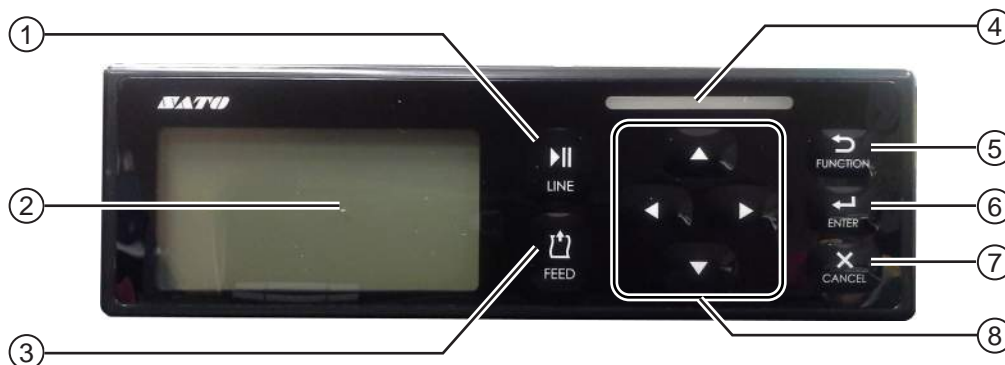
24) Testina di stampa (consumabili)

Questo componente serve per stampare sul materiale di stampa. Effettuare la normale manutenzione.

25) Rullo di stampa (consumabili)

1.3 Componenti sul pannello operatore


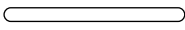


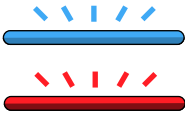
1.3.1 Pannello operatore



Nota: Prima dell'uso, rimuovere la pellicola protettiva dal pannello operatore.

- | | |
|--|--|
| <p>① ▶ Pulsante LINE (Linea)
Seleziona alternativamente il modo online e offline.</p> <p>② LCD</p> <p>③ 📄 Pulsante FEED (Avanzamento)
Fa avanzare un elemento quando la stampante è nel modo offline.</p> <p>④ Indicatore LED</p> <p>⑤ ↶ Tasto FUNCTION (Funzione)
Aziona la funzione configurata quando la stampante si trova nel modo normale.
Consente di tornare al menu del modo impostazione dalle schermate di impostazione.</p> <p>⑥ ↵ Pulsante ENTER
Consente di entrare nel modo impostazione quando la stampante si trova nel modo offline.
Conferma l'opzione selezionata o il valore di impostazione quando la stampante è nel modo impostazione.</p> | <p>⑦ ✕ Pulsante CANCEL (Annulla)
Porta alla schermata CANCEL PRINT JOB (Canc. job stampa) quando la stampante è nel modo offline.
Ritorna alla schermata precedente quando la stampante è nel modo impostazione.</p> <p>⑧ Tasti freccia ◀/▶/▲/▼
Consentono di spostarsi tra le opzioni o di selezionare i numeri nella schermata del menu.
Premere il pulsante ▲ per regolare il volume del cicalino quando la stampante è nel modo normale.
Tenere premuti i pulsanti ▲ e ▼ per un secondo per entrare nel modo regolazione quando la stampante è nel modo normale.</p> |
|--|--|

1.3.2 Indicatore LED

Indicatore LED	Colore	Descrizione
	Blu	Accensione o modo online
	(Luce spenta)	Unità spenta o modo offline
	Rosso	Errore stampante (ad esempio, quando viene rilevato un errore macchina)
 Lampeggia a intervalli di due secondi.	Rosso	Errore stampante (ad esempio, nastro esaurito)
 Lampeggia alternativamente con luce blu e rossa.	Blu e rosso	Errore stampante (ad esempio, quando si verifica un errore di comunicazione)

2

Installazione della stampante

2.1 Avvertenze di installazione

Installare questa stampante in una posizione che soddisfi quanto segue:

- Una posizione orizzontale e stabile.
Quando si installa la stampante su una struttura di sostegno/applicatore, l'intero gruppo deve risultare robusto e stabile.
Fissare la struttura di supporto saldamente al pavimento o ai macchinari di produzione.
- Una posizione con spazio sufficiente per il funzionamento della stampante.
Installare la stampante in modo che il lato dispenser materiale di stampa si trovi alla distanza e all'altezza previste rispetto all'applicatore.
Installare i dispenser del materiale alla distanza operativa prevista nel lato alimentazione della stampante.

Non installare questa stampante in una posizione con le seguenti caratteristiche, in quanto ciò potrebbe causare il malfunzionamento della stampante.

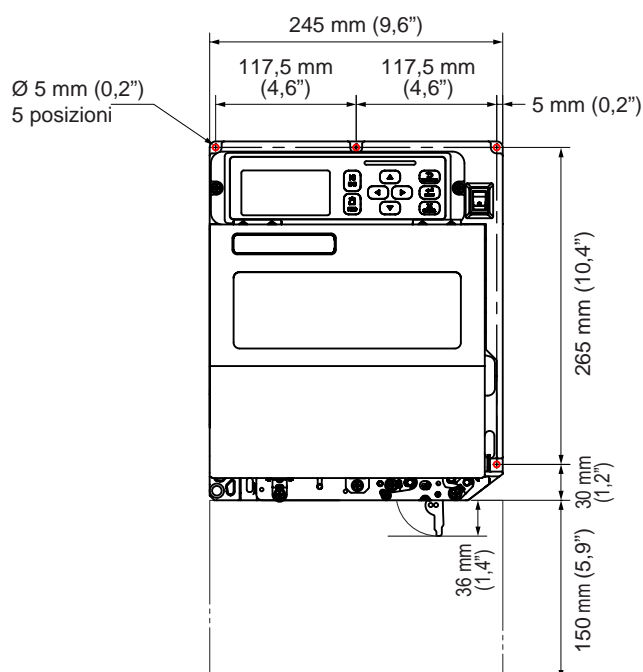
- Una posizione soggetta a vibrazioni
- Una posizione con alta temperatura e umidità
- Una posizione polverosa
- Una posizione esposta alla luce diretta del sole
- Una posizione con molto rumore elettrico
- Una posizione con elevate fluttuazioni nell'alimentazione di energia elettrica

2.2 Spazio richiesto per l'installazione

Per garantire un funzionamento facile e un flusso d'aria adeguato, assicurarsi che intorno alla stampante ci sia spazio sufficiente.

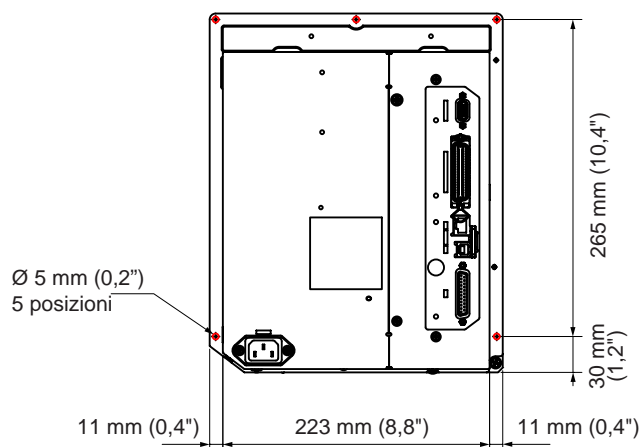
Le immagini di questa sezione mostrano la stampante da diverse angolazioni, indicando le dimensioni e gli ingombri.

2.2.1 Vista frontale (stampante S84-ex/S86-ex)



Americhe: Standard/Destro
Europa/Asia: Sinistro

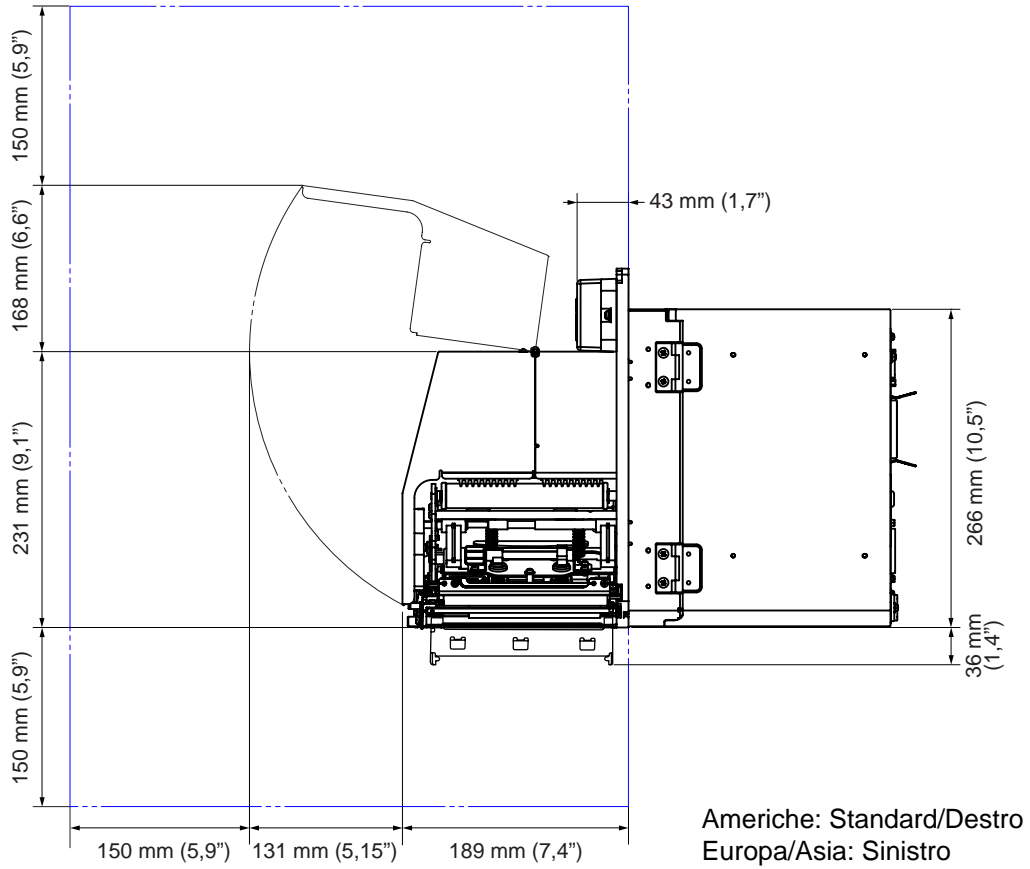
2.2.2 Vista posteriore (stampante S84-ex/S86-ex)



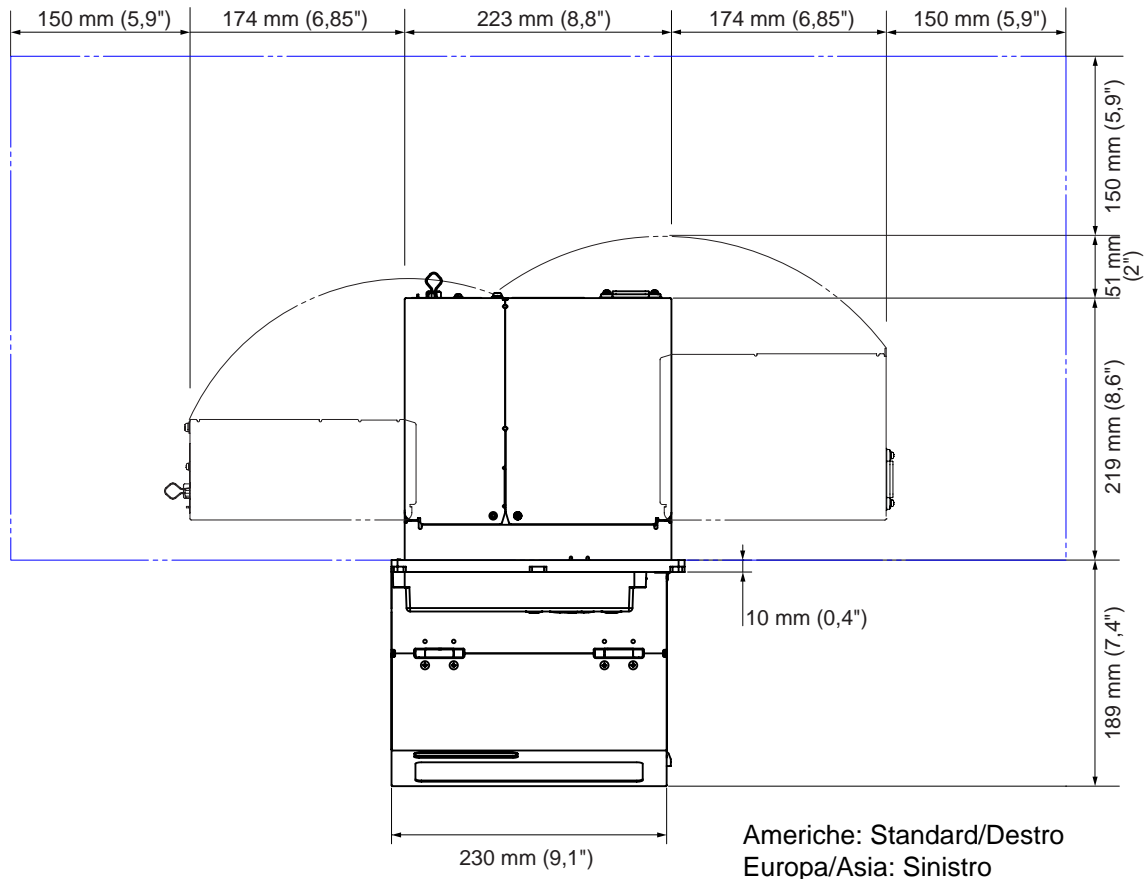
○ indica le cinque posizioni dei fori per l'installazione della stampante su una struttura di supporto.

Americhe: Standard/Destro
Europa/Asia: Sinistro

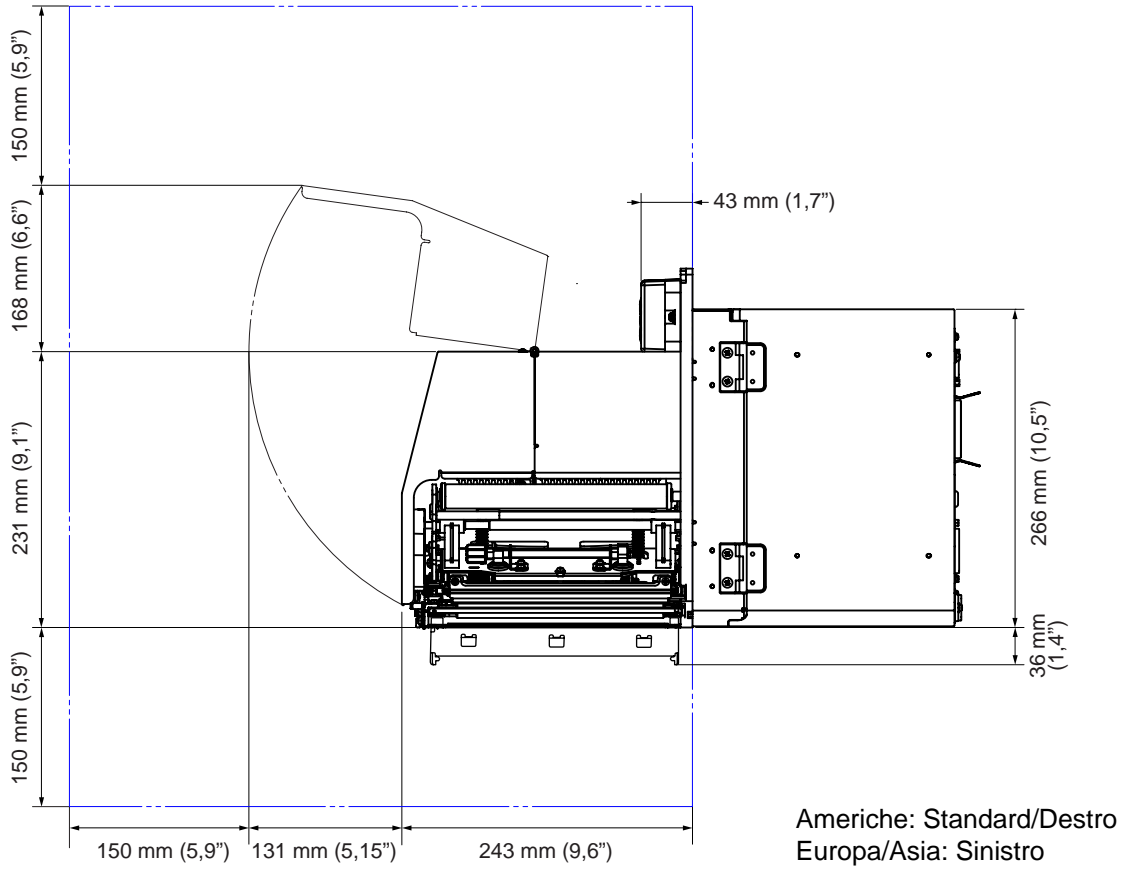
2.2.3 Vista materiale dispensato (stampante S84-ex)



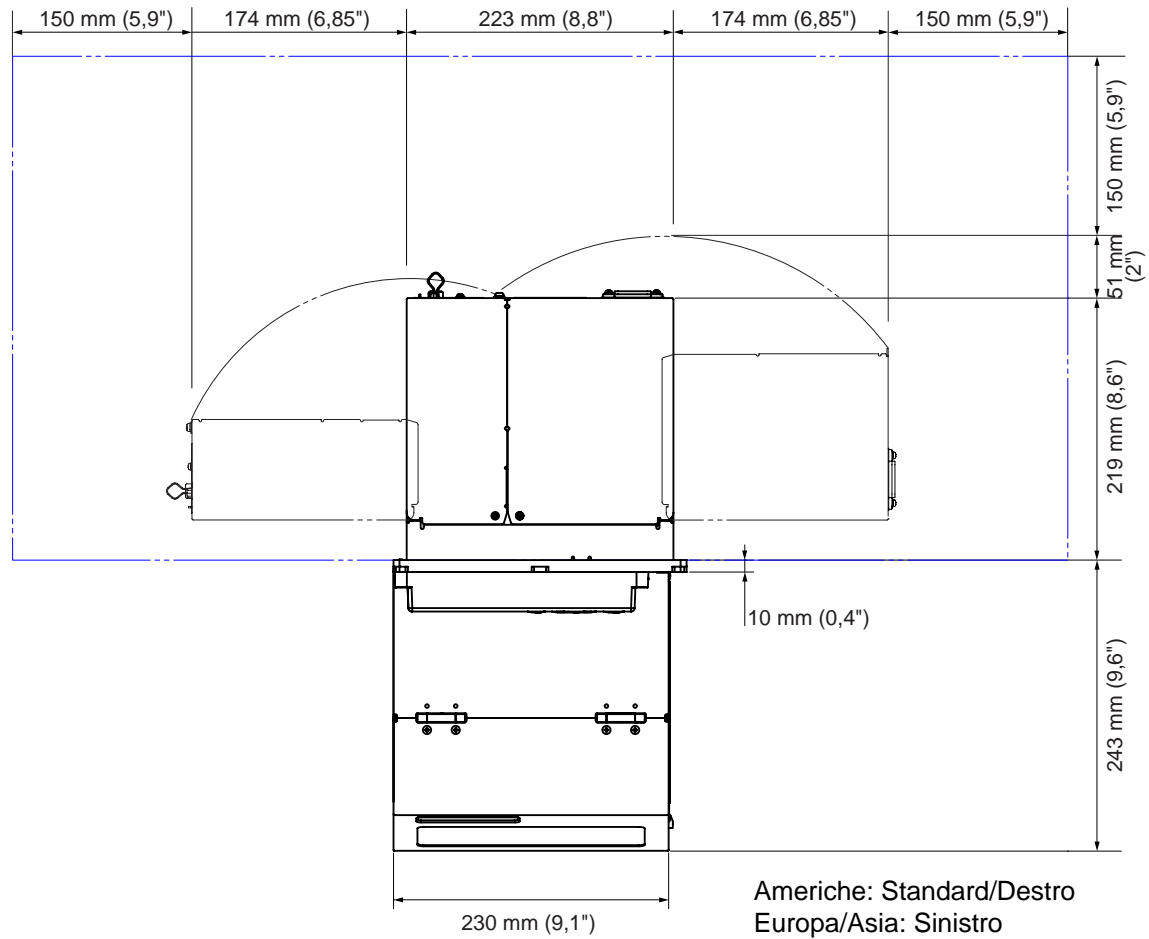
2.2.4 Vista dall'alto (stampante S84-ex)



2.2.5 Vista materiale dispensato (stampante S86-ex)



2.2.6 Vista dall'alto (stampante S86-ex)



2.3 Installazione della stampante su una struttura di supporto/applicatore

Per il corretto funzionamento, questa stampante deve essere installata su una struttura di supporto/applicatore.

La stampante presenta cinque fori del telaio centrale utilizzabili per l'installazione su una struttura di supporto.

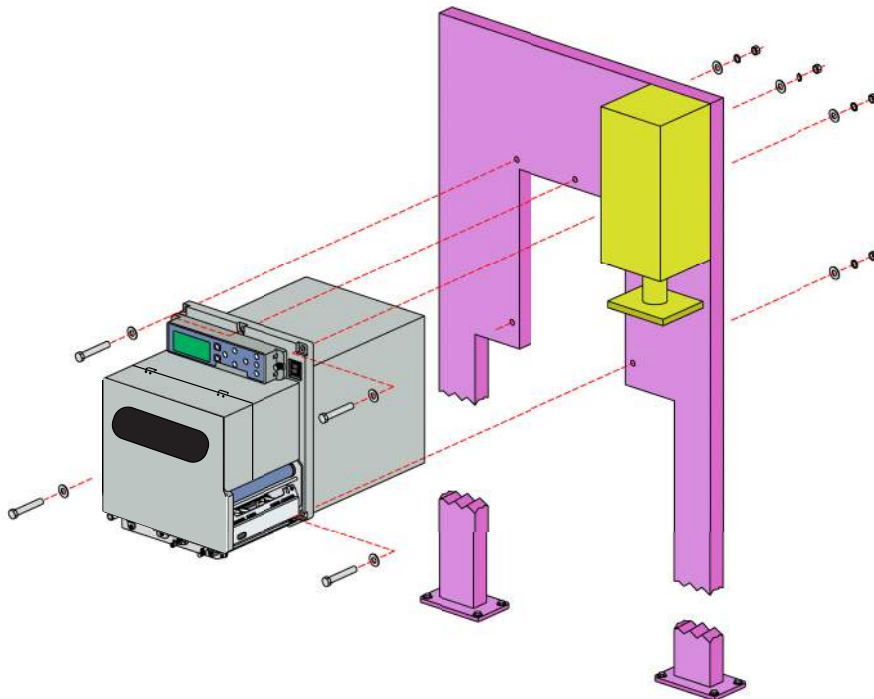
Per installare la stampante sulla struttura di supporto, fissare cinque bulloni ai cinque fori sul telaio centrale.

AVVERTENZA

Assicurarsi di utilizzare viti adeguate in grado di sostenere il peso della stampante.

Se non si installa correttamente la stampante, potrebbe cadere dalla struttura di supporto. Ciò potrebbe causare lesioni.

L'immagine riportata di seguito mostra l'installazione della stampante sulla struttura di supporto.



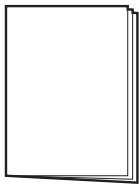
Nota

Questa immagine è unicamente ai fini informativi e non deve essere intesa come un esempio preciso.

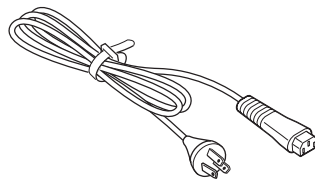
2.4 Controllo degli accessori in bundle

Dopo aver disimballato la stampante, verificare la presenza dei seguenti materiali in bundle. In caso di materiale mancante, contattare il rivenditore SATO presso il quale si è acquistato la stampante.

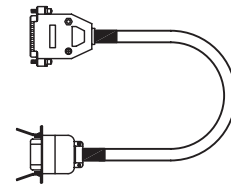
Documentazione dell'utente
(Guida rapida, garanzia, ecc.)



Cavo di alimentazione CA*



Cavo di conversione 14 pin



Bobina nastro



* La forma del connettore di alimentazione varia a seconda della regione in cui è avvenuto l'acquisto.

Nota

Dopo avere installato la stampante, non gettare la scatola di imballaggio originale e il materiale ammortizzante. Può essere necessario riutilizzare tale scatola di imballaggio per la spedizione nel caso siano necessarie riparazioni della stampante.

2.5 Collegamento del cavo di interfaccia

Di seguito è descritta la connessione del cavo di interfaccia:

2.5.1 Interfacce disponibili

Questa stampante supporta le seguenti interfacce.

Inoltre, la stampante collegata con più cavi di interfaccia può continuare a funzionare durante la ricezione dei dati.

*Non è possibile ricevere i dati da più di un'interfaccia per volta.

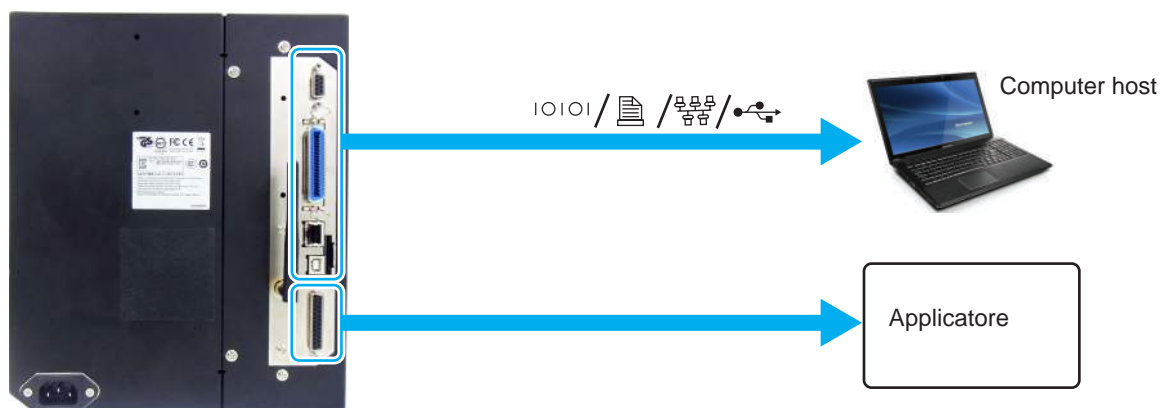
*Non è possibile utilizzare l'interfaccia USB se si è installata la rete LAN wireless opzionale.

- USB
- LAN
- RS-232C
- IEEE 1284
- Bluetooth
- LAN wireless (WLAN)
- Segnale esterno (EXT)

Nota

L'interfaccia LAN wireless e l'interfaccia Bluetooth sono opzionali.

2.5.2 Collegamenti delle interfacce



1 Assicurarsi che la stampante, il computer host e l'applicatore siano spenti.

Portare l'interruttore di alimentazione della stampante sulla posizione "0".

2 Collegare la stampante a un computer host con una o più delle connessioni di interfaccia disponibili.

Usare un cavo compatibile con lo standard della scheda d'interfaccia come indicato nella [Sezione 7.12 Specifiche dell'interfaccia](#). Controllare l'orientamento del connettore prima di effettuare la connessione.

3 Collegare il cavo dell'applicatore dal connettore **EXT** della stampante all'applicatore.

Usare un cavo compatibile con lo standard della scheda d'interfaccia come indicato nella [Sezione 7.12 Specifiche dell'interfaccia](#). Controllare l'orientamento del connettore prima di effettuare la connessione.

ATTENZIONE

Non collegare né scollegare i cavi di interfaccia (o usare uno switch box) se la stampante o il computer sono connessi all'alimentazione elettrica. Ciò potrebbe causare danni ai circuiti dell'interfaccia della stampante e del computer. La garanzia non copre tali danni.

2.5.3 Impostazioni dell'interfaccia

È possibile configurare le diverse impostazioni delle interfacce della stampante utilizzando il menu Modo interfaccia. Per maggiori dettagli, consultare la [Sezione 4.2.10 Modo interfaccia](#).

Nel modo interfaccia, è necessario configurare sia la porta dati che la porta secondaria (sub). Di seguito è riportata una descrizione di ciascuna porta.

Porta dati

Quando l'interfaccia è impostata sulla porta dati, è possibile ricevere diversi comandi SBPL e i dati di stampa dal computer host.

Selezione della porta dati: USB, LAN, RS-232C, IEEE1284, Bluetooth, WLAN (Wireless LAN)

Le interfacce opzionali Bluetooth e LAN wireless sono presenti solo se sono state installate.

* Non è possibile selezionare l'interfaccia già configurata per la porta sub.

Porta sub

Questa porta è utilizzata per il monitoraggio dello stato della stampante.

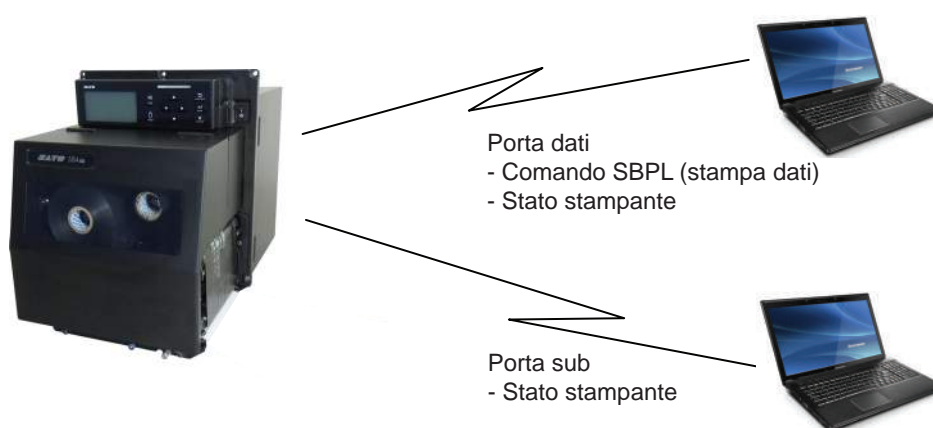
Selezione della porta sub: NONE (Nessuno), USB, LAN, RS-232C, IEEE1284, Bluetooth, WLAN (Wireless LAN)

Le interfacce opzionali Bluetooth e LAN wireless sono presenti solo se sono state installate.

* Non è possibile selezionare l'interfaccia già configurata per la porta dati.

Nota

La porta principale e la porta sub (secondaria) non possono utilizzare contemporaneamente la stessa interfaccia.



2.5.4 Combinazione di interfacce

Le combinazioni di interfacce che possono essere utilizzate per la porta dati e la porta sub sono le seguenti.

		Porta dati					
		USB	LAN	RS-232C	IEEE 1284	Bluetooth	WLAN
Porta sub	USB	x	o	o	o	o	x
	LAN	o	x	o	o	o	o
	RS-232C	o	o	x	o	o	o
	IEEE 1284	o	o	o	x	o	o
	Bluetooth	o	o	o	o	x	o
	WLAN	x	o	o	o	o	x
	NESSUNA	o	o	o	o	o	o

[o: configurabile, x: non configurabile]

Note

- Le interfacce opzionali Bluetooth e LAN wireless sono presenti solo se sono state installate.
- Non selezionare la stessa interfaccia per la porta dati e la porta sub.
- Dopo aver installato l'interfaccia LAN wireless opzionale, non è possibile utilizzare l'interfaccia USB. L'interfaccia LAN wireless opzionale è collegata alla stampante tramite la porta USB.
- La porta sub non può essere utilizzata se si è selezionato ENABLE (Attivo) nella schermata INTERFACE AUTO SELECT (Auto selezione interfaccia).
- Se la WLAN è configurata per la porta dati o la porta sub, ma la stampante è accesa senza l'adattatore LAN wireless, l'impostazione dell'interfaccia configurata viene modificata da WLAN a USB. Se l'interfaccia USB è configurata per la porta dati o la porta sub, ma l'adattatore LAN wireless è collegato, l'impostazione dell'interfaccia configurata viene modificata da USB a WLAN.

2.6 Collegamento del cavo di alimentazione

AVVERTENZA

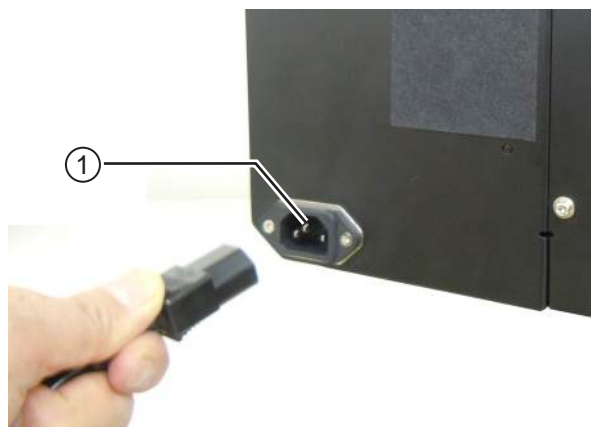
- Non toccare l'interruttore di accensione, né collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, sussiste il rischio di folgorazione.
- Collegare sempre il cavo della stampante a un terminale di messa a terra. In caso contrario potrebbero verificarsi scariche elettriche.

Note

- Il cavo di alimentazione collegato è progettato esclusivamente per questa stampante.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione fornito con altri dispositivi.

- 1** Collegare il cavo di alimentazione al **terminale AC IN** ① sul retro della stampante.

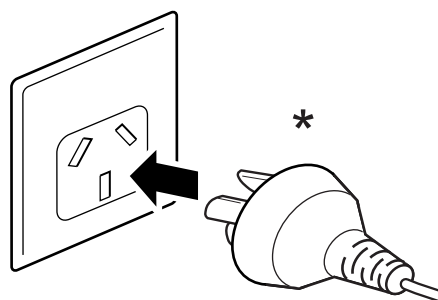
Annotare l'orientamento del connettore.
Assicurare la stampante con una mano, quindi inserire il connettore con fermezza.



- 2** Inserire il connettore di alimentazione in una presa di alimentazione CA.

Accertarsi che la tensione CA dell'area geografica di utilizzo sia compresa tra 100 e 240 VCA, 50/60 Hz. Se la tensione locale non rientra nel range indicato, contattare il proprio rivenditore SATO o il centro di assistenza tecnico.

*La forma del connettore di alimentazione varia a seconda della regione in cui è avvenuto l'acquisto.



Nota

Questo prodotto è stato progettato anche per il sistema di distribuzione dell'alimentazione IT con tensione fase-fase di 230 V.

2.7 Accensione/spegnimento della stampante

AVVERTENZA

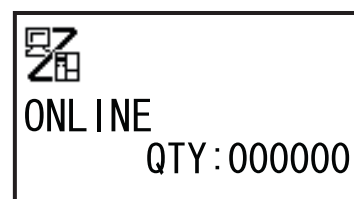
Non toccare l'interruttore di accensione, né collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, sussiste il rischio di folgorazione.

2.7.1 Accensione della stampante

- 1 Portare l'interruttore di alimentazione nel pannello operatore sulla posizione "I".



- 2 Sullo schermo viene visualizzato **ONLINE** e il LED si accende con luce blu.



2.7.2 Spegnimento della stampante

- 1 Prima dello spegnimento, assicurarsi che la stampante sia in modalità offline.
Se lo schermo mostra **ONLINE** premere il pulsante **LINE** per passare alla modalità offline.



- 2 Portare l'interruttore di alimentazione nel pannello operatore sulla posizione "O".



2.8 Installazione dell'unità di memoria opzionale

La scheda SD opzionale o il supporto USB possono essere utilizzati per caricare e scaricare i dati (formato di stampa, elementi grafici, caratteri estesi) registrati nella stampante, oltre al firmware della stampante stessa.

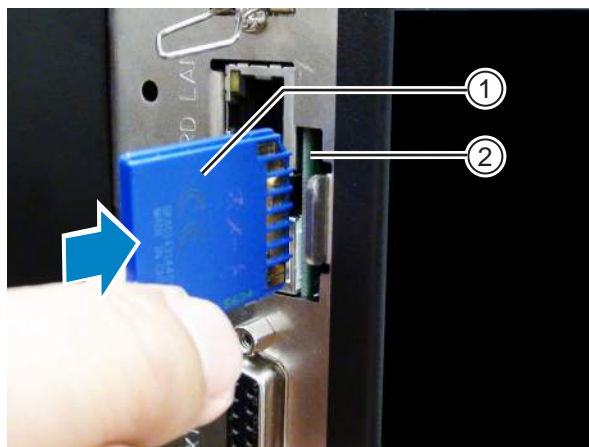
Per informazioni sulle schede SD o sui supporti USB consigliati, contattare il proprio rivenditore o centro di assistenza SATO.

2.8.1 Installazione della scheda SD opzionale

È possibile collegare la scheda SD opzionale allo slot della scheda SD, situato sul retro della stampante. Quando si utilizza la scheda SD per la prima volta, occorre formattarla nel modo scheda di memoria. Per maggiori dettagli, fare riferimento a [Sezione 4.2.11 Modo memoria](#).

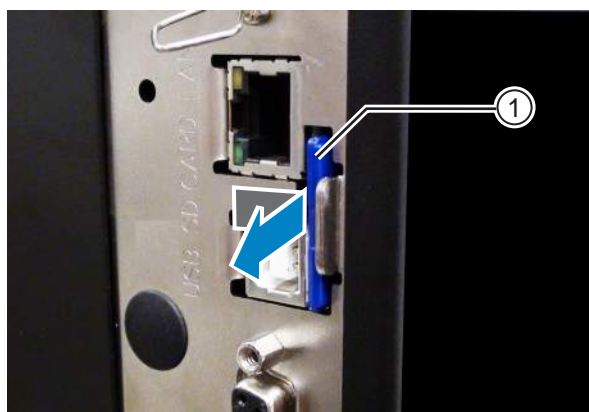
- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Inserire la **scheda SD opzionale** ① nello **slot per scheda SD** ② con lo stesso orientamento mostrato nella figura.
Per informazioni sulla scheda SD consigliata, contattare il proprio rivenditore SATO.
- 3 Per inserire correttamente la **scheda SD** nello **slot per scheda SD**, premerla fino a sentire un leggero clic, a questo punto sarà quasi completamente entrata nella stampante.

Una volta inserita e pronta a funzionare, sposterà per una piccola sezione di circa 3,18 millimetri (0,125").



2.8.2 Rimozione della scheda SD opzionale

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Premere leggermente il bordo della scheda SD per estrarla dal suo slot. Lo slot per scheda SD sgancerà immediatamente la **scheda SD** ①.



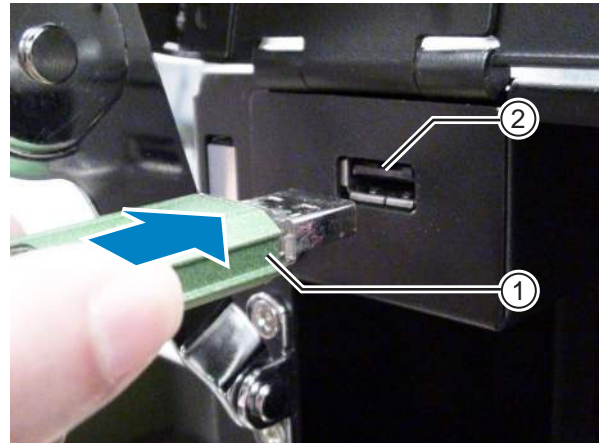
ATTENZIONE

Non rimuovere la scheda SD mentre è in corso l'accesso ai dati sulla stessa da parte della stampante. Ciò potrebbe danneggiare i dati.

2.8.3 Installazione della memoria USB opzionale

Quando si utilizza il supporto USB per la prima volta, occorre formattarlo nel modo scheda di memoria. Per maggiori dettagli, fare riferimento a [Sezione 4.2.11 Modo memoria](#).

- 1** Spegnere la stampante.
- 2** Aprire il **coperchio superiore**.
- 3** Inserire il **supporto USB opzionale** ① nel connettore **USB** (connettore serie A, 2.0 alta velocità) ② sul lato anteriore della stampante.
Per informazioni sui supporti USB consigliati, contattare il proprio rivenditore SATO.
- 4** Chiudere il **coperchio superiore**.



Per estrarre il supporto USB dalla stampante

Spegnere la stampante prima di rimuovere il supporto USB.

ATTENZIONE

Non rimuovere il supporto USB mentre è in corso l'accesso ai dati sullo stesso da parte della stampante. Ciò potrebbe danneggiare i dati.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente in bianco.

3

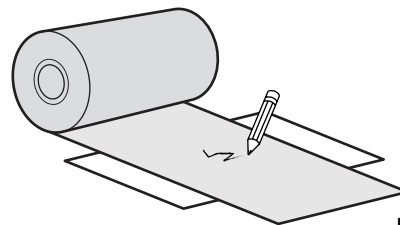
Caricamento del nastro e del materiale di stampa

La stampante supporta due metodi di stampa: a trasferimento termico e a trasferimento termico diretto. Il trasferimento termico è un metodo di stampa che trasferisce l'inchiostro del nastro sul materiale di stampa sfruttando il calore della testina di stampa. Il trasferimento termico diretto è un metodo di stampa che crea l'immagine sul materiale di stampa termico utilizzando il calore della testina di stampa. Il nastro non è necessario se si utilizza un materiale di stampa termico diretto.

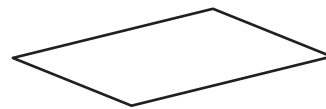
3.1 Controllo del lato inchiostro del nastro

Ci sono due direzioni di avvolgimento del nastro. "Lato esterno" significa che l'inchiostro si trova sul lato esterno, mentre "Lato interno" significa che l'inchiostro si trova sul lato interno. Questa stampante supporta entrambe le direzioni di avvolgimento. È possibile esaminare il lato inchiostro del nastro utilizzando il seguente metodo:

- 1** Posizionare il lato esterno del nastro sul materiale di stampa (portandolo a contatto).
- 2** Graffiare il lato interno del nastro con un'unghia o un oggetto appuntito.
- 3** Se c'è un segno sul materiale, l'inchiostro viene steso sulla faccia esterna del nastro.



L'inchiostro viene steso sulla faccia interna.
(Nastro con lato superiore interno)



L'inchiostro viene steso sul lato esterno.
(Nastro con lato superiore esterno)





3.2 Caricamento del nastro

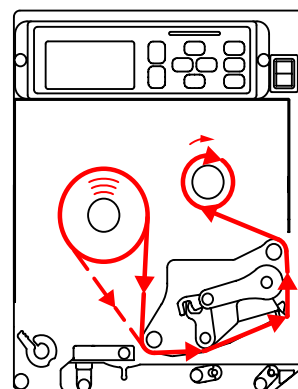
Per ottenere una qualità di stampa ottimale, utilizzare materiale di stampa e nastro originali per la stampante.

ATTENZIONE

- La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Evitare il contatto, in quanto sussiste il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.

Il percorso del nastro è mostrato nella figura di destra.

-  Nastro con inchiostro sul lato superiore interno
-  Nastro con lato superiore esterno



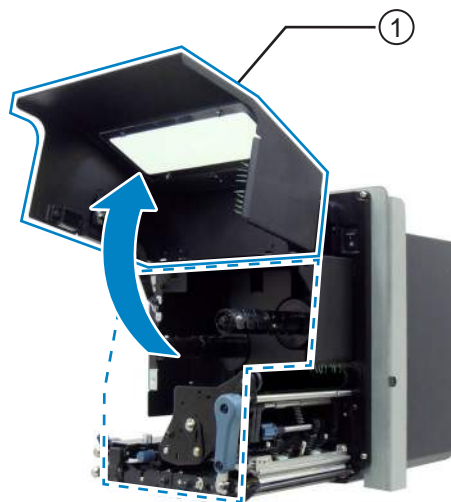
Nota

È inoltre possibile consultare l'adesivo applicato sul lato interno del coperchio superiore.

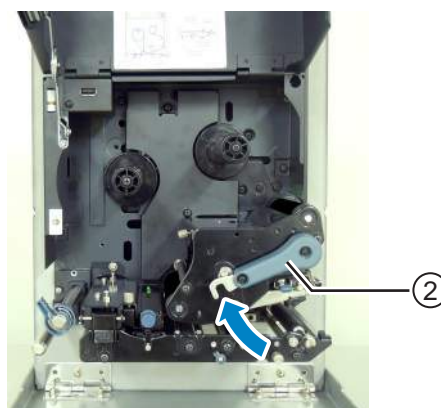
1 Aprire il **coperchio superiore** ①.

ATTENZIONE

Aprire completamente il coperchio superiore per evitare la caduta accidentale del coperchio.

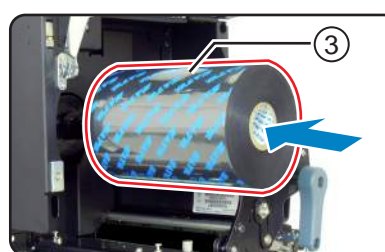


- 2** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ② in senso orario per sbloccare la testina di stampa.



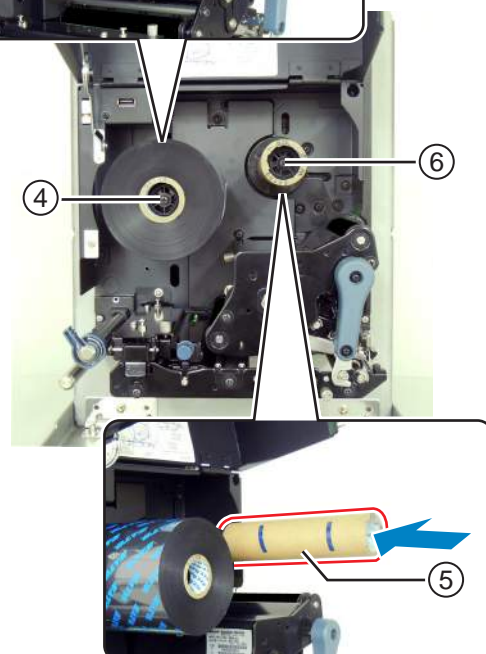
- 3** Caricare il **nastro** ③ sull'**alberino svolgimento nastro** ④.

Prendere nota della direzione di avvolgimento, quindi inserire il nastro fino in fondo. Assicurarsi che il lato inchiostro del nastro sia rivolto verso il basso quando passa sotto la testina di stampa.



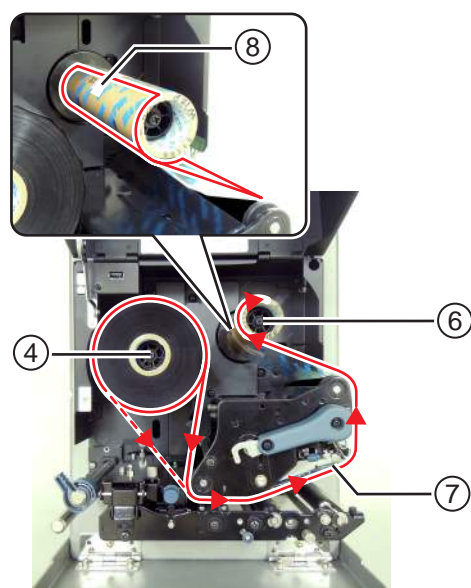
- 4** Caricare una **bobina di nastro vuota** ⑤ nell'**alberino riavvolgimento nastro** ⑥.

Spingere la bobina del rotolo fino in fondo.

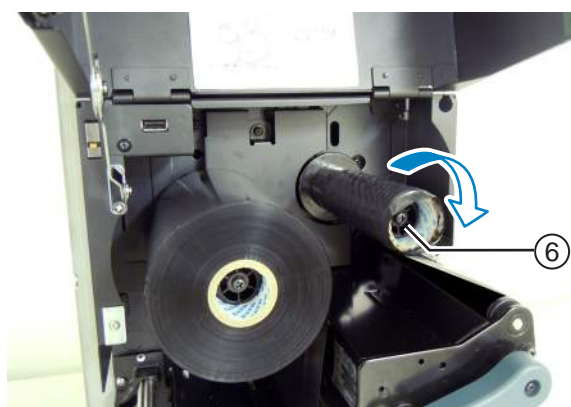


5 Dall'**alberino di alimentazione nastro** ④, far passare il nastro sotto la **testina di stampa** ⑦ fino all'**alberino di riavvolgimento nastro** ⑥.

6 Avvolgere il nastro in senso orario attorno alla **bobina di nastro vuota** ⑤ sull'**alberino riavvolgimento nastro** ⑥. Collegare l'estremità libera del nastro alla bobina con nastro adesivo ⑧.



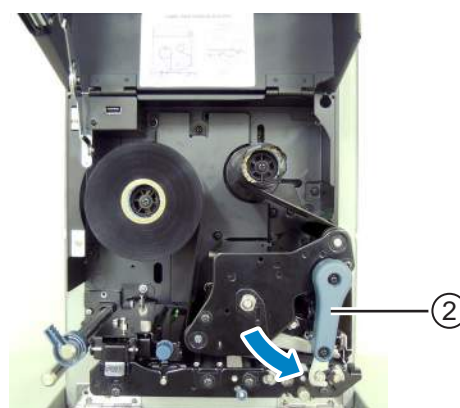
7 Per riavvolgere il nastro, ruotare in senso orario l'**alberino riavvolgimento nastro** ⑥ per alcuni giri.



8 Se il materiale di stampa è già caricato, ruotare la **leva di bloccaggio testina** ② in senso antiorario per bloccare la testina di stampa.

Se il materiale di stampa non viene caricato, continuare con [Sezione 3.5 Caricamento del materiale di stampa](#).

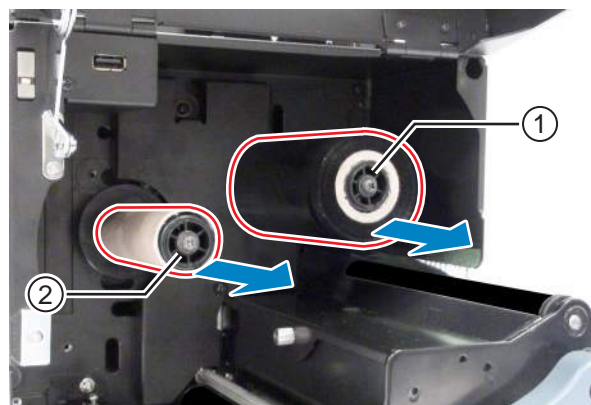
9 Chiudere il **coperchio superiore**.



3.3 Rimozione del nastro

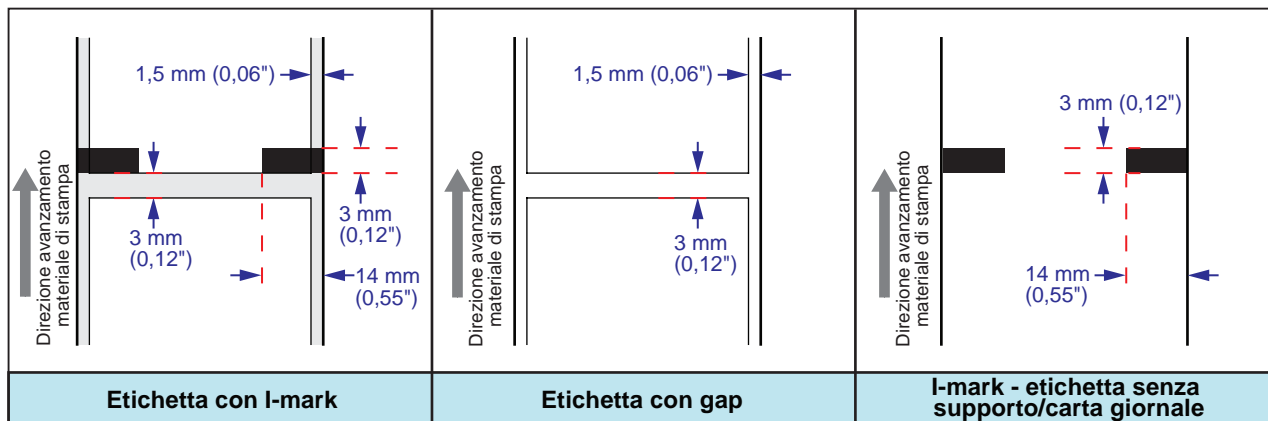
- 1** Aprire il **coperchio superiore**.
- 2** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** in senso orario per sbloccare la testina di stampa.
- 3** Tirare per rimuovere il nastro usato dall'**alberino riavvolgimento nastro** ①.
- 4** Tirare per rimuovere la bobina vuota dall'**alberino riavvolgimento nastro** ②.

È possibile riutilizzare questa bobina vuota quando si carica un nuovo rotolo di nastro. Caricare la bobina vuota nell'alberino di riavvolgimento nastro.



3.4 Materiali di stampa compatibili

Questa stampante può utilizzare due tipi di materiali di stampa diversi: in rotolo e in modulo continuo. Al fine di posizionare correttamente il contenuto della stampa, la stampante rileva i segni I-mark (tacca nera) o il gap tra le etichette nei materiali di stampa, utilizzando appositi sensori.



3.4.1 Regolazione della posizione del sensore materiale di stampa

I materiali di stampa non standard sono materiali con stampa sul lato posteriore o con forme speciali. Quando si utilizzano supporti non standard, assicurarsi che la posizione del sensore del materiale di stampa sia allineata con l'I-Mark o il gap nel materiale di stampa.

Il sensore I-Mark della stampante presenta una posizione fissa di 5 mm (0,2") misurata dal telaio centrale della stampante.

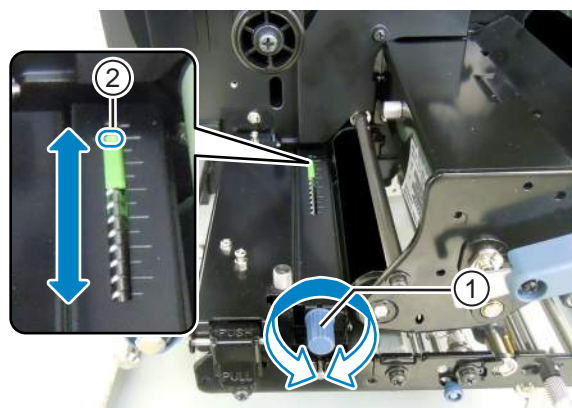
La posizione del sensore del gap è regolabile. È possibile regolare la posizione del sensore del gap entro il seguente intervallo.

Stampante S84-ex: 5 mm - 66 mm (0,2" - 2,6") misurati dal telaio centrale della stampante.

Stampante S86-ex: 5 mm - 81 mm (0,2" - 3,2") misurati dal telaio centrale della stampante.

- 1 Aprire il **coperchio superiore**.
- 2 Ruotare la **manopola di regolazione del sensore materiale di stampa** ① in senso orario o antiorario per regolare la posizione dello stesso.

L'indicatore verde ② sulla parte superiore del gruppo sensore del materiale di stampa mostra la posizione del sensore del gap.



3.5 Caricamento del materiale di stampa

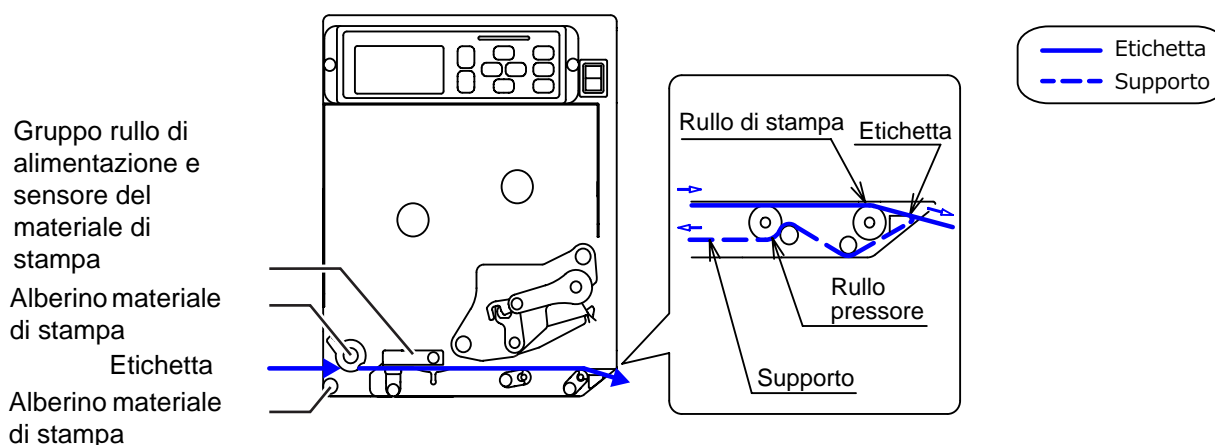
Per ottenere una qualità di stampa ottimale, utilizzare materiale di stampa e nastro originali per la stampante.

⚠ ATTENZIONE

- La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Evitare il contatto, in quanto sussiste il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.

3.5.1 Caricamento dell'etichetta con dispenser

Questa sezione descrive le procedure da seguire per dispensare le etichette e scartare il relativo supporto dalla stampante. Il percorso dell'etichetta è mostrato di seguito. Quando si carica il materiale di stampa, accertarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.



1 Aprire il **coperchio superiore**.

⚠ ATTENZIONE

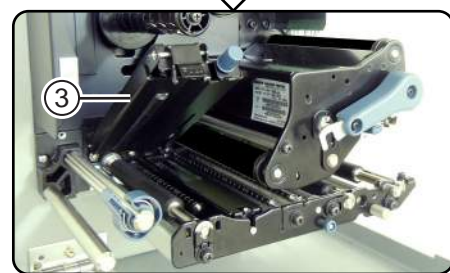
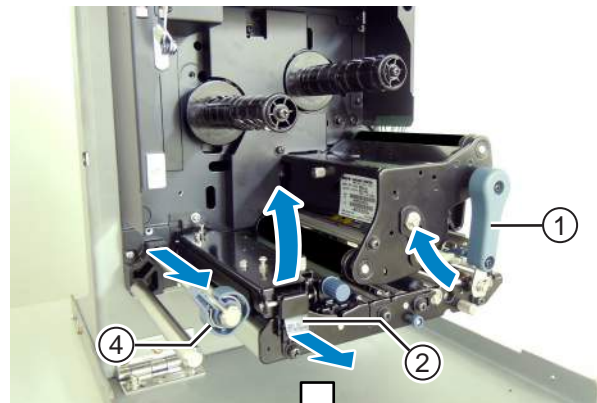
Aprire completamente il coperchio superiore per evitare la caduta accidentale del coperchio.

2 Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la testina di stampa.

3 Aprire la **chiusura a scatto avanzamento materiale** ② per liberare il **gruppo rullo di alimentazione e sensore del materiale di stampa** ③.

Il gruppo rullo di alimentazione e sensore materiale di stampa si aprirà.

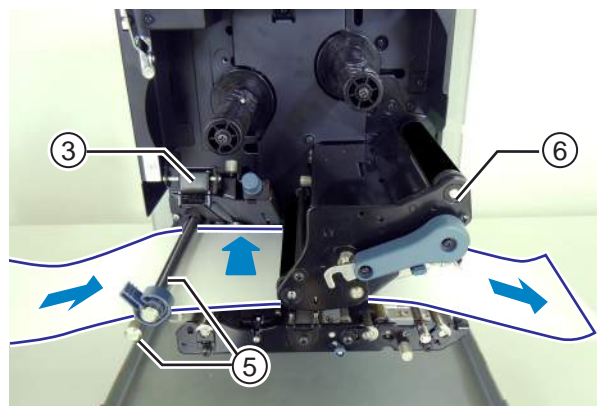
4 Estrarre la **guida per rotolo materiale di stampa** ④ dalla stampante.



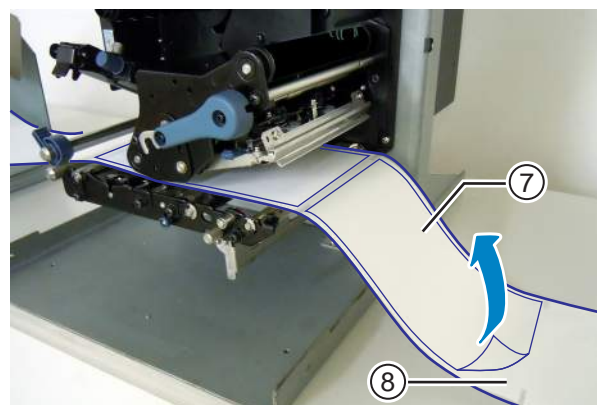
5 Far passare il materiale tra l'**albero materiale di stampa** ⑤, sotto il **gruppo rullo di alimentazione e sensore del materiale di stampa** ③, e il **gruppo testina di stampa** ⑥, quindi portarlo fino all'area di uscita.

Assicurarsi che l'estremità del materiale di stampa fuoriesca dall'uscita.

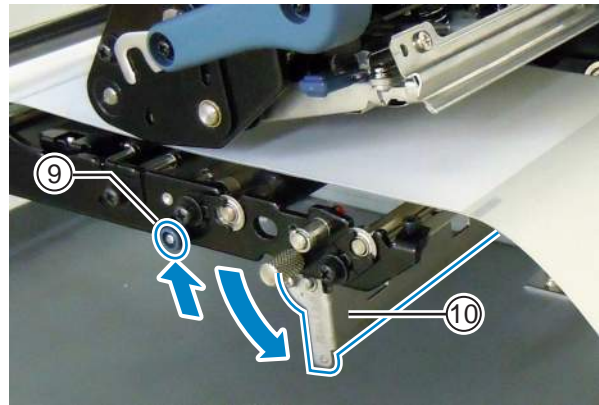
6 Spingere il materiale di stampa finché il bordo più interno dello stesso non tocca leggermente il telaio centrale della stampante.



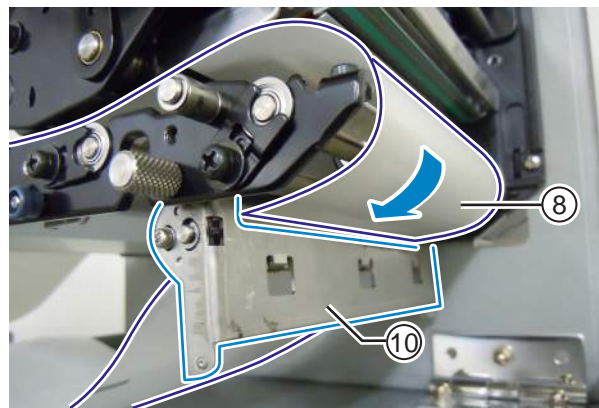
7 Estrarre l'etichetta dall'area di uscita. Rimuovere circa 30 cm (11,8") di **etichette** ⑦ dal relativo **supporto** ⑧.



- 8** Spingere la **linguetta di sgancio del rullo pressore** ⑨ verso l'alto per liberare la **lastra del rullo pressore** ⑩.



- 9** Far passare il **supporto** ⑧ attraverso lo spazio nel **rullo pressore** ⑩.

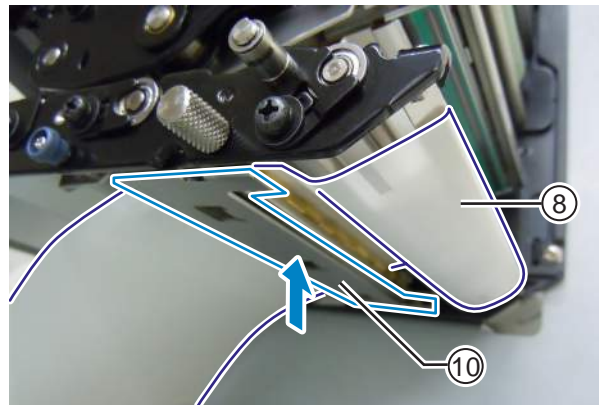


- 10** Premere il centro della **lastra del rullo pressore** ⑩ per bloccarla in posizione.

- 11** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** in senso antiorario per bloccare la testina di stampa.

- 12** Chiudere il **coperchio superiore**.

- 13** Dopo aver caricato il materiale di stampa e il nastro, effettuare una prova di stampa per verificare che il materiale sia caricato correttamente.



Per maggiori dettagli su come eseguire un test di stampa, consultare la [Sezione 4.2.16 Tipo test stampa](#).

⚠ ATTENZIONE

- Quando si chiude il coperchio superiore, fare attenzione a non schiacciarsi le dita.

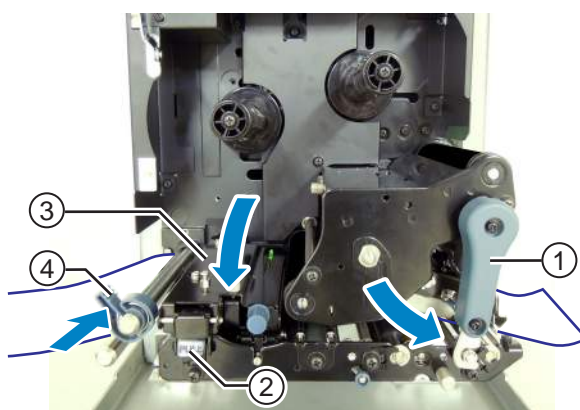
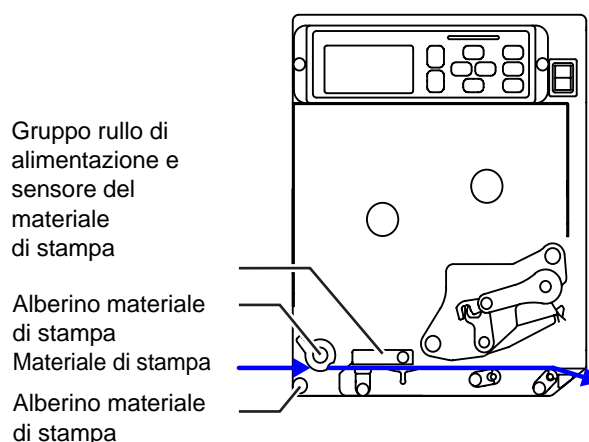
3.5.2 Caricamento del materiale di stampa senza dispenser

Questa sezione descrive le procedure per caricare solo il materiale di stampa senza utilizzare il dispenser. Il percorso del materiale di stampa è mostrato nella figura di destra.

Quando si carica il materiale di stampa, accertarsi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.

- 1** Per caricare il materiale di stampa, vedere i punti 1 - 6 della [Sezione 3.5.1 Caricamento dell'etichetta con dispenser](#).
- 2** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso antiorario per bloccare la testina di stampa.
- 3** Premere verso il basso il **gruppo rullo di alimentazione e sensore del materiale di stampa** ③ finché la **chiusura a scatto avanzamento materiale** ② non è bloccata.
- 4** Spingere la **guida per rotolo materiale di stampa** ④ leggermente contro il bordo più esterno del materiale di stampa.
- 5** Chiudere il **coperchio superiore**.
- 6** Dopo aver caricato il materiale di stampa e il nastro, effettuare una prova di stampa per verificare che il materiale sia caricato correttamente.

Per maggiori dettagli su come eseguire un test di stampa, consultare la [Sezione 4.2.16 Tipo test stampa](#).



ATTENZIONE

- Quando si chiude il coperchio superiore, fare attenzione a non schiacciarsi le dita.

4

Funzionamento e configurazione

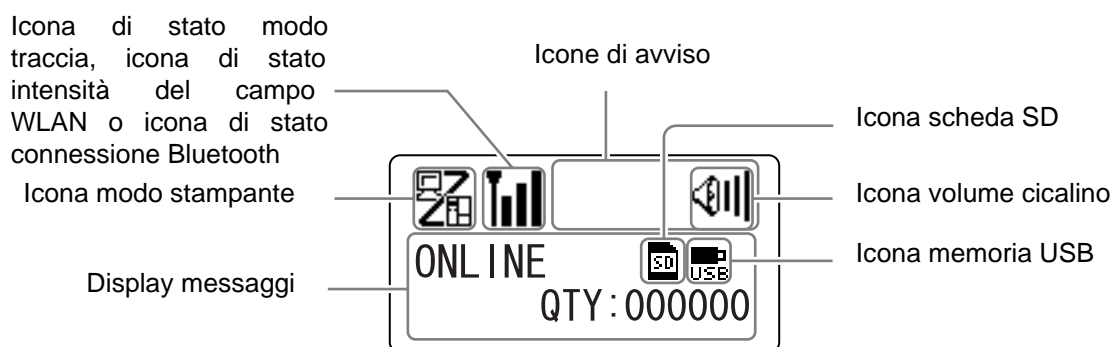
4.1 Display e funzionamento

Il display della stampante varia a seconda delle seguenti modalità:




- Modo normale: consultare la [Sezione 4.1.1 Display e icone del modo normale](#).
- Menu del moto impostazione: consultare la [Sezione 4.1.2 Menu e icone del modo impostazione](#).
- Visualizzazione errori: fare riferimento a [Sezione 4.1.3 Messaggi e icone di errore](#).
- Display impostazione: consultare la [Sezione 4.1.4 Display impostazione](#).

4.1.1 Display e icone del modo normale

Nel modo normale lo schermo mostra il seguente stato della stampante.






- Modo di funzionamento stampante






Icona	Descrizione
	Viene visualizzata quando la stampante è nel modo online.
	Viene visualizzata quando la stampante è nel modo offline.
	Viene visualizzata quando la stampante è nel modo test di stampa e nel modo di stampa hex dump.
	Viene visualizzata quando la stampante è nel modo download.
	Viene visualizzata quando la stampante è nel modo upload.
	Viene visualizzata quando la stampante è nel modo memoria.

4 Funzionamento e configurazione



- Stato modo Traccia

Icona	Descrizione
	Viene visualizzata dopo la ricezione di dati mentre il modo traccia è ENABLE (Attivo).
	Viene visualizzata dopo la ricezione di ESC(1BH) A mentre il modo traccia è ENABLE (Attivo).
	Viene visualizzata dopo la stampa, quando il modo traccia è Enable (Attivo).





- Stato intensità di campo WLAN

Icona	Descrizione	Modo Infrastruttura	Modo ad hoc
	Il significato di questa icona varia in base al modo wireless LAN. Nel Modo infrastruttura Viene visualizzata quando l'intensità di campo è superiore al livello 3 e la stampante è collegata a un punto di accesso. Nel Modo ad hoc Viene sempre visualizzata quando la stampante è collegata.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Viene visualizzata quando l'intensità del campo è compresa tra i livelli 2 e 3 e la stampante è collegata a un punto di accesso.	<input type="radio"/>	Non Utilizzato
	Viene visualizzata quando l'intensità del campo è compresa tra i livelli 1 e 2 e la stampante è collegata a un punto di accesso.	<input type="radio"/>	Non Utilizzato
	Il significato di questa icona varia in base al modo wireless LAN. Nel Modo infrastruttura Viene visualizzata quando l'intensità di campo è inferiore al livello 1 e la stampante è collegata a un punto di accesso. Tuttavia, può essere possibile comunicare a seconda dell'ambiente. Nel Modo ad hoc Viene sempre visualizzata quando la stampante non è collegata.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Viene visualizzata quando la stampante non è collegata a un punto di accesso.	<input type="radio"/>	Non Utilizzato






- Stato connessione Bluetooth

Icona	Descrizione
	Viene visualizzata quando Bluetooth è collegato.
	Viene visualizzata quando Bluetooth è disconnesso.



- Volume cicalino

Icona	Descrizione
	Viene visualizzata quando il volume è di livello 3 (forte).
	Viene visualizzata quando il volume è di livello 2 (medio).
	Viene visualizzata quando il volume è di livello 1 (basso).
	Viene visualizzata quando il volume è di livello 0 (muto).

- Icone di avviso

Icona	Descrizione
	Viene visualizzata quando il sensore rileva che il nastro è quasi terminato.
	Viene visualizzata quando il sensore rileva che le etichette sono quasi terminate.
	Viene visualizzata quando viene rilevato un errore di comando.
	Viene visualizzata quando si rileva che il buffer è quasi pieno.
	Viene visualizzata quando viene rilevato un danno alla testina di stampa.

- Stato scheda di memoria

Icona	Descrizione
	Viene visualizzata quando è inserita una scheda SD.
	Viene visualizzata quando viene inserita una memoria USB.

Notes:

- Queste icone vengono visualizzate solo quando è collegata la scheda SD o il supporto USB.
- Queste icone non vengono visualizzate quando la stampante è nel modo errore.
- Queste icone non vengono visualizzate quando è abilitato il modo traccia.
- Queste icone non vengono visualizzate quando si utilizza il comando ESC+IM (per indicare il display LCD).
- I colori delle icone sono invertiti quando si accede alla scheda SD o al supporto USB.

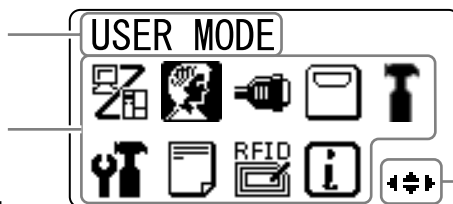
4.1.2 Menu e icone del modo impostazione

Nel menu del modo impostazione, la schermata visualizzata è la seguente.

Modo impostazione selezionato

Icone del modo impostazione

Quando si seleziona un'icona, il suo colore viene invertito.



Tasti freccia utilizzabili per la selezione.

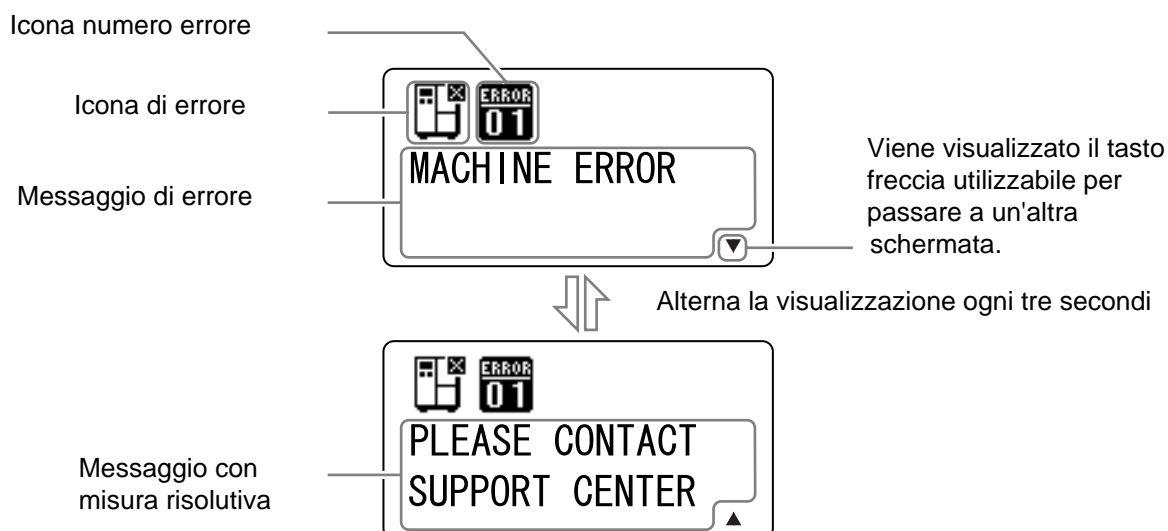
Per maggiori dettagli, fare riferimento a [Sezione 4.2.8 Menu del modo impostazione](#).

- Modo impostazione

Icona	Descrizione
	La stampante entra nel modo normale.
	La stampante entra nel modo utente.
	La stampante entra nel modo interfaccia.
	La stampante entra nel modo memoria.
	La stampante entra nel modo servizio.
	La stampante entra nel modo avanzato.
	La stampante entra nel modo stampa hex dump.
	La stampante entra nel modo RFID. * Viene visualizzata solo se è stato installato il kit RFID opzionale ed è abilitato il modo RFID.
	La stampante entra nel modo info stampante.

4.1.3 Messaggi e icone di errore

Quando si verifica un errore della stampante, la schermata mostra i seguenti messaggi di errore e le icone.



- Icona di errore

Icona	Descrizione
	Viene rilevato un evento fine etichetta o fine materiale di stampa
	Rilevato nastro terminato
	Rilevato un errore sensore
	La testina di stampa è sboccata.
	Rilevato filo disconnesso della testina di stampa
	Rilevato errore di comunicazione
	Rilevato buffer di ricezione in overflow
	Viene rilevato un errore di sequenza o un errore BCC
	La scheda di memoria non è accessibile o è completamente piena
	Rilevata scrittura su ROM non riuscita o errore dati kanji

Icona	Descrizione
	Rilevato errore calendario
	Scrittura dei dati sul tag RFID non riuscita
	Rilevato errore impostazione LAN wireless
	Viene rilevato un errore stampante diverso da quello sopra rilevato
	Codice dell'errore

4.1.4 Display impostazione

Nei vari modi di impostazione, il display di impostazione viene visualizzato come segue. Questa sezione descrive anche le funzioni dei pulsanti nel modo impostazione.

- **Selezione di un'opzione**

Visualizzazione dell'opzione selezionata

Visualizza il contenuto dell'impostazione

Indicazione dei tasti freccia validi

Seleziona l'opzione con i tasti ▲/▼.

Entra nel menu del modo impostazione senza salvare l'impostazione.

Salva l'impostazione e passa alla schermata successiva.

Ritorna alla schermata precedente senza salvare l'impostazione.

Visualizzazione dell'opzione selezionata

Visualizza il contenuto dell'impostazione

Indicazione dei tasti freccia validi

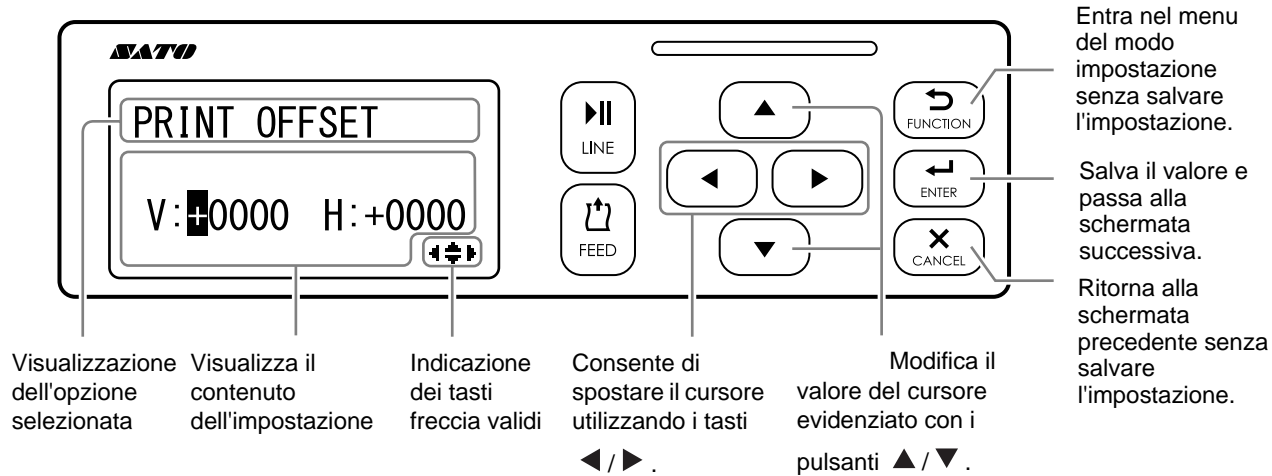
Seleziona l'opzione con i tasti ◀/▶.

Entra nel menu del modo impostazione senza salvare l'impostazione.

Salva l'impostazione e passa alla schermata successiva.

Ritorna alla schermata precedente senza salvare l'impostazione.

- Valori di impostazione



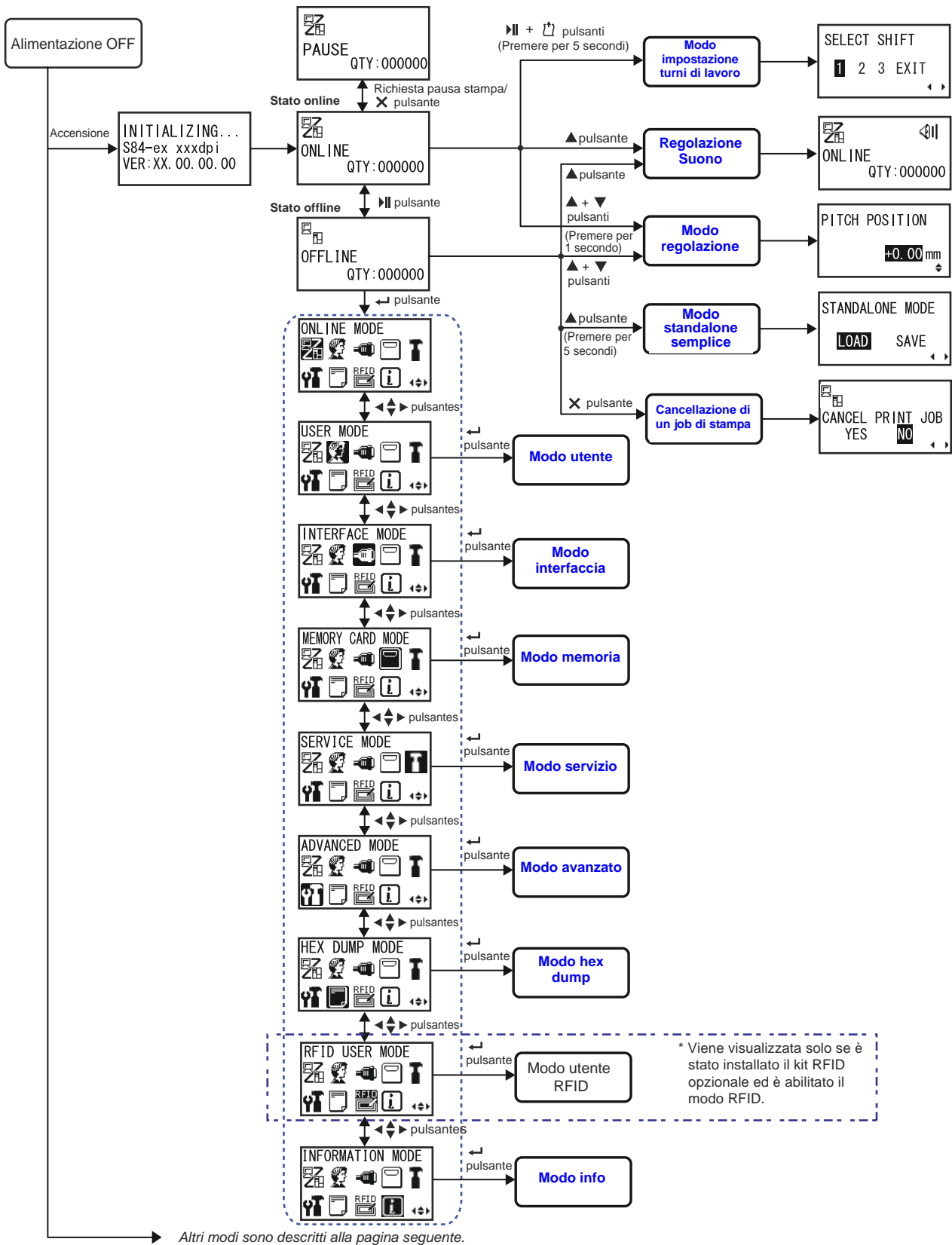
4.2 Modalità operative

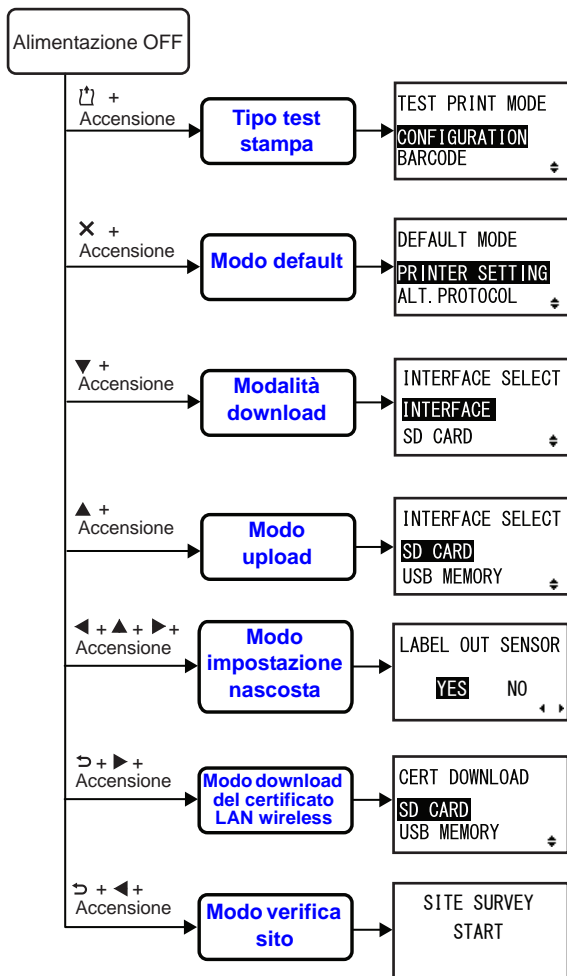
La stampante comprende numerosi modi operativi:

Fare clic sui collegamenti blu riportati di seguito per passare direttamente ai dettagli del modo di funzionamento selezionato.

- [Modo online/Modo pausa/Modo offline](#)
- [Regolazione della luminosità del display](#)
- [Regolazione del volume del cicalino](#)
- [Cancellazione di un job di stampa](#)
- [Modo regolazione](#)
- [Modo impostazione turni di lavoro](#)
- [Modo standalone semplice](#)
- [Menu del modo impostazione](#)
 - [Modo utente](#)
 - [Modo interfaccia](#)
 - [Modo memoria](#)
 - [Modo servizio](#)
 - [Modo avanzato](#)
 - [Modo hex dump](#)
 - [Modo info](#)
- [Tipo test stampa](#)
- [Modo default](#)
- [Modalità download](#)
- [Modo upload](#)
- [Modo impostazione nascosta](#)
- [Modo download del certificato LAN wireless](#)
- [Modo verifica sito](#)

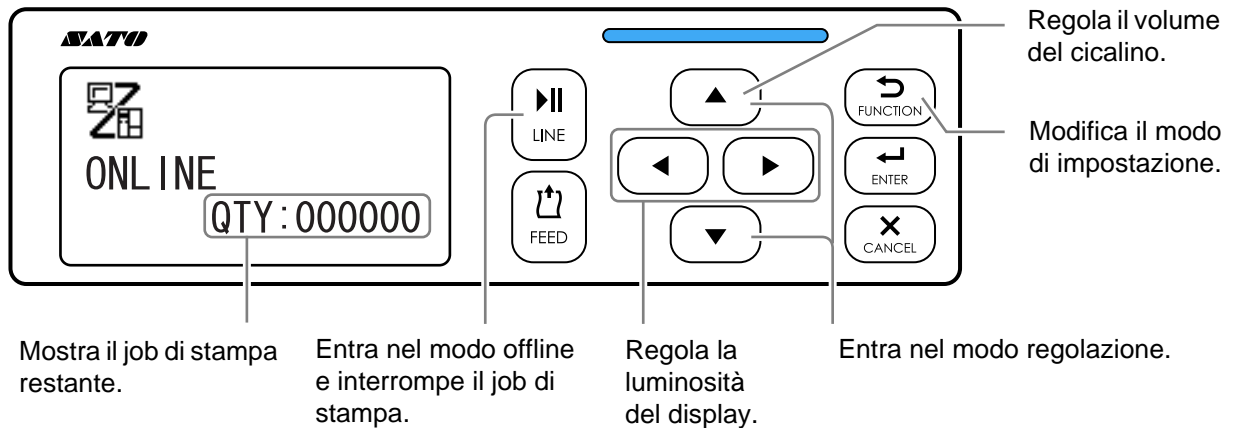
Il seguente diagramma di flusso offre un riepilogo chiaro di tutti i modi operativi e dei relativi metodi di accesso.



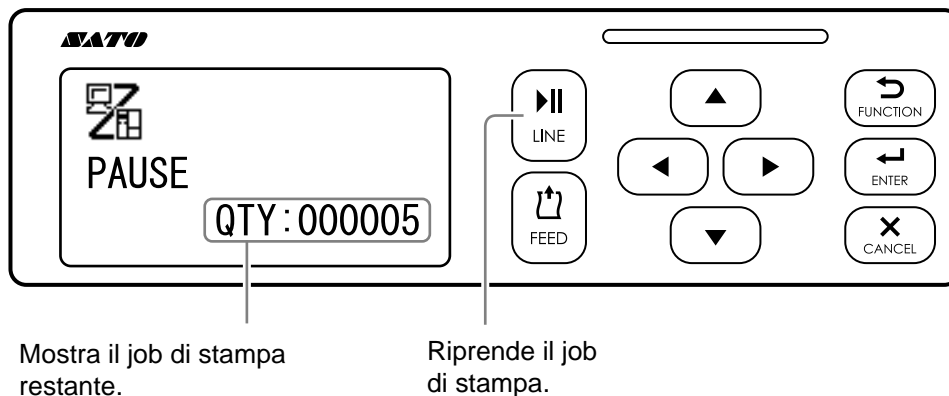


4.2.1 Modo online/Modo pausa/Modo offline

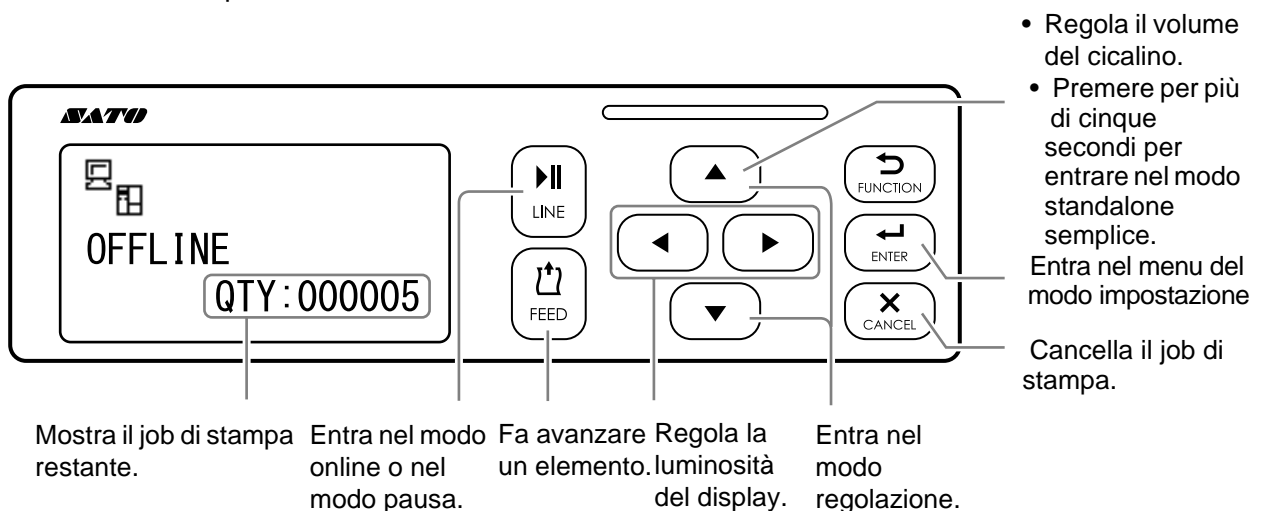
Nel modo online, la stampante è pronta a ricevere i dati di stampa dal computer host o da altri dispositivi collegati e iniziare il job di stampa.



Quando si invia un comando di pausa durante la stampa, la stampante arresta il processo di stampa ed entra nel modo pausa.

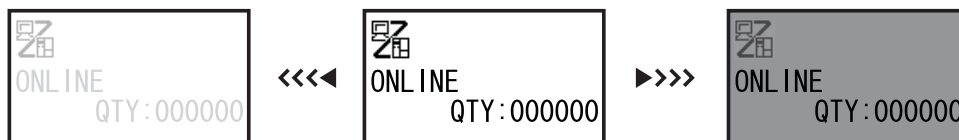


Nel modo offline, è possibile annullare un job di stampa, far avanzare il materiale di stampa o entrare nel menu del modo di impostazione.



4.2.2 Regolazione della luminosità del display

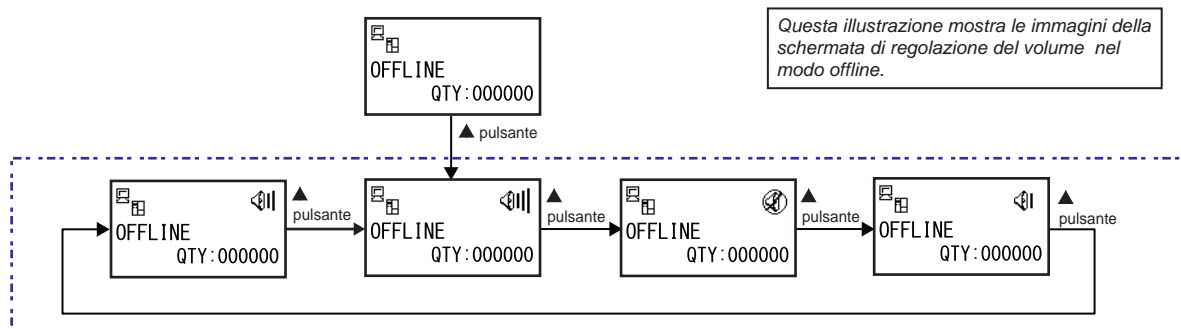
Nel modo normale (online o offline), premere i tasti freccia ◀/▶ più volte per regolare la luminosità del display.



Sono disponibili trentadue livelli di regolazione della luminosità (sedici a sinistra e sedici a destra). La luminosità aumenta o diminuisce di uno a ogni pressione del tasto freccia ◀ o ▶.

4.2.3 Regolazione del volume del cicalino

Nel modo normale (online o offline), premere il tasto freccia ▲ più volte per regolare il volume del cicalino.



- 1 Con la stampante nel modo online o offline, premere il tasto freccia ▲ per visualizzare il volume del cicalino corrente della stampante.

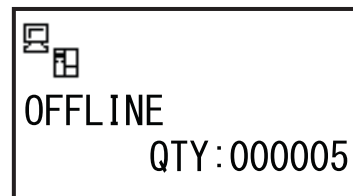
L'icona del volume del cicalino viene visualizzata nell'angolo in alto a destra della schermata.

- 2 Premendo il tasto freccia ▲ più volte si selezioneranno i diversi livelli di volume e il cicalino emetterà un suono corrispondente al volume selezionato.

4.2.4 Cancellazione di un job di stampa

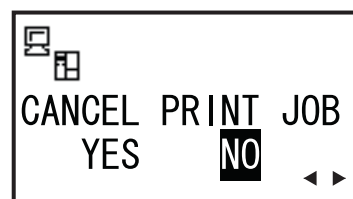
Per cancellare un job di stampa, procedere come segue:

1 Premere il pulsante ► **LINE** per portare la stampante nel modo offline.



2 Premere il pulsante ✕ **CANCEL**.

Viene visualizzato CANCEL PRINT JOB (Cancella job di stampa) per confermare la cancellazione del job di stampa.



3 Premere i tasti freccia ◀/▶ per selezionare YES (Sì), quindi premere il pulsante ← **ENTER** per confermare.

Sul display viene visualizzato CURRENT (Corrente) e ALL (Tutto).

Note

- Prima di selezionare YES, assicurarsi che questa sia l'azione desiderata, in quanto non sarà più possibile recuperare il job di stampa e dovrà essere ritrasmesso alla stampante.
- Premere il pulsante ↶ **FUNCTION** o il pulsante ✕ **CANCEL** per uscire dal modo CANCEL PRINT JOB (Canc. job stampa) senza cancellare i dati di stampa.

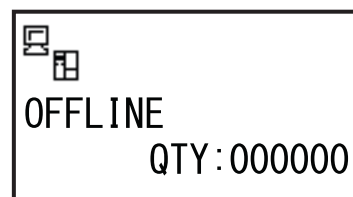
4 Premere i tasti freccia ◀/▶ per selezionare CURRENT (Corrente) o ALL (Tutto).

- CURRENT (Corrente): Cancella il job di stampa corrente.
- TUTTO: Cancella tutti i job di stampa nella memoria della stampante.



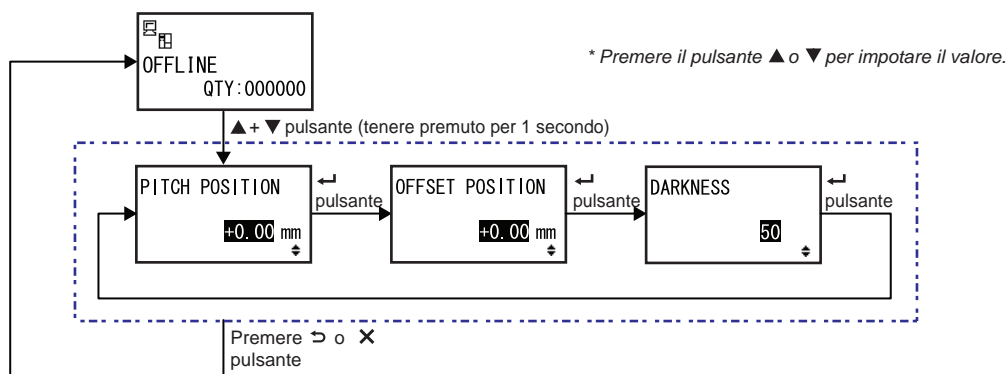
5 Premere il pulsante ← **ENTER** per confermare.

Viene visualizzato CANCEL PRINT JOB COMPLETED (Canc. job stampa completato) e vengono emessi tre bip. La stampante tornerà nel modo offline. I job di stampa selezionati saranno cancellati dalla memoria.




4.2.5 Modo regolazione

Dalla stampante è possibile accedere rapidamente al modo regolazione per impostare la posizione di stampa e di arresto e la tonalità di stampa. Queste regolazioni sono in combinazione con le regolazioni di configurazione eseguite nel menu del modo utente.



- 1 Quando la stampante è nel modo online o offline, premere i tasti freccia ▲ e ▼ per un secondo per entrare nel modo regolazione. Sul display viene visualizzato PITCH POSITION (Passo stampa).
- 2 Premere i tasti freccia ▲/▼ per impostare il valore desiderato, quindi premere il pulsante ← **ENTER** per salvare le impostazioni e procedere alla schermata di regolazione successiva.

PITCH POSITION (Passo stampa)	
<p>Sposta la posizione di stampa in direzione verticale. Consente di variare il valore di offset con '+' (allontanamento della posizione di stampa dalla direzione di avanzamento) e con '-' (avvicinamento della posizione di stampa alla direzione di avanzamento). Il valore impostato può essere regolato di 0,25 mm (0,01") indipendentemente dalla risoluzione di stampa. L'intervallo consentito va da -3,75 mm (-0,15") a +3,75 mm (+0,15").</p>	
OFFSET POSITON (Posizione offset)	
<p>Corregge la posizione di offset. Si riferisce alla posizione di arresto della dispensazione. Consente di variare il valore di offset con '+' (allontanamento della posizione di arresto dalla direzione di avanzamento) e con '-' (avvicinamento della posizione di arresto alla direzione di avanzamento). Il valore impostato può essere regolato di 0,25 mm (0,01") indipendentemente dalla risoluzione di stampa. L'intervallo consentito va da -3,75 mm (-0,15") a +3,75 mm (+0,15").</p>	

DARKNESS (Tonalità)	
Imposta l'intensità di stampa. L'intervallo consentito va da 00 a 99, dove 00 è la tonalità più bassa e 99 quella più elevata.	 A screenshot of a printer's control panel menu. The word "DARKNESS" is displayed at the top. Below it, the number "50" is shown in a small box, with a vertical cursor bar to its right. The background of the screen is dark.

- 3** Dopo la regolazione, premere il pulsante **↵ FUNCTION** o **✕ CANCEL** per uscire dal modo regolazione. La stampante passa al modo offline.

Nota

Premendo il pulsante **↵ FUNCTION** o **✕ CANCEL** prima di premere il pulsante **↵ ENTER** non si salverà la regolazione.

- 4** Eseguire un test di stampa dopo aver completato le regolazioni per assicurarsi che le impostazioni siano corrette.

Per maggiori dettagli, fare riferimento a [Sezione 4.2.16 Tipo test stampa](#).

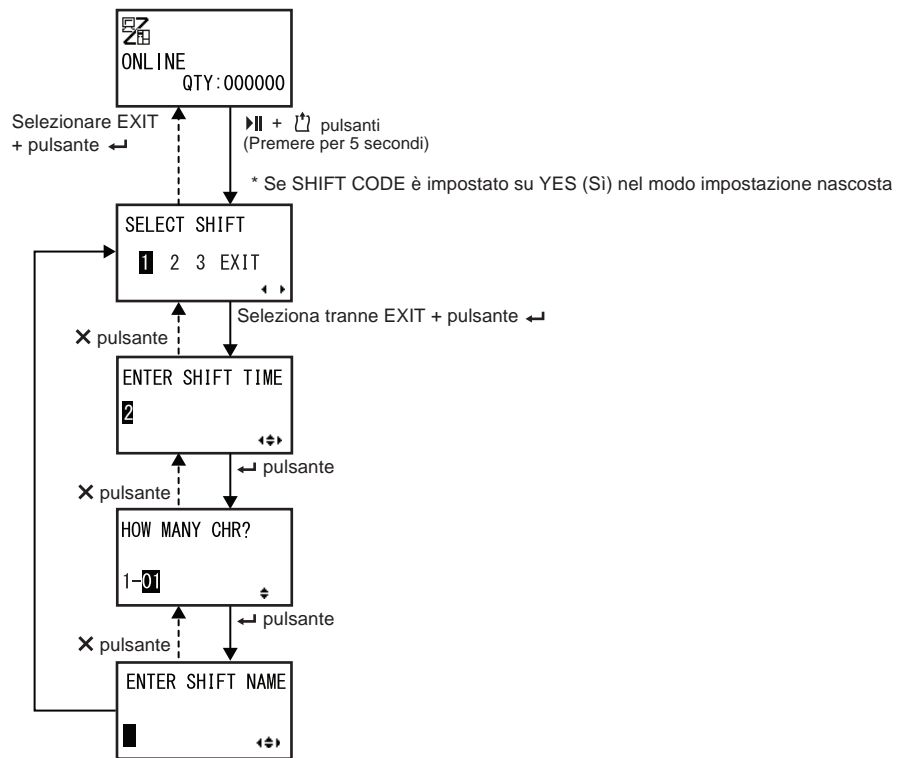
4.2.6 Modo impostazione turni di lavoro

Se utilizzato con il comando SBPL stampante, questo modo consente la stampa di informazioni specifiche sui turni di produzione sull'etichetta.

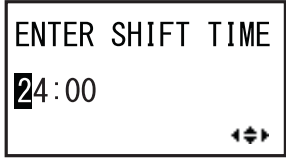
Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo turno di lavoro. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.

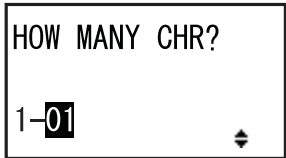
Note:


- Questo modo è abilitato solo se SHIFT CODE è impostato su YES (Sì) nel modo impostazione nascosta.
- È possibile impostare fino a tre turni a seconda del numero di turni di lavoro richiesti nella propria attività. Ad esempio, se sono necessari due turni, impostare i numeri turni di lavoro 1 e 2.



SELECT SHIFT (SELEZIONA TURNO)	
<p>Selezionare il numero del turno di lavoro per memorizzare la relativa impostazione. È possibile selezionare il numero del turno di lavoro da 1 a 3.</p> <hr/> <p>Nota: Se si seleziona EXIT (Esci) e si preme il pulsante ↵ ENTER, la stampante torna alla schermata online.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>SELECT SHIFT</p> <p>1 2 3 EXIT</p> <p style="text-align: right;">← ▶</p> </div>

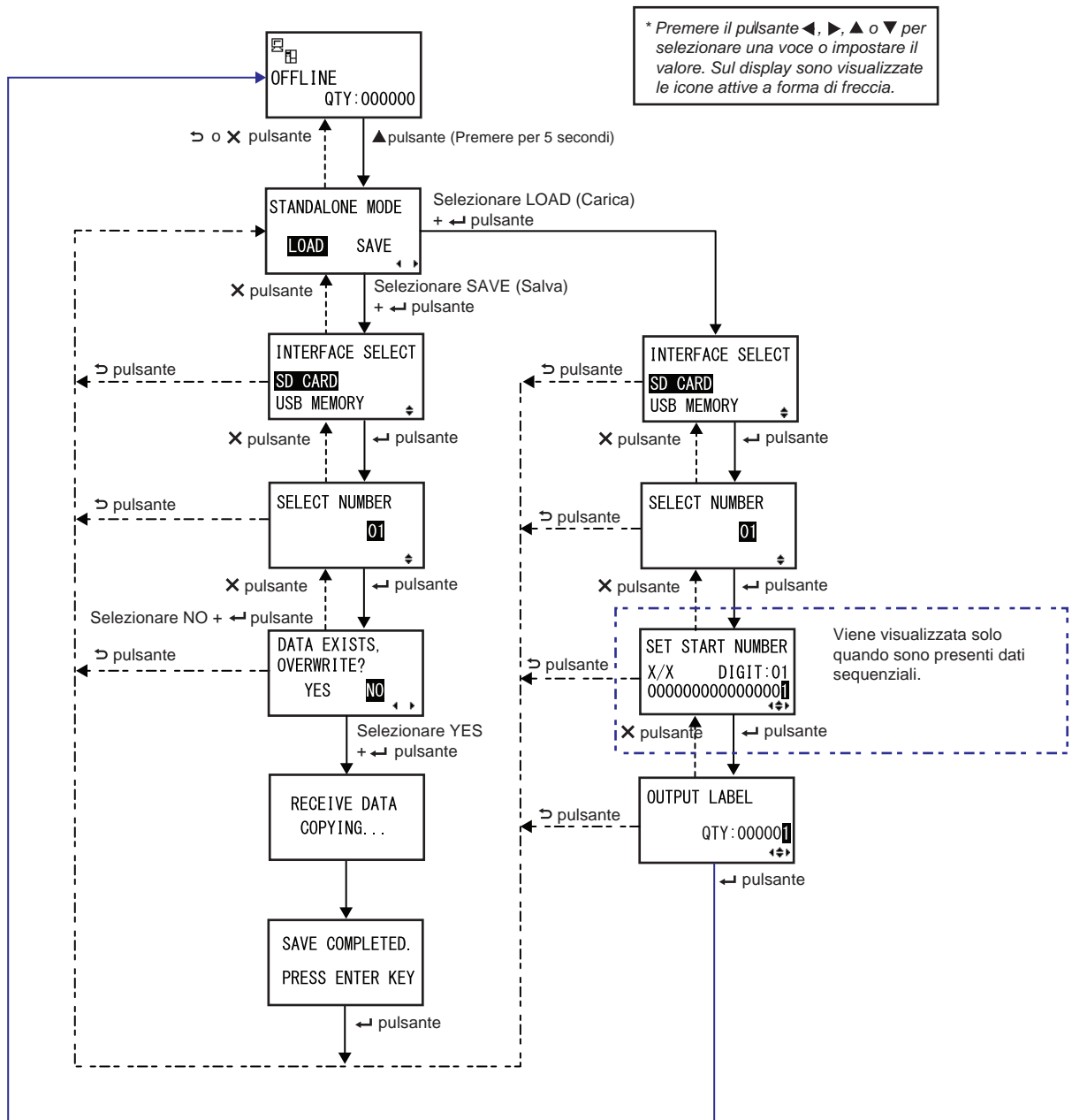
ENTER SHIFT TIME (Ins. ora turno)	
<p>Imposta l'ora di avvio della stampante nel formato 24 ore.</p> <p>Premere i tasti freccia ◀/▶ per spostare il cursore, quindi premere i tasti freccia ▲/▼ per modificare il valore.</p> <p>Premere il pulsante ◀ ENTER per salvare il valore, quindi procedere alla schermata successiva delle impostazioni.</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular box with the text "ENTER SHIFT TIME" at the top. Below it, the time "24:00" is displayed. At the bottom right corner of the box, there are two small arrows pointing left and right.</p>

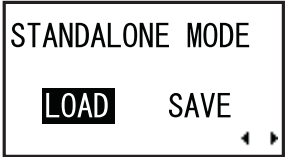

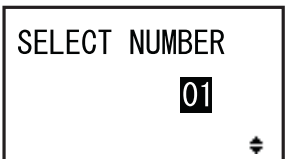

HOW MANY CHR? (Quanti caratt.?)	
<p>Imposta la dimensione dei caratteri del NOME TURNO indicando il numero di caratteri.</p> <p>Selezionare il numero di caratteri utilizzando i tasti freccia ▲/▼ , quindi premere il pulsante ◀ ENTER.</p> <p>L'intervallo consentito va da 01 a 16.</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular box with the text "HOW MANY CHR?" at the top. Below it, the range "1-01" is displayed. At the bottom right corner of the box, there is a small vertical double-headed arrow.</p>

ENTER SHIFT NAME (Ins. nome turno)	
<p>Consente di impostare il nome di un turno di lavoro.</p> <p>I caratteri disponibili vanno dalla A alla Z, e da 0 a 9.</p> <p>Il numero di caratteri che è possibile immettere dipende dalla dimensione caratteri impostata nella schermata HOW MANY CHR? (Quanti caratt.?).</p> <p>Premere i tasti freccia ◀/▶ per spostare il cursore e premere i tasti freccia ▲/▼ per impostare il carattere.</p> <p>Premere il pulsante ◀ ENTER per salvare il nome del turno di lavoro.</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular box with the text "ENTER SHIFT NAME" at the top. Below it, there is a small black square representing a cursor. At the bottom right corner of the box, there are two small arrows pointing left and right.</p>

4.2.7 Modo standalone semplice

Questo modo consente alla stampante di funzionare in modo indipendente dal computer host una volta che un formato fisso è stato inviato e salvato alla scheda di memoria o al supporto USB. I dati possono essere salvati nella scheda SD o sul supporto USB mentre si trovano nel buffer di stampa, quindi richiamati successivamente con una nuova qualità di stampa specificata. La scheda SD o il supporto USB possono contenere un massimo di nove formati. Tuttavia, un numero di file conterrà un solo formato; il nuovo formato sovrascriverà il formato esistente. Il computer host deve essere ricollegato alla stampante per sovrascrivere un formato esistente. Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo standalone semplice. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.



STANDALONE MODE (Modo standalone)	
<p>Selezionare le seguenti opzioni utilizzando i tasti freccia ◀/▶ e premere il pulsante ◀ ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"> • LOAD (Carica): Legge e stampa il file. • SAVE (Salva): Salva in un file i dati di stampa ricevuti. <hr/> <p>Nota: Verranno emessi tre bip se si seleziona SAVE (Salva) e si preme il pulsante ◀ ENTER quando non ci sono dati ricevuti.</p>	
INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia)	
<p>Selezionare il tipo di memoria utilizzando i tasti freccia ▲/▼ e la pressione del pulsante ◀ ENTER.</p> <hr/> <p>Nota: Verranno emessi tre bip se la memoria collegata non presenta dati da caricare o se la memoria selezionata non è collegata.</p>	
SELECT NUMBER (Seleziona numero)	
<p>Selezionare il numero di file utilizzando i tasti freccia ▲/▼ e quindi premere il pulsante ◀ ENTER per caricare il file specificato o salvare i dati ricevuti.</p> <p>L'intervallo consentito va da 01 a 09.</p>	
DATA EXISTS, OVERWRITE? (Dati esistenti, sovrascrivere?)	
<p>Questa schermata conferma che si sta sovrascrivendo un file se si è scelto di salvarlo su un numero di file esistente.</p> <p>Selezionare le seguenti opzioni utilizzando i tasti freccia ◀/▶ e premere il pulsante ◀ Enter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Sovrascrive il file esistente. • NO: Annulla la sovrascrittura e torna alla schermata SELECT NUMBER (Seleziona numero). <hr/> <p>Nota: Assicurarsi di non avere necessità del file esistente prima di sovrascriverlo.</p>	

RECEIVE DATA COPYING (Ricezione dati copia) . .	
<p>Questa schermata indica che è in corso la copia dei dati ricevuti. Una volta che i dati ricevuti sono stati copiati per intero, viene visualizzato SAVE COMPLETED (Salvataggio completato).</p> <hr/> <p>Nota: Vengono emessi tre bip se la stampante non riesce a copiare i dati ricevuti. La stampante torna alla schermata STANDALONE MODE (Modo standalone).</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>RECEIVE DATA COPYING...</p> </div>










SAVE COMPLETED (Salvataggio completato).	
<p>Questa schermata mostra quando i dati ricevuti vengono salvati in un file specificato.</p> <p>Premere il pulsante ↩ ENTER per tornare alla schermata STANDALONE MODE (Modo standalone).</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>SAVE COMPLETED. PRESS ENTER KEY</p> </div>

SET START NUMBER (Imp. n. avvio)	
<p>Questa è la schermata di modifica dei dati sequenziali inclusi nei dati letti. Spostare il cursore utilizzando i tasti freccia ◀/▶, cambiare il valore utilizzando i tasti freccia ▲/▼ e quindi premere il pulsante ↩ ENTER. La "X/X" nella schermata indica il numero di dati sequenziali attualmente modificato e il numero dati sequenziali totale. DIGIT indica il numero di cifre del cursore selezionato. La schermata può essere decimale o esadecimale, a seconda dei dati letti. Il numero massimo indicato in DIGIT è 99.</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzata solo quando sono presenti dati sequenziali.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>SET START NUMBER X/X DIGIT:01 000000000000000000000000 ◀▶</p> </div>

OUTPUT LABEL (Em. etichetta)	
<p>Questa schermata consente di specificare il numero di stampa. Spostare il cursore utilizzando i tasti freccia ◀/▶, cambiare il valore utilizzando i tasti freccia ▲/▼ e quindi premere il pulsante ↩ ENTER.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>OUTPUT LABEL QTY: 000001 ◀▶</p> </div>

4.2.8 Menu del modo impostazione

Nel menu del modo impostazione, sono disponibili i seguenti modi di impostazione:

Menu	Descrizione
 Modo online	Consente di passare al modo online.
 Modo utente	Consente di accedere alle configurazioni utente di base.
 Modo interfaccia	Consente di accedere alle impostazioni relative alle interfacce.
 Modo memoria	Consente di accedere alle impostazioni relative alla memoria.
 Modo servizio	Consente di accedere alle regolazioni del sensore del materiale di stampa e di attivare varie funzioni.
 Modo avanzato	Consente di accedere alle configurazioni avanzate della stampante.
 Modo hex dump	Consente di accedere e stampare l'hex dump per la risoluzione dei problemi.
 Modo RFID	Consente di accedere alle impostazioni relative al modulo RFID opzionale. Viene visualizzato solo quando è installata la funzione RFID opzionale.
 Modo info	Consente di accedere alle informazioni su questa stampante.

Per selezionare il modo impostazione procedere come segue:

- 1 Premere il pulsante **▶|| LINE** per portare la stampante nel modo offline.

La stampante passa al modo offline.



- 2 Premere il pulsante **← ENTER**.

La stampante entra nel menu del modo impostazione.

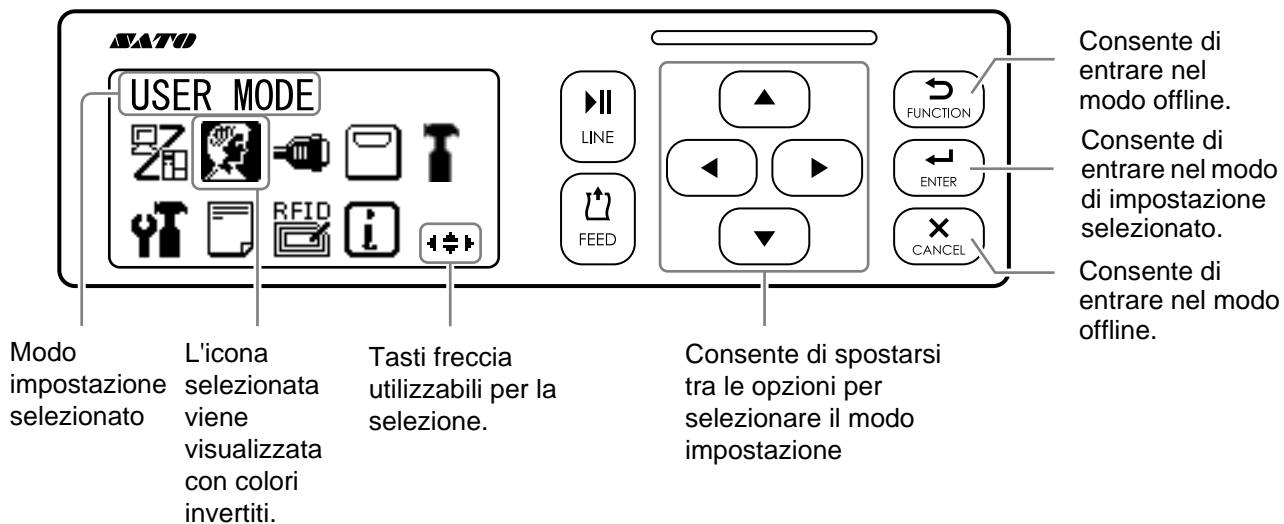
- 3 Selezionare il modo di impostazione utilizzando i tasti **freccia ▲/▼/◀/▶**.

Nella schermata viene visualizzato il modo impostazione selezionato e l'icona viene evidenziata con colori invertiti.



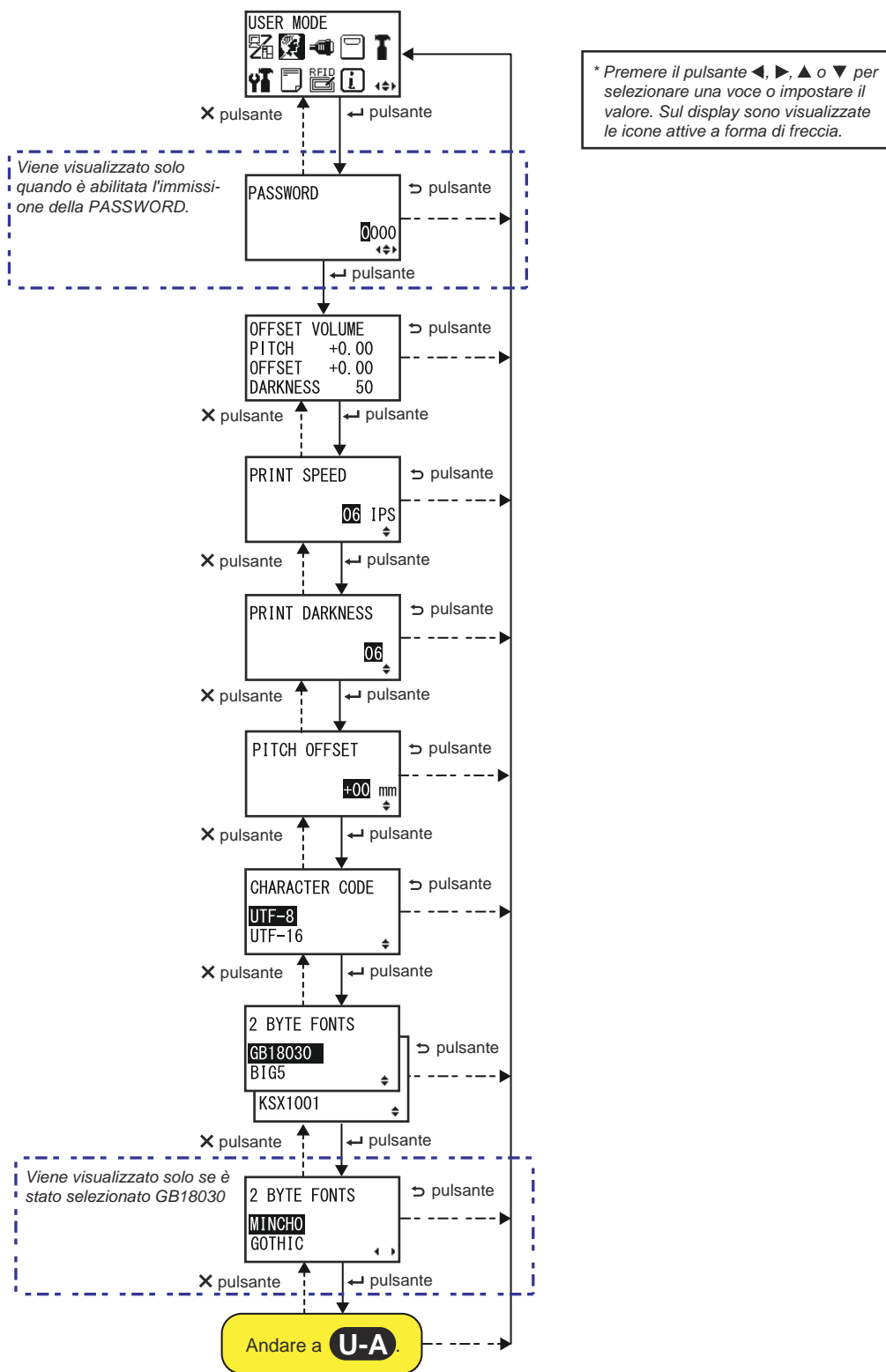
4 Premere il pulsante ← ENTER per entrare nel modo selezionato.

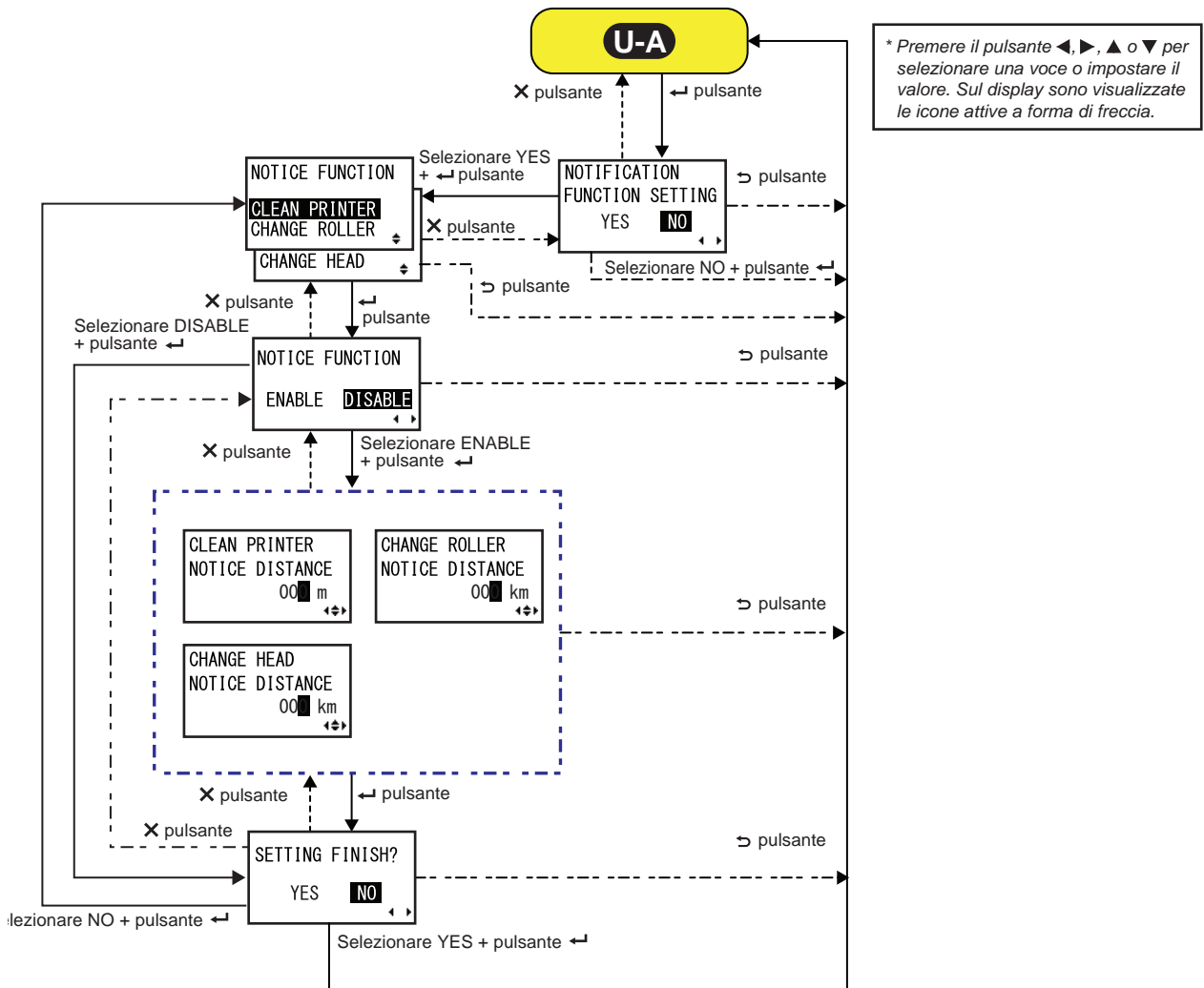
Le funzioni dei pulsanti nel menu del modo impostazione sono indicate di seguito.



4.2.9 Modo utente

Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo utente. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.





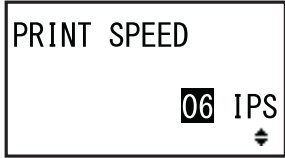
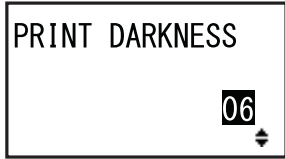

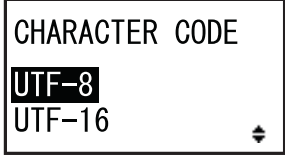
OFFSET VOLUME (Regol. volume)

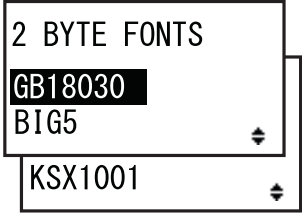

Vengono visualizzati i valori impostati nel modo regolazione.

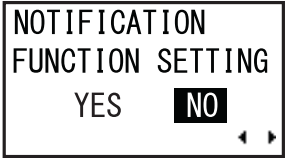
- **PITCH (Passo):** Indica il valore di offset della posizione di stampa.
- **OFFSET:** Indica il valore di offset della posizione di arresto.
- **DARKNESS (Tonalità):** Indica il valore di impostazione della tonalità.

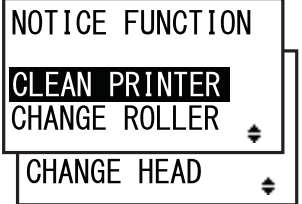
È possibile modificare questi valori nel **Modo regolazione** e nel **Tipo test stampa**.

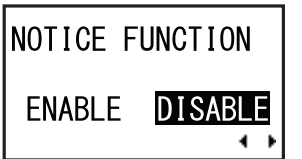
OFFSET VOLUME	
PITCH	+0.00
OFFSET	+0.00
DARKNESS	50


PRINT SPEED (Veloc. stampa)	
<p>L'intervallo di impostazione varia a seconda del modello.</p> <ul style="list-style-type: none"> • S84-ex (203 dpi): 4 - 16 ips (pollici/sec) • S86-ex (203 dpi): 4 - 14 ips (pollici/sec) • S84-ex (305 dpi): 4 - 14 ips (pollici/sec) • S86-ex (305 dpi): 4 - 12 ips (pollici/sec) • S84-ex (609 dpi): 2 - 6 ips (pollici/sec) <p>Nota: La selezione di una velocità di stampa troppo elevata può influire sulla qualità di stampa.</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular menu box with the title 'PRINT SPEED' at the top. Below the title, the value '06' is displayed in a larger font, followed by 'IPS' and a small up/down arrow icon.</p>
PRINT DARKNESS (Tonalità stampa)	
<p>Indicare la tonalità di stampa in dieci gradini. L'intervallo consentito va da 1 a 10, dove 1 è la tonalità più bassa e 10 quella più elevata.</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular menu box with the title 'PRINT DARKNESS' at the top. Below the title, the value '06' is displayed in a larger font, followed by a small up/down arrow icon.</p>
PITCH OFFSET (Regol. passo)	
<p>Questa impostazione regola il valore del passo offset. Il passo del materiale di stampa è la distanza dal bordo anteriore (il bordo che esce per primo dalla stampante) dell'elemento da stampare al bordo anteriore dell'elemento successivo. Una volta definita la posizione, è possibile effettuare la regolazione fine nel modo regolazione utilizzando l'opzione PITCH POSITION (Passo stampa). L'intervallo di regolazione va da -49 mm (-1,9 ") a +49 mm (1,9") ed è regolabile in incrementi di 1 mm (0,04"). Consente di variare il valore di offset con '+' (allontanamento della posizione di stampa dalla direzione di avanzamento) e con '-' (avvicinamento della posizione di stampa alla direzione di avanzamento).</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular menu box with the title 'PITCH OFFSET' at the top. Below the title, the value '+00' is displayed in a larger font, followed by 'mm' and a small up/down arrow icon.</p>
CHARACTER CODE (Codifica carat.)	
<p>Imposta il codice carattere da utilizzare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • UTF-8: Utilizza UTF-8 per la codifica dei caratteri. • UTF-16: Utilizza UTF-16 per la codifica dei caratteri. 	 <p>The screenshot shows a rectangular menu box with the title 'CHARACTER CODE' at the top. Below the title, 'UTF-8' is displayed in a larger font, with 'UTF-16' below it. A small up/down arrow icon is at the bottom right.</p>


2 BYTE FONTS	
<p>Imposta il codice kanji da utilizzare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • GB18030: Impostato per l'uso con cinese semplificato. • BIG5: Impostato per l'uso con il cinese tradizionale. • KSX1001: Impostato per l'uso con il coreano. <p>I seguenti codici kanji sono disponibili quando si seleziona GB18030:</p> <ul style="list-style-type: none"> • MINCHO: Stampa il codice kanji utilizzando MINCHO. • GOTHIC: Stampa il codice kanji utilizzando GOTHIC. 	 


NOTIFICATION FUNCTION SETTING (Configurazione notifiche)	
<p>Seleziona se impostare o meno la funzione di notifica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Viene impostata la configurazione notifiche. • NO: La configurazione notifiche non è impostata. La schermata ritorna al modo utente. <p>Nota: Per maggiori dettagli sul movimento del materiale di stampa una volta raggiunto l'intervallo previsto per la notifica, consultare la Sezione 7.6 Funzione notifica.</p>	


NOTICE FUNCTION (Funzione avviso), (Selezione)	
<p>Consente di selezionare le opzioni per la notifica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CLEAN PRINTER (Pulizia stamp.): Informa su quando eseguire la pulizia della stampante. • CHANGE ROLLER (Cambia rullo): Informa su quando eseguire la sostituzione del rullo. • CHANGE HEAD (Cambia testina): Informa su quando eseguire la sostituzione della testina di stampa. 	

NOTICE FUNCTION (Funzione avviso) (attivo/inattivo)	
<p>Attiva o disattiva la notifica per l'elemento selezionato in NOTICE FUNCTION (Funzione avviso).</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione di notifica. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione di notifica. 	

CLEAN PRINTER (Pulizia stamp.)	
<p>Imposta l'intervallo di notifica per la pulizia della stampante. L'intervallo consentito va da 000 a 999 m.</p> <hr/> <p>Nota: La funzione di notifica viene disabilitata se l'intervallo è impostato su 0.</p> <hr/>	

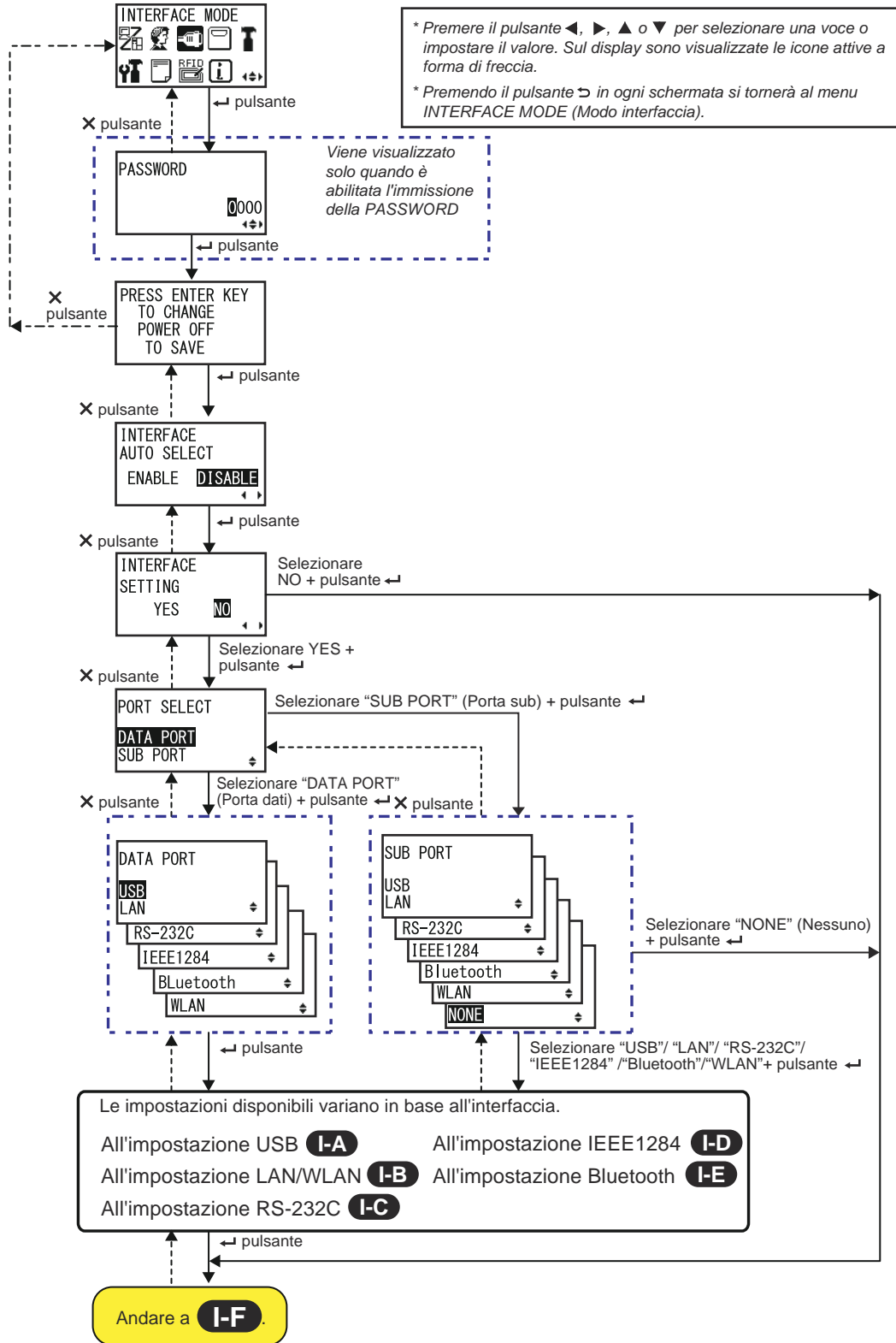
CHANGE ROLLER (Cambia rullo)	
<p>Imposta l'intervallo di notifica per la sostituzione del rullo di stampa. L'intervallo consentito va da 000 a 150 km.</p> <hr/> <p>Nota: La funzione di notifica viene disabilitata se l'intervallo è impostato su 0.</p> <hr/>	

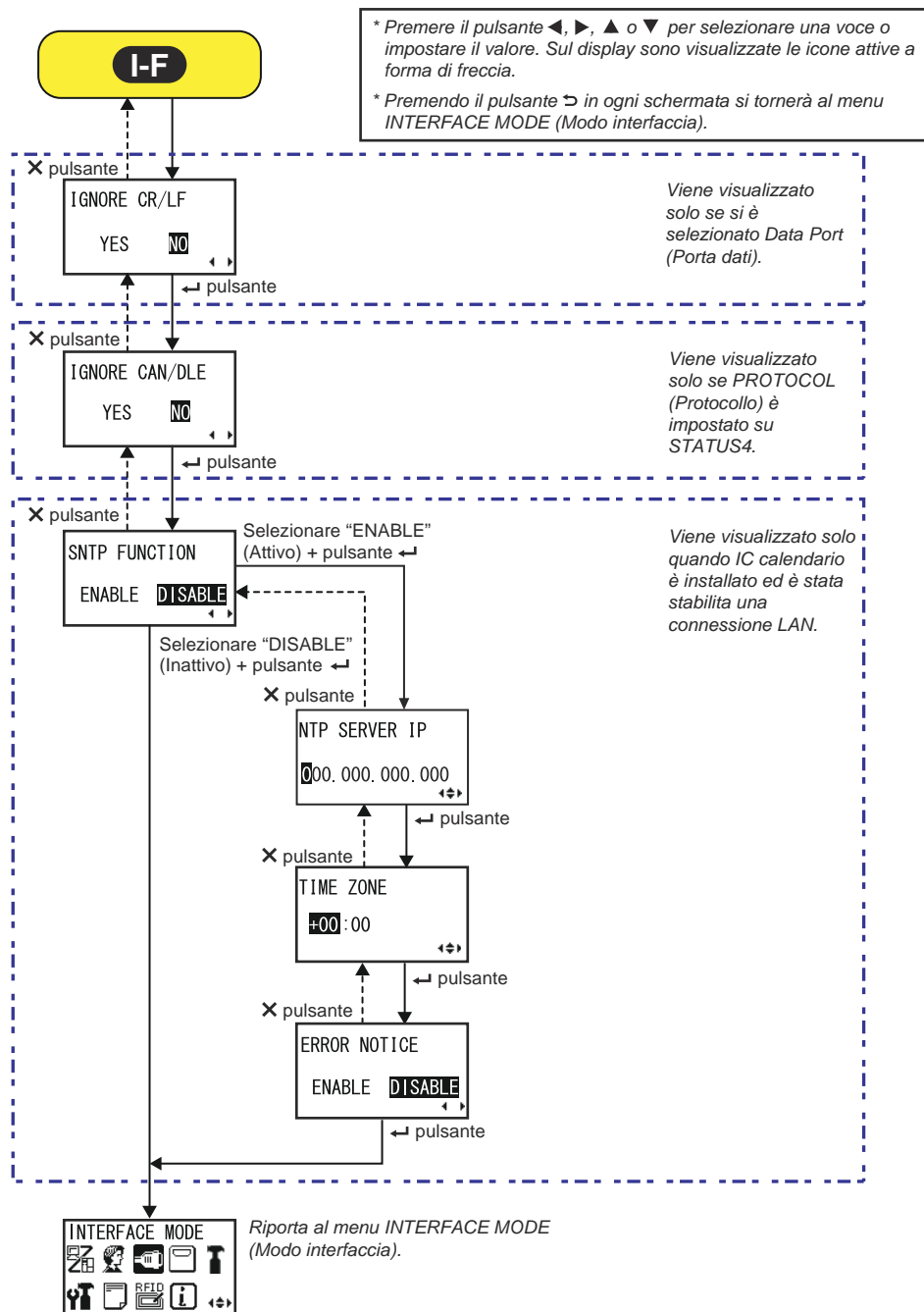
CHANGE HEAD (Cambia testina)	
<p>Imposta l'intervallo di notifica per la sostituzione della testina di stampa. L'intervallo consentito va da 000 a 150 km.</p> <hr/> <p>Nota: La funzione di notifica viene disabilitata se l'intervallo è impostato su 0.</p> <hr/>	

SETTING FINISH? (Fine config.?)	
<p>Conferma per completare l'impostazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Si): Ritorna alla schermata del modo utente. • NO: Ritorna alla schermata NOTICE FUNCTION (Funzione avviso) per selezionare una voce. 	

4.2.10 Modo interfaccia

Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo interfaccia. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.




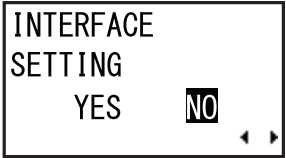



PRESS ENTER KEY (Premi ENTER)

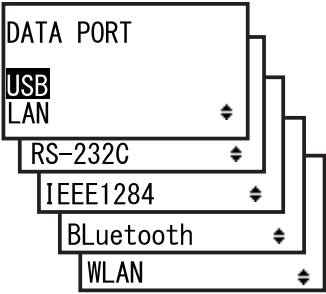
Questa schermata ricorda all'utente di premere il pulsante ◀ ENTER per cambiare o spegnere la stampante e salvare l'impostazione.

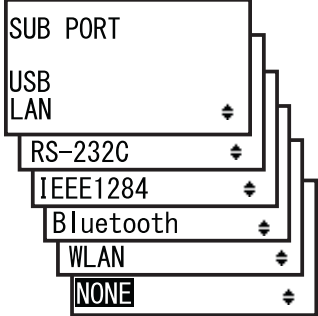
PRESS ENTER KEY
TO CHANGE
POWER OFF
TO SAVE

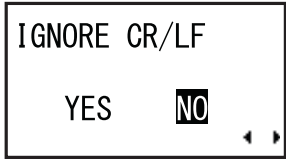
INTERFACE AUTO SELECT (Auto selezione interfaccia)	
<p>Attiva o disattiva il rilevamento automatico dell'interfaccia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Seleziona automaticamente l'interfaccia collegata. • DISABLE (Inattivo): L'interfaccia viene selezionata in base alle precedenti impostazioni. <hr/> <p>Nota: L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.</p>	

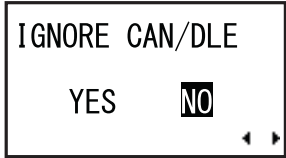
INTERFACE SETTING (Configurazione interfaccia)	
<p>Consente di selezionare se eseguire o meno le impostazioni dell'interfaccia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Porta alla schermata PORT SELECT (Seleziona porta). • NO: Porta alla schermata IGNORA CR/LF (Ignora CR/LF). 	


PORT SELECT (Seleziona porta)	
<p>Consente di selezionare la porta utilizzata per l'interfaccia collegata.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DATA PORT (Porta dati): Per la ricezione di vari comandi SBPL e per l'esecuzione di operazioni di stampa. • SUB PORT (Porta sub): Per monitorare lo stato della stampante e collegarsi a dispositivi esterni. 	

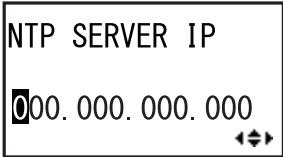
DATA PORT (Porta dati)	
<p>Seleziona l'interfaccia connessa da utilizzare con la porta dati. È possibile selezionare una delle seguenti interfacce.</p> <ul style="list-style-type: none"> • USB • LAN • RS-232C • IEEE 1284 • Bluetooth • WLAN <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'opzione Bluetooth viene visualizzata solo quando è collegato un adattatore Bluetooth. • L'opzione WLAN viene visualizzata solo se è installata un'unità di rete WLAN. • Non è possibile selezionare l'interfaccia che è già stato configurata per la porta sub. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

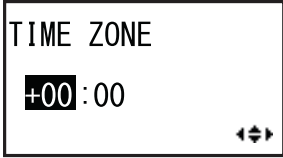
SUB PORT (Porta sub)	
<p>Seleziona l'interfaccia connessa da utilizzare con la porta dati. È possibile selezionare una delle seguenti interfacce.</p> <ul style="list-style-type: none"> • USB • LAN • RS-232C • IEEE 1284 • Bluetooth • WLAN • None (Nessuno) <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'opzione Bluetooth viene visualizzata solo quando è collegato un adattatore Bluetooth. • L'opzione WLAN viene visualizzata solo se è installata un'unità di rete WLAN. • Non è possibile selezionare l'interfaccia che è già stato configurata per la porta dati. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

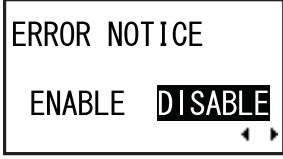
IGNORE CR/LF (Ignora CR/LF)	
<p>Consente di ignorare o confermare il codice CR/LF relativo ai dati ricevuti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Ignora il codice CR/LF. • NO: Non ignora il codice CR/LF. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se si è selezionato DATA PORT (Porta dati).</p>	

IGNORE CAN/DLE (Ignora CAN/DLE)	
<p>Consente di ignorare o confermare il codice CAN/DLE relativo ai dati ricevuti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Ignora il codice CAN/DLE. • NO: Non ignora il codice CAN/DLE. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato sullo STATUS4.</p>	

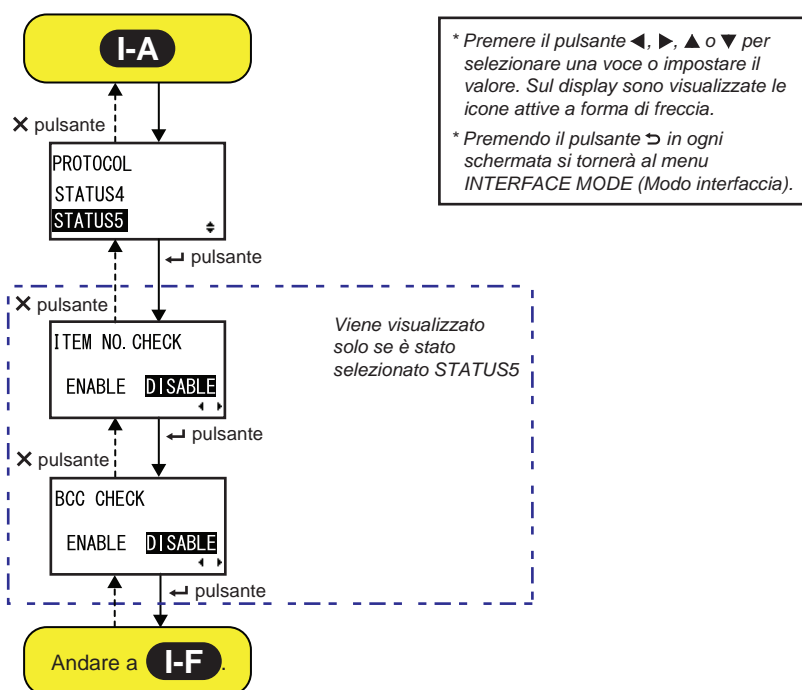
SNTP FUNCTION (Funzione SNTP)	
<p>Attiva o disattiva la funzione SNTP.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Esegue la correzione temporale IC calendario. • DISABLE (Inattivo): Non esegue la correzione temporale IC calendario. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo quando IC calendario è installato e l'interfaccia selezionata è LAN.</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'SNTP FUNCTION' with two options: 'ENABLE' and 'DISABLE'. The 'DISABLE' option is highlighted with a black background and white text. There are left and right arrow keys at the bottom of the menu.</p>

NTP SERVER IP	
<p>Imposta l'indirizzo IP del server NTP.</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo quando è abilitata la funzione SNTP.</p>	 <p>The screenshot shows a text input field titled 'NTP SERVER IP' containing the IP address '000.000.000.000'. There are left and right arrow keys at the bottom right of the field.</p>

TIME ZONE (Fuso orario)	
<p>Imposta il fuso orario. L'intervallo consentito va da -12:45 a +14:45.</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo quando è abilitata la funzione SNTP.</p>	 <p>The screenshot shows a text input field titled 'TIME ZONE' containing the value '+00:00'. There are left and right arrow keys at the bottom right of the field.</p>


ERROR NOTICE (Avviso di errore)	
<p>Consente di selezionare se inviare un avviso per l'errore funzione SNTP.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Mostra un avviso di errore quando la correzione temporale non riesce. • DISABLE (Inattivo): Non mostra un avviso di errore quando la correzione temporale non riesce. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo quando è abilitata la funzione SNTP.</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'ERROR NOTICE' with two options: 'ENABLE' and 'DISABLE'. The 'DISABLE' option is highlighted with a black background and white text. There are left and right arrow keys at the bottom of the menu.</p>

Impostazione USB

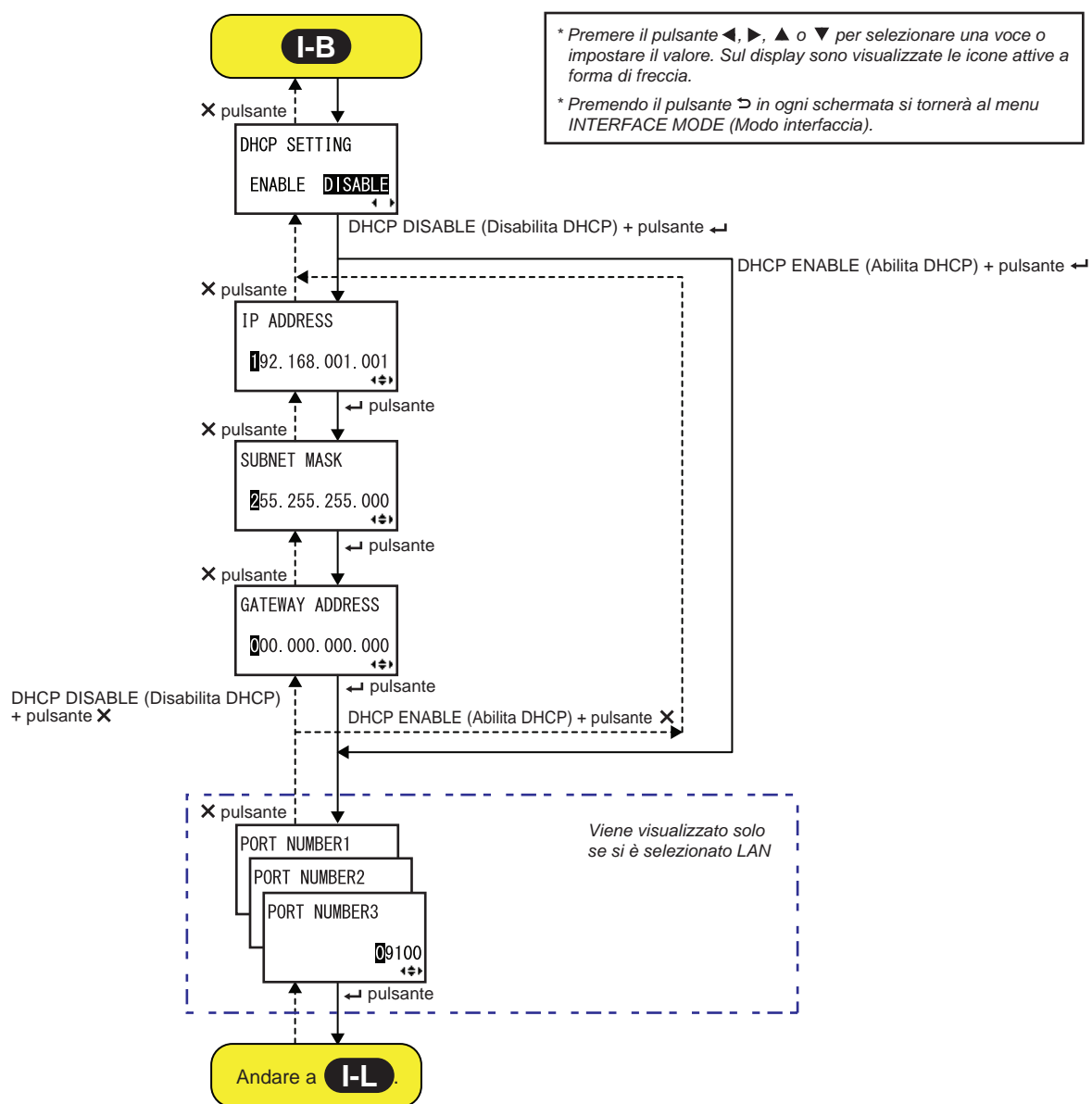


PROTOCOL (Protocollo)	
<p>Imposta il protocollo di comunicazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • STATUS4: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata IGNORE CR/LF (Ignora CR/LF). • STATUS5: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata ITEM NO. CHECK (Controllo N° ID). 	

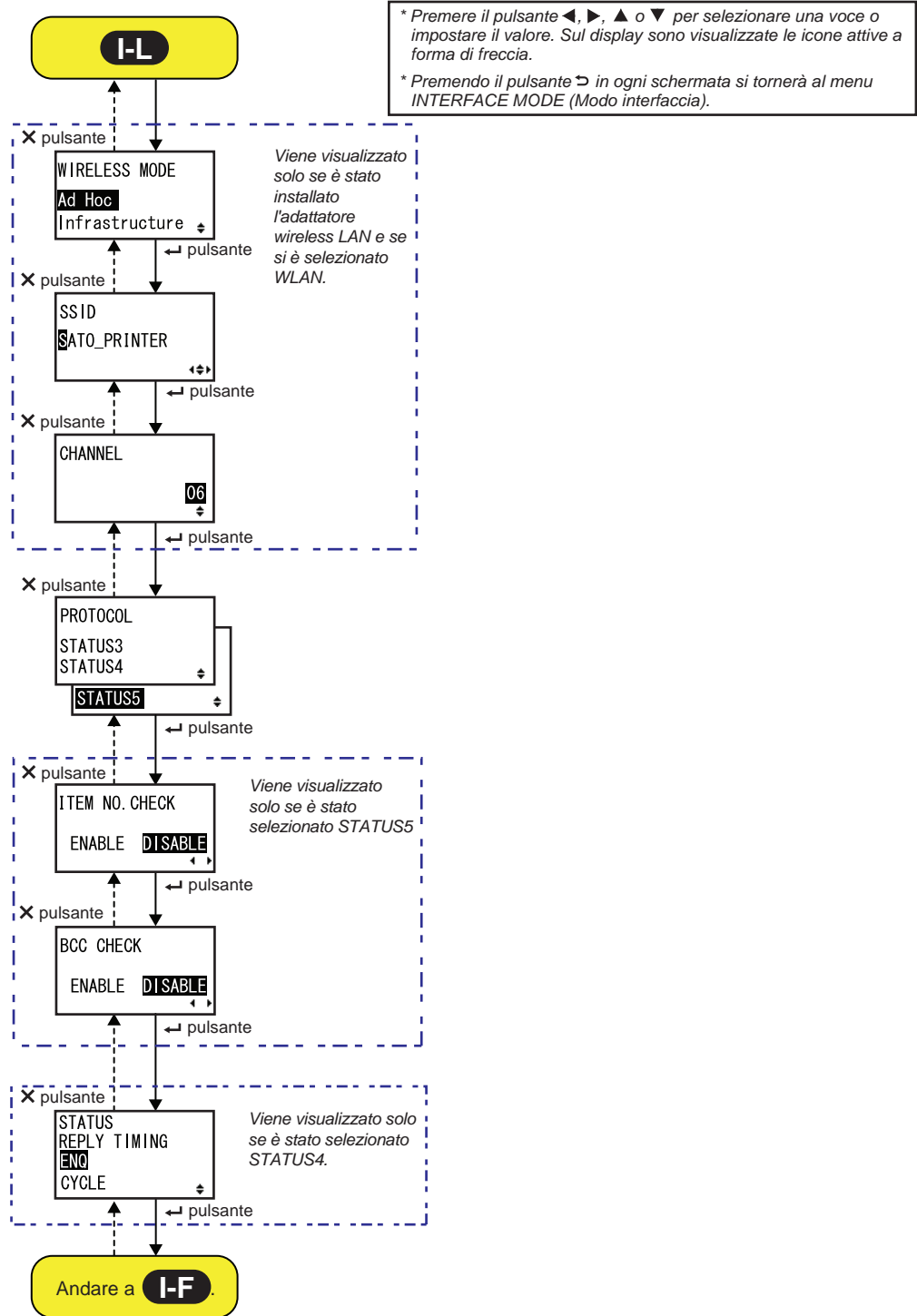
ITEM NO. CHECK (Controllo N° ID)	
<p>Imposta la funzione di verifica del numero ID.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione verifica del numero ID. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione verifica del numero ID. <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS5.</p>	


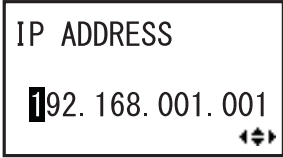
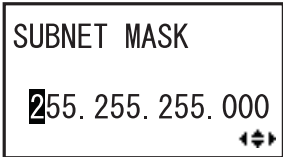
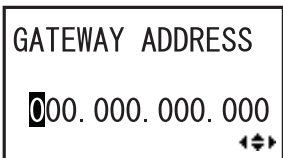
BCC CHECK (Controllo BCC)	
<p>Imposta la funzione controllo BCC.</p> <ul style="list-style-type: none">• ENABLE (Attivo): Abilita la funzione controllo BCC.• DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione controllo BCC. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS5.</p> <hr/>	 <p>The screenshot shows a menu titled "BCC CHECK" with two options: "ENABLE" and "DISABLE". The "DISABLE" option is highlighted with a black background and white text. Below the options are two arrow keys, a left arrow and a right arrow.</p>

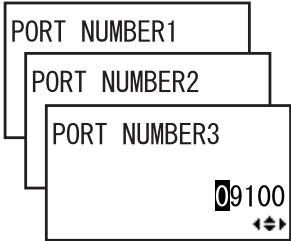
Impostazione LAN/LAN wireless

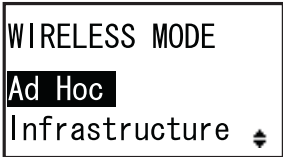



4 Funzionamento e configurazione




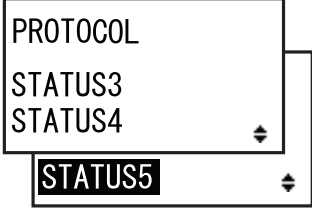

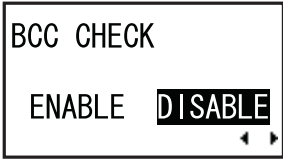
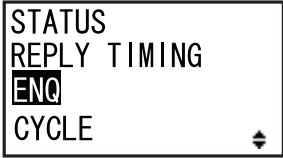
DHCP SETTING (Config. DHCP)	
<p>Abilita o disabilita il DHCP.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita il DHCP. • DISABLE (Inattivo): Disabilita il DHCP. <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia LAN o WLAN. • L'impostazione per l'interfaccia WLAN diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	
IP ADDRESS (Indirizzo IP)	
<p>Imposta l'indirizzo IP. L'intervallo consentito va da 0.0.0.0 a 255.255.255.255. Il valore predefinito è 192.168.001.001.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia LAN o WLAN. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	
SUBNET MASK	
<p>Imposta l'indirizzo della subnet mask. L'intervallo consentito va da 0.0.0.0 a 255.255.255.255. Il valore predefinito è 255.255.255.000.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia LAN o WLAN. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	
GATEWAY ADDRESS (Indir. gateway)	
<p>Imposta l'indirizzo del gateway. L'intervallo consentito va da 0.0.0.0 a 255.255.255.255. Il valore predefinito è 000.000.000.000.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia LAN o WLAN. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

PORT NUMBER (Numero porta)	
<p>Imposta i numeri di porta LAN da 1 a 3. L'intervallo consentito va da 00001 a 65535.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia LAN. • Ogni porta (1, 2 e 3) deve essere impostata su valori diversi. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

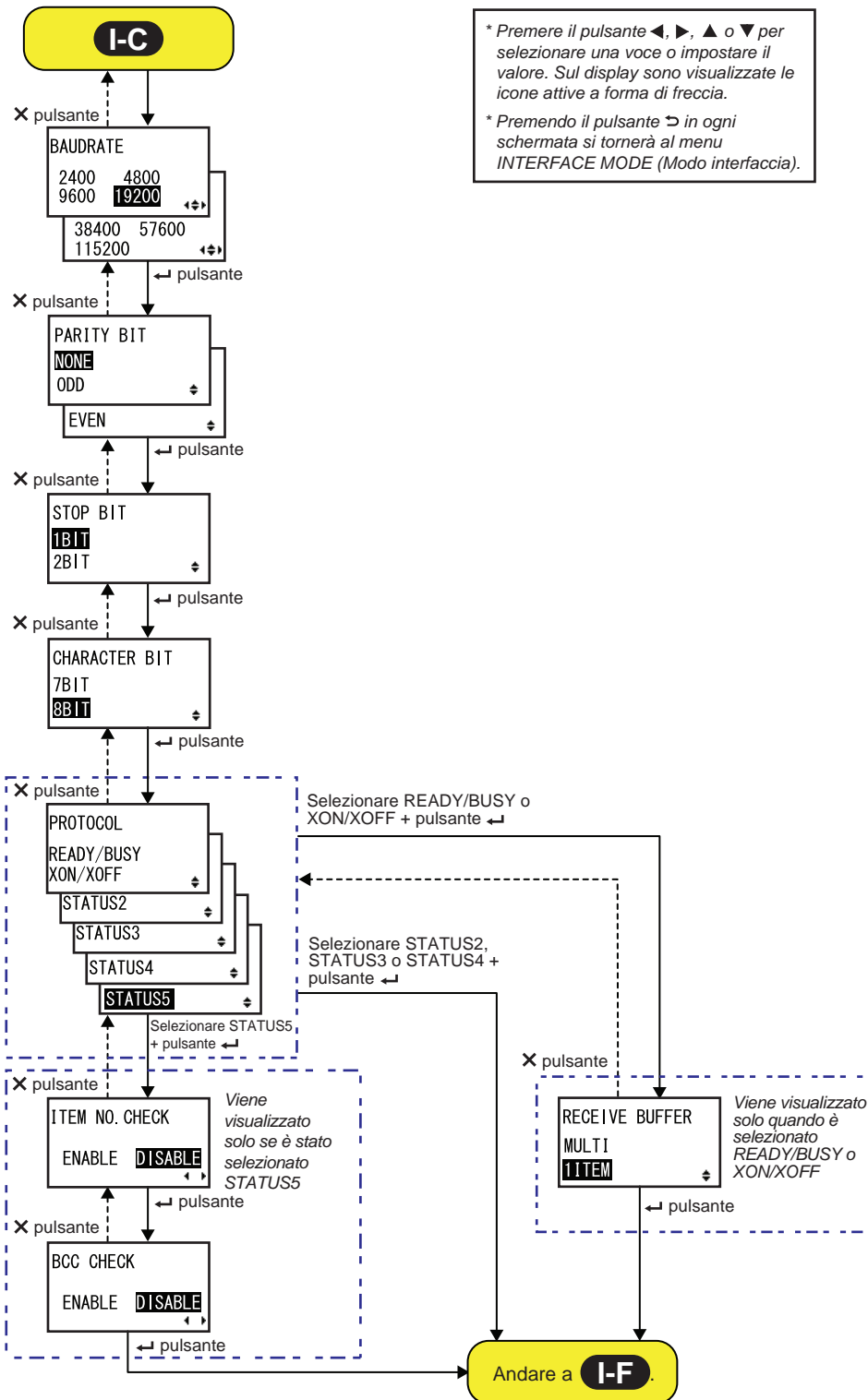
WIRELESS MODE (Modo wireless)	
<p>Imposta il metodo di comunicazione per la wireless LAN. Le opzioni sono le seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ad Hoc • Infrastructure (Infrastruttura) <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia WLAN. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

SSID	
<p>Imposta la funzione SSID della LAN wireless. È possibile digitare un massimo di trentadue caratteri tra cui caratteri alfabetici (maiuscole e minuscole), numeri e simboli.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia WLAN. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

CHANNEL (Canale)	
<p>Imposta il canale di comunicazione per la wireless LAN. L'intervallo di impostazione è compreso da 01 a 13 e il valore predefinito è 06.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia WLAN. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. • Se un canale non è più valido a causa di un cambiamento del codice regione, questo ritornerà alle impostazioni di default. 	

PROTOCOL (Protocollo)	
<p>Imposta il protocollo di comunicazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • STATUS3: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata IGNORE CR/LF (Ignora CR/LF). • STATUS4: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata STATUS REPLY TIMING (Stato tempo risposta). • STATUS5: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata ITEM NO. CHECK (Controllo N° ID). 	
ITEM NO. CHECK (Controllo N° ID)	
<p>Imposta la funzione di verifica del numero ID.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione verifica del numero ID. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione verifica del numero ID. <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS5.</p>	
BCC CHECK (Controllo BCC)	
<p>Imposta la funzione controllo BCC.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione controllo BCC. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione controllo BCC. <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS5.</p>	
STATUS REPLY TIMING (Stato tempo risposta)	
<p>Imposta i tempi di risposta per le informazioni di stato destinate all'host.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENQ (Richiesta): Restituisce lo stato dopo aver ricevuto una richiesta di stato (ENQ), inviata dall'host. • CYCLE (Ciclo): Trasmette uno stato della stampante all'host a intervalli di 500 ms. <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS4.</p>	

Impostazione RS-232C



* Premere il pulsante ←, →, ▲ o ▼ per selezionare una voce o impostare il valore. Sul display sono visualizzate le icone attive a forma di freccia.

* Premendo il pulsante → in ogni schermata si tornerà al menu INTERFACE MODE (Modo interfaccia).

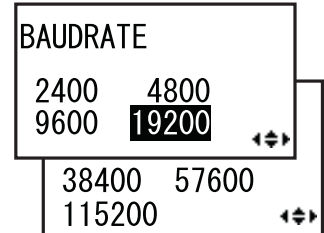
BAUDRATE

Imposta il baud rate per RS-232C.
Sono disponibili i seguenti baud rate:

- **2400** (bps)
- **4800** (bps)
- **9600** (bps)
- **19200** (bps)
- **38400** (bps)
- **57600** (bps)
- **115200** (bps)

Note:

- Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia RS-232C.
- L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.

**PARITY BIT (Bit di parità)**

Imposta il bit di parità RS-232C.
Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **NONE** (Nessuno)
- **ODD** (Dispari)
- **EVEN** (Pari)

Note:

- Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia RS-232C.
- L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.

**STOP BIT (Bit di stop)**


Imposta il bit di stop per RS-232C.
Sono disponibili le seguenti opzioni:

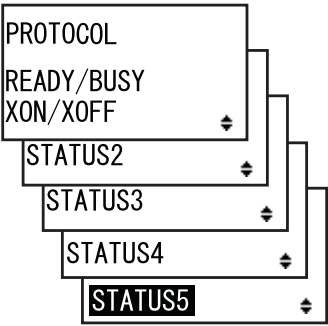
- **1BIT**
- **2BIT**

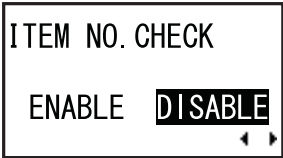
Note:

- Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia RS-232C.
- L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.

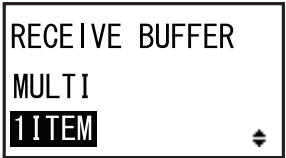


CHARACTER BIT (Bit di caratteri)	
<p>Imposta la lunghezza dati per RS-232C. Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 7BIT • 8BIT <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia RS-232C. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

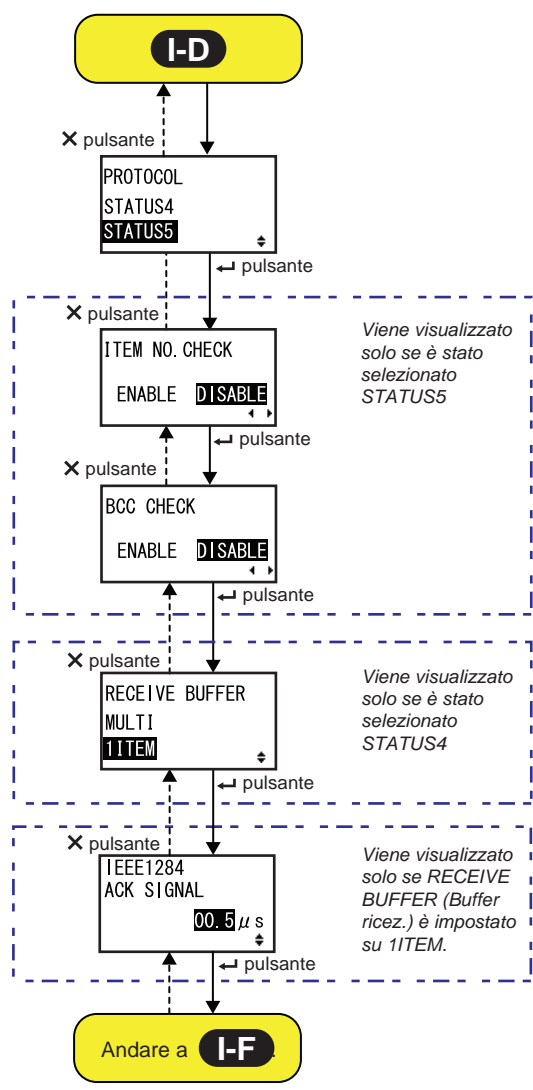
PROTOCOL (Protocollo)	
<p>Imposta il protocollo di comunicazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • READY/BUSY: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.). • XON/XOFF: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.). • STATUS2: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata IGNORE CR/LF (Ignora CR/LF). • STATUS3: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata IGNORE CR/LF (Ignora CR/LF). • STATUS4: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata IGNORE CR/LF (Ignora CR/LF). • STATUS5: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata ITEM NO. CHECK (Controllo N° ID). <hr/> <p>Nota: L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.</p>	

ITEM NO. CHECK (Controllo N° ID)	
<p>Imposta la funzione di verifica del numero ID.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione verifica del numero ID. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione verifica del numero ID. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS5.</p>	

BCC CHECK (Controllo BCC)	
<p>Imposta la funzione controllo BCC.</p> <ul style="list-style-type: none">• ENABLE (Attivo): Abilita la funzione controllo BCC.• DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione controllo BCC. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS5.</p> <hr/>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'BCC CHECK' with two options: 'ENABLE' and 'DISABLE'. The 'DISABLE' option is highlighted with a black background and white text. There are left and right arrow keys at the bottom right of the menu.</p>

RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.)	
<p>Imposta il tipo di buffer di ricezione.</p> <ul style="list-style-type: none">• MULTI: Più buffer di ricezione.• 1ITEM: Un singolo buffer di ricezione. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo quando PROTOCOL (Protocollo) è impostato su READY/BUSY o XON/XOFF.</p> <hr/>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'RECEIVE BUFFER' with two options: 'MULTI' and '1ITEM'. The '1ITEM' option is highlighted with a black background and white text. There is a double-headed arrow key at the bottom right of the menu.</p>

Impostazione IEEE 1284



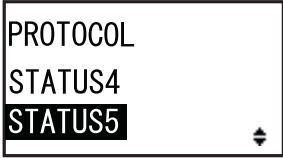
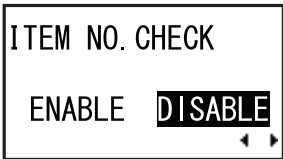
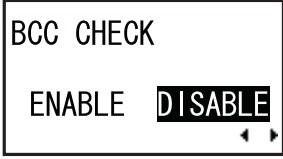
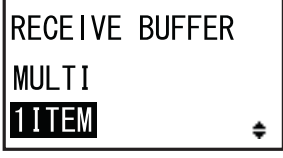
* Premere il pulsante ◀, ▶, ▲ o ▼ per selezionare una voce o impostare il valore. Sul display sono visualizzate le icone attive a forma di freccia.

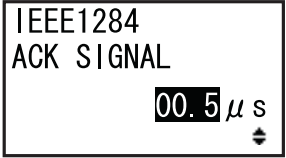
* Premendo il pulsante ↵ in ogni schermata si tornerà al menu INTERFACE MODE (Modo interfaccia).

Viene visualizzato solo se è stato selezionato STATUS5

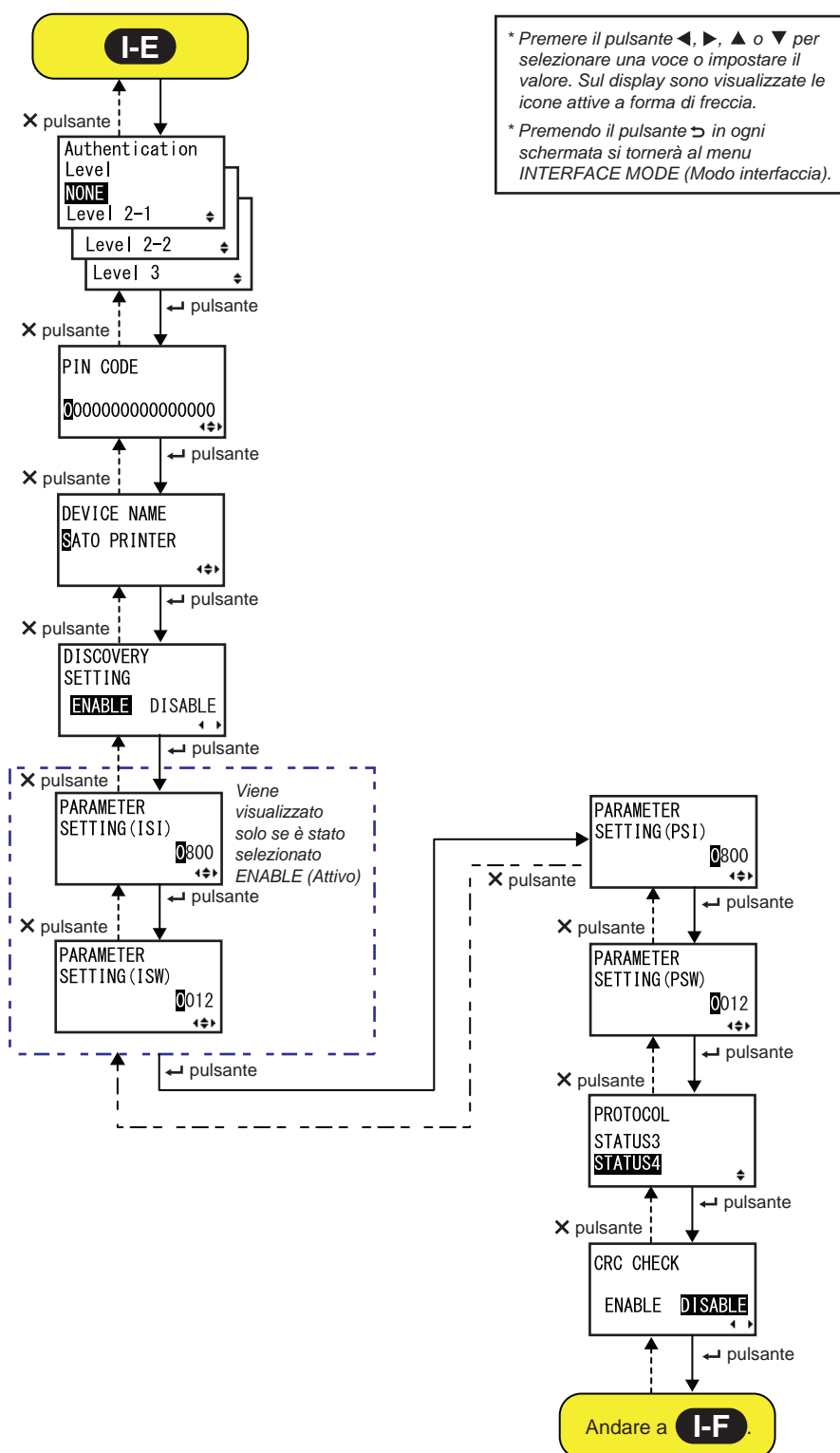
Viene visualizzato solo se è stato selezionato STATUS4

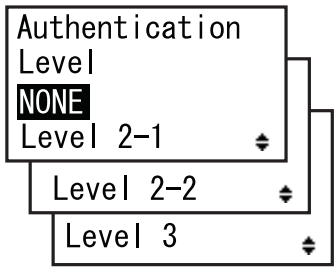
Viene visualizzato solo se RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.) è impostato su 1ITEM.

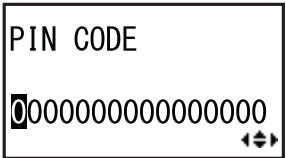
PROTOCOL (Protocollo)	
<p>Imposta il protocollo di comunicazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • STATUS4: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.). • STATUS5: Se selezionato, la stampante passerà alla schermata ITEM NO. CHECK (Controllo N° ID). 	
ITEM NO. CHECK (Controllo N° ID)	
<p>Imposta la funzione di verifica del numero ID.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione verifica del numero ID. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione verifica del numero ID. <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS5.</p>	
BCC CHECK (Controllo BCC)	
<p>Imposta la funzione controllo BBC.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione controllo BBC. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione controllo BBC. <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS5.</p>	
RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.)	
<p>Imposta il tipo di buffer di ricezione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • MULTI: Più buffer di ricezione. • 1ITEM: Un singolo buffer di ricezione. <p>Nota: Viene visualizzato solo se PROTOCOL (Protocollo) è impostato su STATUS4.</p>	

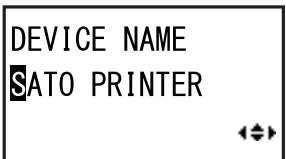
IEEE1284 ACK SIGNAL (Segnale ACK IEEE1284)	
<p>Imposta l'ampiezza del segnale ACK IEEE1284 L'intervallo impostabile è compreso tra 00,5 μs e 12,0 μs ed è regolabile in incrementi di 0,1 μs.</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se è selezionata l'interfaccia IEEE1284 e se RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.) è impostato su 1ITEM.</p> <hr/>	 <p>The screenshot shows a rectangular menu box with a black border. Inside, the text 'IEEE1284' is at the top, followed by 'ACK SIGNAL' on the next line. Below that, the value '00.5 μs' is displayed in a larger font, with a small upward and downward arrow icon to its right, indicating it is a selectable value.</p>


Impostazione Bluetooth

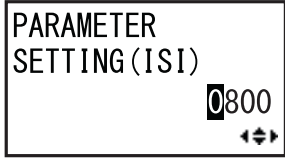
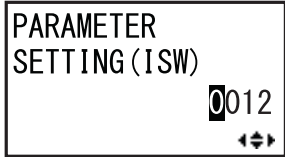
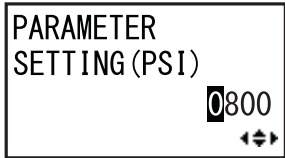
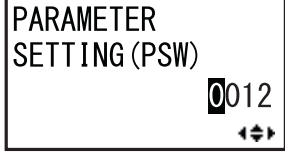


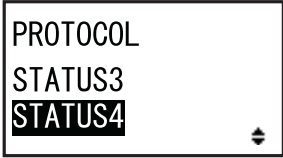
AUTHENTICATION LEVEL (Livello autenticazione)	
<p>Imposta il livello di autenticazione Bluetooth. Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (Nessuno): Nessuna autenticazione • Level (Livello) 2-1: Autenticazione con codice PIN, livello servizio • Level (Livello) 2-2: Autenticazione con codice PIN, livello servizio • Level (Livello) 3: Autenticazione con codice PIN, livello link <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

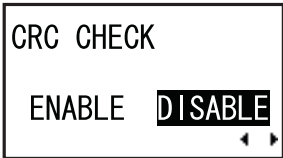
PIN CODE (Codice PIN)	
<p>Imposta il codice PIN Bluetooth. È possibile digitare un massimo sedici caratteri tra cui caratteri alfabetici (maiuscole e minuscole), numeri e simboli.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

DEVICE NAME (Nome dispositivo)	
<p>Imposta il nome dispositivo della stampante. È possibile digitare un massimo di venti caratteri tra cui caratteri alfabetici (maiuscole e minuscole), numeri e simboli.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

DISCOVERY SETTING	
<p>Abilita o disabilita la risposta al rilevamento su Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la risposta al rilevamento su Bluetooth. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la risposta al rilevamento su Bluetooth. <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

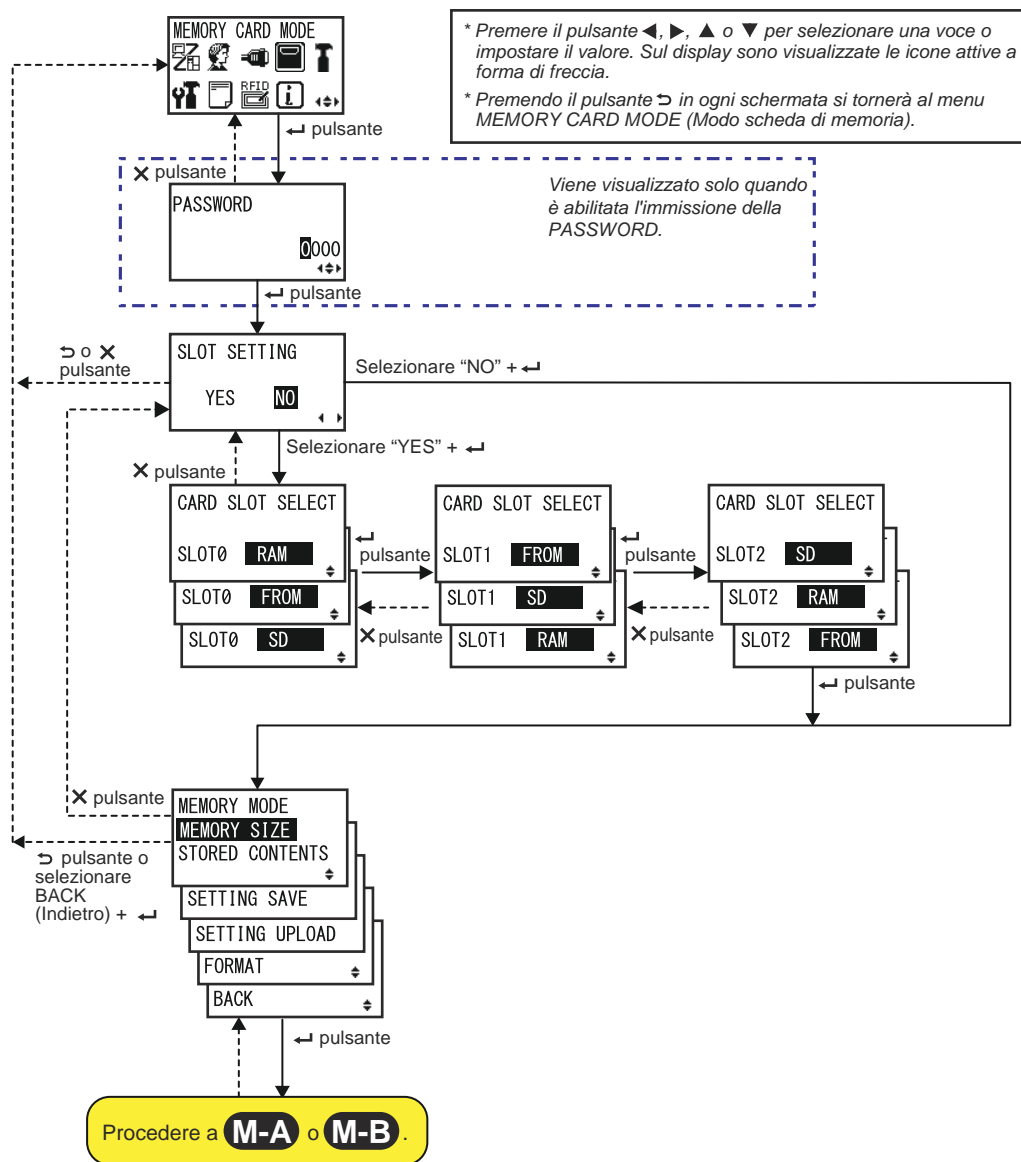
PARAMETER SETTING (Configurazione parametro) (ISI)	
<p>Imposta il parametro di comunicazione Bluetooth (ISI). L'intervallo consentito va da 0012 a 1000.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth e se l'impostazione DISCOVERY SETTING è abilitata. • Non è possibile impostare il valore ISI se è inferiore al valore ISW. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	
PARAMETER SETTING (Configurazione parametro) (ISW)	
<p>Imposta il parametro di comunicazione Bluetooth (ISW). L'intervallo consentito va da 0011 a 1000.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth e se l'impostazione DISCOVERY SETTING è abilitata. • Non è possibile impostare il valore ISW se è maggiore del valore ISI. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	
PARAMETER SETTING (Configurazione parametro) (PSI)	
<p>Imposta il parametro di comunicazione Bluetooth (PSI). L'intervallo consentito va da 0012 a 1000.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth. • Non è possibile impostare il valore PSI se è inferiore al valore PSW. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	
PARAMETER SETTING (Configurazione parametro) (PSW)	
<p>Imposta il parametro di comunicazione Bluetooth (PSW). L'intervallo consentito va da 0011 a 1000.</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth. • Non è possibile impostare il valore PSW se è maggiore del valore PSI. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

PROTOCOL (Protocollo)	
<p>Imposta il protocollo di comunicazione. Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none">• STATUS3• STATUS4	 <p>The screenshot shows a menu titled 'PROTOCOL' with two options: 'STATUS3' and 'STATUS4'. 'STATUS4' is highlighted with a black background. A double-headed arrow is visible at the bottom right of the menu.</p>

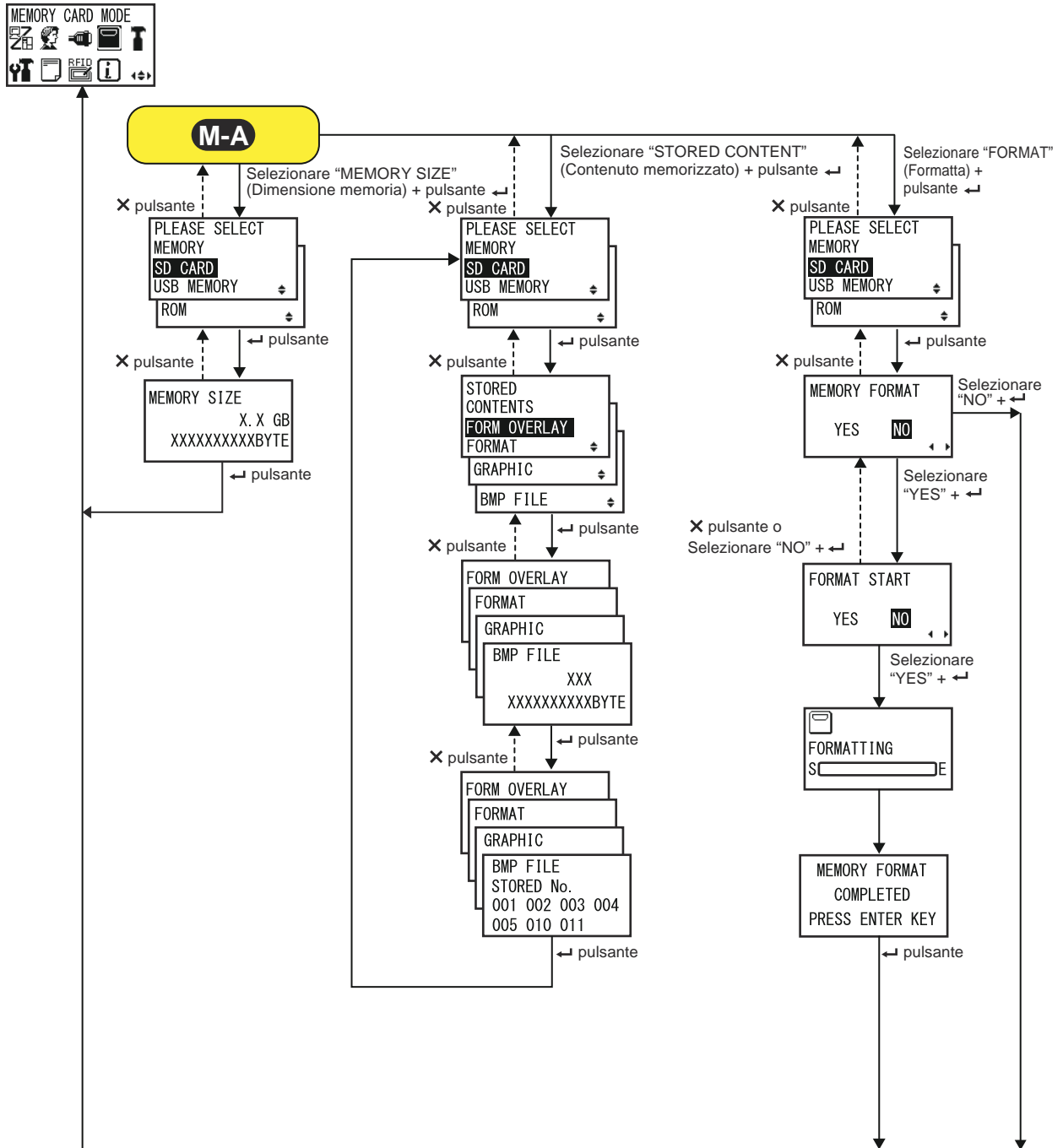
CRC CHECK (Controllo CRC)	
<p>Imposta la funzione verifica CRC.</p> <ul style="list-style-type: none">• ENABLE (Attivo): Abilita la funzione controllo CRC.• DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione controllo CRC. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se si è selezionata l'interfaccia Bluetooth.</p> <hr/>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'CRC CHECK' with two options: 'ENABLE' and 'DISABLE'. 'DISABLE' is highlighted with a black background. A double-headed arrow is visible at the bottom right of the menu.</p>

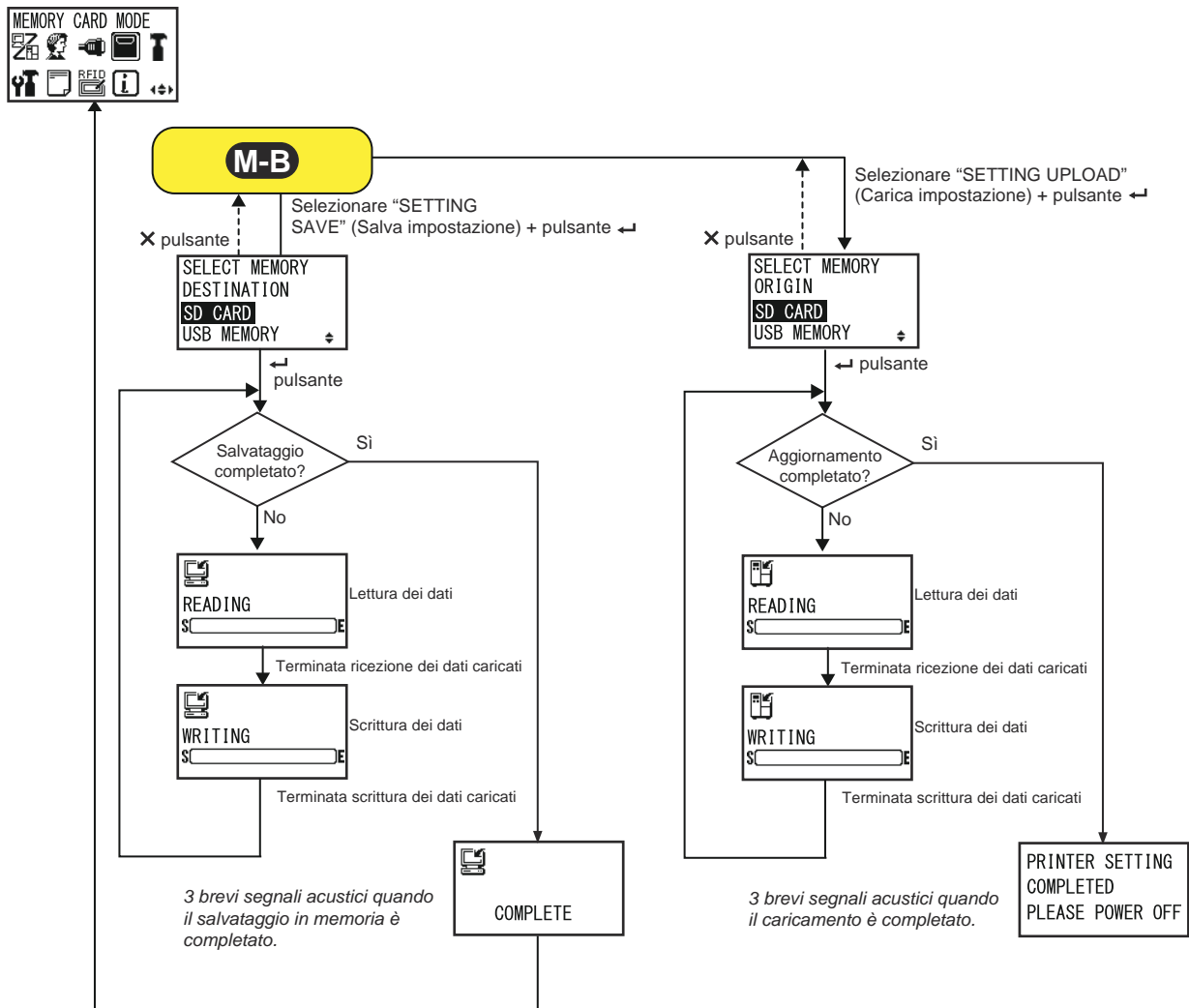
4.2.11 Modo memoria

Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo memoria. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.



4 Funzionamento e configurazione





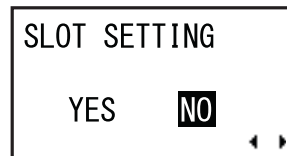
SLOT SETTING (Config. slot)

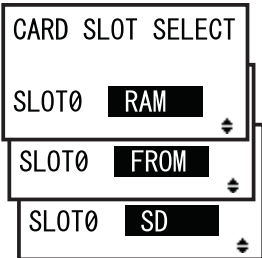
Definisce se impostare o meno l'assegnazione della memoria da utilizzare con il comando per scheda di memoria <CC>.

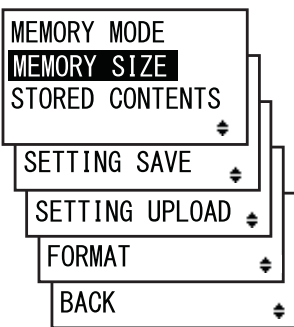
- **YES (Si)**: Modifica l'assegnazione della memoria per lo slot di memoria.
- **NO**: Nessun cambiamento apportato allo slot di memoria.

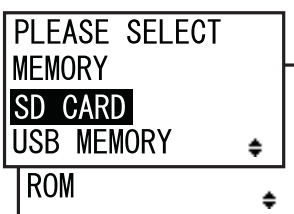
Nota:

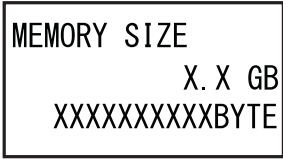
Per maggiori dettagli sul comando, consultare la guida di riferimento alla programmazione.

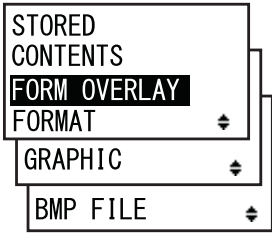


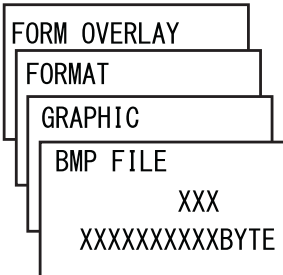
CARD SLOT SELECT (Sel. card slot)	
<p>Definisce l'assegnazione di memoria per ciascuno slot per scheda, da utilizzare con il comando per scheda di memoria <CC>. È possibile impostare un totale di tre slot (slot 0-2).</p> <p>Ogni slot per scheda può essere assegnato alle seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • RAM • FROM (Flash ROM) • SD (Scheda SD) • USB (Memoria USB) • NO USE (Non usato) <hr/> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A parte l'opzione NO USE (Non usato), una memoria assegnata a uno slot non può essere assegnata a un altro slot. • Per maggiori dettagli sul comando, consultare la guida di riferimento alla programmazione. 	

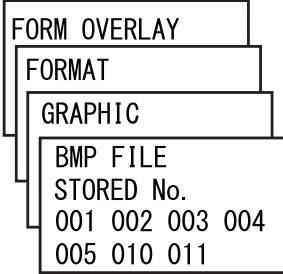
MEMORY MODE (Modo memoria)	
<p>Eseguire le impostazioni di memoria.</p> <p>Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • MEMORY SIZE (Dim. memoria): Controlla lo spazio libero nella memoria selezionata. • STORED CONTENTS (Contenuti salv.): Mostra le informazioni registrate nella memoria selezionata. • SETTING SAVE (Salva config.): Salva le informazioni di impostazione della stampante nella memoria selezionata. • SETTING UPLOAD (Carica config.): Aggiorna le informazioni di impostazione della stampante presenti nella memoria selezionata. • FORMAT (Formato): Inizializza e formatta la memoria selezionata. • BACK (Indietro): Torna alla schermata MEMORY CARD MODE (Modo scheda memoria). 	

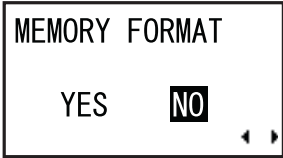
PLEASE SELECT MEMORY (Seleziona memoria)	
<p>Seleziona la memoria desiderata su cui eseguire le impostazioni.</p> <p>Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SD CARD (Scheda SD) • USB MEMORY (Memoria USB) • ROM <hr/> <p>Nota:</p> <p>Viene visualizzato solo se MEMORY MODE (Modo memoria) è impostato su MEMORY SIZE (Dim. memoria), STORED CONTENTS (Contenuti salv.) o FORMAT (Formato).</p>	

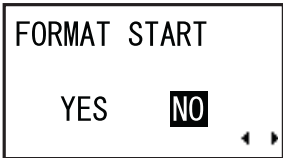
MEMORY SIZE (Dim. memoria)	
<p>Controlla lo spazio libero nella memoria selezionata. L'unità di memoria (byte, KB, MB, GB) cambia automaticamente in base allo spazio libero nella memoria.</p> <hr/> <p>Nota: Dopo aver premuto ↵ ENTER, viene visualizzata di nuovo la schermata MEMORY CARD MODE (Modo scheda di memoria).</p> <hr/>	 <p>MEMORY SIZE X.X GB XXXXXXXXXXBYTE</p>


STORED CONTENTS (Contenuti salv.)	
<p>Seleziona il tipo di informazioni registrate in memoria. Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FORM OVERLAY (Modulo overlay) • FORMAT (Formato) • GRAPHIC (Elemento grafico) • BMP FILE (File BMP) 	 <p>STORED CONTENTS FORM OVERLAY FORMAT GRAPHIC BMP FILE</p>

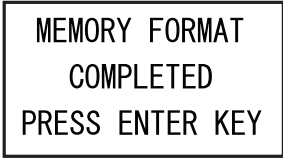
MEMORY INFORMATION (Informazioni memoria)	
<p>Mostra il numero di file e la dimensione totale del tipo selezionato di informazioni salvate nella memoria.</p>	 <p>FORM OVERLAY FORMAT GRAPHIC BMP FILE XXX XXXXXXXXXXBYTE</p>

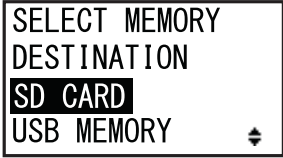
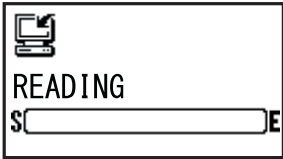
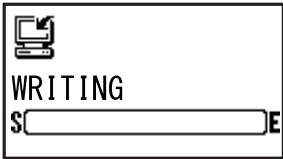

STORED NO. INFORMATION (Info n. salvato)	
<p>Mostra il numero memorizzato dei dati salvati.</p> <hr/> <p>Nota: Dopo aver premuto ↵ ENTER, viene di nuovo visualizzata la schermata PLEASE SELECT MEMORY (Seleziona memoria).</p> <hr/>	 <p>FORM OVERLAY FORMAT GRAPHIC BMP FILE STORED No. 001 002 003 004 005 010 011</p>


MEMORY FORMAT (Formatta mem.)	
<p>Seleziona se o meno formattare la memoria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Formatta il supporto di memoria. • NO: Non formatta la memoria. <hr/> <p>Nota: Se si seleziona NO, viene visualizzata di nuovo la schermata MEMORY CARD MODE (Modo scheda di memoria).</p>	

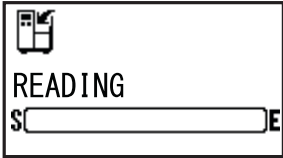
FORMAT START (Inizia formattazione)	
<p>Conferma per avviare la formattazione della memoria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Inizia la formattazione della memoria. • NO: Annulla la formattazione del supporto di memoria. <hr/> <p>Nota: Se si seleziona NO, viene visualizzata di nuovo la schermata MEMORY FORMAT (Formatta mem.).</p>	

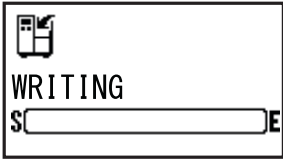
FORMATTING (Formattazione)	
<p>Viene visualizzato l'avanzamento della formattazione della memoria.</p> <hr/> <p>Nota: Dopo aver formattato la scheda di memoria, viene visualizzato un messaggio indicante che l'operazione è completata.</p>	

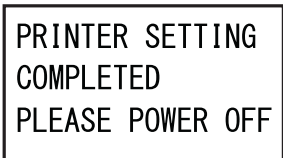
MEMORY FORMAT COMPLETED (Formattazione completata)	
<p>Indica che la formattazione della scheda di memoria è stata completata.</p> <hr/> <p>Nota: Dopo aver premuto ← ENTER, viene visualizzata di nuovo la schermata MEMORY CARD MODE (Modo scheda di memoria).</p>	

SELECT MEMORY DESTINATION (Seleziona destinazione memoria)	
<p>Seleziona la memoria su cui salvare le informazioni di impostazione della stampante.</p> <p>Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SD CARD (Scheda SD) • USB MEMORY (Memoria USB) <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se MEMORY MODE (Modo memoria) è impostato su SETTING SAVE (Salva config.). • Le informazioni di impostazione della LAN wireless vengono salvate solo quando è collegata l'interfaccia LAN wireless. 	
READING (Lettura) - SETTING SAVE (Salva config.)	
<p>Viene visualizzato mentre la stampante sta leggendo i dati relativi alle impostazioni.</p> <p>Nota:</p> <p>Al termine, viene visualizzata automaticamente la schermata WRITING (Scrittura).</p>	
WRITING (Scrittura) - SETTING SAVE (Salva config.)	
<p>Viene visualizzato mentre la stampante sta scrivendo i dati relativi alle impostazioni.</p> <p>Nota:</p> <p>Al termine viene automaticamente visualizzata la schermata COMPLETE (Completato).</p>	
COMPLETE (Completato)	
<p>Indica quando le informazioni di impostazione della stampante sono state salvate in memoria.</p> <p>Nota:</p> <p>Dopo tre segnali acustici, viene visualizzata di nuovo la schermata MEMORY CARD MODE (Modo scheda di memoria).</p>	

SELECT MEMORY ORIGIN (Seleziona memoria origine)	
<p>Seleziona la memoria su cui salvare le informazioni di impostazione della stampante. Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SD CARD (Scheda SD) • USB MEMORY (Memoria USB) <hr/> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se MEMORY MODE (Modo memoria) è impostato su SETTING upload (CARICA config.). 	

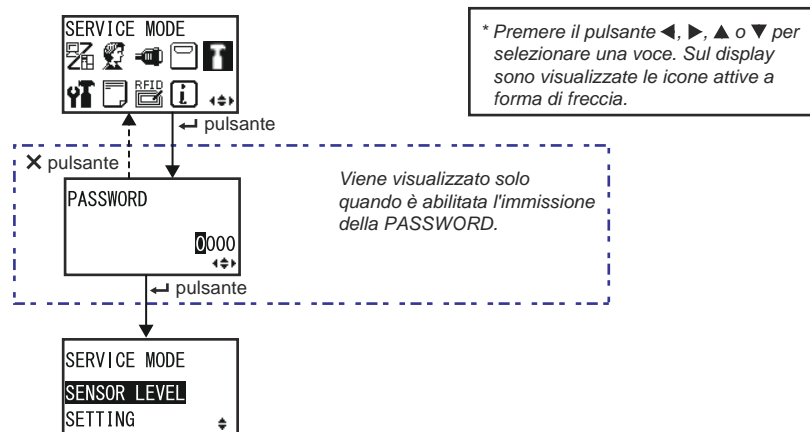
READING (LETTURA) - SETTING UPLOAD (Carica config.)	
<p>Viene visualizzato mentre la stampante sta leggendo i dati relativi alle impostazioni.</p> <hr/> <p>Nota: Al termine, viene visualizzata automaticamente la schermata WRITING (Scrittura).</p>	

WRITING (Scrittura) - SETTING UPLOAD (Carica config.)	
<p>Viene visualizzato mentre la stampante sta scrivendo i dati relativi alle impostazioni.</p> <hr/> <p>Nota: Al termine, viene visualizzata automaticamente la schermata PRINTER SETTING COMPLETED (Config. stamp. completata).</p>	

PRINTER SETTING COMPLETED (Config. stamp. completata)	
<p>Viene visualizzato quando le informazioni di impostazione sono state caricate nella stampante.</p> <hr/> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tre segnali acustici quando il caricamento è completato. • L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante. 	

4.2.12 Modo servizio

Nel menu SERVICE MODE (Modo servizio), è possibile eseguire le regolazioni del livello di sensibilità del sensore e varie impostazioni relative a funzioni della stampante.



SERVICE MODE (Modo servizio)

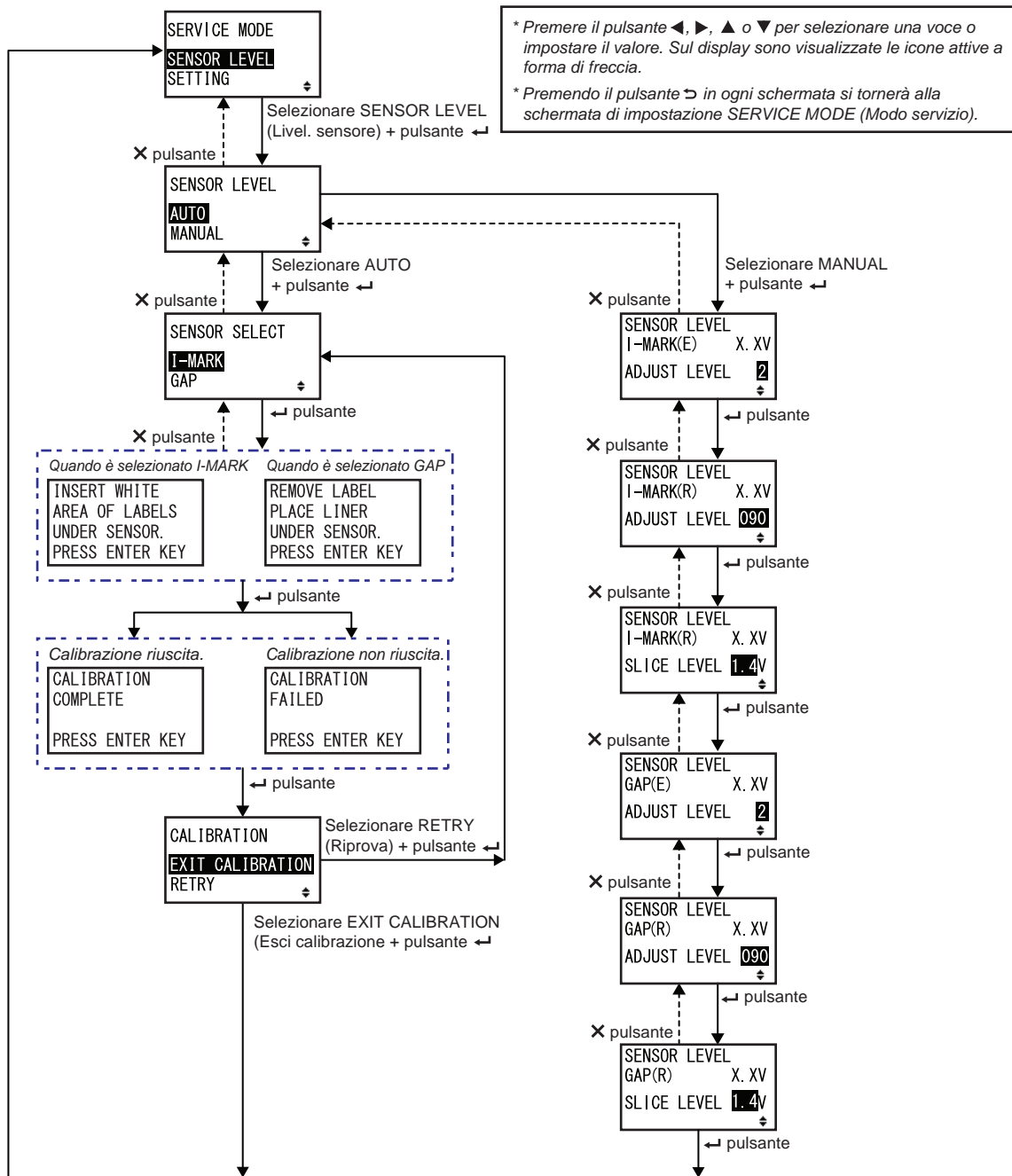
Consente di selezionare una delle due opzioni del modo servizio.


- **SENSOR LEVEL (Liv. sensore):** Regola la sensibilità del sensore.
- **SETTING (Impostazioni):** Definisce diverse impostazioni di funzioni della stampante.




Regolazioni del livello sensore

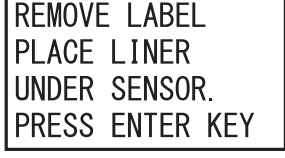
Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per la regolazione del livello di sensibilità del sensore. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.



SENSOR LEVEL (Livell. sensore)	
<p>Imposta il metodo di regolazione del sensore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUTO: Regola automaticamente il livello di sensibilità del sensore. • Manual (Manuale): Consente di regolare manualmente il livello di sensibilità del sensore. 	 <p>The screenshot shows a rectangular box with the text 'SENSOR LEVEL' at the top. Below it, 'AUTO' is highlighted with a black background and white text. Underneath 'AUTO' is the word 'MANUAL'. At the bottom right corner of the box, there is a small up and down arrow icon.</p>

SENSOR SELECT (Seleziona sensore)	
<p>Consente di selezionare il tipo di sensore che si desidera regolare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I-MARK: Regola il sensore I-Mark. • GAP: Regola il sensore del gap. <p>Nota: Viene visualizzato solo se si è selezionato AUTO come metodo di regolazione del sensore.</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular box with the text 'SENSOR SELECT' at the top. Below it, 'I-MARK' is highlighted with a black background and white text. Underneath 'I-MARK' is the word 'GAP'. At the bottom right corner of the box, there is a small up and down arrow icon.</p>

Schermata informativa sulla regolazione del sensore I-Mark	
<p>Questa schermata mostra le istruzioni per posizionare il materiale di stampa per la regolazione del sensore I-Mark. Viene visualizzato solo se nella schermata SENSOR SELECT (Seleziona sensore) è selezionato I-MARK. Dopo aver posizionato il materiale di stampa, premere il pulsante ↵ ENTER per iniziare la regolazione automatica del sensore.</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular box containing the following text: 'INSERT WHITE AREA OF LABELS UNDER SENSOR. PRESS ENTER KEY'.</p>


Schermata informativa sulla regolazione del sensore del gap	
<p>Questa schermata mostra le istruzioni per posizionare il materiale di stampa per la regolazione del sensore I-Mark. Viene visualizzato solo se è stato selezionato GAP nella schermata SENSOR SELECT (Seleziona sensore). Dopo aver posizionato il materiale di stampa, premere il pulsante ↵ ENTER per iniziare la regolazione automatica del sensore.</p>	 <p>The screenshot shows a rectangular box containing the following text: 'REMOVE LABEL PLACE LINER UNDER SENSOR. PRESS ENTER KEY'.</p>

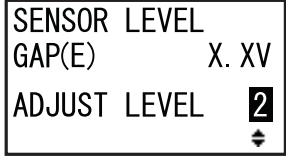
CALIBRATION COMPLETE/FAILED (Calibrazione completata/fallita)	
<p>Questa schermata mostra il risultato della regolazione automatica del sensore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • COMPLETE (Completo): La regolazione automatica è riuscita. • FAILED (Fallito): La regolazione automatica non è riuscita. <p>Premere il pulsante ← ENTER per passare alla schermata successiva.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> CALIBRATION COMPLETE PRESS ENTER KEY </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> CALIBRATION FAILED PRESS ENTER KEY </div>

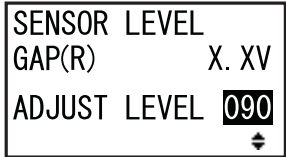
CALIBRATION (Calibrazione)	
<p>Selezionare per uscire dalla regolazione automatica del sensore o per ripetere la regolazione automatica dello stesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • EXIT CALIBRATION (Esci calibrazione): Esce dalla regolazione del sensore automatica. • RETRY (Riprova): Tenta di nuovo di eseguire la regolazione automatica del sensore. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> CALIBRATION EXIT CALIBRATION RETRY ⇅ </div>

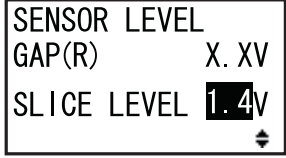
SENSOR LEVEL I-MARK(E) (Livell. sensore I-Mark(E))	
<p>Mostra nella parte superiore della schermata il livello corrente (emissione) del sensore I-Mark.</p> <p>Questo offset determina con che velocità il sensore risponderà a un I-Mark in arrivo. L'intervallo di regolazione consentito va da 1 a 3 ed è visualizzato nella riga inferiore della schermata.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> SENSOR LEVEL I-MARK(E) X. XV ADJUST LEVEL 2 ⇅ </div>

SENSOR LEVEL I-MARK(R) (Livell. sensore I-Mark(R))	
<p>Mostra nella parte superiore della schermata il livello di corrente (ricezione) del sensore I-Mark.</p> <p>Questo offset determina con che velocità il sensore risponderà a un I-Mark in arrivo. L'intervallo di regolazione consentito va da 0 a 127 ed è visualizzato nella riga inferiore della schermata.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> SENSOR LEVEL I-MARK(R) X. XV ADJUST LEVEL 090 ⇅ </div>

SENSOR LEVEL I-MARK SLICE (Livello Slice I-Mark)	
<p>Mostra nella parte superiore della schermata il livello di corrente (ricezione) del sensore I-Mark.</p> <p>Il livello Slice è calcolato automaticamente e viene visualizzato nella riga inferiore.</p> <p>Il livello Slice può essere impostato a 0,0 V o da 0,3 V a 2,9 V (regolabile con incrementi di 0,1 V)</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando il valore è impostato a 0,0 V, il livello Slice viene impostato automaticamente. • In caso di calcolo automatico, il valore calcolato viene mostrato automaticamente dopo la stampa. 	

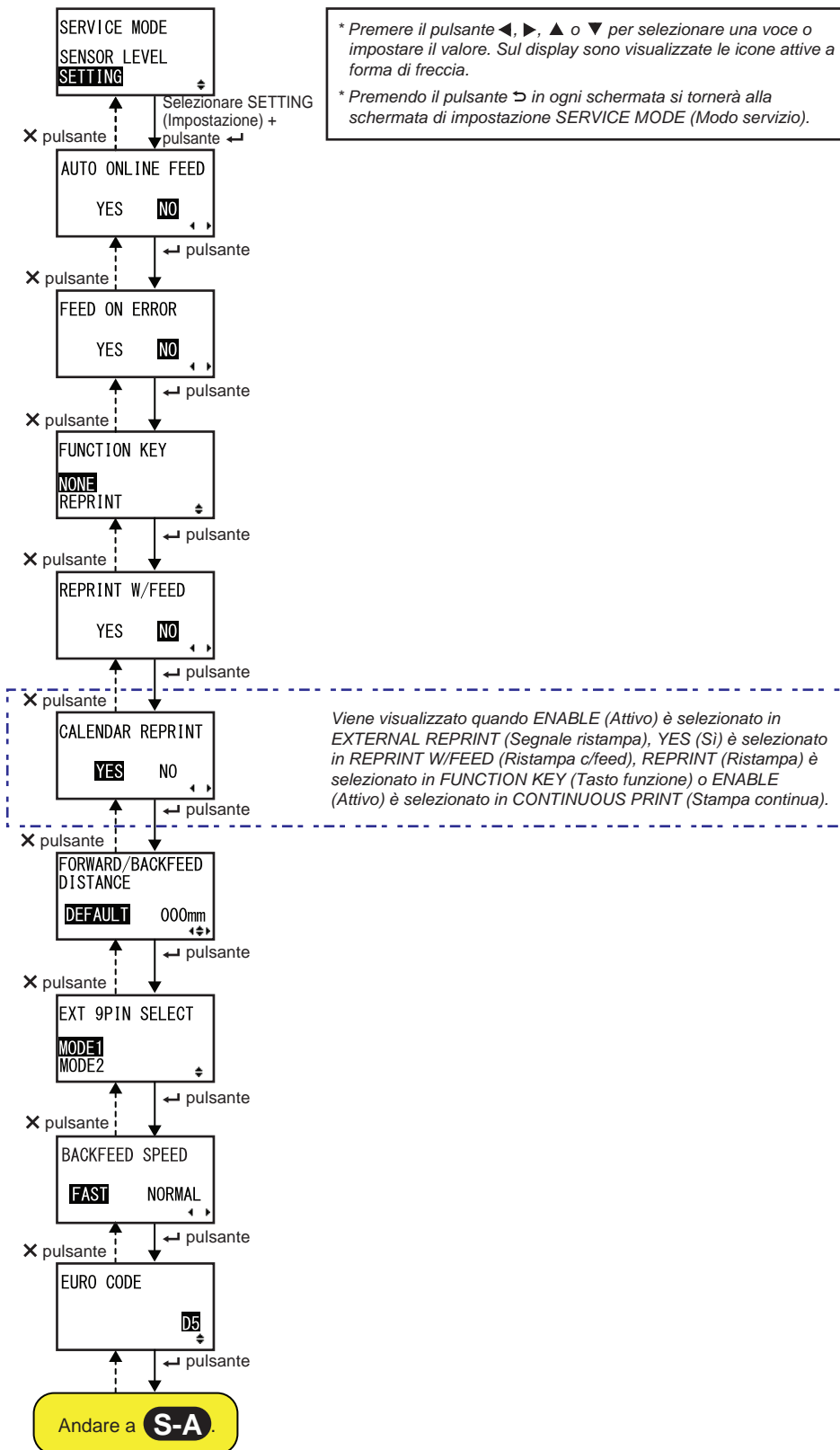
SENSOR LEVEL GAP(E) (Liv. sensore gap(Emit))	
<p>Mostra nella parte superiore della schermata il livello corrente (emissione) del sensore del gap.</p> <p>Questo offset determina con che velocità il sensore risponderà a un gap in arrivo. L'intervallo di regolazione consentito va da 1 a 3 ed è visualizzato nella riga inferiore della schermata.</p>	

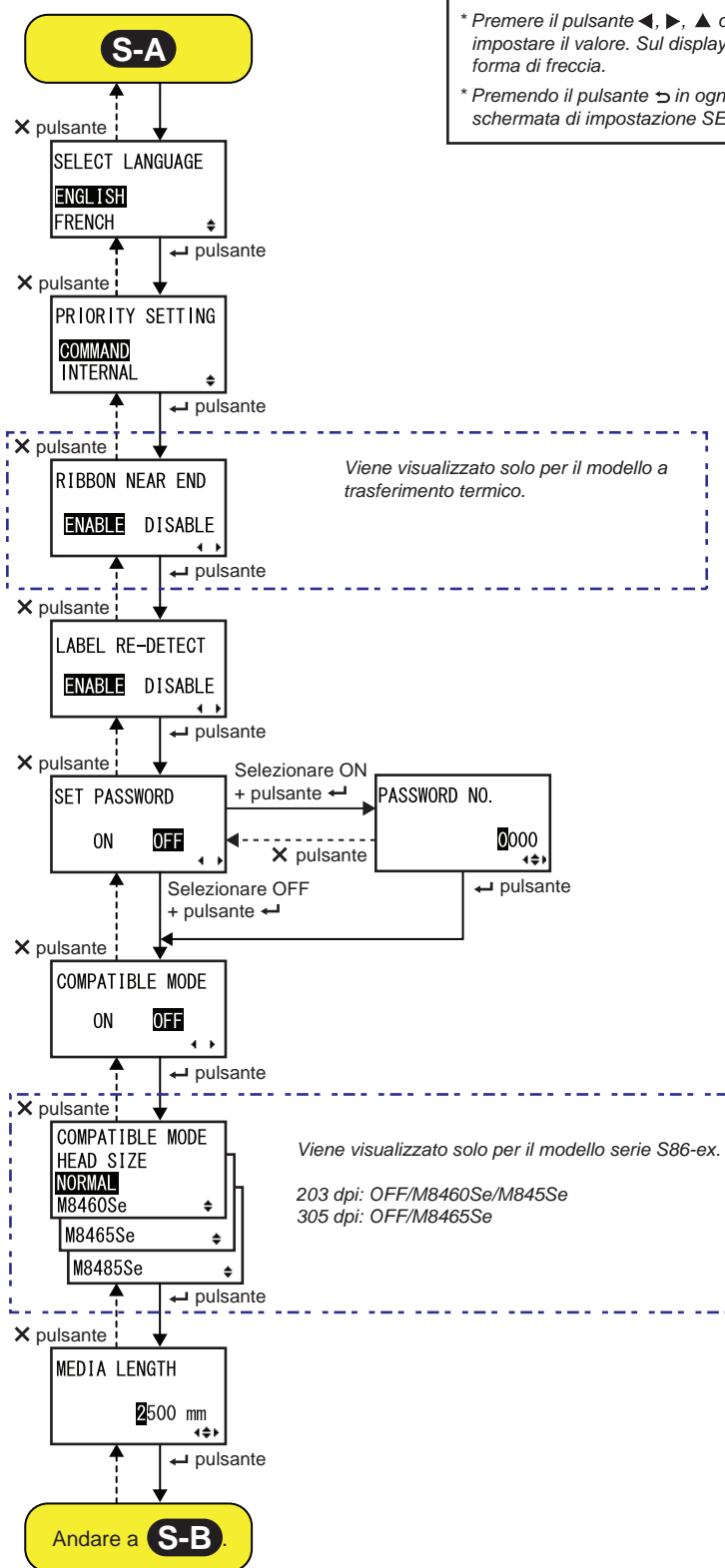
SENSOR LEVEL GAP(R) (Liv. sensore gap(Ric))	
<p>Mostra nella parte superiore della schermata il livello corrente (ricezione) del sensore del gap.</p> <p>Questo offset determina con che velocità il sensore risponderà a un gap in arrivo. L'intervallo di regolazione consentito va da 0 a 127 ed è visualizzato nella riga inferiore della schermata.</p>	

SENSOR LEVEL GAP SLICE (Livello Slice gap)	
<p>Mostra nella parte superiore della schermata il livello corrente (ricezione) del sensore del gap.</p> <p>Il livello Slice è calcolato automaticamente e viene visualizzato nella riga inferiore.</p> <p>Il livello Slice può essere impostato a 0,0 V o da 0,3 V a 2,9 V (regolabile con incrementi di 0,1 V)</p> <hr/> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando il valore è impostato a 0,0 V, il livello Slice viene impostato automaticamente dal firmware. • In caso di calcolo automatico, il valore calcolato viene mostrato automaticamente dopo la stampa. 	

Impostazioni delle funzioni

Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione delle funzioni. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.





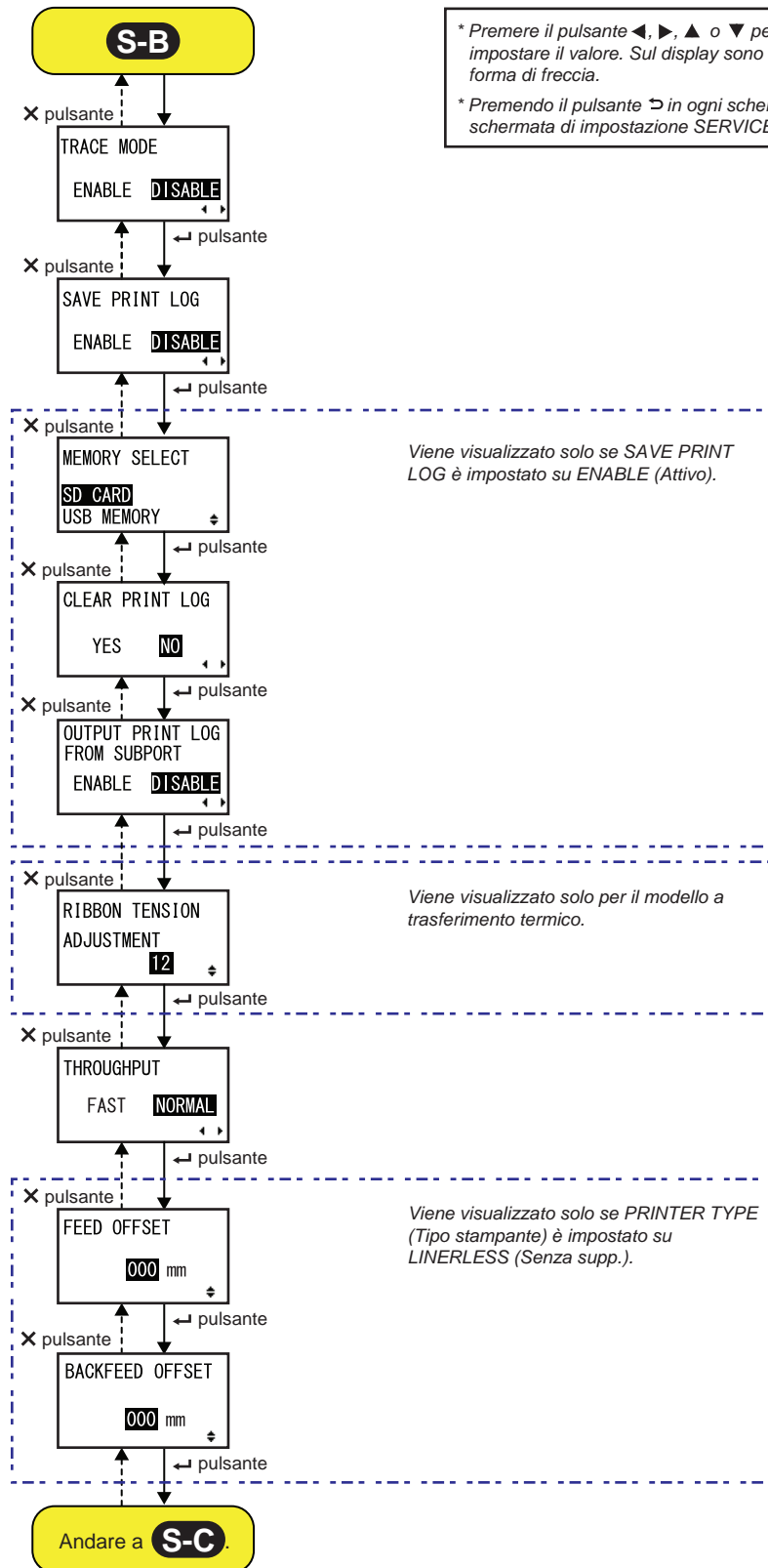
* Premere il pulsante ◀, ▶, ▲ o ▼ per selezionare una voce o impostare il valore. Sul display sono visualizzate le icone attive a forma di freccia.

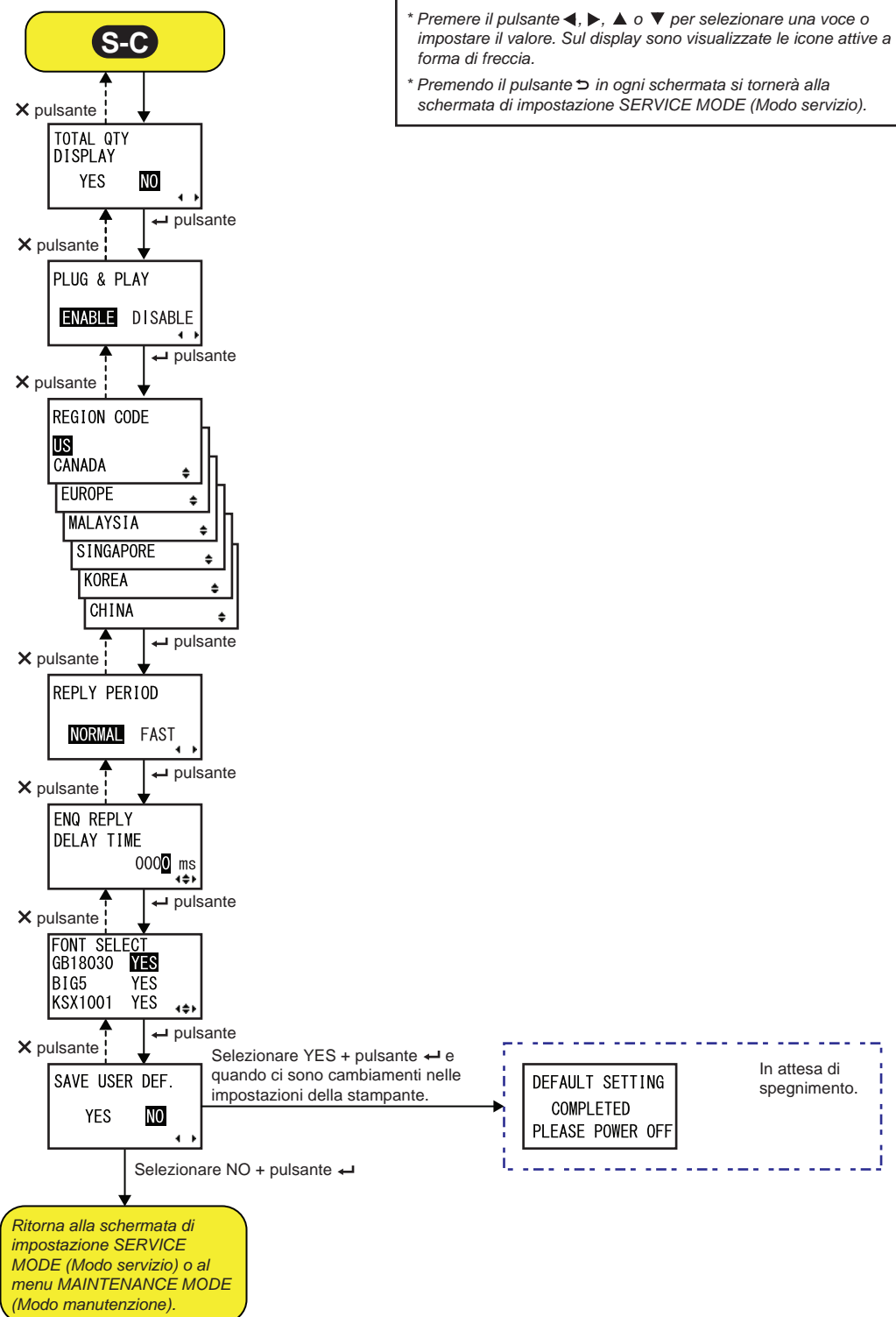
* Premendo il pulsante ↵ in ogni schermata si tornerà alla schermata di impostazione SERVICE MODE (Modo servizio).

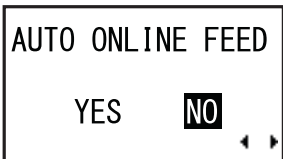
Viene visualizzato solo per il modello a trasferimento termico.

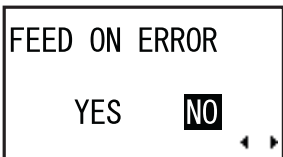
Viene visualizzato solo per il modello serie S86-ex.
 203 dpi: OFF/M8460Se/M845Se
 305 dpi: OFF/M8465Se




4 Funzionamento e configurazione



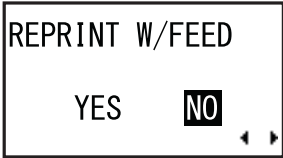




AUTO ONLINE FEED (Avanzam. etich. auto online)	
<p>Imposta la funzione di avanzamento online automatica. Questa funzione consente alla stampante di far avanzare automaticamente il materiale di stampa nel modo online dopo l'accensione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Fa avanzare il materiale di stampa nel modo online all'accensione. • NO: Non fa avanzare il materiale di stampa nel modo online all'accensione. 	

FEED ON ERROR (Avanzam. etich. dopo errore)	
<p>Imposta la funzione avanzamento online. Questa funzione consente alla stampante di far avanzare automaticamente il materiale di stampa dopo il ripristino da un errore testina aperta o quando si avvia la stampante e si passa al modo online.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Fa avanzare il materiale di stampa quando si passa al modo online. • NO: Non fa avanzare il materiale di stampa quando si passa al modo online. 	

FUNCTION KEY (Tasto funzione)	
<p>Assegna le seguenti funzioni al pulsante  FUNCTION.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (Nessuno): Non assegna alcuna funzione. • RISTAMPA: Convalida la funzione ristampa. <hr/> <p>Nota: Quando si seleziona NONE (Nessuno), il pulsante  FUNCTION è disabilitato.</p>	

REPRINT W/FEED (Ristampa c/feed)	
<p>Abilita o disabilita la funzione ristampa utilizzabile con il pulsante  FEED. Se questa funzione è abilitata, è possibile ristampare l'ultimo job di stampa premendo il pulsante  FEED nel modo online.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Abilita la funzione Ristampa. • NO: Disabilita la funzione Ristampa. 	

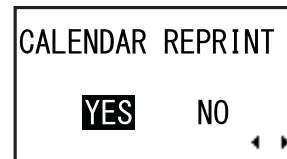
CALENDAR REPRINT (Rist. calendario)

Esegui l'impostazione ristampa calendario.

- **YES (Si):** Le informazioni aggiornate del calendario (data e ora) secondo l'orologio in tempo reale sono inclusi nei dati di ristampa.
- **NO:** Stampa esattamente gli stessi dati di prima.

Nota:

Viene visualizzato solo se EXTERNAL REPRINT (Segnale ristampa) è impostato su ENABLE (Attivo), REPRINT W/FEED (Ristampa c/feed) è impostato su YES (Si), FUNCTION KEY (Tasto funzione) è impostato su REPRINT (Ristampa) o CONTINUOUS PRINT (Stampa continua) è impostato su ENABLE (Attivo).

**FORWARD/BACKFEED DISTANCE (Distanza backfeed)**

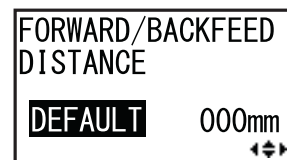
Imposta la distanza di avanzamento e arretramento.

- **DEFAULT:** Consente alla stampante di funzionare con un valore fisso salvato nella stampante.
- **000 mm:** Imposta la distanza di avanzamento per consentire alla stampante di funzionare con questa distanza. L'intervallo di regolazione della distanza di avanzamento/arretramento è compreso tra 001 millimetri e 255 mm (0,04" e 10").

La lunghezza effettiva di avanzamento/arretramento equivale al valore di regolazione di offset + la distanza di avanzamento carta.

Note:

- Se per la stampa si usa la modalità trasferimento termico, impostare una distanza inferiore a 30 mm (1,2") per evitare il rilevamento erroneo della fine del nastro.
- Se il valore è maggiore della distanza tra la testina di stampa e la posizione di arresto opzione, il materiale di stampa può spostarsi dalla lastra durante il movimento di arretramento.

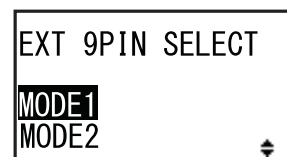
**EXT 9PIN SELECT (Funzionalità EXT I/O 9 pin)**


Imposta il modo uscita del segnale esterno sul pin 9 quando si utilizza un connettore a 14 pin (sul pin 6 quando si utilizza un connettore a 25 pin).


- **MODE1:** Emette un segnale al rilevamento dello stato di esistenza o meno del numero dei restanti elementi da stampare.
- **MODE2:** Il segnale in uscita diventa "Attivo" quando restano dati di stampa senza errore nel modo online.

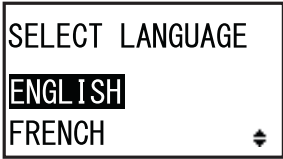
Nota:


Per maggiori dettagli, fare riferimento alla [Timing Chart of the EXT Output Signal \(Online\)](#).

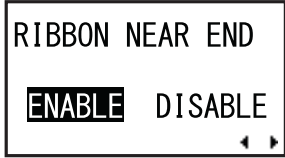


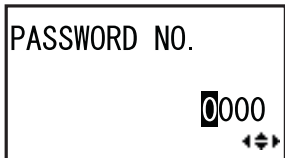


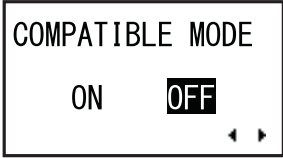
BACKFEED SPEED (Velocità backfeed)	
<p>Definisce la velocità di arretramento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FAST (Veloce): Imposta una velocità di sei pollici al secondo. • NORMAL (Normale): Imposta una velocità di quattro pollici al secondo. 	

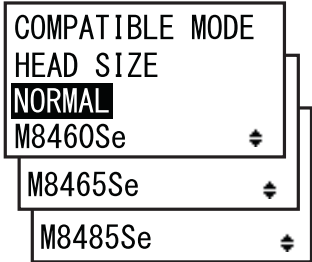
EURO CODE	
<p>Seleziona il simbolo per rappresentare l'Euro (simbolo di valuta). L'intervallo consentito va da 00 a FF.</p>	

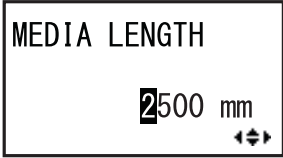
SELECT LANGUAGE (Selez. lingua)	
<p>Imposta la lingua del display LCD. Sono disponibili le seguenti lingue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • INGLESE • FRANCESE • TEDESCO • SPAGNOLO • ITALIANO • PORTOGHESE • CINESE (Cinese semplificato) 	




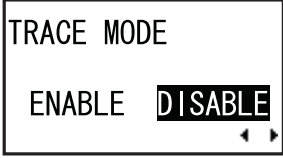
PRIORITY SETTING (Imp. priorità)	
<p>Imposta la priorità per i comandi del sistema.</p> <ul style="list-style-type: none"> • COMMAND (Comando): Alcuni comandi di sistema inviati alla stampante hanno la priorità e possono sovrascrivere la configurazione della stampante impostata mediante il pannello di comando LCD. • INTERNAL (Interno): La configurazione della stampante sopra indicata impostata tramite il pannello operatore LCD non verrà sostituita dal comando inviato. <p>I comandi di sistema a cui può essere assegnata la priorità sono i seguenti: Print Darkness (Tonalità stampa) <#E>, Print Speed (Velocità stampa) <CS>, Start Point Correction (Correzione punto iniziale) <A3>, Print Mode (Modo stampa) <PM>, Print Method (Metodo di stampa) <PH></p>	


RIBBON NEAR END (Near end nastro)	
<p>Abilita o disabilita il rilevamento "Ribbon Near End (Nastro quasi terminato)".</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Rileva quando il nastro sta per esaurirsi e invia la relativa notifica. • DISABLE (Inattivo): Non rileva quando il nastro sta per esaurirsi. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo per il modello a trasferimento termico.</p>	 <p>RIBBON NEAR END <input checked="" type="checkbox"/> ENABLE <input type="checkbox"/> DISABLE ◀ ▶</p>
LABEL RE-DETECT (Rileva nuova et.)	
<p>Imposta se ripetere o meno la rilevazione del passo etichetta quando l'alimentazione è inserita dopo l'apertura/chiusura della tesina.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Ripete il rilevamento del passo etichetta. • DISABLE (Inattivo): Non ripete il rilevamento del passo etichetta. 	 <p>LABEL RE-DETECT <input checked="" type="checkbox"/> ENABLE <input type="checkbox"/> DISABLE ◀ ▶</p>
SET PASSWORD (Imp. password)	
<p>Abilita o disabilita l'immissione della password per i vari modi di funzionamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON: Per entrare nei vari modi di funzionamento è richiesta l'immissione della password. • OFF: Per entrare nei vari modi di funzionamento non è richiesta l'immissione della password. <p>È possibile abilitare l'immissione della password per i seguenti modi di funzionamento: USER MODE, INTERFACE MODE, MEMORY MODE, ADVANCED MODE, HEX DUMP MODE and SERVICE MODE</p>	 <p>SET PASSWORD ON <input checked="" type="checkbox"/> OFF ◀ ▶</p>
PASSWORD NO. (No. PASSWORD)	
<p>Consente di impostare la password a quattro cifre per accedere ai vari modi di funzionamento.</p> <p>Spostare il cursore utilizzando i tasti freccia ◀/▶, modificare il valore utilizzando i tasti freccia ▲/▼ e premere il pulsante ◀ ENTER per confermare la password.</p>	 <p>PASSWORD NO. 0000 ◀ ▶</p>

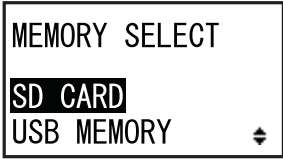
COMPATIBLE MODE (Modo compatib.)	
<p>Imposta la compatibilità con il funzionamento della stampante dei modelli esistenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON: Mantiene la compatibilità con il funzionamento di modelli esistenti della stampante. • OFF: Disabilita la compatibilità con il funzionamento di modelli esistenti della stampante. <p>Nota: Per maggiori dettagli sul modo compatibilità, consultare la Sezione 7.3 Informazioni sul Modo compatib.</p>	

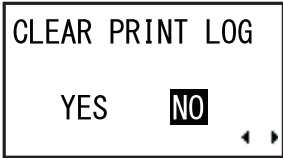
COMPATIBLE MODE HEAD SIZE (Modo compatib. - Dimens. testa)																
<p>Imposta la larghezza della testina per i modelli serie S86-ex. Le opzioni variano a seconda della densità della testina. La larghezza corrispondente della testina è la seguente:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Nome modello</th> <th style="width: 30%;">Opzione</th> <th style="width: 40%;">Larghezza testina (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="3">S86-ex (203 dpi)</td> <td>NORMALE</td> <td>167,5</td> </tr> <tr> <td>M8460Se</td> <td>152,0</td> </tr> <tr> <td>M8485Se</td> <td>128,0</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">S86-ex (305 dpi)</td> <td>NORMALE</td> <td>167,5</td> </tr> <tr> <td>M8465Se</td> <td>152,0</td> </tr> </tbody> </table> <p>Nota: Viene visualizzato solo per i modelli serie S86-ex e se COMPATIBLE MODE (Modo compatib.) è impostato su ON.</p>	Nome modello	Opzione	Larghezza testina (mm)	S86-ex (203 dpi)	NORMALE	167,5	M8460Se	152,0	M8485Se	128,0	S86-ex (305 dpi)	NORMALE	167,5	M8465Se	152,0	
Nome modello	Opzione	Larghezza testina (mm)														
S86-ex (203 dpi)	NORMALE	167,5														
	M8460Se	152,0														
	M8485Se	128,0														
S86-ex (305 dpi)	NORMALE	167,5														
	M8465Se	152,0														

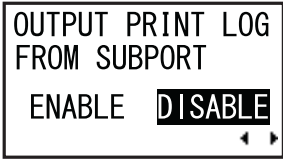
MEDIA LENGTH (Lung. supporto)																			
<p>Imposta la lunghezza massima del materiale di stampa da utilizzare. Questa funzione influisce sull'area di stampa (nel senso della lunghezza) e sulla funzione di controllo del formato del materiale di stampa. Questo valore deve essere impostato in base alla lunghezza effettiva del materiale di stampa da utilizzare.</p> <p>L'intervallo di impostazione varia a seconda del modello, come segue:</p>																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Nome modello</th> <th>Intervallo di impostazione (mm)</th> <th>Valore predefinito (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>S84-ex (203 dpi)</td> <td>0 - 2500</td> <td>2500</td> </tr> <tr> <td>S84-ex (305 dpi)</td> <td>0 - 1500</td> <td>1500</td> </tr> <tr> <td>S84-ex (609 dpi)</td> <td>0 - 400</td> <td>400</td> </tr> <tr> <td>S86-ex (203 dpi)</td> <td>0 - 1249</td> <td>1249</td> </tr> <tr> <td>S86-ex (305 dpi)</td> <td>0 -1249</td> <td>1249</td> </tr> </tbody> </table>	Nome modello		Intervallo di impostazione (mm)	Valore predefinito (mm)	S84-ex (203 dpi)	0 - 2500	2500	S84-ex (305 dpi)	0 - 1500	1500	S84-ex (609 dpi)	0 - 400	400	S86-ex (203 dpi)	0 - 1249	1249	S86-ex (305 dpi)	0 -1249	1249
Nome modello	Intervallo di impostazione (mm)	Valore predefinito (mm)																	
S84-ex (203 dpi)	0 - 2500	2500																	
S84-ex (305 dpi)	0 - 1500	1500																	
S84-ex (609 dpi)	0 - 400	400																	
S86-ex (203 dpi)	0 - 1249	1249																	
S86-ex (305 dpi)	0 -1249	1249																	

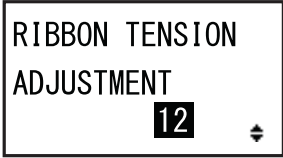
TRACE MODE (Modo traccia)	
<p>Abilita o disabilita la visualizzazione dello stato di funzionamento della stampante tramite le icone del modo online. Sono disponibili i seguenti stati operativi:</p> <p> RCU :Ricezione dei dati: Viene visualizzata dopo la ricezione di dati.</p> <p> EDT:Versione dati: Viene visualizzata dopo la ricezione di ESC (1BH) A.</p> <p> Stampa: Viene visualizzata dopo un job di stampa.</p> <p>Ogni icona viene sovrascritta e cancellata passando al modo online.</p>	

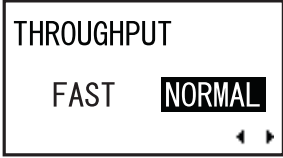
SAVE PRINT LOG	
<p>Abilita o disabilita il salvataggio del log di funzionamento della stampante in una scheda di memoria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Salva la cronologia dati su una scheda di memoria. • DISABLE (Inattivo): Non salva la cronologia dati su una scheda di memoria. 	

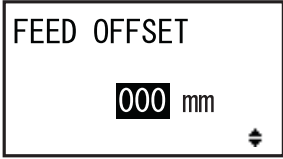
MEMORY SELECT (Sel. memoria)	
<p>Selezionare il supporto di memoria per il salvataggio del log funzionamento stampante. È possibile selezionare la scheda SD o il supporto USB.</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se SAVE PRINT LOG è impostato su ENABLE (Attivo).</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'MEMORY SELECT' with two options: 'SD CARD' (which is highlighted with a black background) and 'USB MEMORY'. There are left and right arrow keys at the bottom right of the menu.</p>

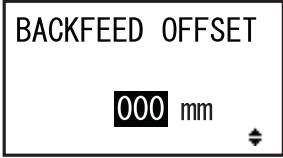
CLEAR PRINT LOG (Canc. log stampa)	
<p>Consente di definire se cancellare la cronologia dati nella scheda di memoria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Cancella la cronologia dei dati. • NO: Non cancella la cronologia dei dati. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se SAVE PRINT LOG è impostato su ENABLE (Attivo).</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'CLEAR PRINT LOG' with two options: 'YES' and 'NO' (which is highlighted with a black background). There are left and right arrow keys at the bottom right of the menu.</p>



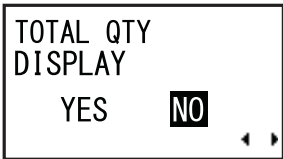
OUTPUT PRINT LOG FROM SUBPORT (Log stampa da subport)	
<p>Invia in tempo reale il log funzionamento stampante alla porta sub (se è stato modificato lo stato).</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la porta sub e invia i dati della cronologia attraverso quest'ultima. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la porta sub e non invia i dati della cronologia attraverso quest'ultima. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se SAVE PRINT LOG è impostato su ENABLE (Attivo).</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'OUTPUT PRINT LOG FROM SUBPORT' with two options: 'ENABLE' and 'DISABLE' (which is highlighted with a black background). There are left and right arrow keys at the bottom right of the menu.</p>


RIBBON TENSION ADJUSTMENT (Regol. tensione nastro)													
<p>Regola la tensione del nastro per l'arretramento se vengono stampate linee nere orizzontali.</p> <p>Il nastro si tende utilizzando un valore inferiore e si allenta utilizzando un valore maggiore.</p> <p>L'intervallo di impostazione varia a seconda della densità della testina, come segue:</p>													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Densità testina</th> <th>Range di impostazione</th> <th>Valore predefinito</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>203 dpi</td> <td>0 - 15</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>305 dpi</td> <td>0 - 15</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>609 dpi</td> <td>0 - 15</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table>	Densità testina		Range di impostazione	Valore predefinito	203 dpi	0 - 15	12	305 dpi	0 - 15	5	609 dpi	0 - 15	1
Densità testina	Range di impostazione	Valore predefinito											
203 dpi	0 - 15	12											
305 dpi	0 - 15	5											
609 dpi	0 - 15	1											
<p>Nota: Viene visualizzato solo per il modello a trasferimento termico.</p>													

THROUGHPUT (Vel. di uscita)	
<p>Imposta l'intervallo dall'arretramento all'avanzamento o viceversa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FAST (Veloce): L'intervallo viene accorciato e la velocità aumenta. • NORMAL (Normale): Utilizza l'intervallo esistente. 	
<p>Nota: La stampante potrebbe non funzionare con l'impostazione FAST (Veloce), a seconda dell'ambiente operativo.</p>	

FEED OFFSET	
<p>Imposta la distanza di avanzamento nel modo LINERLESS (senza supporto).</p> <p>L'intervallo di impostazione è 000 - 250 mm.</p>	
<p>Nota: Viene visualizzato solo se PRINTER TYPE (Tipo stampante) nel modo avanzato è impostato su LINERLESS (Senza supporto).</p>	

BACKFEED OFFSET	
<p>Imposta la distanza di arretramento nel modo LINERLESS (Senza supporto). L'intervallo di impostazione è 000 - 250 mm.</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se PRINTER TYPE (Tipo stampante) nel modo avanzato è impostato su LINERLESS (Senza supporto).</p>	

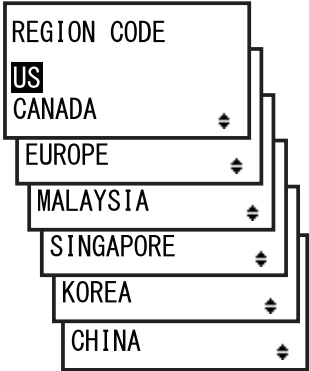
TOTAL QTY DISPLAY (Visualizza quantità totale)	
<p>Consente di selezionare se mostrare o meno la quantità totale della stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Si): Mostra la quantità totale da stampare e la quantità attualmente stampata. • NO: Mostra la quantità attualmente stampata. <p style="text-align: center;"> Selezionando YES Selezionando NO </p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  ONL INE 000000 00000000 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  ONL INE QTY : 000000 </div> </div>	

PLUG & PLAY	
<p>Abilita o disabilita il funzionamento plug and play della stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita il funzionamento plug and play. • DISABLE (Inattivo): Disabilita il funzionamento plug and play. <hr/> <p>Nota: Questa funzione influenzerà la connettività dell'interfaccia IEEE1284 poiché utilizza la risposta DEVICE ID (ID dispositivo) dell'interfaccia IEEE1284.</p>	

REGION CODE (Codice regione)

Imposta il codice regione della LAN wireless.
L'intervallo di canale varia a seconda del codice regione come segue:


Regione	Codice regione	Intervallo canale
USA	US	1 - 11ch
CANADA	CANADA	1 - 11ch
Europa	EUROPE	1 - 13ch
Malesia	MALAYSIA	1 - 13ch
Singapore	SINGAPORE	1 - 13ch
Corea	KOREA	1 - 13ch
Cina	CHINA	1 - 13ch



REPLY PERIOD (Periodo risposta)

Imposta i tempi di risposta dell'interfaccia LAN.

- **NORMAL (Normale)**: Intervalli di risposta da 500 a 1000 millisecondi.
- **FAST (Veloce)**: Intervalli di risposta da 200 a 400 millisecondi.




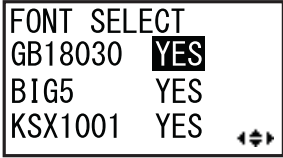
ENQ REPLY DELAY TIME (Ritardo risposta richiesta)

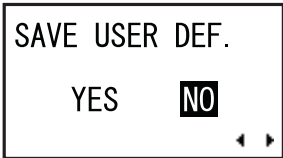
Imposta il ritardo per la risposta alla richiesta.
L'intervallo impostabile è compreso tra 0000 s e 9999 ms s ed è regolabile in incrementi di 1 ms.

Nota:

- Quando si seleziona "0000 ms", la stampante invia una risposta alla richiesta senza alcun ritardo.
- Se come modalità di risposta ciclica è impostato Status4, la stampante non applica alcun ritardo alla risposta alla richiesta in caso di risposta ciclica o comando ENQ (Richiesta).



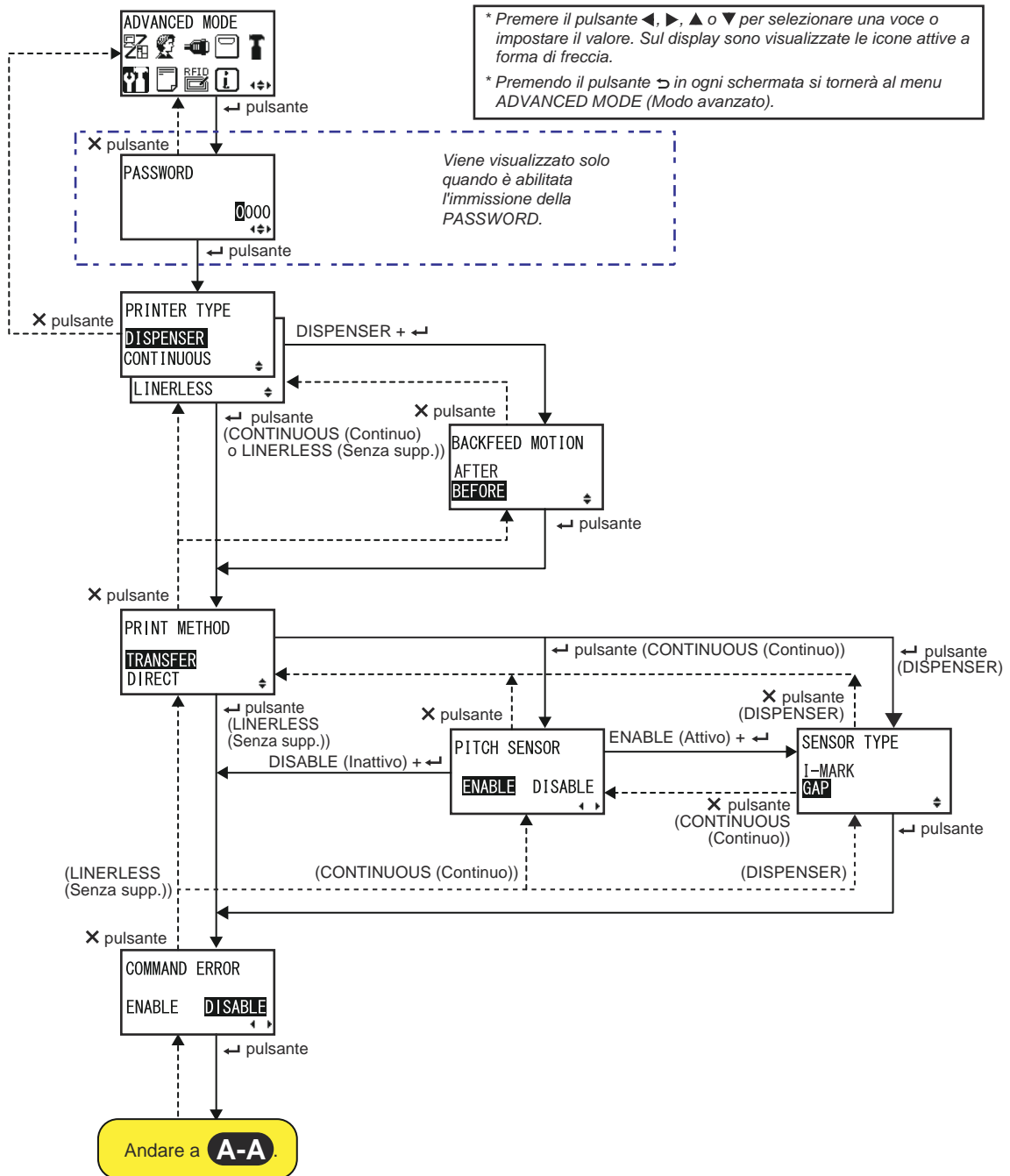
FONT SELECT (Seleziona font)																																						
<p>Seleziona un font tra quelli memorizzati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • GB18030: Cinese semplificato • BIG 5: Cinese tradizionale • KSX1001: Coreano <ul style="list-style-type: none"> • YES (Si): Stampabile • NO: Non stampabile <p>Spostare il cursore utilizzando i tasti freccia ▲/▼ , modificare il valore utilizzando i tasti freccia ◀/▶ e premere il pulsante ↵ ENTER per impostare il valore.</p> <p>La dimensione massima di stampa del tipo di font TrueType varia a seconda delle impostazioni come segue:</p>																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>GB18030</th> <th>BIG5</th> <th>KSX1001</th> <th>Dimensione font TrueType disponibile (MB)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>YES (Si)</td> <td>YES (Si)</td> <td>YES (Si)</td> <td>4,6</td> </tr> <tr> <td>YES (Si)</td> <td>YES (Si)</td> <td>NO</td> <td>5,5</td> </tr> <tr> <td>YES (Si)</td> <td>NO</td> <td>YES (Si)</td> <td>5,6</td> </tr> <tr> <td>YES (Si)</td> <td>NO</td> <td>NO</td> <td>6,5</td> </tr> <tr> <td>NO</td> <td>YES (Si)</td> <td>YES (Si)</td> <td>10,6</td> </tr> <tr> <td>NO</td> <td>YES (Si)</td> <td>NO</td> <td>10,7</td> </tr> <tr> <td>NO</td> <td>NO</td> <td>YES (Si)</td> <td>10,8</td> </tr> <tr> <td>NO</td> <td>NO</td> <td>NO</td> <td>11,7</td> </tr> </tbody> </table>				GB18030	BIG5	KSX1001	Dimensione font TrueType disponibile (MB)	YES (Si)	YES (Si)	YES (Si)	4,6	YES (Si)	YES (Si)	NO	5,5	YES (Si)	NO	YES (Si)	5,6	YES (Si)	NO	NO	6,5	NO	YES (Si)	YES (Si)	10,6	NO	YES (Si)	NO	10,7	NO	NO	YES (Si)	10,8	NO	NO	NO
GB18030	BIG5	KSX1001	Dimensione font TrueType disponibile (MB)																																			
YES (Si)	YES (Si)	YES (Si)	4,6																																			
YES (Si)	YES (Si)	NO	5,5																																			
YES (Si)	NO	YES (Si)	5,6																																			
YES (Si)	NO	NO	6,5																																			
NO	YES (Si)	YES (Si)	10,6																																			
NO	YES (Si)	NO	10,7																																			
NO	NO	YES (Si)	10,8																																			
NO	NO	NO	11,7																																			
<p>Nota: Quando la stampante tenta di stampare un tipo di carattere TrueType più grande della dimensione massima, viene generato un errore di comando.</p>																																						

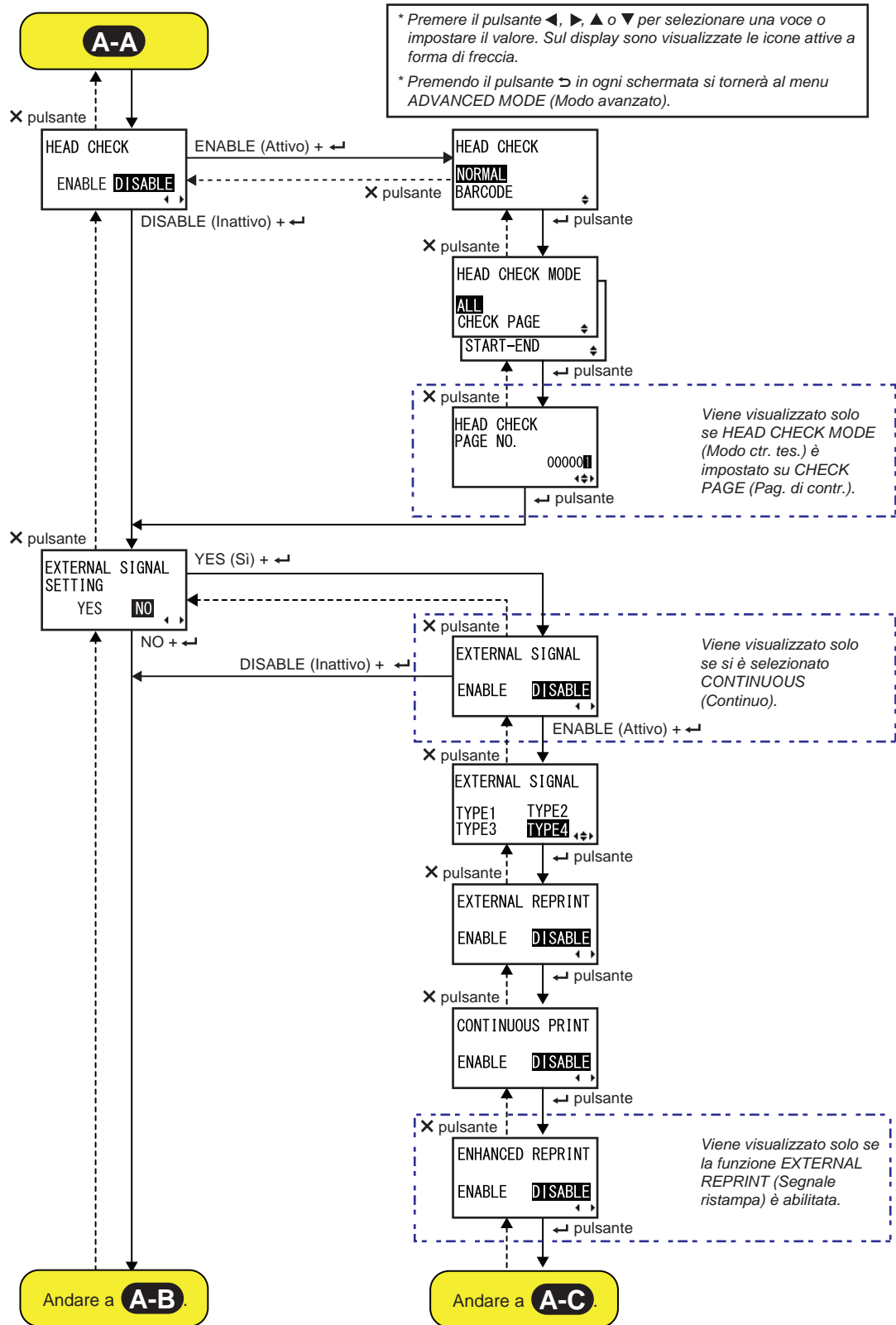
SAVE USER DEF. (Salva def. utente)	
<p>Schermata utilizzata per il salvataggio delle impostazioni di default del modo servizio e del modo avanzato effettuate dall'utente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Si): Salva le impostazioni della stampante. • NO: Non salva le impostazioni della stampante. <p>Nota: Successivamente la stampante può essere inizializzata con queste impostazioni. Fare riferimento alla Sezione 4.2.17 Modo default.</p>	

DEFAULT SETTING COMPLETED (Imp. default completata)	
<p>Viene visualizzato quando le impostazioni della stampante sono state completamente salvate.</p> <hr/> <p>Nota: L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.</p> <hr/>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"><p>DEFAULT SETTING COMPLETED PLEASE POWER OFF</p></div>

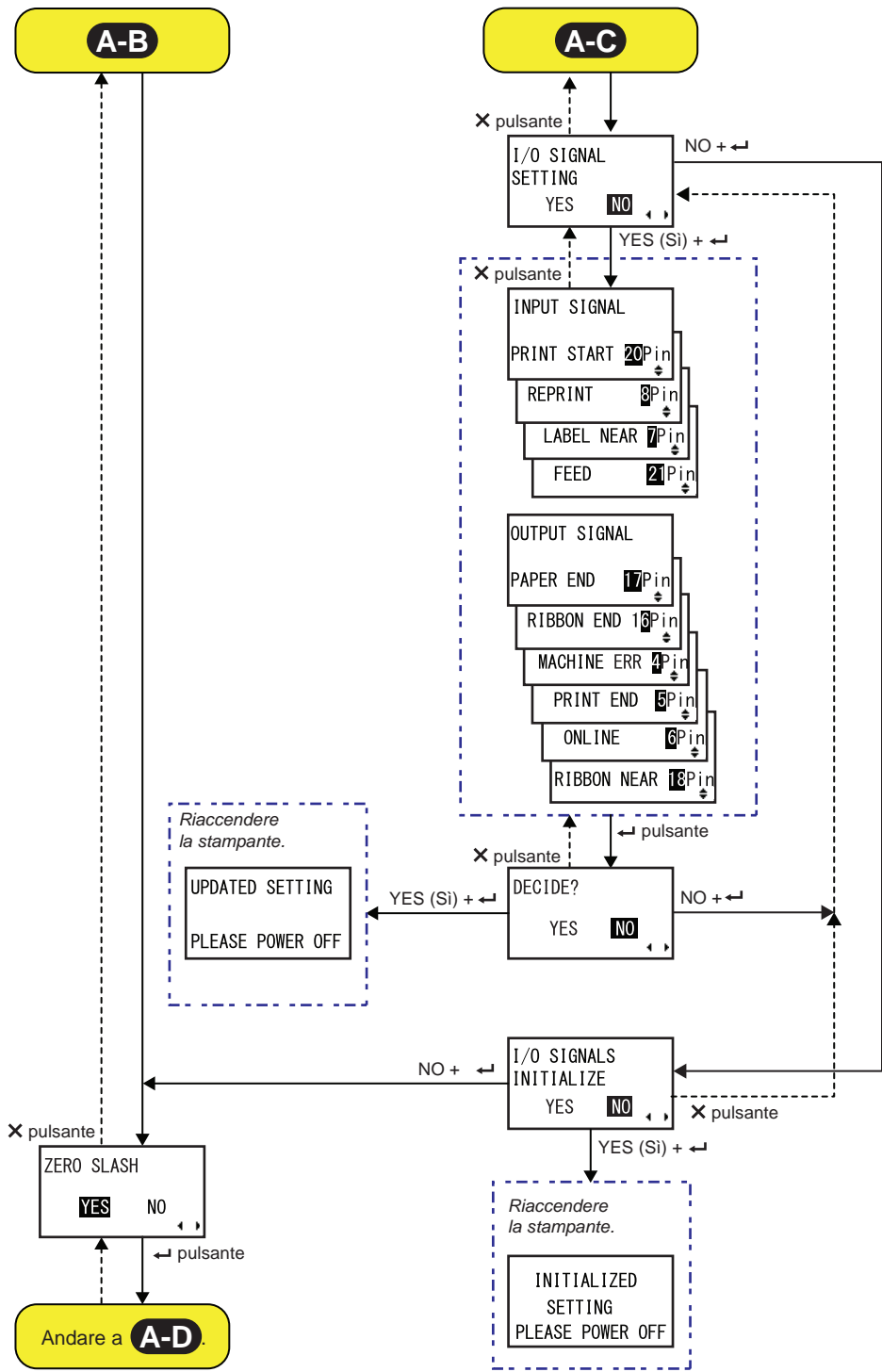
4.2.13 Modo avanzato

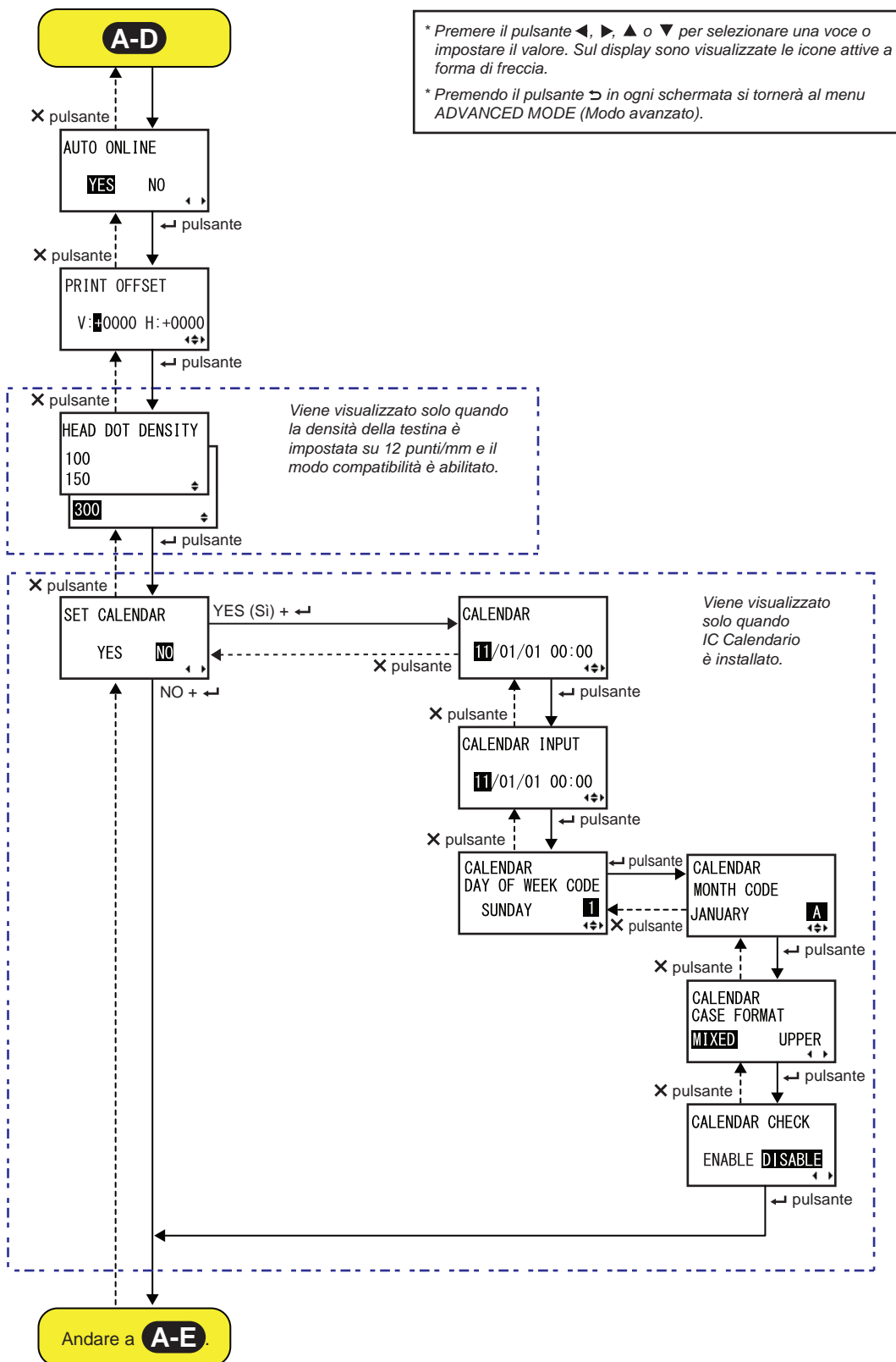
Il modo avanzato consente di configurare le funzionalità più avanzate dell'hardware della stampante. Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo avanzato. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.



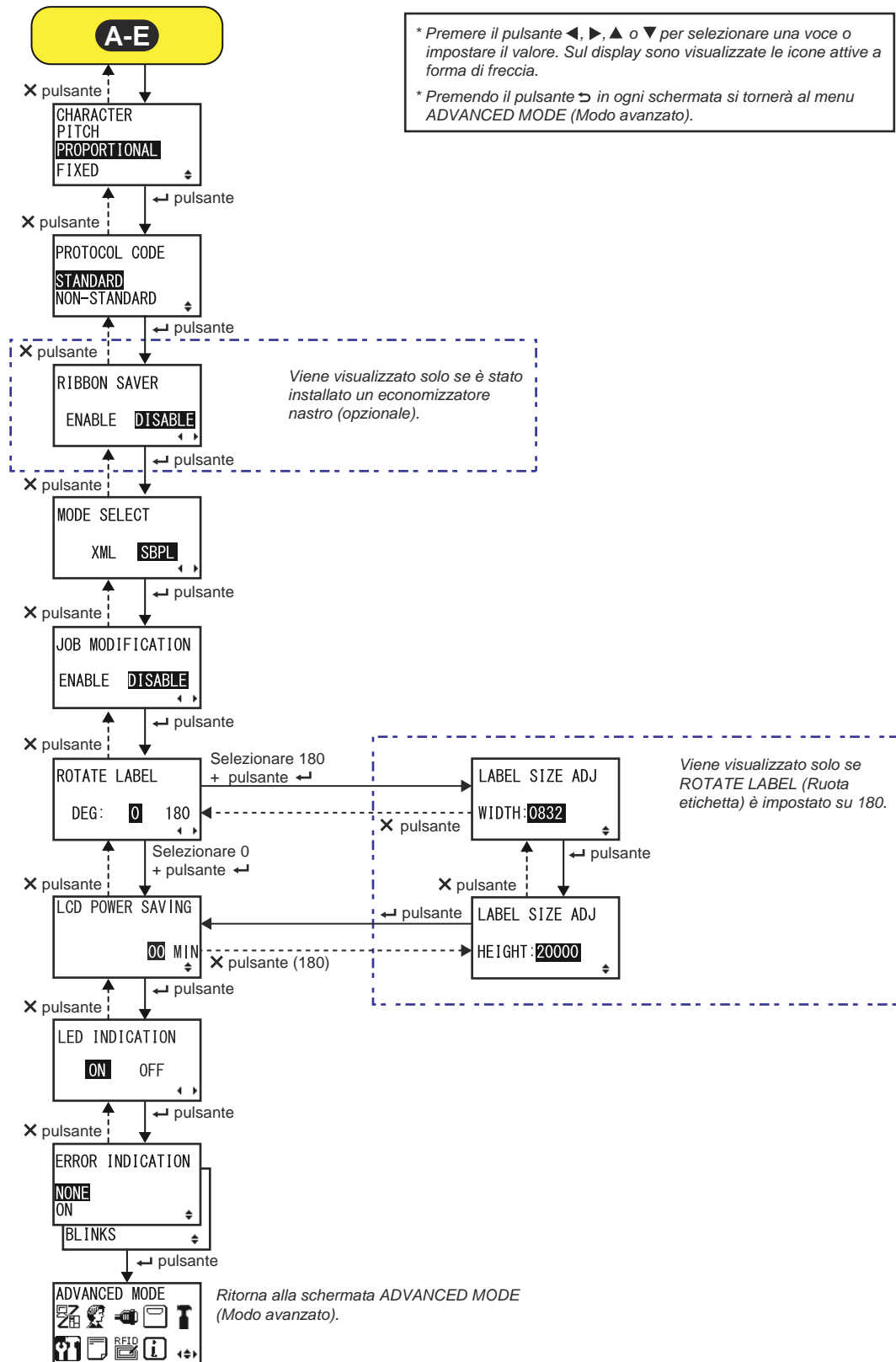


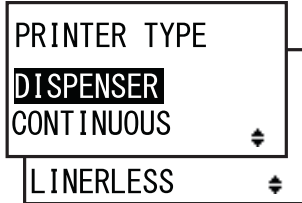
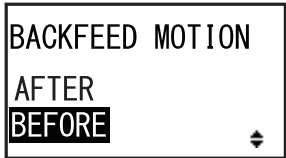
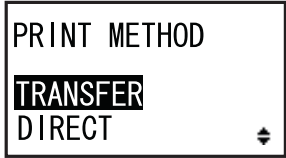
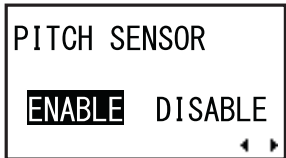
* Premere il pulsante ◀, ▶, ▲ o ▼ per selezionare una voce o impostare il valore. Sul display sono visualizzate le icone attive a forma di freccia.
 * Premendo il pulsante ↵ in ogni schermata si tornerà al menu ADVANCED MODE (Modo avanzato).

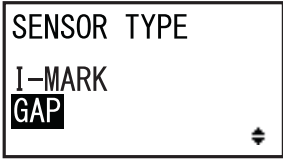


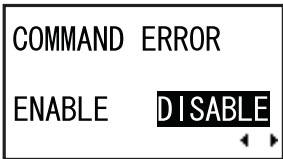



4 Funzionamento e configurazione

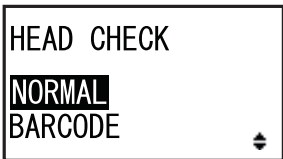


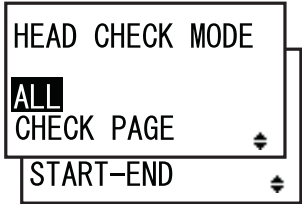
PRINTER TYPE (Tipo stampante)	
<p>Imposta la modalità di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DISPENSER: Consente il distacco della carta di supporto dall'etichetta stampata durante l'avanzamento verso il lato frontale della stampante. Una volta rimossa l'etichetta stampata dalla stampante per essere applicata, l'etichetta successiva viene arretrata e posizionata per la stampa. È possibile selezionare questa opzione solo se è stata installata un'unità dispenser. • CONTINUOUS (Modo continuo): Stampa il numero specifico di elementi. Il materiale di stampa rimane costantemente in posizione, pronto per la stampa. • LINERLESS (Senza supp.): Taglia ogni etichetta mentre stampa un numero specifico di etichette. È possibile selezionare questa opzione solo se è stata installata una taglierina linerless. 	 <p>The screenshot shows a menu titled 'PRINTER TYPE' with three options: 'DISPENSER', 'CONTINUOUS', and 'LINERLESS'. 'DISPENSER' is highlighted with a black background and white text. There are up and down arrow icons to the right of the options.</p>
BACKFEED MOTION (Arretramento)	
<p>Il backfeed è utilizzabile solo quando il modo di stampa è impostato su dispenser.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AFTER (Dopo): La parte anteriore dell'etichetta successiva viene fatta arretrare dopo il distacco dell'etichetta stampata. • BEFORE (Prima): Prima della stampa, la parte anteriore del successivo elemento da stampare viene arretrata fino alla posizione della testina di stampa. 	 <p>The screenshot shows a menu titled 'BACKFEED MOTION' with two options: 'AFTER' and 'BEFORE'. 'BEFORE' is highlighted with a black background and white text. There is an up and down arrow icon to the right of the options.</p>
PRINT METHOD (Metodo di stampa)	
<p>Imposta il metodo di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRANSFER (Trasferimento): Stampa utilizzando un nastro. • DIRECT (Diretto): Consente di stampare utilizzando la carta a trasferimento termico diretto. 	 <p>The screenshot shows a menu titled 'PRINT METHOD' with two options: 'TRANSFER' and 'DIRECT'. 'TRANSFER' is highlighted with a black background and white text. There is an up and down arrow icon to the right of the options.</p>
PITCH SENSOR (Sensore etich.)	
<p>Abilita o disabilita il sensore passo etichetta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita il sensore passo etichetta. • DISABLE (Inattivo): Disabilita il sensore passo etichetta. <p>Nota: Viene visualizzato solo se PRINTER TYPE (Tipo stampante) è impostato su CONTINUOUS (Modo continuo).</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'PITCH SENSOR' with two options: 'ENABLE' and 'DISABLE'. 'ENABLE' is highlighted with a black background and white text. There are left and right arrow icons to the right of the options.</p>

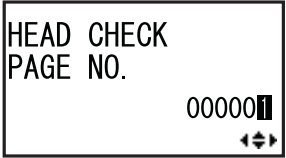
SENSOR TYPE (Tipo sensore)	
<p>Imposta il tipo di sensore per il rilevamento del materiale di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I-MARK: Utilizza il tipo di sensore a riflessione. • GAP: Utilizza il tipo di sensore trasmissivo. 	

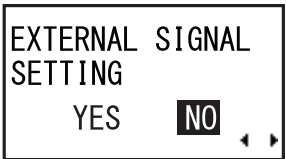
COMMAND ERROR (Comando errato)	
<p>Abilita o disabilita le indicazioni errore comando. Questa impostazione determina il movimento della stampante al rilevamento di un comando errato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Interrompe la stampa quando si verifica un comando errato. • DISABLE (Inattivo): Quando si verifica un comando errato, viene visualizzata un'icona di avvertimento e continua la stampa. 	

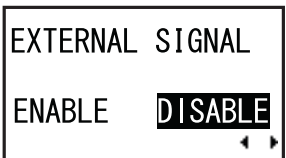
HEAD CHECK (Controllo testa)	
<p>La stampante può essere impostata per eseguire un controllo della testina durante la stampa di ciascun elemento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione controllo testa. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione controllo testa. 	

HEAD CHECK (Controllo testa)	
<p>Verifica automaticamente se vi è un filo scollegato nella testina di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NORMAL (Normale): Verifica l'intera area di stampa. • BARCODE (Codice a barre): Verifica solo l'area per la stampa di codici a barre. Il controllo testina non è applicabile ai codici a barre stampati come dati grafici. <p>Attenzione: Il controllo testina deve essere considerato come riferimento per il controllo dello scollegamento dei fili della testina di stampa. Questa funzione non garantisce la leggibilità del codice a barre.</p> <p>Nota: Viene visualizzato solo quando la funzione controllo testa è abilitata.</p>	

HEAD CHECK MODE (Modo ctr. tes.)	
<p>Imposta il metodo da utilizzare per il controllo della testina.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ALL (Tutto): Effettua il controllo testa per ogni elemento. • CHECK PAGE (Pag. di contr.): Effettua il controllo testa dopo il numero specificato di elementi da stampare. • START-END (Inizio-fine): Il controllo testina avviene prima dell'inizio della stampa e una volta arrestata la stessa. Se il backfeed è applicabile, la verifica testina avviene sempre prima di iniziare la stampa, quando si interrompe la stampa e durante il backfeed. <p>Nota: Viene visualizzato solo quando la funzione controllo testa è abilitata.</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'HEAD CHECK MODE' with three options: 'ALL', 'CHECK PAGE', and 'START-END'. The 'ALL' option is highlighted with a black background and white text. There are small navigation arrows on the right side of the menu.</p>


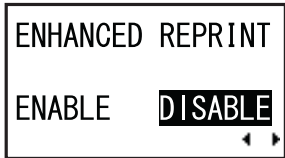
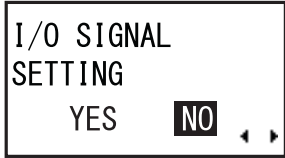
HEAD CHECK PAGE NO. (N. pagina per controllo testa)	
<p>Indicare il numero di elementi da stampare prima del successivo controllo testina. L'intervallo consentito va da 000001 a 999999.</p> <p>Nota: Viene visualizzato solo se HEAD CHECK MODE (Modo ctr. tes.) è impostato su CHECK PAGE (Pag. di contr.).</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'HEAD CHECK PAGE NO.' with the value '00000' displayed. There are small navigation arrows on the right side of the menu.</p>

EXTERNAL SIGNAL SETTING (Configurazione segnale esterno)	
<p>Consente di selezionare se eseguire o meno l'impostazione del segnale esterno.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Passa alla schermata di impostazione del segnale esterno. • NO: Passa alla schermata ZERO SLASH (Zero barrato). 	 <p>The screenshot shows a menu titled 'EXTERNAL SIGNAL SETTING' with two options: 'YES' and 'NO'. The 'NO' option is highlighted with a black background and white text. There are small navigation arrows on the right side of the menu.</p>

EXTERNAL SIGNAL (Segnale esterno)	
<p>Abilita o disabilita la funzione segnale esterno (EXT).</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione segnale esterno (EXT). • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione segnale esterno (EXT). <p>Nota: Viene visualizzato solo se PRINTER TYPE (Tipo stampante) è impostato su CONTINUOUS (Modo continuo).</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'EXTERNAL SIGNAL' with two options: 'ENABLE' and 'DISABLE'. The 'DISABLE' option is highlighted with a black background and white text. There are small navigation arrows on the right side of the menu.</p>

EXTERNAL SIGNAL (Segnale esterno)											
<p>Imposta il tipo del segnale in uscita come fine stampa (PREND). Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Dettagli sul funzionamento</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TYPE1</td> <td>Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato alto prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato basso a completamento della stampa. Il segnale passa allo stato alto dopo 20 ms.</td> </tr> <tr> <td>TYPE2</td> <td>Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato basso prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato alto a completamento della stampa. Il segnale passa allo stato basso dopo 20 ms.</td> </tr> <tr> <td>TYPE3</td> <td>Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato alto prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato basso dall'inizio alla fine della stampa, quindi torna allo stato alto a completamento della stampa.</td> </tr> <tr> <td>TYPE4</td> <td>Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato basso prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato alto dall'inizio alla fine della stampa, quindi torna allo stato basso a completamento della stampa.</td> </tr> </tbody> </table>		Tipo	Dettagli sul funzionamento	TYPE1	Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato alto prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato basso a completamento della stampa. Il segnale passa allo stato alto dopo 20 ms.	TYPE2	Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato basso prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato alto a completamento della stampa. Il segnale passa allo stato basso dopo 20 ms.	TYPE3	Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato alto prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato basso dall'inizio alla fine della stampa, quindi torna allo stato alto a completamento della stampa.	TYPE4	Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato basso prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato alto dall'inizio alla fine della stampa, quindi torna allo stato basso a completamento della stampa.
Tipo	Dettagli sul funzionamento										
TYPE1	Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato alto prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato basso a completamento della stampa. Il segnale passa allo stato alto dopo 20 ms.										
TYPE2	Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato basso prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato alto a completamento della stampa. Il segnale passa allo stato basso dopo 20 ms.										
TYPE3	Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato alto prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato basso dall'inizio alla fine della stampa, quindi torna allo stato alto a completamento della stampa.										
TYPE4	Il segnale di fine stampa (PREND) è allo stato basso prima della stampa dell'etichetta e passa allo stato alto dall'inizio alla fine della stampa, quindi torna allo stato basso a completamento della stampa.										
<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> Viene visualizzato solo quando la funzione Segnale esterno (EXT) è abilitata. Per maggiori dettagli, fare riferimento alla Schema di sincronizzazione del segnale in uscita EXT. 											
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <p>EXTERNAL SIGNAL</p> <p>TYPE1 TYPE2</p> <p>TYPE3 TYPE4 ◀▶</p> </div>											

EXTERNAL REPRINT (Segnale ristampa)	
<p>Imposta la funzione di ristampa tramite un segnale di ristampa esterno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ENABLE (Attivo): Abilita la ristampa. DISABLE (Inattivo): Disabilita la ristampa. 	
<p>Nota: La stampante non effettua alcuna ristampa se viene generato un errore di comando.</p>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <p>EXTERNAL REPRINT</p> <p>ENABLE DISABLE ◀▶</p> </div>	

CONTINUOUS PRINT (Stampa continua)	
<p>Imposta la funzione di ristampa tramite un segnale di inizio stampa esterno.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la stampa continua. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la stampa continua. 	 <p>A screenshot of a menu titled "CONTINUOUS PRINT". It shows two options: "ENABLE" and "DISABLE". The "DISABLE" option is highlighted with a black background and white text. There are left and right arrow keys at the bottom right of the menu.</p>
ENHANCED REPRINT (Rist. avanzata)	
<p>Imposta la funzione di ristampa tramite un segnale di ristampa esterno.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): La stampante ristampa indipendentemente dalla quantità di stampe restanti. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la ristampa avanzata. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se la funzione EXTERNAL REPRINT (Segnale ristampa) è abilitata.</p>	 <p>A screenshot of a menu titled "ENHANCED REPRINT". It shows two options: "ENABLE" and "DISABLE". The "DISABLE" option is highlighted with a black background and white text. There are left and right arrow keys at the bottom right of the menu.</p>
I/O SIGNAL SETTING (Configurazione segnale I/O)	
<p>Seleziona se impostare o meno il numero di pin per il segnale di ingresso/uscita.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Si): Passa alla schermata INPUT SIGNAL (Segnale input). • NO: Passa alla schermata I/O SIGNALS INITIALIZE (Inizializza segnali I/O). 	 <p>A screenshot of a menu titled "I/O SIGNAL SETTING". It shows two options: "YES" and "NO". The "NO" option is highlighted with a black background and white text. There are left and right arrow keys at the bottom right of the menu.</p>

INPUT SIGNAL/OUTPUT SIGNAL (Segnale input/Segnale output)

Imposta il numero di pin per il segnale di ingresso/uscita.
I dettagli dell'impostazione sono i seguenti:

Nome segnale	Ingresso/ Uscita	N. pin predefi- nito	Sovrap- posi- zione	N. pin disponibile
PRINT START (Avvio stampa)	Ingresso	20	Non consen- tito	Può essere impostato su 8 o 20.
REPRINT (Ristampa)	Ingresso	8	Non consen- tito	
LABEL NEAR END (Etichette quasi finite)	Ingresso	7	Non consen- tito	Può essere impostato su 7 o 21. “-”: La funzione è disabilitata.
FEED (Avanzamento)	Ingresso	21	Non consen- tito	
PAPER END (Fine carta)	Uscita	17	Consen- tito	Può essere impostato su 4, 5, 6, 16, 17 o 18. “-”: Nessuna uscita
RIBBON END (Fine nastro)	Uscita	16	Consen- tito	
MACHINE ERROR (Errore macch.)	Uscita	4	Consen- tito	
PRINT END (Fine stampa)	Uscita	5	Non consen- tito	
ONLINE	Uscita	6	Consen- tito	
RIBBON NEAR END (Near end nastro)	Uscita	18	Consen- tito	

Nota:
Per maggiori dettagli, consultare la [Sezione 7.5 Segnale di ingresso/
uscita del segnale esterno](#).

INPUT SIGNAL

- PRINT START 20Pin
- REPRINT 8Pin
- LABEL NEAR 7Pin
- FEED 21Pin

OUTPUT SIGNAL

- PAPER END 17Pin
- RIBBON END 16Pin
- MACHINE ERR 4Pin
- PRINT END 5Pin
- ONLINE 6Pin
- RIBBON NEAR 18Pin

DECIDE? (Definito?)

Consente di selezionare se confermare l'impostazione del segnale di input/output.

- **YES (Si):** Passa alla schermata UPDATED SETTING (Impostazione aggiornata).
- **NO:** Passa alla schermata I/O SIGNAL SETTING (Impostazione segnale I/O).

DECIDE?

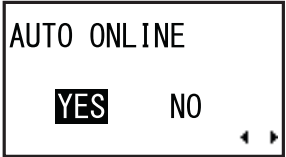
YES **NO**

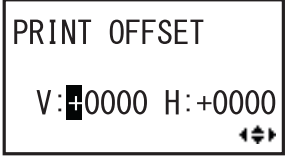
UPDATED SETTING (Configurazione aggiornata)	
<p>Questa schermata indica se l'impostazione del segnale di input/output è stata aggiornata. Riaccende di nuovo la stampante per rendere effettiva l'impostazione.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>UPDATED SETTING</p> <p>PLEASE POWER OFF</p> </div>

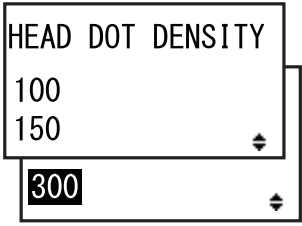
I/O SIGNALS INITIALIZE (Inizializza segnali i/o)	
<p>Seleziona se impostare o meno il numero di pin per il segnale di ingresso/uscita.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Passa alla schermata INITIALIZED SETTING (Configurazione inizializzata). • NO: Passa alla schermata ZERO SLASH (Zero barrato). <hr/> <p>Nota: Fare riferimento al valore predefinito del numero di pin indicato in INPUT SIGNAL/OUTPUT SIGNAL (Segnale input/Segnale output).</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>I/O SIGNALS INITIALIZE</p> <p>YES NO ◀ ▶</p> </div>

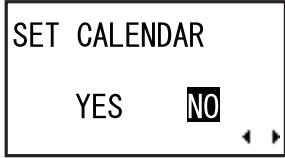
INITIALIZED SETTING (Configurazione inizializzata)	
<p>Questa schermata indica se il numero di pin per il segnale di input/output è stato inizializzato. Riaccende di nuovo la stampante per rendere effettiva l'impostazione.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>INITIALIZED SETTING</p> <p>PLEASE POWER OFF</p> </div>

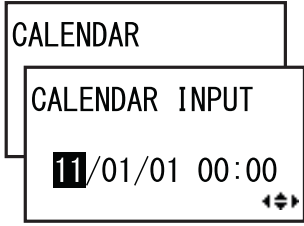
ZERO SLASH (Zero sbarrato)	
<p>Imposta se stampare il numero zero (0) con o senza barra (/).</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Stampa lo zero con la barra. • NO: Stampa lo zero senza la barra. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>ZERO SLASH</p> <p>YES NO ▶ ◀</p> </div>

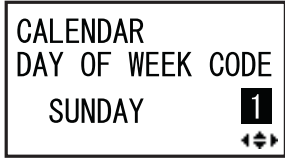
AUTO ONLINE	
<p>Imposta la funzione Auto online. Questa funzione imposta lo stato della stampante all'accensione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Avvia la stampante nel modo online. • NO: Avvia la stampante nel modo offline. 	

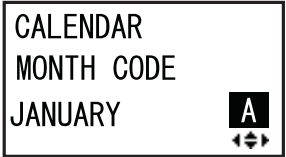
PRINT OFFSET (Regol.pos.stampa)																			
<p>Quando si imposta la posizione di stampa in senso verticale "V": Impostare il valore di offset dalla posizione di riferimento della stampa con "+", per spostare la posizione di stampa in senso opposto alla direzione di avanzamento e con "-" per spostare la direzione di stampa nella direzione di avanzamento.</p> <p>Quando si imposta la posizione di stampa in senso orizzontale "H": Imposta il valore di offset dalla posizione di riferimento della stampa: con "+" spostandola verso sinistra e con "-" verso destra (guardando il lato anteriore della stampante). L'intervallo di impostazione varia a seconda del modello, come segue:</p>																			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Modello</th> <th style="width: 35%;">V</th> <th style="width: 35%;">H</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>S84-ex (203 dpi)</td> <td>±0-9999</td> <td>±0-832</td> </tr> <tr> <td>S84-ex (305 dpi)</td> <td>±0-9999</td> <td>±0-1248</td> </tr> <tr> <td>S84-ex (609 dpi)</td> <td>±0-9999</td> <td>±0-2496</td> </tr> <tr> <td>S86-ex (203 dpi)</td> <td>±0-9999</td> <td>±0-1340</td> </tr> <tr> <td>S86-ex (305 dpi)</td> <td>±0-9999</td> <td>±0-2010</td> </tr> </tbody> </table>		Modello	V	H	S84-ex (203 dpi)	±0-9999	±0-832	S84-ex (305 dpi)	±0-9999	±0-1248	S84-ex (609 dpi)	±0-9999	±0-2496	S86-ex (203 dpi)	±0-9999	±0-1340	S86-ex (305 dpi)	±0-9999	±0-2010
Modello	V	H																	
S84-ex (203 dpi)	±0-9999	±0-832																	
S84-ex (305 dpi)	±0-9999	±0-1248																	
S84-ex (609 dpi)	±0-9999	±0-2496																	
S86-ex (203 dpi)	±0-9999	±0-1340																	
S86-ex (305 dpi)	±0-9999	±0-2010																	

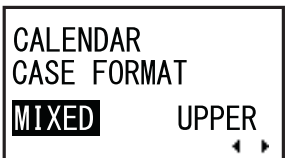
HEAD DOT DENSITY (Dot testina)	
<p>Consente di selezionare la densità della testina di stampa, da 12 punti/mm a 6 punti/mm e viceversa. Sono disponibili le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 100: Circa quattro pollici. Valido solo per S84-ex. • 150: Circa sei pollici. Valido per S84-ex e S86-ex. • 300: Circa dodici pollici. Valido per S84-ex e S86-ex. <p>Nota: Viene visualizzato solo quando Dot testina è impostato su 12 punti/mm e COMPATIBLE MODE (Modo compatib.) è abilitata. Per maggiori dettagli sul modo compatibilità, consultare la Sezione 7.3 Informazioni sul Modo compatib.</p>	

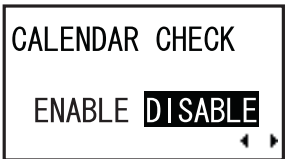
SET CALENDAR (Imp. calendario)	
<p>Seleziona se impostare la funzione calendario o meno.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Passa alla schermata di impostazione del calendario. • NO: Passa alla schermata CHARACTER PITCH (Passo carattere). <p>Nota: Viene visualizzato solo quando è installata la funzione IC calendario.</p>	


CALENDAR/CALENDAR INPUT (Calendario/ins. calendario)	
<p>Consente di impostare anno/mese/giorno e quindi l'ora nel formato 24 ore. Inserire la data e l'ora due volte. Se il valore inserito in entrambe le schermate coincide, si passa alla schermata successiva dopo aver salvato il valore. In caso contrario, viene emesso un segnale acustico e si torna alla prima schermata di immissione dati. La seconda voce nella schermata è indicata come CALENDAR INPUT (Ins. calendario). L'intervallo di impostazione va da 81/01/01 00:00 (01 gennaio 1981 alle 00:00) a 80/12/31 0:00 (31 dicembre 2080 alle 00:00).</p> <p>Nota: Viene visualizzato solo se si seleziona YES (Sì) nella schermata SET CALENDARIO (Imp. calendario).</p>	


CALENDAR DAY OF WEEK CODE (Giorno calendario)	
<p>Consente di impostare il codice del giorno della settimana per il calendario. L'intervallo di impostazione è compreso tra 0 - 9, A - Z e a - z. Il valore predefinito è 1-Dom, 2-Lun, 3-Mar, 4-Mer, 5-Gio, 6-Ven, 7-Sab. Selezionare il giorno utilizzando i tasti freccia ▲/▼, selezionare il codice del giorno della settimana utilizzando i tasti freccia ◀/▶, infine premere il pulsante ← ENTER per confermare il codice del giorno della settimana.</p> <p>Nota: Viene visualizzato solo se si seleziona YES (Sì) nella schermata SET CALENDARIO (Imp. calendario).</p>	

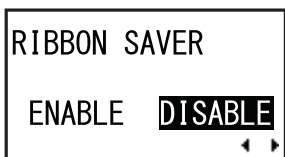
CALENDAR MONTH CODE (Mese calendario)	
<p>Consente di impostare il codice del mese per il calendario. L'intervallo di impostazione è compreso tra A - Z e a - z. Il valore predefinito è A-GEN, B-FEB, C-MAR, D-APR, E-MAG, F-GIU, G-LUG, H-AGO, J-SET, K-OTT, L-NOV, M-DIC.</p> <p>Selezionare il mese utilizzando i tasti freccia ▲/▼ , selezionare il codice del mese utilizzando i tasti freccia ◀/▶ , quindi premere il pulsante ← ENTER per confermare il codice del mese.</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se si seleziona YES (Sì) nella schermata SET CALENDARIO (Imp. calendario).</p>	


CALENDAR CASE FORMAT (Formato calendario)	
<p>Seleziona il formato carattere per il calendario.</p> <ul style="list-style-type: none"> • MIXED (Misto): Consente l'uso di lettere maiuscole solo per il primo carattere. • UPPER (Maiuscole): Richiede l'uso di lettere maiuscole per tutti i caratteri. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se si seleziona YES (Sì) nella schermata SET CALENDARIO (Imp. calendario).</p>	

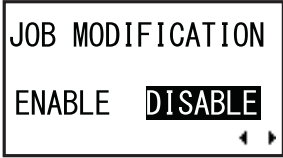
CALENDAR CHECK (Cont. calendario)	
<p>Abilita o disabilita la funzione Cont. calendario.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione Cont. calendario. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione Cont. calendario. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se si seleziona YES (Sì) nella schermata SET CALENDARIO (Imp. calendario).</p>	

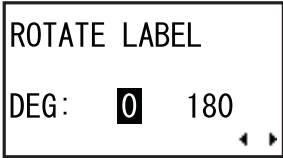
CHARACTER PITCH (Passo carattere)	
<p>Imposta la larghezza del carattere per la stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPORTIONAL (Proporzionale): Stampa ogni carattere con una larghezza diversa. • FIXED (Fisso): Stampa tutti i caratteri con la stessa larghezza. 	 <p>The screenshot shows a menu titled 'CHARACTER PITCH' with two options: 'PROPORTIONAL' (which is highlighted with a black background) and 'FIXED'. A small arrow icon is visible at the bottom right of the menu box.</p>

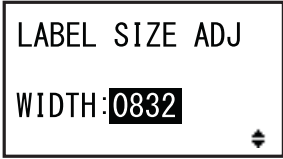
PROTOCOL CODE (Cod. protocollo)	
<p>Imposta il codice protocollo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • STANDARD: Utilizza un codice standard. • NON STANDARD: Utilizza un codice non standard. <p>Nota: Per impostare il codice non standard, entrando nel modo normale inviare il comando utente per il download <LD>. Per maggiori dettagli sul comando <LD>, consultare la Guida alla programmazione.</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'PROTOCOL CODE' with two options: 'STANDARD' (highlighted with a black background) and 'NON-STANDARD'. A small arrow icon is visible at the bottom right of the menu box.</p>

RIBBON SAVER (Economizzatore)	
<p>Abilita o disabilita la funzione economizzatore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita l'economizzatore. • DISABLE (Inattivo): Disabilita l'economizzatore. <p>Nota: Viene visualizzato solo se l'economizzatore opzionale è installato. L'economizzatore opzionale è disponibile solo per la stampante S84-ex. Per maggiori dettagli sulla funzione economizzatore nastro, consultare la Sezione 7.10 Economizzatore del nastro opzionale.</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'RIBBON SAVER' with two options: 'ENABLE' and 'DISABLE' (highlighted with a black background). A small arrow icon is visible at the bottom right of the menu box.</p>

MODE SELECT (Seleziona modo)	
<p>Imposta il modo comando di comunicazione per l'analisi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • XML: Utilizzato per il supporto al modo Oracle e SAP. • SBPL: Utilizza il linguaggio SBPL (SATO Barcode Printer Language) per i comandi della stampante. <p>Nota: L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.</p>	 <p>The screenshot shows a menu titled 'MODE SELECT' with two options: 'XML' and 'SBPL' (highlighted with a black background). A small arrow icon is visible at the bottom right of the menu box.</p>

JOB MODIFICATION (Modifica job)	
<p>Imposta la funzione Job Modification (Modifica job). Utilizza il comando di modifica job <#J> per specificare le stringhe prima e dopo la conversione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLE (Attivo): Abilita la funzione Modifica job. • DISABLE (Inattivo): Disabilita la funzione Modifica job. 	

ROTATE LABEL (Ruota etichetta)	
<p>Imposta la rotazione per la stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 Stampa il materiale di stampa normalmente senza rotazione. • 180: Stampa il materiale di stampa applicando una rotazione di 180 gradi. <p>Nota: Se si preme il pulsante ←ENTER avendo selezionato 180, il display mostra LABEL SIZE ADJ.</p>	


LABEL SIZE ADJ WIDTH REG (Reg. dim. etich. - larghezza)																			
<p>Consente di definire la larghezza dell'etichetta per la rotazione. L'intervallo di impostazione varia a seconda del modello, come segue:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Modello</th> <th>Range di impostazione</th> <th>Valore predefinito</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>S84-ex (203 dpi)</td> <td>0000-0832</td> <td>0832</td> </tr> <tr> <td>S84-ex (305 dpi)</td> <td>0000-1248</td> <td>1248</td> </tr> <tr> <td>S84-ex (609 dpi)</td> <td>0000-2496</td> <td>2496</td> </tr> <tr> <td>S86-ex (203 dpi)</td> <td>0000-1340</td> <td>1340</td> </tr> <tr> <td>S86-ex (305 dpi)</td> <td>0000-2010</td> <td>2010</td> </tr> </tbody> </table> <p>Nota: Viene visualizzato solo se ROTATE LABEL (Ruota etichetta) è impostato su 180.</p>	Modello	Range di impostazione	Valore predefinito	S84-ex (203 dpi)	0000-0832	0832	S84-ex (305 dpi)	0000-1248	1248	S84-ex (609 dpi)	0000-2496	2496	S86-ex (203 dpi)	0000-1340	1340	S86-ex (305 dpi)	0000-2010	2010	
Modello	Range di impostazione	Valore predefinito																	
S84-ex (203 dpi)	0000-0832	0832																	
S84-ex (305 dpi)	0000-1248	1248																	
S84-ex (609 dpi)	0000-2496	2496																	
S86-ex (203 dpi)	0000-1340	1340																	
S86-ex (305 dpi)	0000-2010	2010																	

LABEL SIZE ADJ HEIGHT (Reg dim. etich. - altezza)

Consente di definire l'altezza dell'etichetta per la rotazione.
L'intervallo di impostazione varia a seconda del modello, come segue:

Modello	Range di impostazione	Valore predefinito
S84-ex (203 dpi)	00000-20000	20000
S84-ex (305 dpi)	00000-18000	18000
S84-ex (609 dpi)	00000-09600	09600
S86-ex (203 dpi)	00000-09992	09992
S86-ex (305 dpi)	00000-14988	14988

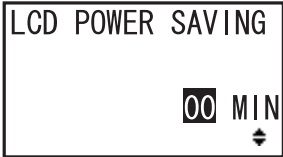
Nota:
Viene visualizzato solo se ROTATE LABEL (Ruota etichetta) è impostato su 180.



LCD POWER SAVING (Risp. energ. LCD)

Consente di definire un periodo di tempo trascorso il quale la retroilluminazione del display LCD si spegnerà se la stampante non viene utilizzata.
L'intervallo consentito è 00 - 15 minuti.

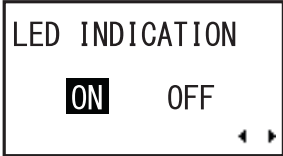
Nota:
Questa funzione è disabilitata se impostata su 00; in questo caso, la retroilluminazione del display LCD rimane accesa. Per maggiori dettagli, consultare la [Sezione 7.4 Modo risparmio energetico LCD](#).



LED INDICATION (Indicazione LED)

Configura l'indicatore LED per indicare lo stato della stampante.

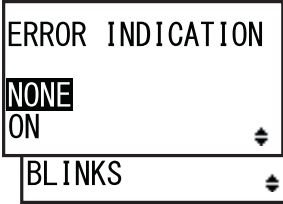
- **ON:** L'indicatore LED si accende, lampeggia o si spegne a seconda dello stato della stampante.
- **OFF:** L'indicatore LED è sempre spento.



ERROR INDICATION (Ind. errore)

Imposta la retroilluminazione del display LCD per indicare un errore della stampante.

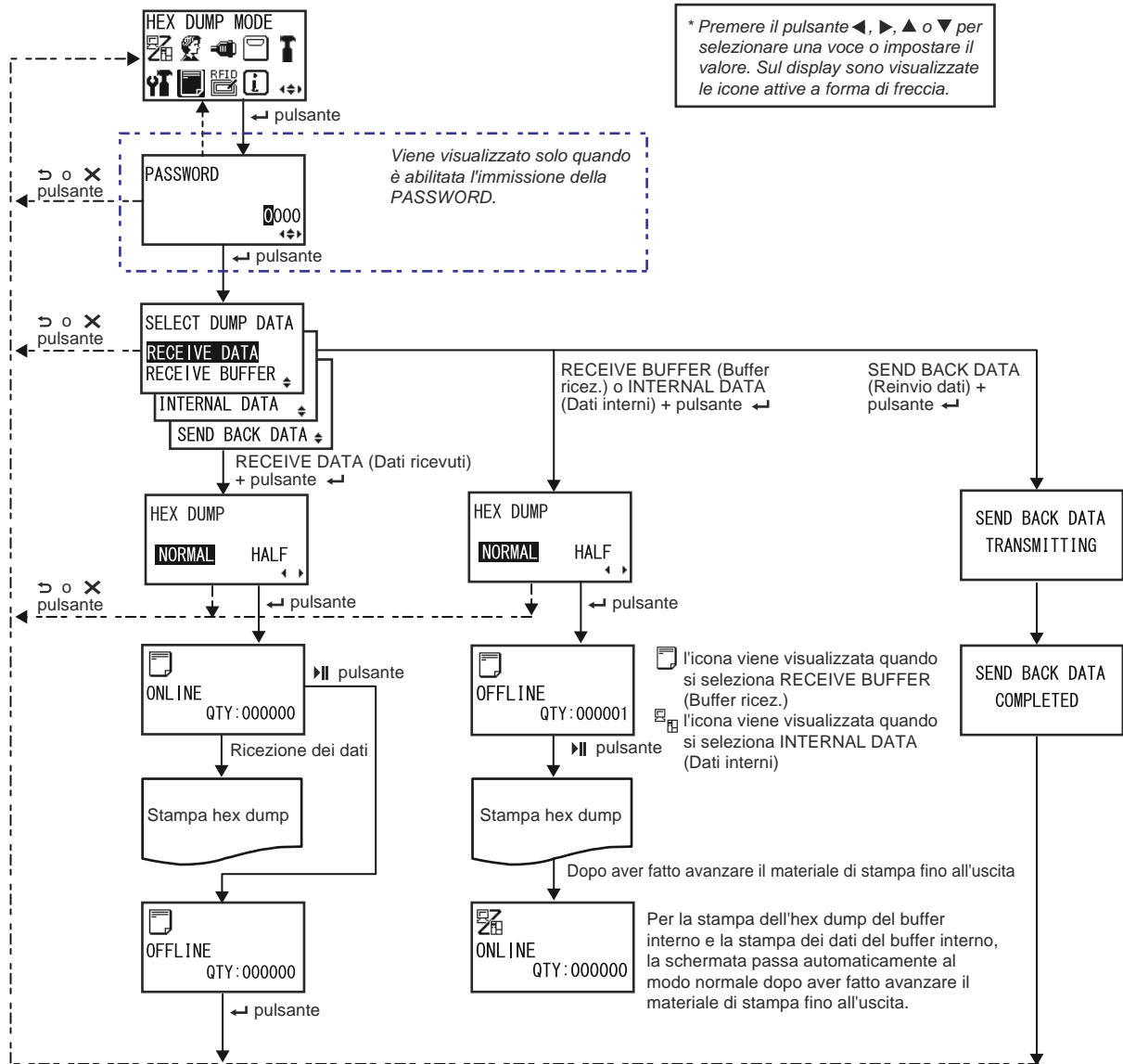
- **NONE (Nessuno):** Nessun cambiamento nella retroilluminazione del display LCD.
- **ON:** La retroilluminazione del display LCD si accende con luce arancione.
- **BLINKS (Lampeggia):** La retroilluminazione del display LCD lampeggia con luce arancione.

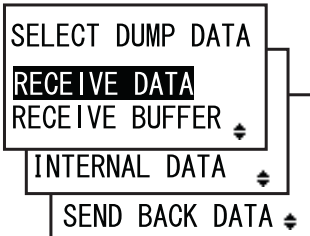



4.2.14 Modo hex dump

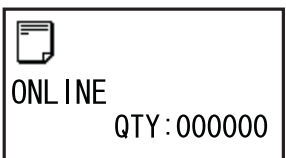
Il modo hex dump consente di stampare i contenuti del buffer di ricezione in formato esadecimale per permettere il controllo del flusso di dati, rilevando e correggendo eventuali errori.

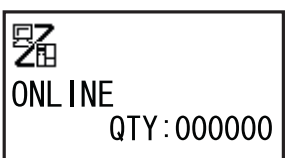
Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo hex dump. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.





SELECT DUMP DATA (Scarico dati)	
<p>Seleziona i dati per la stampa dell'hex dump.</p> <ul style="list-style-type: none"> • RECEIVED DATA (Dati ricevuti): Stampa L'hex dump dei dati ricevuti. • RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.): Stampa l'hex dump dei dati di stampa ricevuti (un elemento). • INTERNAL DATA (Dati interni): Stampa i valori impostati del buffer interno. • SEND BACK DATA (Reinvio dati): Ritrasmette al mittente i dati ricevuti (un ELEMENTO). <p>Nota: Le funzioni RECEIVE BUFFER e SEND BACK DATA non possono essere selezionate se non sono stati ricevuti dati.</p>	


HEX DUMP	
<p>Imposta la larghezza di stampa per l'hex dump.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NORMAL (Normale): Stampa i dati ricevuti con sedici byte per riga. • HALF (Metà): Stampa i dati ricevuti con otto byte per riga. 	

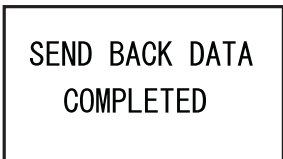
ONLINE	
<p>Questa schermata mostra l'icona di stato online se sono state selezionate le funzioni RECEIVE DATA (Dati ricevuti) o RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.).</p>	

ONLINE	
<p>Questa schermata mostra l'icona di stato online se è stata selezionata la funzione INTERNAL DATA (Dati interni).</p>	

OFFLINE	
<p>Questa schermata mostra l'icona di stato offline se sono state selezionate le funzioni RECEIVE DATA (Dati ricevuti) o RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.).</p>	

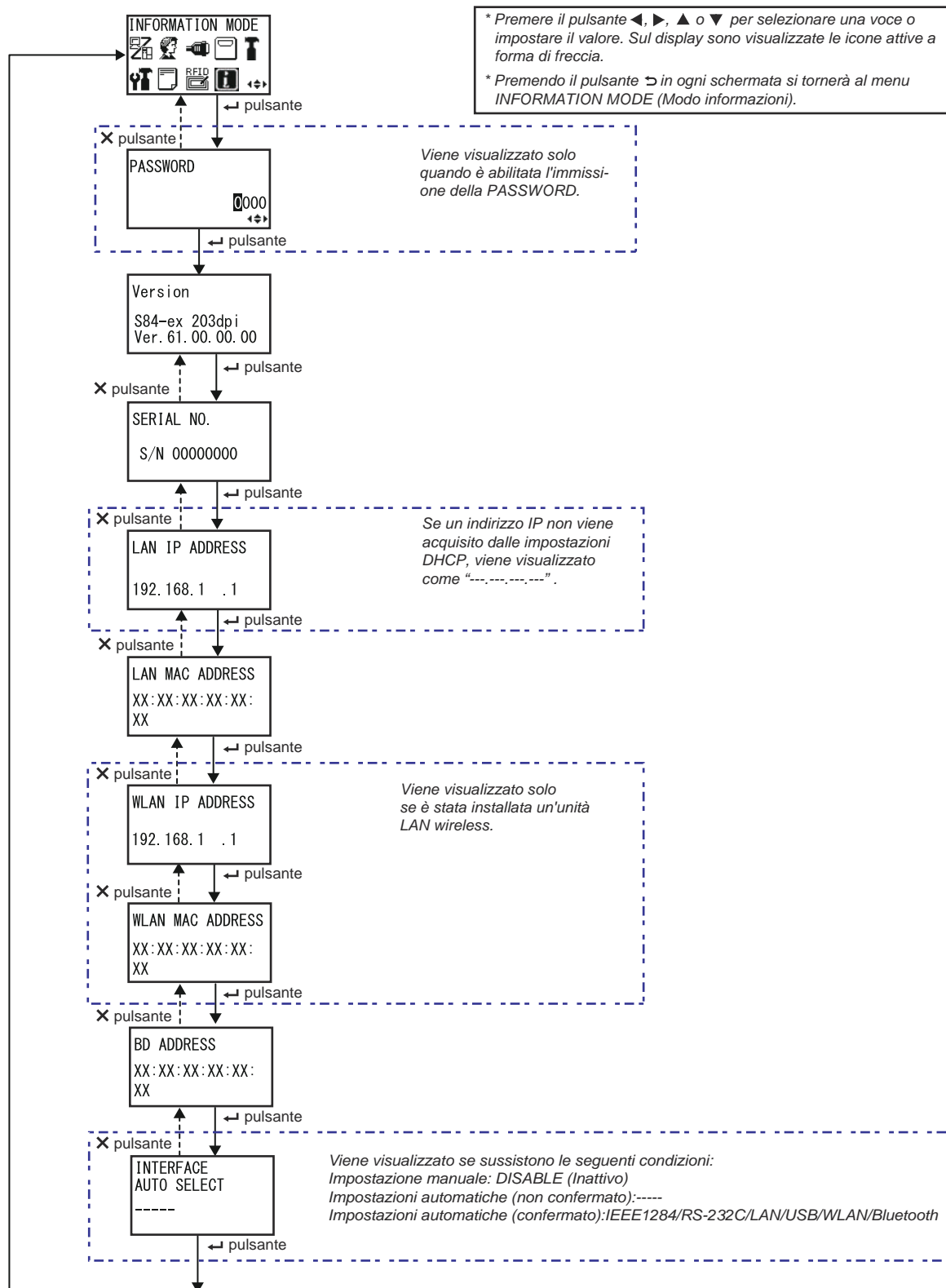
OFFLINE	
<p>Questa schermata mostra l'icona di stato offline se è stata selezionata la funzione INTERNAL DATA (Dati interni).</p>	

SEND BACK DATA TRANSMITTING (Reinvio dati in corso)	
<p>Questa schermata viene visualizzata mentre la stampante sta eseguendo la funzione "SEND BACK DATA" (Reinvio dati).</p>	

SEND BACK DATA COMPLETED (Reinvio dati completato)	
<p>Questa schermata indica che la stampante ha terminato l'esecuzione della funzione SEND BACK DATA (Reinvio dati).</p> <hr/> <p>Nota: Dopo tre segnali acustici, la stampante ritorna alla schermata HEX DUMP MODE.</p> <hr/>	

4.2.15 Modo info

Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo informazioni. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.



Version (Versione)	
Mostra il nome modello e la versione del firmware di questa stampante.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Version S84-ex 203dpi Ver. 61.00.00.00</div>

SERIAL NO. (N. serie)	
Mostra il numero di serie della scheda di controllo della stampante.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">SERIAL NO. S/N 00000000</div>

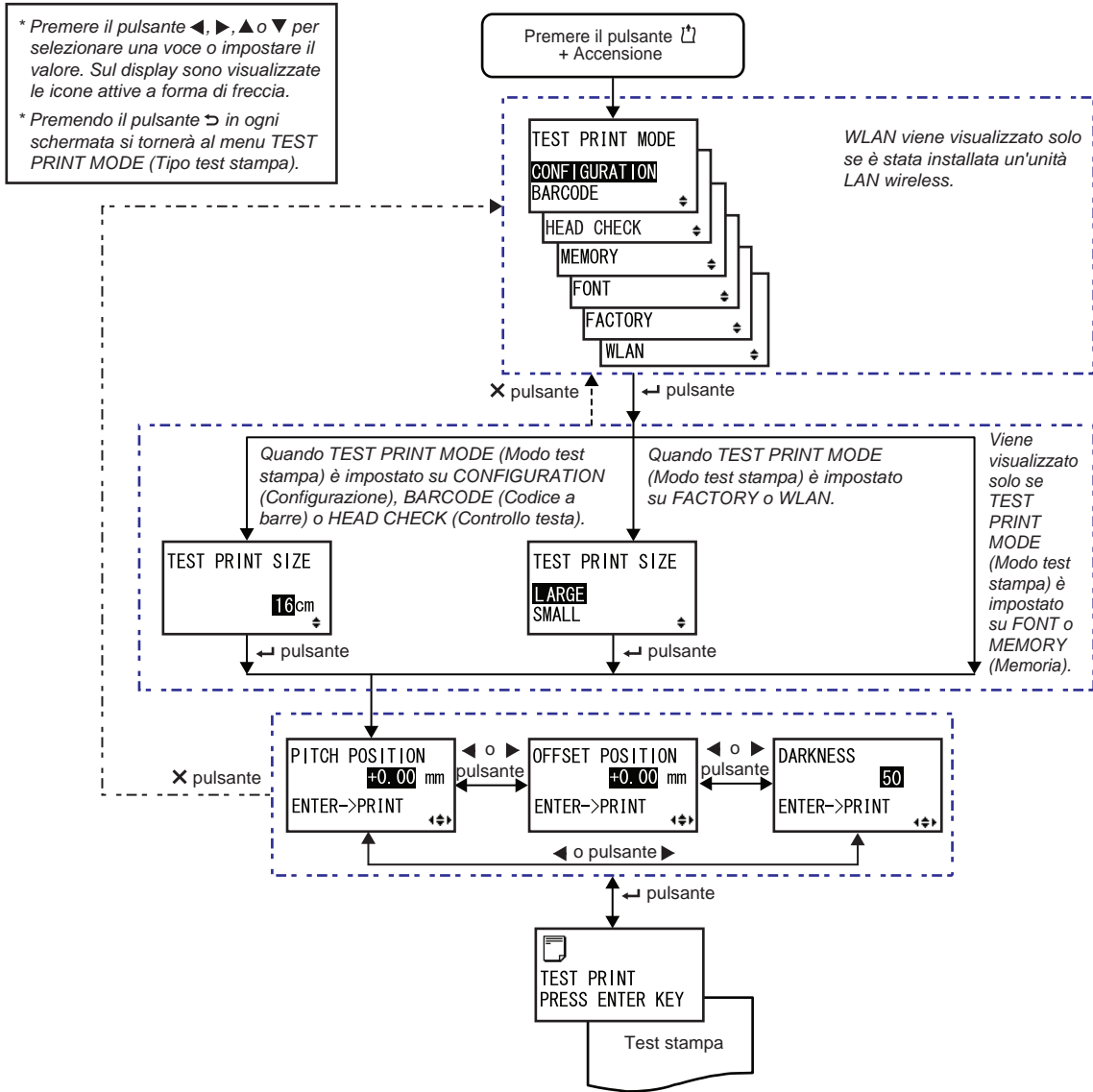
LAN IP ADDRESS (Indiriz. LAN IP)	
Mostra l'indirizzo IP della LAN wireless. Nota: Se l'indirizzo IP non viene acquisito dal DHCP, verrà mostrato come "----.----.----.----".	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">LAN IP ADDRESS 192.168.1 .1</div>

LAN MAC ADDRESS (Indiriz. LAN MAC)	
Mostra l'indirizzo MAC della LAN wireless.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">LAN MAC ADDRESS XX:XX:XX:XX:XX: XX</div>

WLAN IP ADDRESS (Indiriz. WLAN IP)	
<p>Mostra l'indirizzo IP della LAN wireless.</p> <hr/> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questa schermata viene visualizzata solo se è installata un'unità LAN wireless. • Per poter acquisire l'indirizzo IP della WLAN, il DHCP deve essere abilitato. • Prima dell'acquisizione, l'indirizzo IP viene mostrato come "----,----,----,----". • L'indirizzo IP dinamico viene visualizzato una volta acquisito. • Se la stampante non riesce ad acquisire l'indirizzo IP o se il DHCP è disabilitato, viene visualizzato l'indirizzo IP statico. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>WLAN IP ADDRESS</p> <p>192.168.1 . 1</p> </div>
WLAN MAC ADDRESS (Indiriz. WLAN MAC)	
<p>Mostra l'indirizzo MAC della LAN wireless.</p> <hr/> <p>Nota:</p> <p>Questa schermata viene visualizzata solo se è installata un'unità LAN wireless.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>WLAN MAC ADDRESS</p> <p>XX:XX:XX:XX:XX: XX</p> </div>
BD ADDRESS (Indirizzo BD)	
<p>Mostra l' indirizzo BD.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>BD ADDRESS</p> <p>XX:XX:XX:XX:XX: XX</p> </div>
INTERFACE AUTO SELECT (Auto selezione interfaccia)	
<p>Mostra lo stato di rilevamento automatico dell'interfaccia.</p> <hr/> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se non viene rilevata l'interfaccia, viene visualizzato "-----". • Se la funzione INTERFACE AUTO SELECT (Auto selezione interfaccia) è disabilitata, viene visualizzato DISABLE (Inattivo)(impostazione manuale). • Le indicazioni IEEE1284, RS-232C, LAN, USB, WLAN o Bluetooth indicano l'interfaccia rilevata. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>INTERFACE AUTO SELECT</p> <p>-----</p> </div>

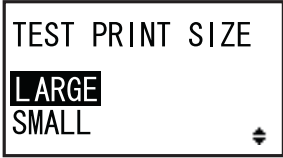
4.2.16 Tipo test stampa

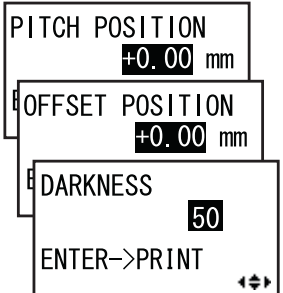
Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo test stampa. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.




TEST PRINT MODE (Tipo test stampa)	
<p>Consente di selezionare il contenuto per il test di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONFIGURATION (Configurazione): Stampa le impostazioni sulla configurazione della stampante. • BARCODE (Codice a barre): Stampa i codici a barre installati su questa stampante. • HEAD CHECK (Controllo testa): Stampa il pattern del controllo testina per il formato del materiale di stampa selezionato. • MEMORY (Memoria): Stampa il contenuto della memoria sulla stampante in uso. • FONT: Stampa il contenuto dei font installati sulla stampante in uso. • FACTORY (Fabbrica): Consente di effettuare la stampa di prova con le impostazioni di fabbrica. • WLAN: Stampa le impostazioni LAN wireless della stampante. <hr/> <p>Nota: WLAN viene visualizzato solo se è installata un'unità LAN wireless.</p>	

TEST PRINT SIZE (Dim test stampa)										
<p>Imposta la larghezza da utilizzare per il test di stampa in incrementi di 1 cm. L'intervallo di impostazione varia a seconda del modello, come segue:</p>										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Nome modello</th> <th>Range di impostazione</th> <th>Valore predefinito</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>S84-ex</td> <td>04-10 cm</td> <td>10 cm</td> </tr> <tr> <td>S86-ex</td> <td>05-16 cm</td> <td>16 cm</td> </tr> </tbody> </table>	Nome modello	Range di impostazione	Valore predefinito	S84-ex	04-10 cm	10 cm	S86-ex	05-16 cm	16 cm	
Nome modello	Range di impostazione	Valore predefinito								
S84-ex	04-10 cm	10 cm								
S86-ex	05-16 cm	16 cm								
<hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se TEST PRINT MODE (Modo test stampa) è impostato su CONFIGURATION, BARCODE o HEAD CHECK.</p>										

TEST PRINT SIZE (Dim test stampa)											
Seleziona la larghezza della stampa di prova: LARGE o SMALL. La larghezza disponibile dipende dal modello, come segue:											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Nome modello</th> <th>GRANDE</th> <th>PICCOLA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>S84-ex</td> <td>10 cm</td> <td>4 cm</td> </tr> <tr> <td>S86-ex</td> <td>16 cm</td> <td>5 cm</td> </tr> </tbody> </table>	Nome modello	GRANDE	PICCOLA	S84-ex	10 cm	4 cm	S86-ex	16 cm	5 cm		
Nome modello	GRANDE	PICCOLA									
S84-ex	10 cm	4 cm									
S86-ex	16 cm	5 cm									
<p>Nota: Viene visualizzato solo se TEST PRINT MODE (Modo test stampa) è impostato su FACTORY (Fabbrica) o WLAN.</p>											

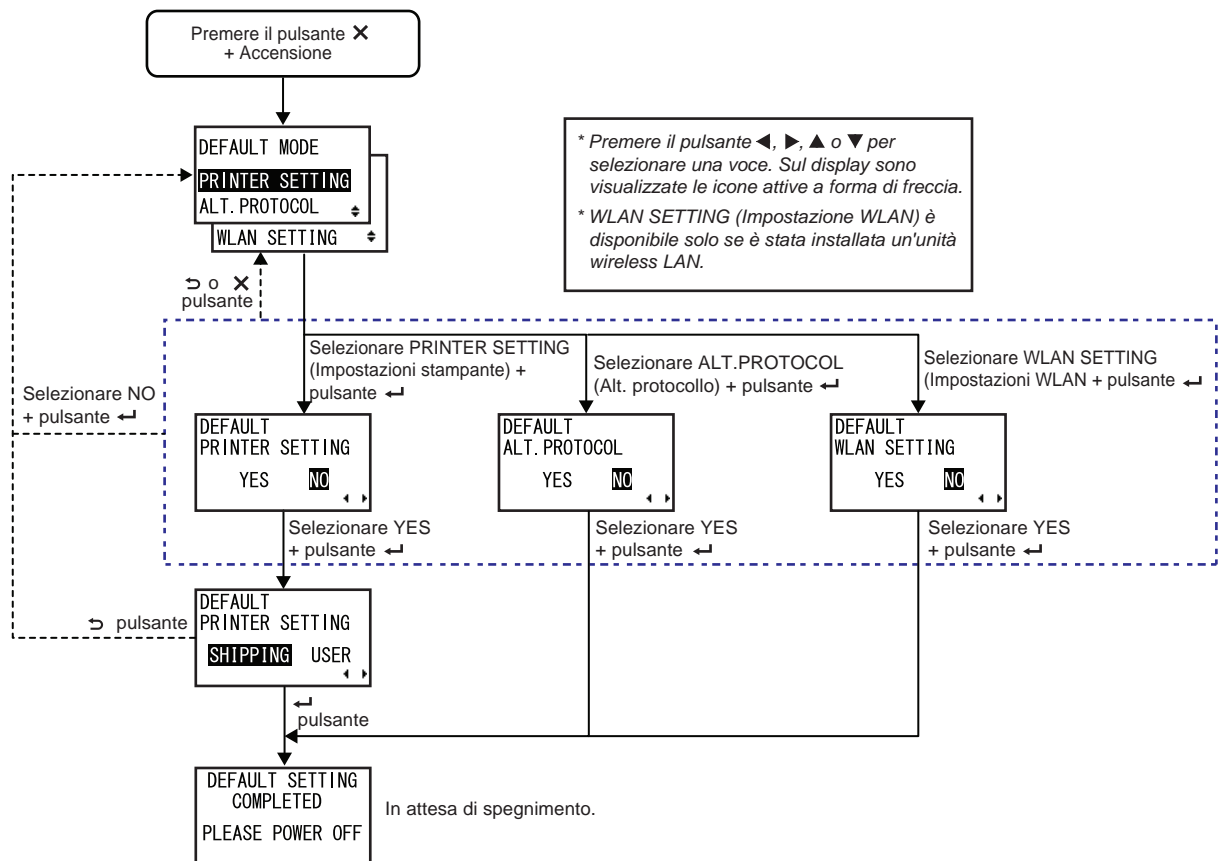
PITCH POSITION/OFFSET POSITION/DARKNESS (Passo stampa/Posizione offset/Tonalità)	
Regola la posizione di stampa, la posizione di offset e la tonalità di stampa. L'intervallo di regolazione sia per PITCH POSITION (Passo stampa) CHE PER OFFSET POSITION (Posizione offset) è ± 3,75 millimetri (± 0,15") ed è regolabile in incrementi di 0,25 mm (0,01"). L'intervallo consentito per DARKNESS (Tonalità) va da 00 a 99.	
<p>Nota: Premere il pulsante ← ENTER per iniziare il test di stampa.</p>	

TEST PRINT PRESS ENTER KEY (Test stampa - Premi enter)	
È in corso il test di stampa. Per mettere in pausa il test di stampa, premere il pulsante ← ENTER durante la stampa. Per riprendere il test, premere di nuovo il pulsante ← ENTER.	

4.2.17 Modo default

La stampante può essere resettata sulle impostazioni predefinite di fabbrica.

Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo di impostazione default. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.



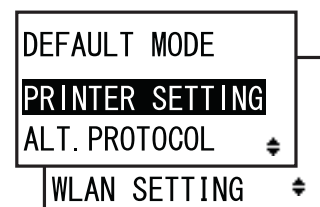
DEFAULT MODE (Modo default)

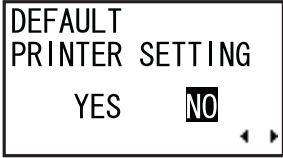
Consente di selezionare l'opzione da inizializzare.


- **PRINTER SETTING (Impostazioni stampante):** Inizializza le impostazioni della stampante.
- **ALT. PROTOCOL (Alt. protocollo):** Inizializza il codice protocollo.
- **WLAN SETTING (Config. WLAN):** Inizializza l'impostazione WLAN.

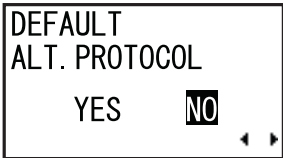
Nota:

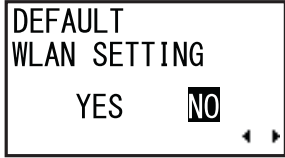
WLAN SETTING (Config. WLAN) viene visualizzato solo se è installata un'unità LAN wireless.

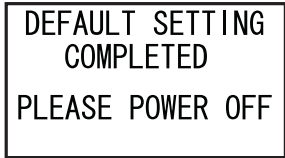


DEFAULT PRINTER SETTING (Default stampante)	
<p>Consente di selezionare se inizializzare o meno le impostazioni della stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Si): Inizializza le impostazioni della stampante. • NO: Annulla e torna alla schermata DEFAULT MODE (Modo default). <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se DEFAULT MODE (Modo default) è impostato su PRINTER SETTING (Impostazioni stampante).</p>	

DEFAULT PRINTER SETTING - SHIPPING, USER (Default stampante - fabbrica, utente)	
<p>Seleziona il tipo di inizializzazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • SHIPPING (Fabbrica): Inizializza la stampante riportandola alle impostazioni di fabbrica. • USER (Utente): Inizializza la stampante riportandolo allo stato con l'impostazione SAVE USER DEF (Salva def. utente). <hr/> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzato solo se DEFAULT PRINTER SETTING (Default stampante) è impostato su YES (Si). • Se è stata selezionata l'opzione User (Utente) e SAVE USER DEF. (Salva def. utente) non è registrato, la stampante verrà riportata alle impostazioni di fabbrica. 	

DEFAULT ALT. PROTOCOL (Default protocollo)	
<p>Consente di selezionare se inizializzare o meno il protocollo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Si): Inizializza il codice protocollo. • NO: Annulla e torna alla schermata DEFAULT MODE (Modo default). <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se DEFAULT MODE (Modo default) è impostato su ALT. PROTOCOL (Alt. protocollo).</p>	

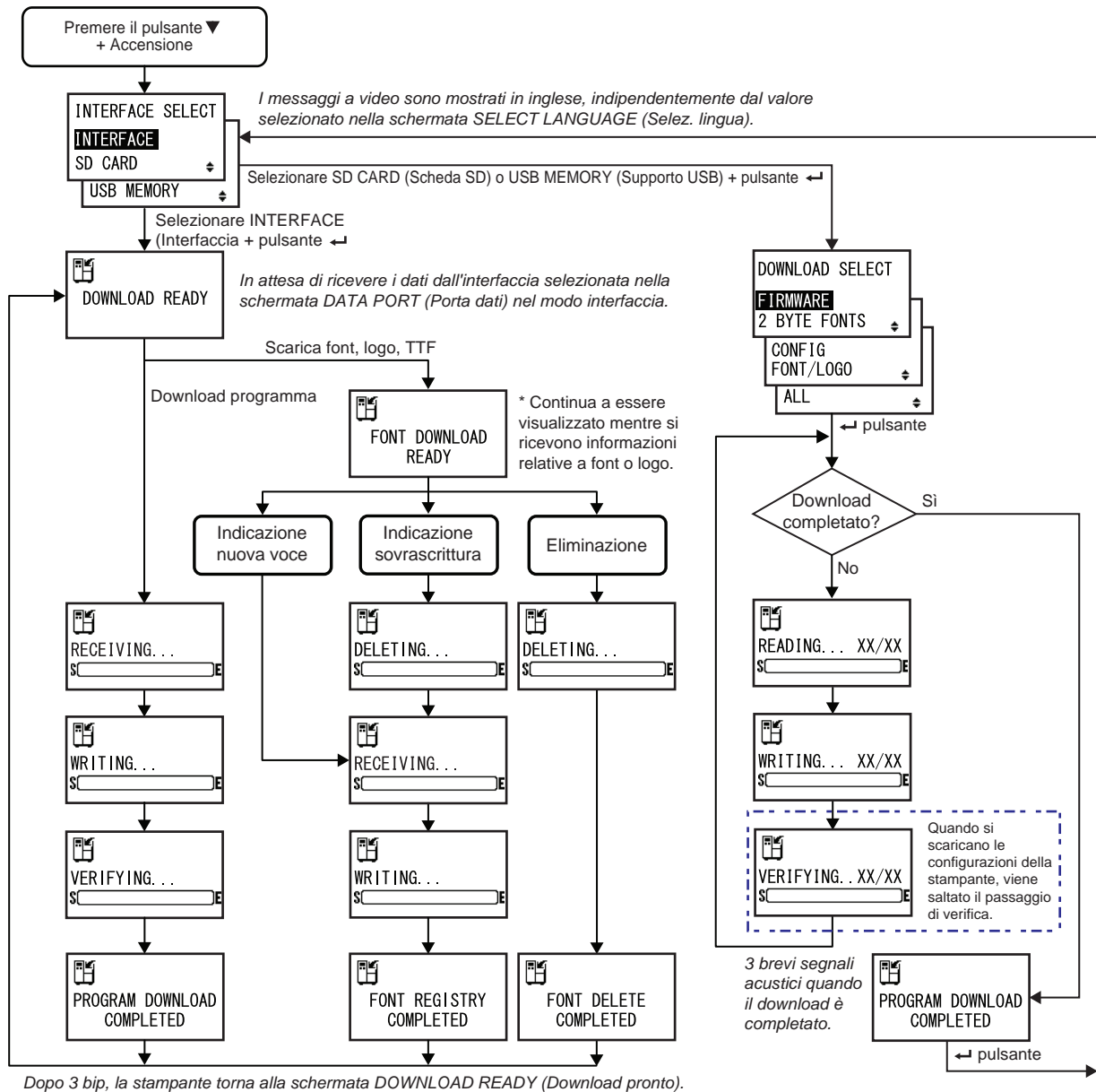
DEFAULT WLAN SETTING (Default config. WLAN)	
<p>Consente di selezionare se inizializzare o meno le impostazioni WLAN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Sì): Inizializza l'impostazione WLAN. • NO: Annulla e torna alla schermata DEFAULT MODE (Modo default). <p>Nota: Viene visualizzato solo se DEFAULT MODE (Modo default) è impostato su WLAN SETTING (Impostazioni WLAN).</p>	 <p>DEFAULT WLAN SETTING YES NO</p>

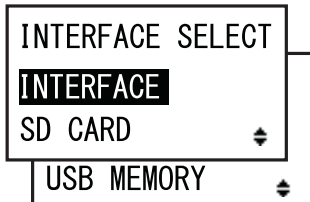


DEFAULT SETTING COMPLETED (Imp. default completata)	
<p>Viene visualizzato quando l'inizializzazione è stata completata.</p> <p>Nota: L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.</p>	 <p>DEFAULT SETTING COMPLETED PLEASE POWER OFF</p>

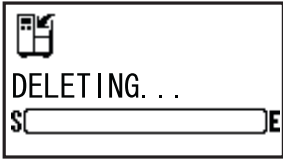
4.2.18 Modalità download

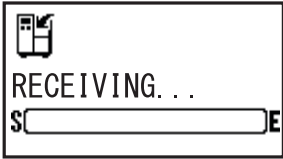
La funzione di download consente all'operatore di scaricare i dati (firmware, font/logo, font True Type, configurazione) dal computer host tramite l'interfaccia, la scheda SD o la memoria USB e di scriverli nella memoria flash ROM. Trascorsi tre secondi dal completamento del download, il display LCD ritorna alla schermata iniziale. Se si verifica un errore, viene visualizzato il relativo messaggio indicante la causa.

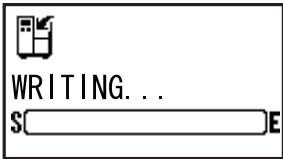
Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo download. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.

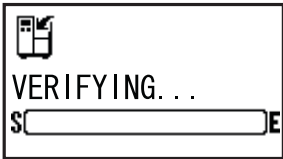


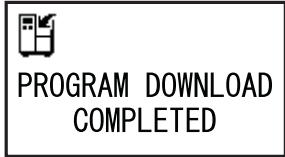


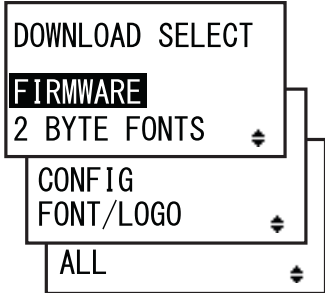
INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia)	
<p>Seleziona il metodo di download.</p> <ul style="list-style-type: none"> • INTERFACE (Interfaccia): Scarica il programma dall'interfaccia. • SD CARD (Scheda SD): Scarica il programma da una scheda SD. • USB MEMORY (Memoria USB): Scarica il programma da un supporto USB. 	 <p>The screenshot shows a menu titled 'INTERFACE SELECT' with three options: 'INTERFACE' (highlighted with a black background), 'SD CARD', and 'USB MEMORY'. Each option has a small up/down arrow to its right.</p>
DOWNLOAD READY (Download pronto)	
<p>La stampante è in attesa di ricevere i dati di download dall'interfaccia selezionata nella schermata DATA PORT (Porta dati) nel modo interfaccia. Dal PC si riceveranno i seguenti dati, che saranno scritti sulla ROM principale.</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) Dati firmware (2) Dati Font/logo (3) Font TrueType <p>Quando si ricevono i dati del firmware, si passa alla schermata RECEIVING... (Ricezione). Quando si ricevono dati relativi a font, logo e font TrueType, si passa alla schermata FONT DOWNLOAD READY (Download font pronto).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su INTERFACE (Interfaccia).</p>	 <p>The screenshot shows a box with a printer icon and the text 'DOWNLOAD READY'.</p>
FONT DOWNLOAD READY (Download font pronto)	
<p>La stampante è in attesa di ricevere i dati relativi ai font. Quando si scaricano i dati dei font per la prima volta, si passa alla schermata RECEIVING... (Ricezione). Quando si sovrascrivono o si cancellano i dati dei font esistenti, si passa alla schermata DELETING... (Eliminazione).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su INTERFACE (Interfaccia).</p>	 <p>The screenshot shows a box with a printer icon and the text 'FONT DOWNLOAD READY'.</p>

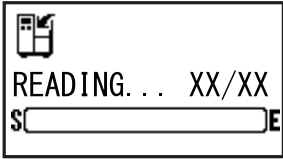
DELETING (Eliminazione). . .	
<p>La stampante sta eliminando i dati dei font esistenti. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso della cancellazione dei dati. Quando si sovrascrivono i dati dei font dopo l'eliminazione, si passa alla schermata RECEIVING... (Ricezione). Quando si eliminano semplicemente i dati dei font, si passa alla schermata FONT DELETE COMPLETED (Eliminazione font completata).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su INTERFACE (Interfaccia).</p>	

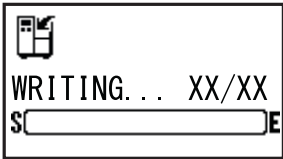
RECEIVING (Ricezione). . .	
<p>La stampante sta ricevendo i dati scaricati. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso nella ricezione dei dati. Dopo aver ricevuto i dati scaricati, si passa alla schermata WRITING... (Scrittura).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su INTERFACE (Interfaccia).</p>	

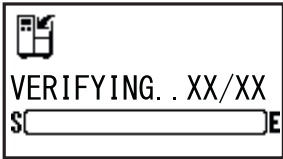
WRITING (Scrittura). . .	
<p>La stampante sta scrivendo i dati scaricati. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso nella scrittura dei dati. Dopo aver scritto i dati scaricati, si passa alla schermata FONT REGISTRY COMPLETED... (Registrazione font completata).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su INTERFACE (Interfaccia).</p>	

VERIFYING (Verifica). . .	
<p>La stampante sta verificando i dati del firmware. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso nella verifica dei dati. Dopo aver verificato i dati del firmware, si passa alla schermata PROGRAM DOWNLOAD COMPLETED (Download Progr. completato).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su INTERFACE (Interfaccia).</p>	

PROGRAM DOWNLOAD COMPLETED (Download progr. completato)	
<p>Questa schermata indica il completamento del download. Quando il download è completato, vengono emessi tre segnali acustici. Se il download viene eseguito attraverso l'interfaccia, si tornerà alla schermata DOWNLOAD READY (Download pronto). Se il download viene eseguito tramite SD CARD (Scheda SD) o USB MEMORY (Memoria USB), premere il pulsante ← ENTER per tornare alla schermata INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia).</p>	
FONT REGISTRY COMPLETED (Registrazione font completata)	
<p>Questa schermata indica il completamento della registrazione dei font. Quando la registrazione è completata, vengono emessi tre segnali acustici. La stampante torna alla schermata DOWNLOAD READY (Download pronto).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su INTERFACE (Interfaccia).</p>	
FONT DELETE COMPLETED (Eliminazione font completata)	
<p>Questa schermata indica il completamento della cancellazione dei font. Quando la cancellazione è completata, vengono emessi tre segnali acustici. La stampante torna alla schermata DOWNLOAD READY (Download pronto).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su INTERFACE (Interfaccia).</p>	
DOWNLOAD SELECT (Selezione download)	
<p>Seleziona l'elemento da scaricare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FIRMWARE: Download "Firmware", "2 byte fonts" e "Outline font". • 2 BYTE FONTS: Download "2 byte fonts" e "Outline font". • CONFIG: Scarica le configurazioni della stampante. • FONT/LOGO: Scarica i dati di font/logo. • ALL (Tutto): Consente di scaricare tutti i dati. <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su SD CARD (Scheda SD) o USB MEMORY (Memoria USB).</p>	

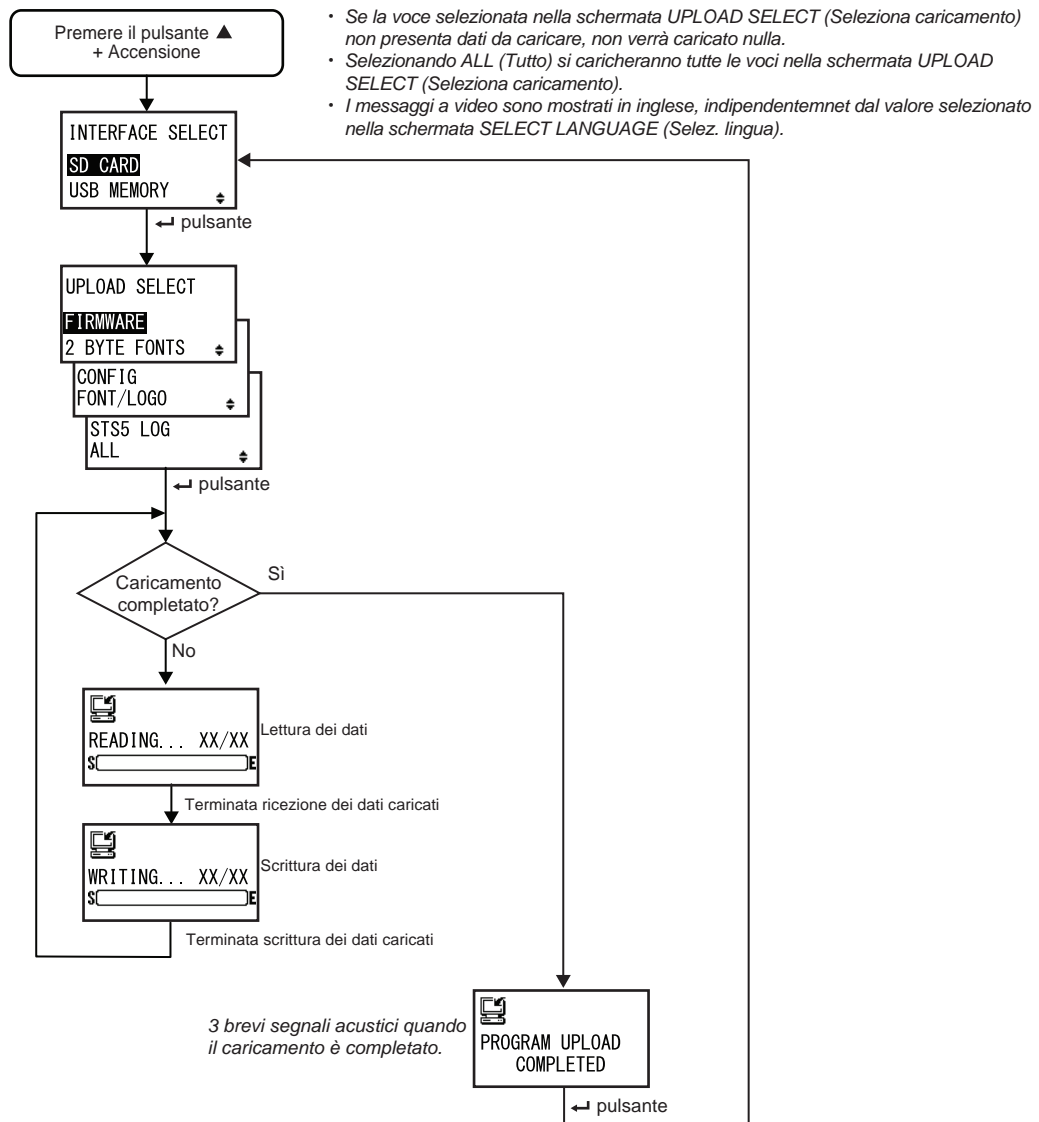
READING (LETTURA) . . XX/XX (DOWNLOAD)	
<p>La stampante sta leggendo i dati scaricati. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso nella lettura dei dati. XX/XX indica il numero del file di cui è in corso la lettura e il numero totale di file. Dopo aver letto i dati, si passa alla schermata WRITING... (Scrittura).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su SD CARD (Scheda SD) o USB MEMORY (Memoria USB).</p>	


WRITING (Scrittura) . . XX/XX (DOWNLOAD)	
<p>La stampante sta scrivendo i dati scaricati. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso nella scrittura dei dati. XX/XX indica il numero del file di cui è in corso la scrittura e il numero totale di file. Dopo aver scritto i dati, si passa alla schermata VERIFYING... (Verifica).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su SD CARD (Scheda SD) o USB MEMORY (Memoria USB).</p>	

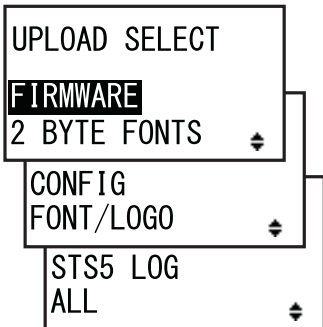
VERIFYING (Verifica) . . XX/XX (DOWNLOAD)	
<p>La stampante sta verificando i dati scaricati. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso nella verifica dei dati. XX/XX indica il numero del file di cui è in corso la verifica e il numero totale di file. Dopo aver verificato i dati, si passa alla schermata PROGRAM DOWNLOAD COMPLETED (Download progr. completato).</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia) è impostato su SD CARD (Scheda SD) o USB MEMORY (Memoria USB).</p>	

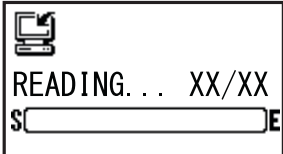
4.2.19 Modo upload

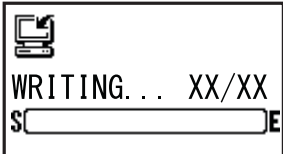
La funzione di trasferimento consente all'operatore di caricare i dati (firmware, font/loghi, font TrueType, configurazioni, di log STATUS5) dalla stampante e di scriverli su una scheda SD o su una memoria USB. Trascorsi tre secondi dal completamento dell'upload, il display LCD ritorna alla schermata iniziale. Se si verifica un errore, viene visualizzato il relativo messaggio indicante la causa.



INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia)	
<p>Seleziona il metodo di upload.</p> <ul style="list-style-type: none"> • SD CARD (Scheda SD): Consente di caricare i dati su una scheda SD. • USB MEMORY (Memoria USB): Consente di caricare i dati su supporto USB. <p>Nota: Le informazioni di impostazione della LAN wireless vengono salvate solo quando è collegata l'interfaccia LAN wireless.</p>	

UPLOAD SELECT (Seleziona caricamento)	
<p>Seleziona l'elemento da caricare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FIRMWARE: Carica il firmware. • 2 BYTE FONTS: Carica i "font 2 byte" e i "font outline". • CONFIG: Carica le configurazioni della stampante. • FONT/LOGO: Carica i dati relativi a font/logo. • LOG STS5: Carica il log Status5. • ALL (Tutto): Carica tutti i dati. 	

READING (LETTURA). . . XX/XX (UPLOAD)	
<p>La stampante sta leggendo i dati da caricare. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso nella lettura dei dati. XX/XX indica il numero del file di cui è in corso la lettura e il numero totale di file. Dopo aver letto i dati, si passa alla schermata WRITING.. (Scrittura).</p>	

WRITING (Scrittura). . . XX/XX (UPLOAD)	
<p>La stampante sta scrivendo i dati da caricare. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso nella scrittura dei dati. XX/XX indica il numero del file di cui è in corso la scrittura e il numero totale di file.</p>	

PROGRAM UPLOAD COMPLETED (Caric. programma completato)

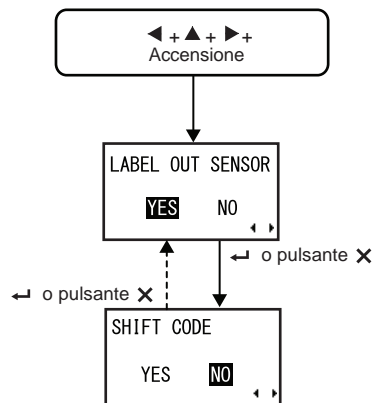
Questa schermata indica il completamento dell'upload.
Quando l'upload è completato, vengono emessi tre segnali acustici.

Premere il pulsante **← ENTER** per tornare alla schermata INTERFACE SELECT (Sel. interfaccia).

**4.2.20 Modo impostazione nascosta**

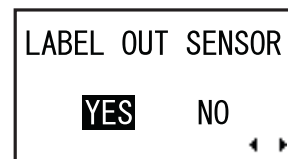
Questa modalità consente l'accesso all'operatore per impostare lo stato del sensore fine etichetta e lo stato del modo turno di lavoro.

Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo impostazione nascosta. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.

**LABEL OUT SENSOR (Usa sensore fine etichetta)**

Abilita o disabilita il rilevamento fine carta.

- **YES (Sì)**: Abilita il rilevamento fine carta.
- **NO**: Disabilita il rilevamento fine carta.

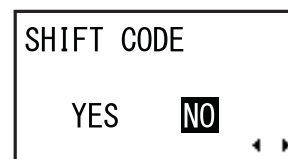
**SHIFT CODE (Codice turno)**

Abilita o disabilita il modo impostazione turni di lavoro.

- **YES (Sì)**: Abilita il modo impostazione turni di lavoro.
- **NO**: Disabilita il modo impostazione turni di lavoro.

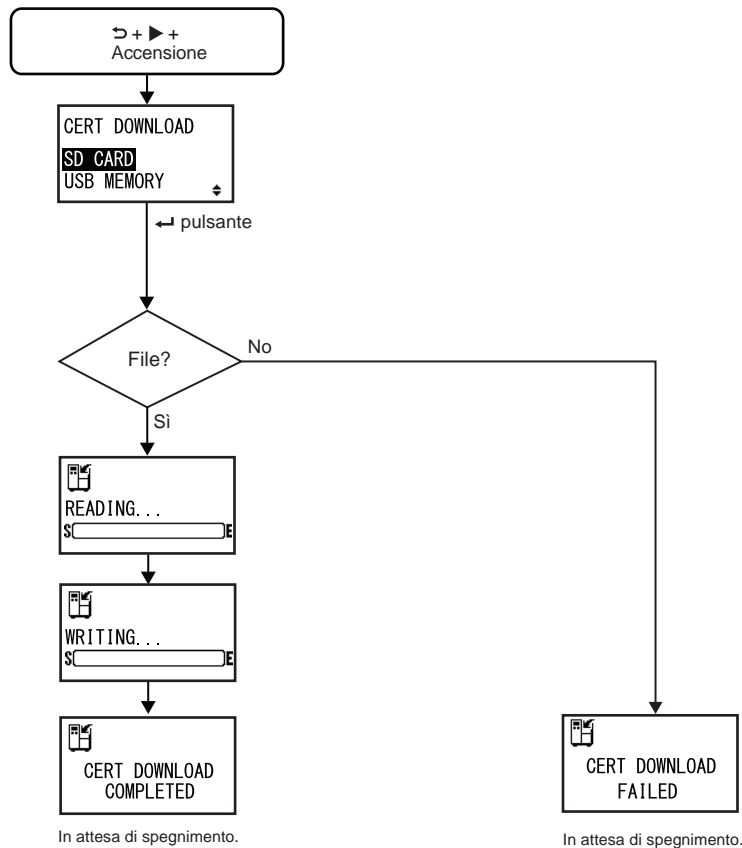
Nota:

Per maggiori dettagli sul modo impostazione turni di lavoro, consultare la [Sezione 4.2.6 Modo impostazione turni di lavoro](#).

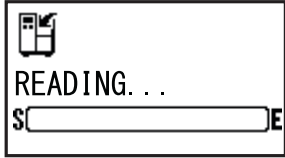
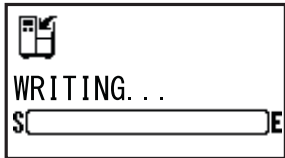




4.2.21 Modo download del certificato LAN wireless

Questo modo consente all'utente di scaricare i dati della certificazione LAN wireless. Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo download certificato LAN wireless. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.



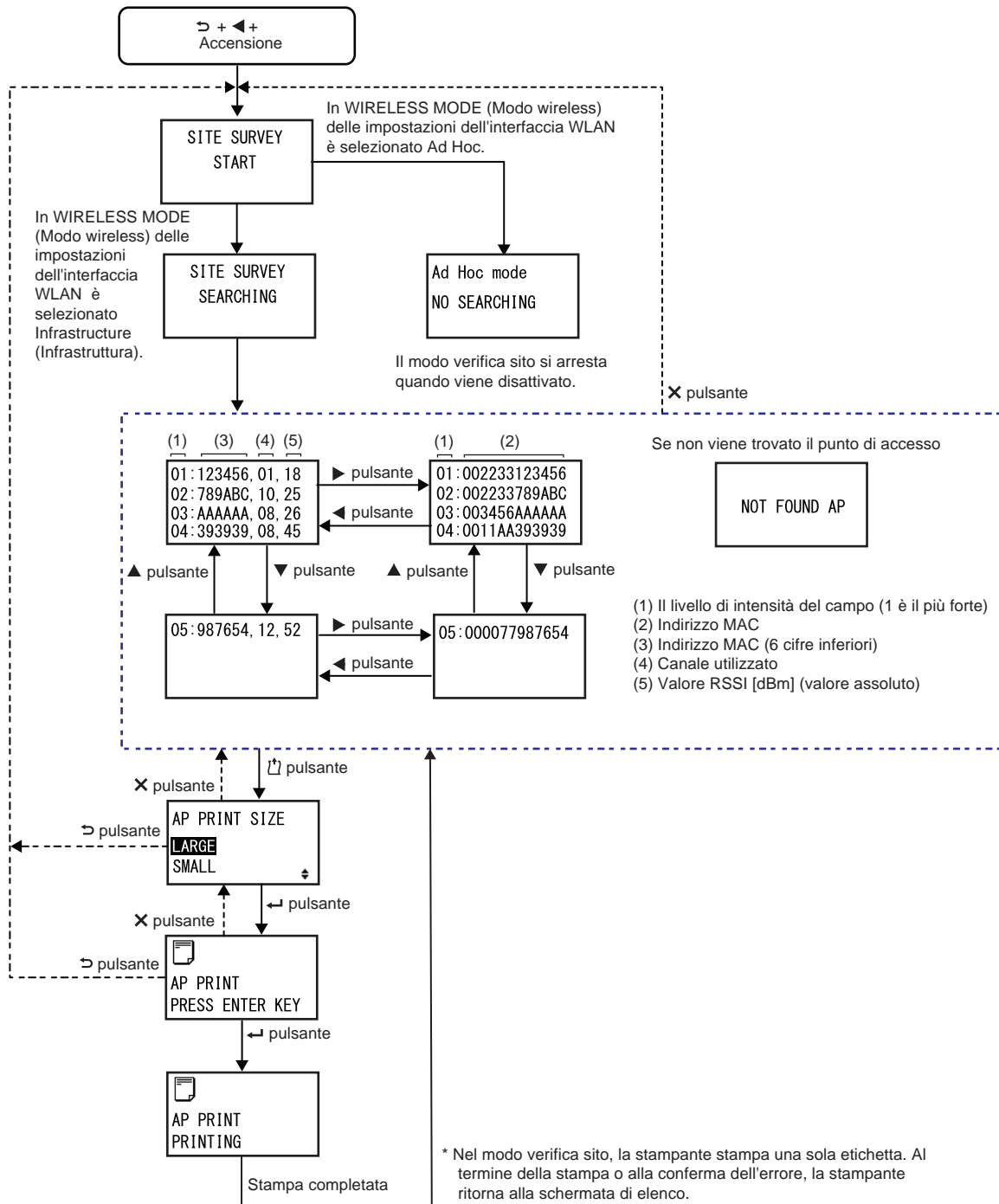
CERT DOWNLOAD (Download cert)	
<p>Consente di selezionare il metodo di download dei dati relativi alla certificazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • SD CARD (Scheda SD): Scarica i dati da una scheda SD. • USB MEMORY (Memoria USB): Scarica i dati da un supporto USB. 	

READING (LETTURA) . . . (DOWNLOAD CERT)	
<p>La stampante sta leggendo i dati della certificazione. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso della lettura dei dati di certificazione.</p>	
WRITING (Scrittura) . . . (DOWNLOAD CERT)	
<p>La stampante sta scrivendo i dati della certificazione. La barra nella porzione inferiore della schermata indica il progresso della scrittura dei dati di certificazione.</p>	
CERT DOWNLOAD COMPLETED (Downl. certific. completato)	
<p>Questa schermata viene visualizzata quando il download dei dati di certificazione è completato.</p> <hr/> <p>Nota: L'impostazione diventerà effettiva solo una volta riaccesa la stampante.</p> <hr/>	
CERT DOWNLOAD FAILED (Downl. certific. fallito)	
<p>Questa schermata viene visualizzata quando il download dei dati di certificazione non è riuscito. Riaccendere la stampante e riprovare.</p> <hr/> <p>Nota: Assicurarsi che non ci siano file di certificazione nella scheda SD o nella memoria USB.</p> <hr/>	

4.2.2 Modo verifica sito

Questo modo consente di acquisire le informazioni relative ai punti di accesso.

Il diagramma mostra la sequenza delle schermate di impostazione per il modo verifica sito. La tabella descrive nel dettaglio le diverse schermate di impostazione.




Il modo verifica sito si arresta quando viene disattivato.


SITE SURVEY START (Avvio site survey)	
<p>Questa è la schermata iniziale del modo verifica del sito.</p> <p>Premere il pulsante ← ENTER per iniziare la verifica del sito.</p> <p>Se nel modo wireless dell'impostazione dell'interfaccia WLAN si è selezionata l'opzione Infrastructure (Infrastruttura), la stampante passa alla schermata SITE SURVEY SEARCHING (Ricerca site survey).</p> <p>Se nel modo wireless dell'impostazione dell'interfaccia WLAN si è selezionata l'opzione Ad hoc, la stampante passa alla schermata Ad Hoc.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>SITE SURVEY START</p> </div>
SITE SURVEY SEARCHING (Ricerca site survey)	
<p>La stampante sta acquisendo le informazioni necessarie per la verifica del sito.</p> <p>Verrà eseguita la ricerca per intensità del canale, canale e indirizzo MAC per un massimo di sessantaquattro punti di accesso.</p> <p>Dopo aver acquisito le informazioni, la stampante passa automaticamente alla schermata successiva.</p> <hr/> <p>Nota: Viene visualizzato solo se il modo wireless dell'impostazione dell'interfaccia WLAN è impostato su Infrastructure (Infrastruttura).</p> <hr/>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>SITE SURVEY SEARCHING</p> </div>
Ad Hoc mode (Modo ad hoc)	
<p>Questa è una schermata di avviso visualizzata quando si avvia il modo verifica del sito, a condizione che il modo wireless dell'impostazione dell'interfaccia WLAN sia configurato su Ad Hoc.</p> <p>Riaccendere la stampante.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>Ad Hoc mode NO SEARCHING</p> </div>

SITE SURVEY INFORMATION (Informazioni verifica sito)	
<p>Queste schermate mostrano le informazioni relative alla verifica del sito. Nella prima riga della schermata superiore destra, 01 indica la densità del campo più forte, 123456 indica le ultime sei cifre dell'indirizzo MAC, 01 indica il canale in uso e 18 indica il valore RSSI assoluto, espresso in dBm.</p> <p>Ogni schermata mostra quattro punti di accesso. Per passare da una schermata all'altra, utilizzare i tasti freccia ▲/▼ .</p> <p>È possibile visualizzare un massimo di sessantaquattro punti di accesso. È possibile visualizzare l'indirizzo MAC completo (dodici cifre) premendo i tasti freccia ◀/▶ come mostrato di seguito.</p>	

NOT FOUND AP (Non trovato AP)	
<p>Questa schermata viene visualizzata quando la stampante non riesce a trovare un punto di accesso.</p> <hr/> <p>Nota: Tornare alla schermata SITE SURVEY START (Avvio site survey) premendo il pulsante X CANCEL e riprovare.</p> <hr/>	

AP PRINT SIZE (Dimens. stampa AP)	
<p>Selezionare il formato di stampa per le informazioni relative alla verifica del sito.</p> <ul style="list-style-type: none"> • LARGE (Grande): Stampa le informazioni con una larghezza di 10 cm. • SMALL (Piccolo): Stampa le informazioni con una larghezza di 4 cm. 	

AP PRINT PRESS ENTER KEY (AP Stampa premi enter)	
<p>La stampante è pronta ad eseguire la stampa. Per iniziare il test di stampa per la verifica del sito, premere il pulsante ← ENTER.</p>	 AP PRINT PRESS ENTER KEY

AP PRINT PRINTING (AP Stampa - Stampa)	
<p>È in corso il test di stampa della verifica del sito.</p> <hr/> <p>Nota: Nel modo verifica sito, la stampante stampa una sola etichetta. Al termine della stampa o alla conferma dell'errore, la stampante ritorna alla schermata di elenco.</p> <hr/>	 AP PRINT PRINTING

Questa pagina è lasciata intenzionalmente in bianco.

5

Pulizia ed esecuzione delle regolazioni della stampante

5.1 Manutenzione

Una testina di stampa o un rullo di stampa sporchi non solo influiscono negativamente sulla qualità di stampa, ma determinano anche errori di stampa. Utilizzare un kit di pulizia o un foglio di pulizia per pulire regolarmente la stampante.

ATTENZIONE

- Non toccare l'interruttore di accensione, né collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, sussiste il rischio di folgorazione.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia.
La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Attendere che la stampante si raffreddi.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.
- Usare il pennello di pulizia, il bastoncino cotonato o lo strofinaccio in cotone in dotazione con il kit di pulizia.
Non pulire con un oggetto duro, in quanto sussiste il rischio di danni.
- Rimuovere il materiale di stampa e il nastro prima della pulizia.

Nota

È possibile acquistare il kit di pulizia o il foglio di pulizia presso un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO.

5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa

La manutenzione deve essere effettuata ai seguenti intervalli regolari:

- Dopo aver stampato un rotolo o centocinquanta metri di materiale.
Usare il kit di pulizia per pulire i seguenti componenti:
 - Testina
 - Sensori materiale
 - Rullo di stampa
 - Guida rotolo
- Dopo aver stampato sei rotoli o novecento metri di materiale.
Usare il foglio di pulizia per pulire i seguenti componenti:
 - Testina
Usare il kit di pulizia per pulire i seguenti componenti:
 - Guida rotolo
 - Percorso materiale
 - Rullo avanzamento
 - Percorso nastro

Nota

Gli intervalli di manutenzione sopra riportati devono essere intesi esclusivamente come riferimento. Effettuare la pulizia ogni volta risulti necessario.

5.2.1 Manutenzione con il kit di pulizia

Il kit di pulizia deve essere utilizzato per le seguenti procedure di manutenzione:

Nota

Per maggiori informazioni sul kit di pulizia, consultare il manuale in dotazione con il kit stesso.

1 Assicurarsi che la stampante sia spenta, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

2 Aprire il **coperchio superiore**.



ATTENZIONE

Aprire completamente il coperchio superiore per evitare la caduta accidentale del coperchio.

- 3** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la testina di stampa.

⚠ ATTENZIONE

- La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Evitare il contatto, in quanto sussiste il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.

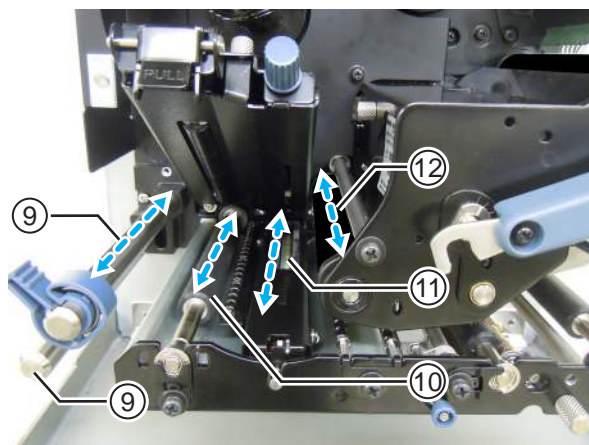
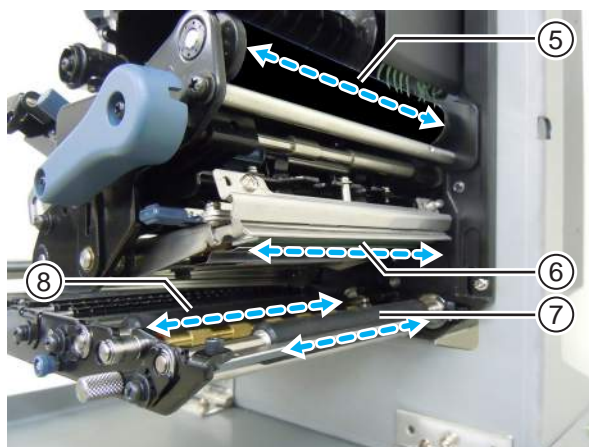
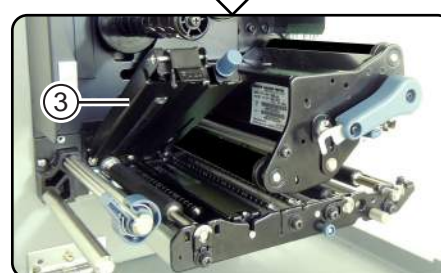
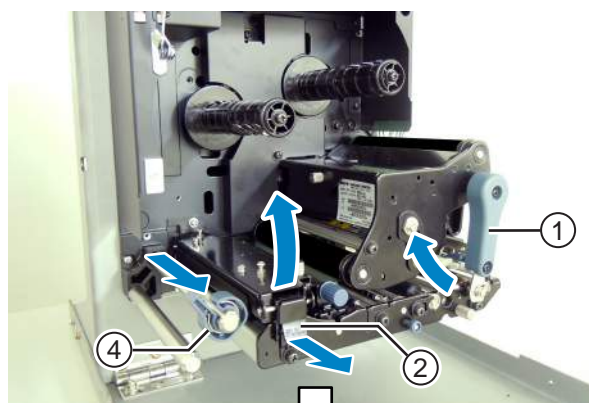
- 4** Aprire la **chiusura a scatto avanzamento materiale** ② per liberare il **gruppo rullo di alimentazione e sensore del materiale di stampa** ③.

Il gruppo rullo di alimentazione e sensore materiale di stampa si apre.

- 5** Estrarre la **guida per rotolo materiale di stampa** ④ dalla stampante.

- 6** Pulire lo sporco sul **rullo del nastro** ⑤, sulla **testina di stampa** ⑥, sul **rullo di stampa** ⑦ e sul **rullo pressore** ⑧ utilizzando un pennello di pulizia o un bastoncino cotonato/panno imbevuto di liquido detergente.

- 7** Pulire lo sporco sugli **alberi del materiale di stampa** ⑨, sul **rullo di alimentazione** ⑩, sul **sensore materiale di stampa** ⑪ e sul **rullo del nastro** ⑫ utilizzando un pennello di pulizia o un bastoncino cotonato/panno imbevuto di liquido detergente.



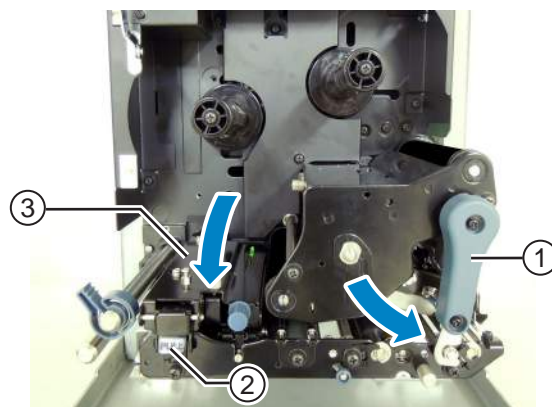
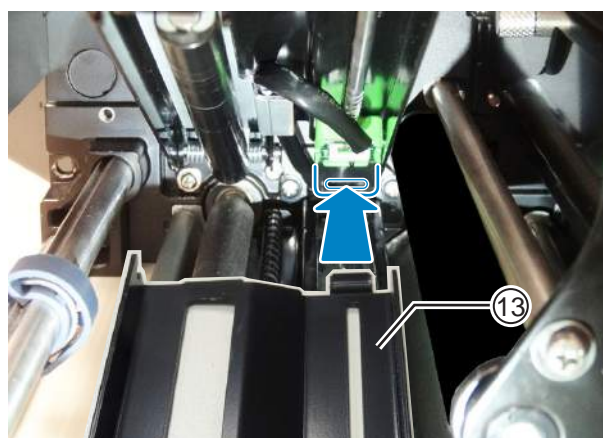
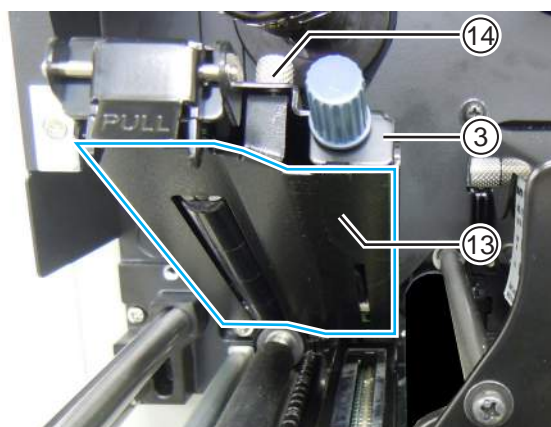
8 Pulire il lato inferiore del **ruolo di avanzamento e del gruppo sensore materiale di stampa** ③ utilizzando un panno in cotone imbevuto di liquido detergente.

9 È possibile rimuovere la **copertura del sensore materiale di stampa** ⑬ per pulire agevolmente la superficie. Rimuovere la **vite a testa zigrinata** ⑭ fissata alla **copertura del sensore del materiale di stampa**.

10 Per montare la **copertura del sensore materiale di stampa** ⑬, assicurarsi di avere inserito la linguetta della **copertura del sensore materiale di stampa** ⑬ nella fessura, come mostrato in figura. Fissare la **copertura del sensore materiale di stampa** ⑬ utilizzando la **vite a testa zigrinata** ⑭.

11 Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso antiorario per bloccare la testina di stampa.

12 Premere verso il basso il **gruppo rullo di alimentazione e sensore del materiale di stampa** ③ finché la **chiusura a scatto avanzamento materiale** ② non è bloccata.



5.2.2 Manutenzione con il foglio di pulizia

Il foglio di pulizia può essere utilizzato per le seguenti procedure di manutenzione:

- 1** Assicurarsi che la stampante sia spenta, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- 2** Aprire il **coperchio superiore**.

ATTENZIONE

Aprire completamente il coperchio superiore per evitare la caduta accidentale del coperchio.

- 3** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la testina di stampa.

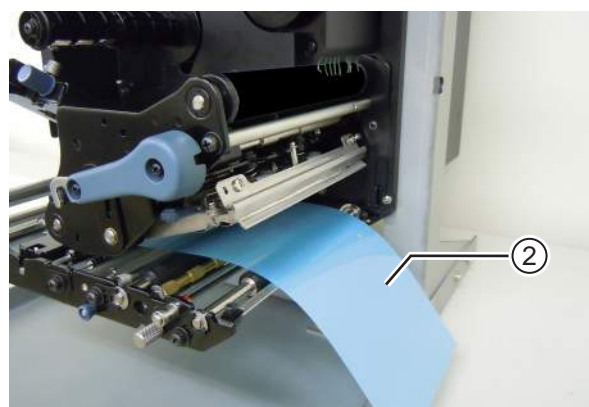
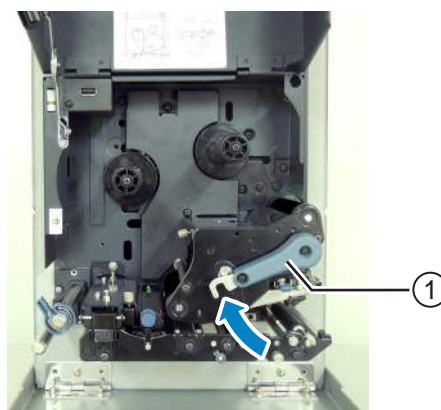
ATTENZIONE

- La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Evitare il contatto, in quanto sussiste il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.

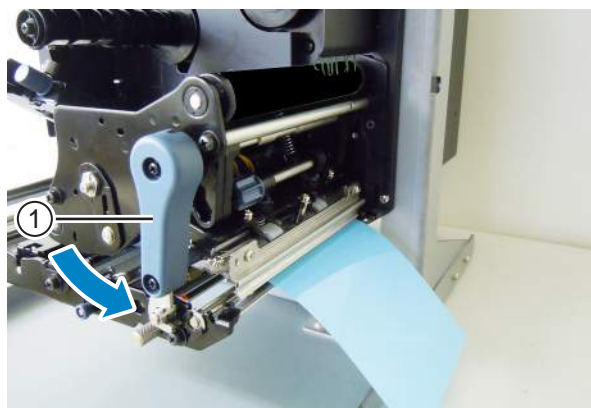
- 4** Inserire il **foglio di pulizia** ② tra la **testina di stampa** e il **ruolo di stampa**.

Nota

Allineare il lato ruvido del foglio di pulizia adiacente alla testina di stampa.



- 5** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso antiorario per bloccare la **testina di stampa**.



- 6** Estrarre tirando con le mani il **foglio di pulizia** dalla stampante.

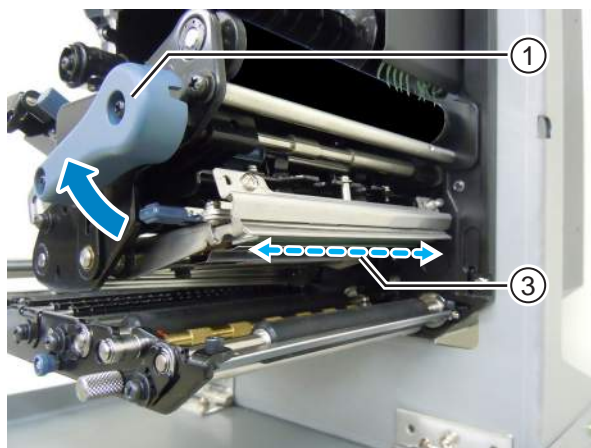
- 7** Una volta estratto il foglio di pulizia, ripetere i passaggi 4-6 due o tre volte.

Quando sul foglio di pulizia estratto non sono più presenti tracce di sporizia, interrompere l'operazione di pulizia con il foglio.



- 8** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la **testina di stampa**.

- 9** Utilizzare il **pennello di pulizia** per rimuovere lo sporco sulla **testina di stampa** ③.

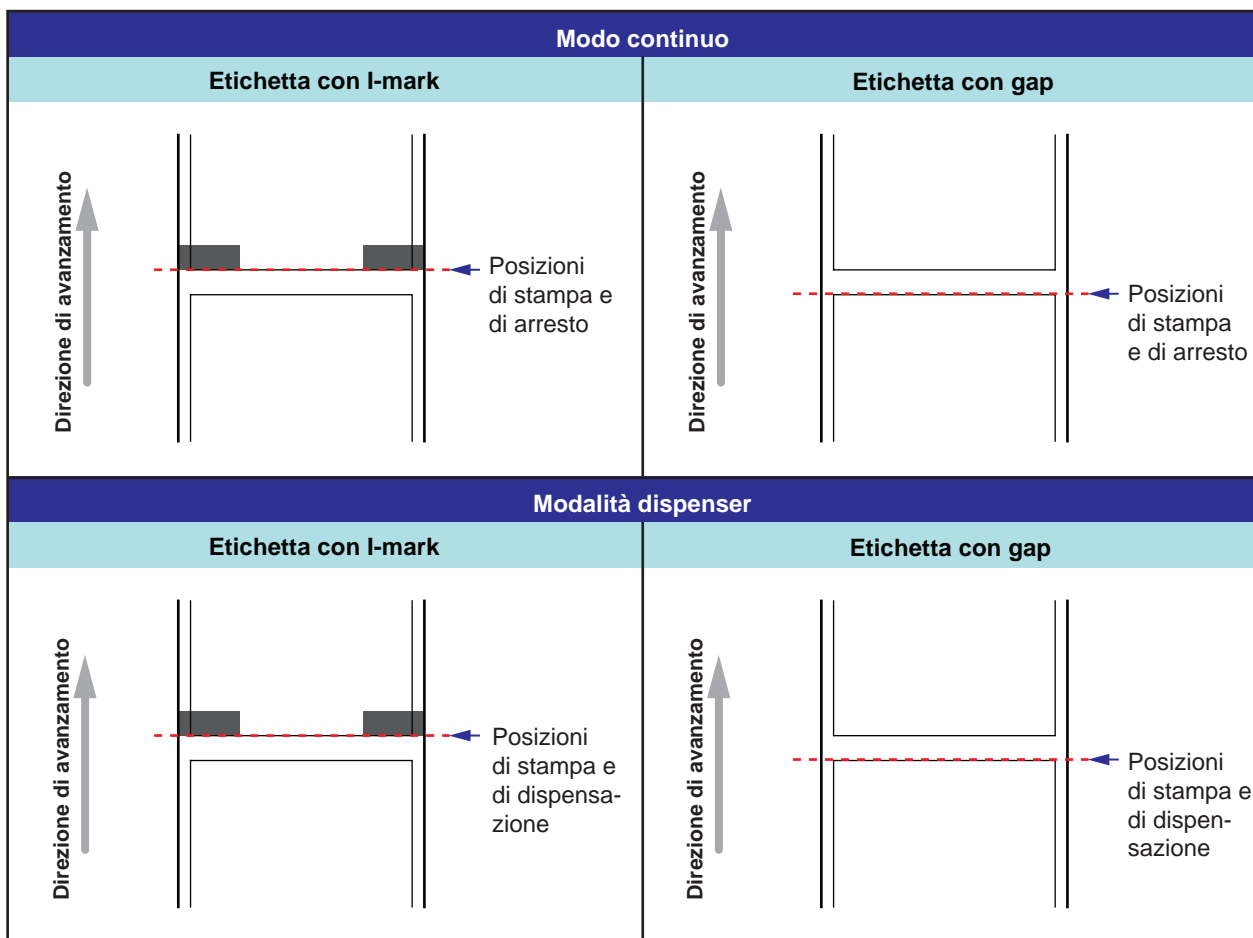


5.3 Regolazione del punto di riferimento base

5.3.1 Informazioni sul punto di riferimento base

Il punto di riferimento base è il punto in cui si determinano le posizioni di stampa e di arresto/dispensazione.

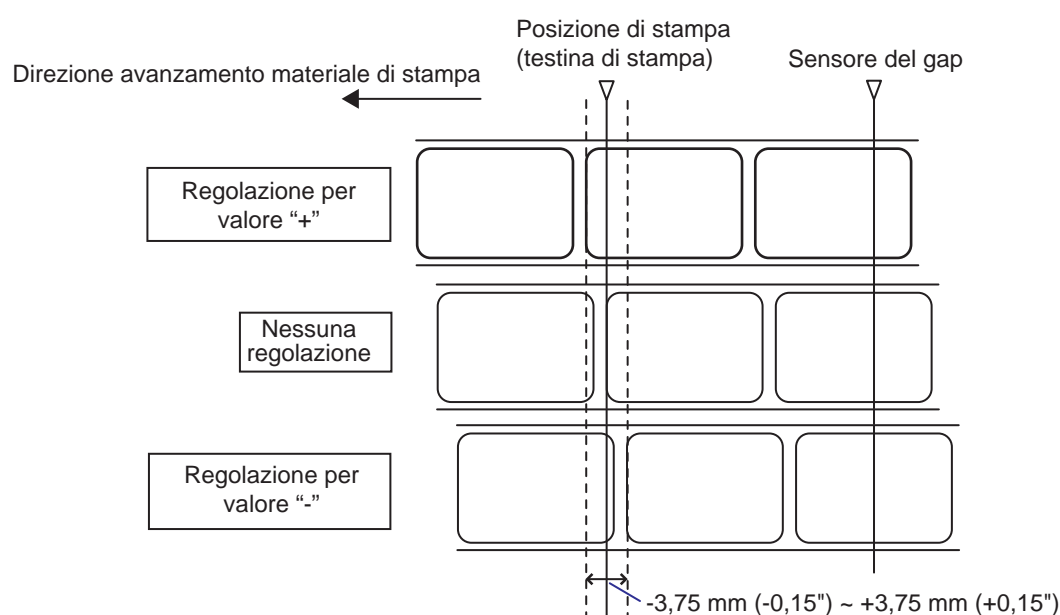
Tale punto varia a seconda della modalità di stampa o del sensore del materiale di stampa utilizzato.



5.3.2 Regolazione della posizione di stampa

Posizione di regolazione	Intervallo di regolazione
Modo regolazione: Passo stampa	da +3,75 mm a -3,75 mm (da +0,15" a +0,15")

La posizione di stampa è regolabile entro l'intervallo da +3,75 mm a -3,75 mm (da +0,15" a -0,15") nel modo regolazione descritto in precedenza. Lo spostamento del materiale di stampa, del nastro o del layout di stampa può essere compensato mediante regolazione della posizione del passo.



Nota

Il punto di riferimento di base sopra descritto (posizione di stampa) sarà la posizione di arresto quando il tipo di sensore scelto è il sensore del gap.

Regolare la posizione di stampa mediante le seguenti procedure:

- 1 Quando la stampante è nel modo online, premere il pulsante **LINE** per passare al modo offline.



- 2** Premere il tasto **freccia ▼** per entrare nel modo regolazione.

Sul display viene visualizzato PITCH POSITION (Passo stampa).

- 3** Modificare il valore impostato. Premere i tasti **freccia ▲/▼** per modificare il valore desiderato.

Consente di variare il valore di offset con "+" (allontanamento dalla direzione di avanzamento) e con "-" (avvicinamento alla direzione di avanzamento).

Il valore impostato può essere regolato di 0,25 mm (0,01") indipendentemente dalla risoluzione di stampa.

L'intervallo consentito va da -3,75 mm (-0,15") a +3,75 mm (+0,15").

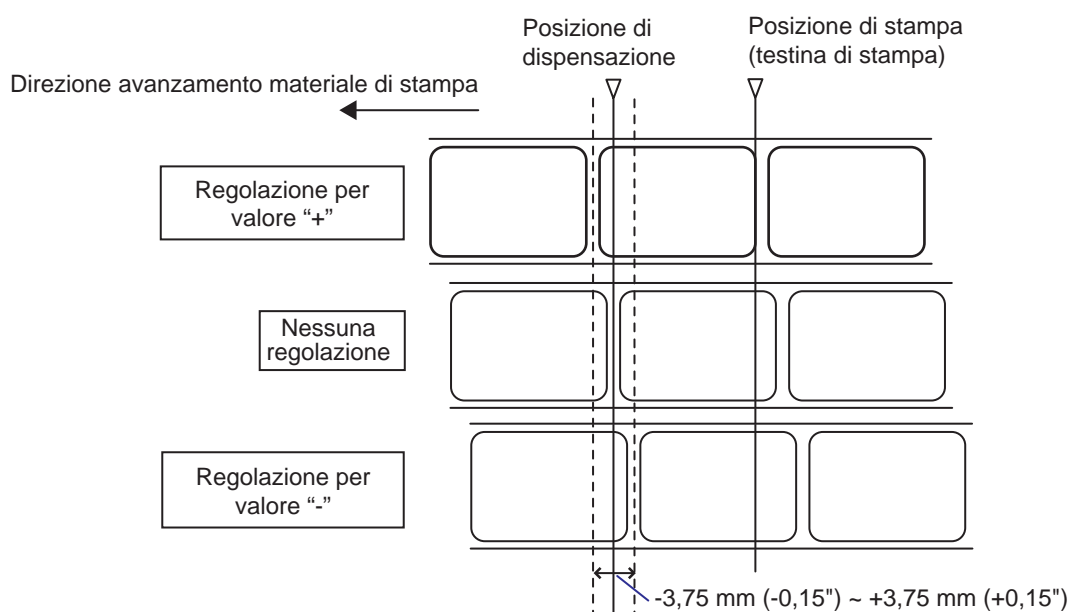
- 4** Premere il pulsante **↵ ENTER** per salvare le impostazioni e passare alla schermata di regolazione successiva.



5.3.3 Regolazione della posizione di arresto del materiale

Posizione di regolazione	Intervallo di regolazione
Modo regolazione: Posizione offset	da +3,75 mm a -3,75 mm (da +0,15" a -0,15")

La posizione di arresto per le opzioni (ad esempio il dispenser) è regolabile entro un intervallo da +3,75 mm a -3,75 mm (da +0,15" a -0,15") nel modo regolazione descritto in precedenza.

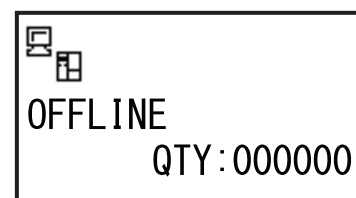


Nota

Il punto di dispensazione delle etichette sopra indicato per la stampa si riferisce alla posizione di arresto dell'etichetta quando il sensore del materiale di stampa scelto è il sensore del gap.

Regolare la posizione di arresto mediante le seguenti procedure:

- 1 Quando la stampante è nel modo online, premere il pulsante **LINE** per passare al modo offline.



- 2** Premere il tasto **freccia ▼** per entrare nel modo regolazione.

Sul display viene visualizzato PITCH POSITION (Passo stampa).



- 3** Premere il pulsante **↵ ENTER** per passare alla schermata di regolazione successiva.

Sul display viene visualizzato OFFSET POSITION (Offset stampa).



- 4** Modificare il valore impostato. Premere i tasti **freccia ▲/▼** per modificare il valore desiderato.

Consente di variare il valore di offset con '+' (spostamento della posizione di arresto in senso opposto alla direzione di avanzamento) e con '-' (spostamento della posizione di arresto nella direzione di avanzamento).

Il valore impostato può essere regolato di 0,25 mm (0,01") indipendentemente dalla risoluzione di stampa.

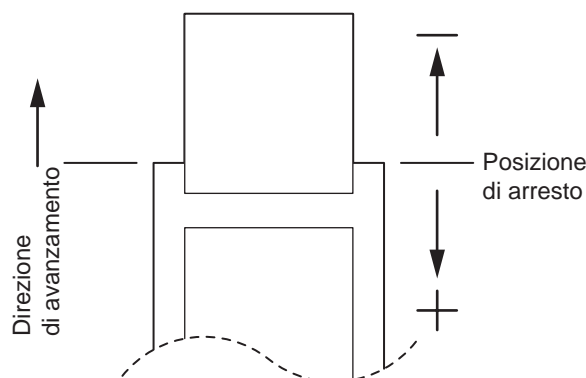
L'intervallo consentito va da -3,75 mm (-0,15") a +3,75 mm (+0,15").

- 5** Premere il pulsante **↵ ENTER** per salvare le impostazioni e procedere alla schermata successiva.

5.3.4 Maggiori informazioni sulla posizione di arresto del materiale di stampa

Posizione di arresto dell'etichetta in modalità dispenser.

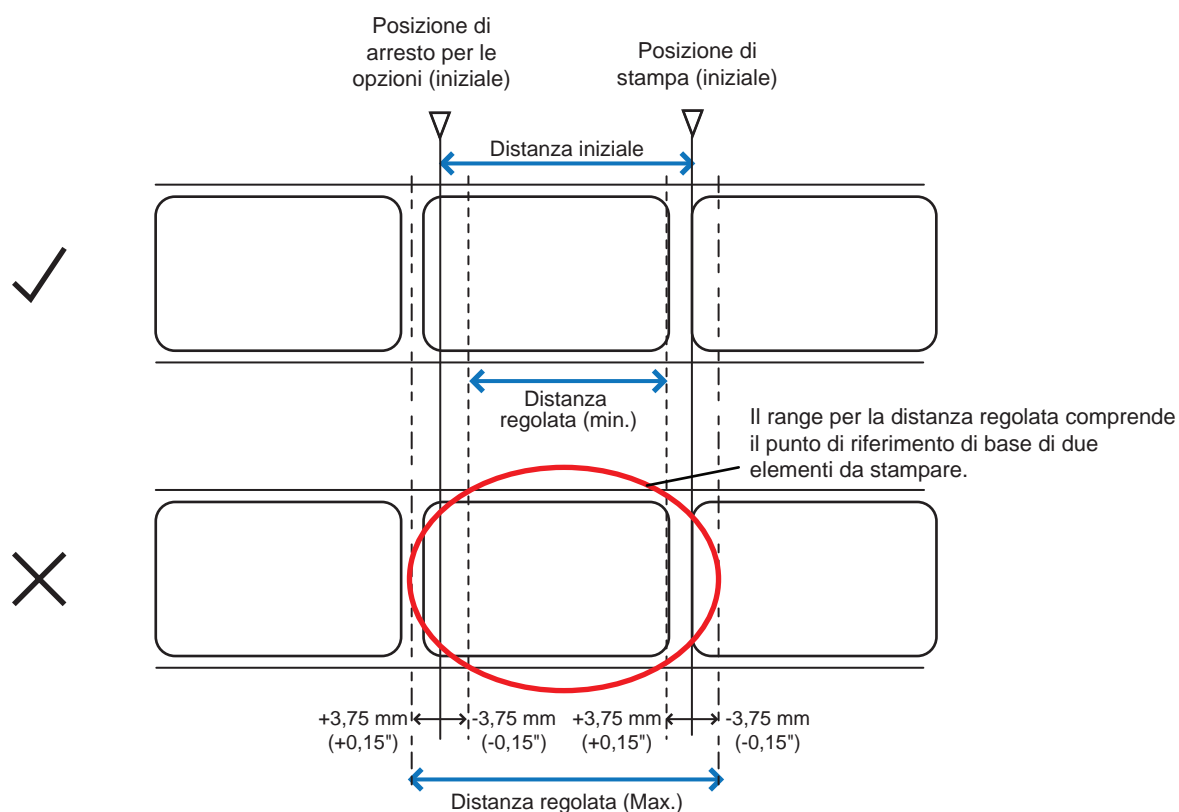
La posizione normale è con l'etichetta che rimane per circa 1 mm (0,04") sul supporto.



5.3.5 Limitazioni relative alla regolazione del punto di riferimento base

Dopo la regolazione della posizione di stampa e di arresto, la distanza tra queste due posizioni non deve superare la dimensione del passo (incluso il supporto) del materiale di stampa.

Per la regolazione della distanza tra la posizione di stampa e la posizione di stop per le opzioni, fare riferimento alla figura e alla tabella sottostanti.



Range di regolazione della distanza tra la posizione di stampa e di arresto per le opzioni:

Tipi di opzioni	Regolazioni distanza (min.)	Distanza iniziale	Regolazioni distanza (max.)
Dispenser	7,5 mm (0,3")	15,0 mm (0,6")	22,5 mm (0,9")

5.4 Regolazione della qualità di stampa

È possibile mettere a punto la qualità della stampa regolando l'intensità e la velocità di stampa.

5.4.1 Regolazione della tonalità di stampa

Le procedure di regolazione della tonalità di stampa sono le seguenti:

Nota

È possibile ottimizzare la tonalità di stampa utilizzando l'opzione **DARKNESS (Tonalità)** nel modo regolazione. Per maggiori dettagli, fare riferimento a [Sezione 4.2.5 Modo regolazione](#).

1 Quando la stampante è nel modo online, premere il pulsante **▶|| LINE** per passare al modo offline.

2 Premere il pulsante **← ENTER**.
La stampante passa al menu del modo impostazione.



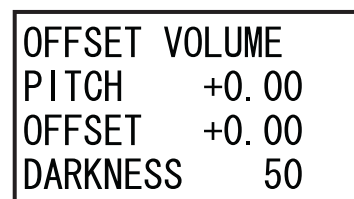
3 Selezionare **USER MODE** (Modo utente) utilizzando i tasti freccia **▲/▼/◀/▶**.

Sul display viene visualizzato USER MODE (Modo utente) e l'icona viene evidenziata a rovescio.



4 Premere il pulsante **← ENTER** per entrare nel modo utente.

Sul display viene visualizzato OFFSET VOLUME (Offset volume).



Nota

Se la funzione password è abilitata, sul display viene invece visualizzato PASSWORD. In questo caso, occorre inserire prima la password.

5 Premere di nuovo il pulsante **↵ ENTER** fino a quando sul display non viene visualizzato **PRINT DARKNESS** (Tonalità stampa).



6 Premere i pulsanti **▲/▼** per selezionare un valore.

L'intervallo consentito va da 1 a 10, dove 1 è la tonalità più bassa e 10 quella più elevata.

7 Premere il pulsante **↵ ENTER** per salvare le impostazioni.

8 Premere il pulsante **↶ FUNCTION** per ritornare al menu del modo impostazione.

5.4.2 Regolazione della velocità di stampa

La regolazione della velocità di stampa non cambia solo la velocità di stampa, ma influisce anche sulla qualità di stampa.

L'intervallo di impostazione della velocità di stampa varia a seconda della risoluzione di stampa, come segue:

Modello	Risoluzione di stampa	Intervallo di impostazione della velocità di stampa
S84-ex	203 dpi (8 punti/mm)	4 - 16 (pollici/sec)
S84-ex	305 dpi (12 punti/mm)	4 - 14 (pollici/sec)
S84-ex	609 dpi (24 punti/mm)	2 - 6 (pollici/sec)
S86-ex	203 dpi (8 punti/mm)	4 - 14 (pollici/sec)
S86-ex	305 dpi (12 punti/mm)	4 - 12 (pollici/sec)

Le procedure di regolazione della velocità di stampa sono le seguenti:

1 Quando la stampante è nel modo online, premere il pulsante **▶| LINE** per passare al modo offline.

2 Premere il pulsante **↵ ENTER**.

La stampante passa al menu del modo impostazione.



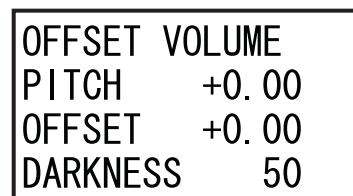
- 3** Selezionare **USER MODE** (Modo utente) utilizzando i tasti freccia ▲/▼/◀/▶.

Sul display viene visualizzato USER MODE (Modo utente) e l'icona viene evidenziata a rovescio.



- 4** Premere il pulsante ← **ENTER** per entrare nel modo utente.

Sul display viene visualizzato OFFSET VOLUME (Offset volume).



Nota

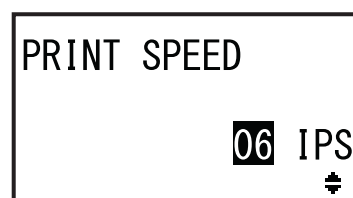
Se la funzione password è abilitata, sul display viene invece visualizzato PASSWORD. In questo caso, occorre inserire prima la password.

- 5** Premere di nuovo il pulsante ← **ENTER** finché sul display non viene visualizzato PRINT SPEED (Velocità di stampa).

- 6** Premere i pulsanti ▲/▼ per selezionare un valore.

- 7** Premere il pulsante ← **ENTER** per salvare le impostazioni.

- 8** Premere il pulsante ↶ **FUNCTION** per ritornare al menu del modo impostazione.



5.5 Regolazione dei sensori del materiale di stampa

È possibile controllare lo stato del sensore del materiale di stampa e regolare il livello di sensibilità per ottimizzare le prestazioni.

5.5.1 Regolazione automatica del sensore del materiale di stampa

Le procedure di regolazione automatica per il sensore del materiale di stampa sono le seguenti:

1 Quando la stampante è nel modo online, premere il pulsante **▶|| LINE** per passare al modo offline.

2 Premere il pulsante **← ENTER**.

La stampante passa al menu del modo impostazione.

3 Selezionare **SERVICE MODE** (Modo servizio) utilizzando i tasti **freccia ▲/▼/◀/▶** quindi premere il pulsante **← ENTER**.

Viene visualizzata la schermata di impostazione SERVICE MODE (Modo servizio).



Nota

Se la funzione password è abilitata, sul display viene invece visualizzato PASSWORD. Inserire la password per continuare.

4 Selezionare **SENSOR LEVEL** (Liv. sensore) utilizzando i tasti **freccia ▲/▼** e premere il pulsante **← ENTER**.

Sul display viene visualizzato SENSOR LEVEL (Liv. sensore).

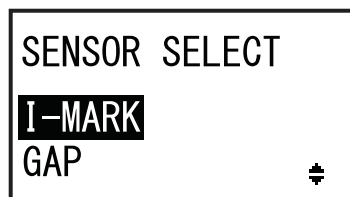
5 Selezionare **AUTO** utilizzando i tasti **freccia ▲/▼** e quindi premere il pulsante **← ENTER**.

Sul display viene visualizzato SENSOR SELECT (Seleziona sensore).

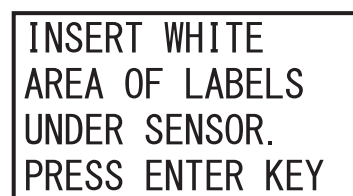


- 6** Premere i tasti **freccia ▲/▼** per selezionare il tipo di sensore da regolare, quindi premere il pulsante **← ENTER**.

Viene visualizzato un messaggio che richiede di posizionare il materiale di stampa.



Quando è selezionato I-MARK



Quando è selezionato GAP



- 7** Aprire il **coperchio superiore** e sbloccare il gruppo **alimentazione e sensore materiale** ①.

- 8** Posizionare il **materiale di stampa/ supporto** ② sul sensore del materiale.

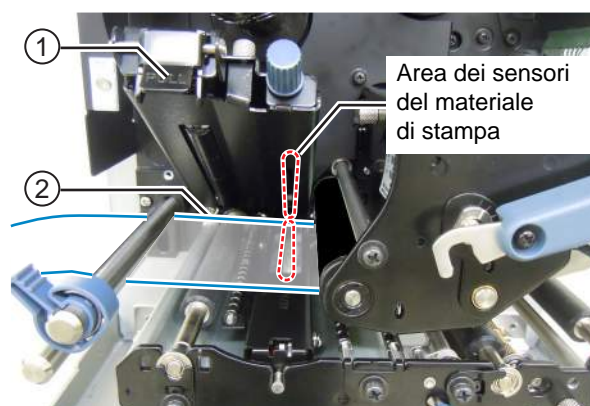
Per regolare il **sensore I-Mark**, posizionare l'area bianca del materiale di stampa sotto il sensore del materiale.

Per regolare il **sensore del gap**, togliere l'etichetta e posizionare il supporto sotto il sensore del materiale.

- 9** Premere verso il basso il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ① per chiuderlo.

Per ottenere il risultato di regolazione corretto, effettuare la regolazione dopo aver chiuso il **gruppo sensore del materiale**.

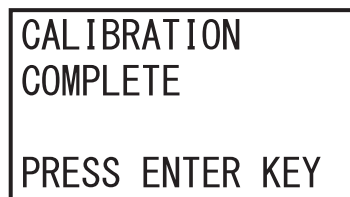
- 10** Premere il pulsante **← ENTER** per iniziare la regolazione del sensore.



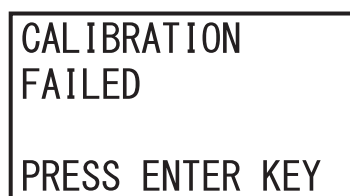
11 Viene visualizzato il risultato della regolazione del sensore.

Se la regolazione è riuscita, sul display viene visualizzato CALIBRATION COMPLETE (Calibrazione completata).

Se la regolazione non è riuscita, sul display viene visualizzato CALIBRATION FAILED (Calibrazione non riuscita).



12 Premere il pulsante ← **ENTER** per procedere alla schermata successiva.



13 Premere i tasti **freccia ▲/▼** per selezionare la seguente funzione, quindi premere il pulsante ← **ENTER**.

- **EXIT CALIBRATION (Esci calibrazione):** Esce dal modo regolazione automatica del sensore. Selezionare **EXIT CALIBRATION** (Esci da calibrazione) se al punto 11 viene visualizzato COMPLETE (Completato). La stampante torna alla schermata di impostazione SERVICE MODE (Modo servizio).
- **RETRY (Riprova):** Tenta di nuovo di eseguire la regolazione automatica del sensore. Selezionare **RETRY** (Riprova) se al punto 11 viene visualizzato FAILED (Fallito). La stampante passa alla schermata SENSOR SELECT (Seleziona sensore) e ripete i passaggi da 6 a 12.



Nota

Se nel punto 11 viene visualizzato CALIBRATION FAILED (Calibrazione non riuscita), pulire il sensore del materiale e ripetere la procedura sopra descritta per la regolazione automatica. Selezionare RETRY (Riprova) al punto 13. Se il problema persiste, regolare il livello di sensibilità del sensore del materiale di stampa manualmente. Fare riferimento alle seguenti procedure per la regolazione manuale.

5.5.2 Regolazione manuale del livello di sensibilità del sensore I-Mark

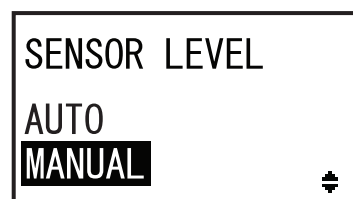
Le procedure di regolazione del sensore I-Mark sono le seguenti:

- 1 Andare alla schermata di impostazione **SENSOR LEVEL** (Livello sensore) in **SERVICE MODE** (Modo servizio).

Eseguire le procedure dal punto 1 al punto 4
Sezione 5.5.1 Regolazione automatica del sensore del materiale di stampa.

- 2 Selezionare **MANUAL** (Manuale) utilizzando i tasti **freccia ▲/▼** e premere il pulsante **↵ ENTER**.

Sul display viene visualizzato **SENSOR SELECT** (Seleziona sensore).



- 3 Premere i tasti **freccia ▲/▼** per selezionare **I-MARK**, quindi premere il pulsante **↵ ENTER**.

Viene visualizzata la regolazione del livello di emissione ottica del sensore I-Mark.

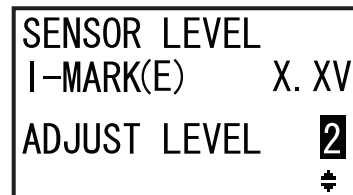


- 4 Nella schermata **SENSOR LEVEL I-MARK(E)**, premere i tasti **freccia ▲/▼** per portare **ADJUST LEVEL** (Regola livello) su 2, quindi premere il pulsante **↵ ENTER**.

L'intervallo di regolazione di **ADJUST LEVEL** (Regola livello) va da 0 a 3.

Si consiglia di utilizzare il valore iniziale, ovvero 2.

Viene visualizzata la regolazione del livello di ricezione ottica del sensore I-Mark.



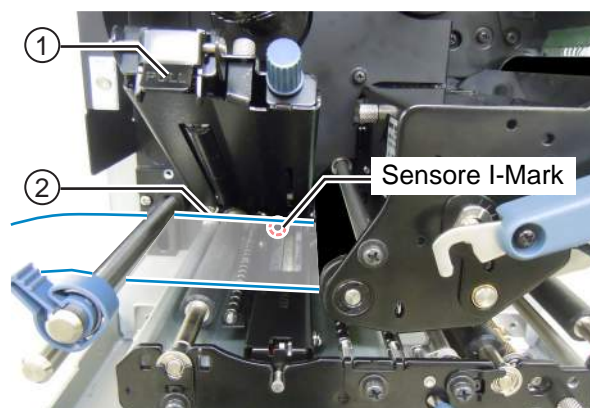
In primo luogo, regolare il livello "Low" (Basso), riferito alla tensione, del sensore I-Mark.

- 5 Aprire il **coperchio superiore** e sbloccare il gruppo **alimentazione e sensore materiale** ①.

- 6 Posizionare fisicamente il materiale di stampa ②, con la porzione priva di I-Mark sopra il sensore I-Mark.

- 7 Premere verso il basso il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ① per chiuderlo.

Per ottenere i risultati di regolazione corretti, chiudere il **gruppo sensore materiale di stampa** prima di effettuare la regolazione stessa.

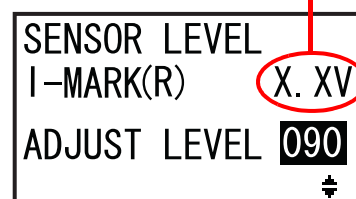


- 8** Premere i tasti **freccia ▲/▼** per modificare ADJUST LEVEL (Regola livello) finché il valore I-MARK(R) è 0,3 V o inferiore.

L'intervallo di regolazione di ADJUST LEVEL (Regola livello) va da 0 a 127.

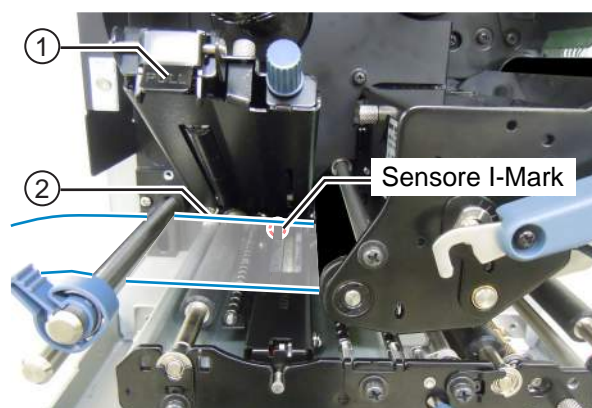
- 9** Prendere nota del valore di I-MARK(R) rilevato durante le procedure precedentemente descritte. Questo è il valore del livello "Low" (Basso) del sensore I-Mark.

Basso livello: $\leq +0,3 \text{ V}$



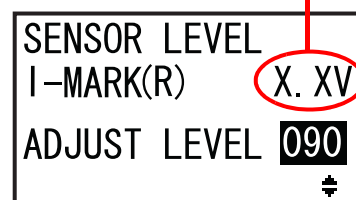
Successivamente, verificare il livello "High" (Alto) del sensore I-Mark.

- 10** Sbloccare il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ①.
- 11** Posizionare fisicamente di nuovo il materiale di stampa con l'I-Mark ② in modo che il sensore possa rilevare l'I-Mark (tacca nera).
- 12** Premere verso il basso il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ① per chiuderlo.
Per ottenere i risultati di regolazione corretti, chiudere il **gruppo sensore materiale di stampa** prima di effettuare la regolazione stessa.



- 13** Controllare il nuovo valore di I-MARK(R). Questo è il valore del livello "High" (Alto) del sensore I-Mark.
Se la differenza tra "Alto" e "Basso" è di 1,0 V o superiore, la regolazione ha soddisfatto i criteri. Se la differenza tra "Alto" e "Basso" è inferiore a 1,0 V, ripetere la procedura dal punto 5 al punto 13.
Suggerimento: Al punto 8, regolare ADJUST LEVEL (Regola livello) in modo che il valore basso sia leggermente maggiore di 0,3 V.

Alto livello



Criteri per la regolazione:

Basso livello (porzione senza I-Mark):	$\leq +0,3 \text{ V}$
Alto livello (posizione I-mark) - Basso livello:	$\geq +1,0 \text{ V}$

- 14** Premere il pulsante **↵ ENTER** per confermare l'impostazione e procedere alla schermata di regolazione successiva.

Nota

Se si riscontrano difficoltà a regolare correttamente il livello del sensore, pulire la parte del sensore del materiale di stampa. Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore SATO o il centro di assistenza tecnica per sostituire il sensore del materiale di stampa.

5.5.3 Regolazione manuale del livello di sensibilità del sensore del gap

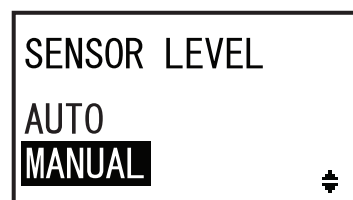
Le procedure di regolazione del sensore del gap sono le seguenti:

- 1 Andare alla schermata di impostazione SENSOR LEVEL (Livello sensore) in SERVICE MODE (Modo servizio).

Eseguire le procedure dal punto 1 al punto 4
Sezione 5.5.1 Regolazione automatica del sensore del materiale di stampa.

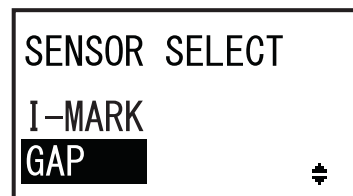
- 2 Selezionare **MANUAL** (Manuale) utilizzando i tasti freccia ▲/▼ e premere il pulsante ← **ENTER**.

Sul display viene visualizzato SENSOR SELECT (Seleziona sensore).



- 3 Premere i tasti freccia ▲/▼ per selezionare GAP, quindi premere il pulsante ← **ENTER**.

Viene visualizzata la regolazione del livello di emissione ottica del sensore del gap.

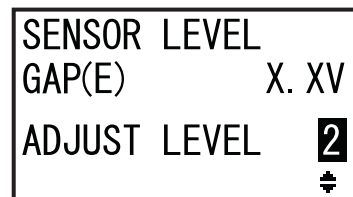


- 4 Nella schermata SENSOR LEVEL GAP(E) (Livello sensore - Gap(e)), premere i tasti freccia ▲/▼ per impostare ADJUST LEVEL (Regola livello) su 2 quindi premere il pulsante ← **ENTER**.

L'intervallo di regolazione di ADJUST LEVEL (Regola livello) va da 0 a 3.

Si consiglia di utilizzare il valore iniziale, ovvero 2.

Viene visualizzata la regolazione del livello di ricezione ottica del sensore del gap.



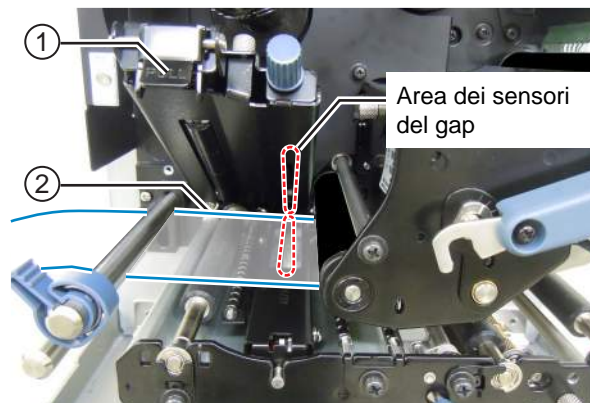
In primo luogo, regolare il livello di ricezione "Low" (basso) riferito alla tensione del sensore del gap.

- 5 Aprire il **coperchio superiore** e sbloccare il gruppo **alimentazione e sensore materiale** ①.

- 6 Posizionare fisicamente il supporto ② senza etichetta sopra il sensore del gap.

- 7 Premere verso il basso il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ① per chiuderlo.

Per ottenere i risultati di regolazione corretti, chiudere il **gruppo sensore materiale di stampa** prima di effettuare la regolazione stessa.

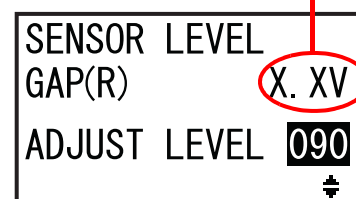


- 8** Premere i tasti **freccia ▲/▼** per modificare ADJUST LEVEL (Regola livello) finché il valore GAP(R) è 0,3 V o inferiore.

L'intervallo di regolazione di ADJUST LEVEL (Regola livello) va da 0 a 127.

- 9** Prendere nota del valore di GAP(R) rilevato durante le procedure precedentemente descritte. Questo è il valore del livello "Low" (Basso) del sensore del gap.

Basso livello: $\leq +0,3$ V



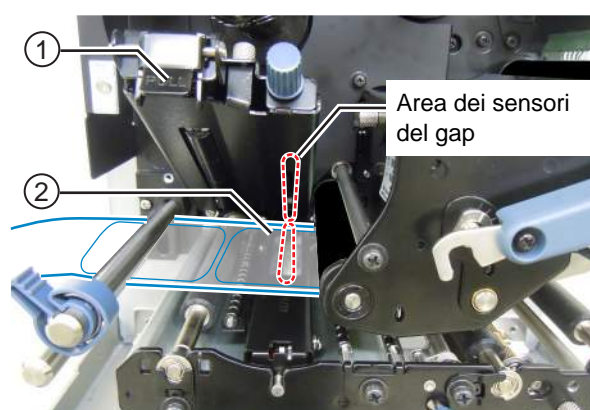
Successivamente, verificare il livello "High" (Alto) riferito alla tensione del sensore del gap.

- 10** Sbloccare il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ①.

- 11** Posizionare fisicamente l'etichetta ② sopra il sensore del gap.

- 12** Premere verso il basso il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ① per chiuderlo.

Per ottenere i risultati di regolazione corretti, chiudere il **gruppo sensore materiale di stampa** prima di effettuare la regolazione stessa.

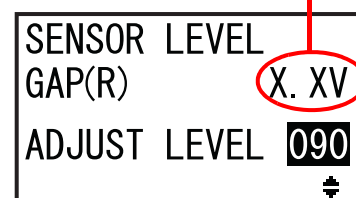


- 13** Controllare il nuovo valore di GAP(R). Questo è il valore del livello "High" (Alto) del sensore del gap.

Se la differenza tra "Alto" e "Basso" è di 1,0 V o superiore, la regolazione ha soddisfatto i criteri. Se la differenza tra "Alto" e "Basso" è inferiore a 1,0 V, ripetere la procedura dal punto 5 al punto 13.

Suggerimento: Al punto 8, regolare ADJUST LEVEL (Regola livello) in modo che il valore basso sia leggermente maggiore di 0,3 V.

Alto livello



Criteri per la regolazione:

Basso livello (porzione supporto):	$\leq +0,3$ V
Alto livello (porzione etichetta) - Basso livello:	$\geq +1,0$ V

- 14** Premere il pulsante **↵ ENTER** per confermare l'impostazione e procedere alla schermata di regolazione successiva.

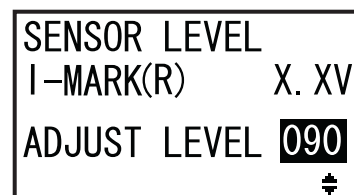
Note

Se si riscontrano difficoltà a regolare correttamente il livello del sensore, pulire la parte del sensore del materiale di stampa. Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore SATO o il centro di assistenza tecnica per sostituire il sensore del materiale di stampa.

5.5.4 Regolazione del sensore fine carta

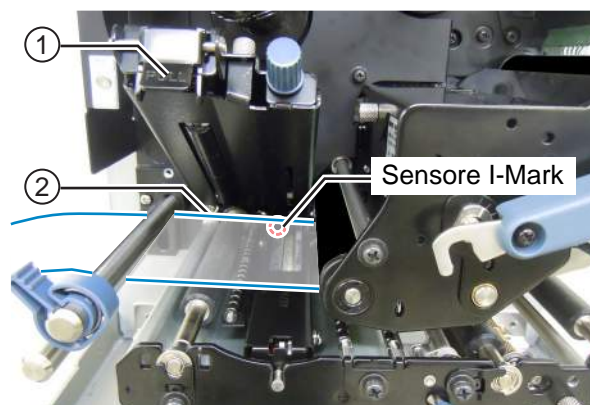
Questa stampante utilizza un sensore I-Mark per rilevare gli errori di fine carta. Le procedure di controllo e regolazione del sensore I-Mark sono le seguenti:

- 1 Andare alla schermata di impostazione SENSOR LEVEL I-MARK(R) (Livello sensore I-Mark(R)), in SERVICE MODE (Modo servizio).



Verificare innanzitutto il valore di I-MARK(R) (tensione) del sensore di fine carta (I-Mark) quando il supporto viene posizionato sul sensore.

- 2 Aprire il **coperchio superiore** e sbloccare il gruppo **alimentazione e sensore materiale** ①.
- 3 Posizionare fisicamente il supporto ② senza etichetta sopra il sensore I-Mark.
- 4 Premere verso il basso il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ① per chiuderlo.

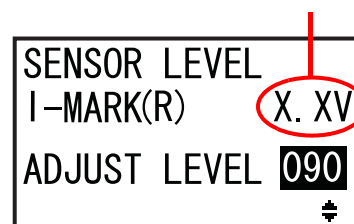


Per ottenere i risultati di regolazione corretti, chiudere il **gruppo sensore materiale di stampa** prima di effettuare la regolazione stessa.

- 5 Controllare se il valore di I-MARK(R) è 2,0 V o inferiore.

In caso contrario, modificare ADJUST LEVEL (Regola livello) utilizzando i tasti freccia ▲/▼ finché il valore I-MARK(R) non è 2,0V o inferiore.

Livello I-MARK(R): $\leq +2,0$ V



Successivamente, verificare il valore di I-MARK(R) (tensione) del sensore di fine carta (I-Mark) senza materiale di stampa posizionato sul sensore.

6 Sbloccare il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ①.

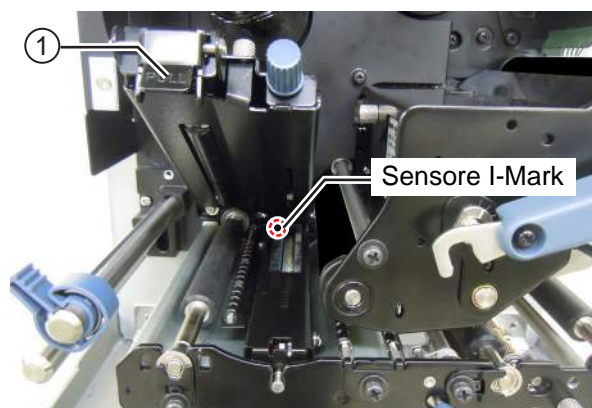
7 Rimuovere tutto il materiale di stampa dal sensore del materiale.

8 Premere verso il basso il **gruppo alimentazione e sensore materiale** ① per chiuderlo.

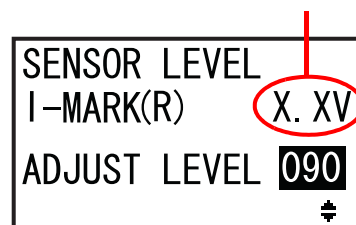
Per ottenere i risultati di regolazione corretti, chiudere il **gruppo sensore materiale di stampa** prima di effettuare la regolazione stessa.

9 Controllare se il nuovo valore I-MARK(R) è 2,2 V o superiore.

In caso contrario, modificare ADJUST LEVEL (Regola livello) utilizzando i tasti **freccia ▲/▼** finché il valore I-MARK(R) non è 2,2 V o superiore.



Livello I-MARK(R) $\geq +2,2V$



Criteri per la regolazione:

Valore I-MARK(R) (supporto senza etichetta):	$\leq +2,0 V$
Valore I-MARK(R) (senza alcun materiale di stampa):	$\geq +2,2 V$

10 Premere il pulsante **← ENTER** per confermare l'impostazione e procedere alla schermata di regolazione successiva.

5.6 Regolazione del bilanciamento di pressione della testina

Il termine bilanciamento di pressione della testina si riferisce alla compensazione della pressione tra la testina e il rullo di stampa. Se il bilanciamento di pressione della testina di stampa è fuori range, l'immagine stampata risulterà più scura su un lato del materiale rispetto all'altro e il materiale sarà portato a spostarsi nella direzione di maggiore pressione.

Impostazione dei criteri per il bilanciamento di pressione della testina

- Impostare il bilanciamento di pressione in base alla larghezza del materiale di stampa.
- Impostare la pressione della testina in base allo spessore del materiale più il supporto.

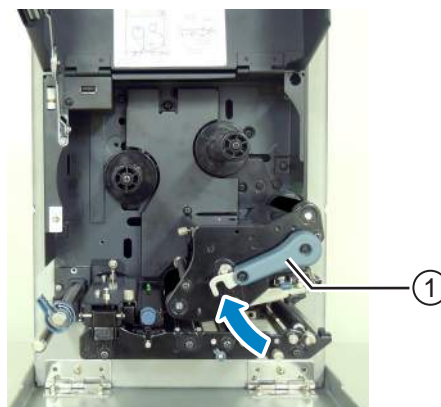
Attrezzo richiesto:

Cacciavite a taglio

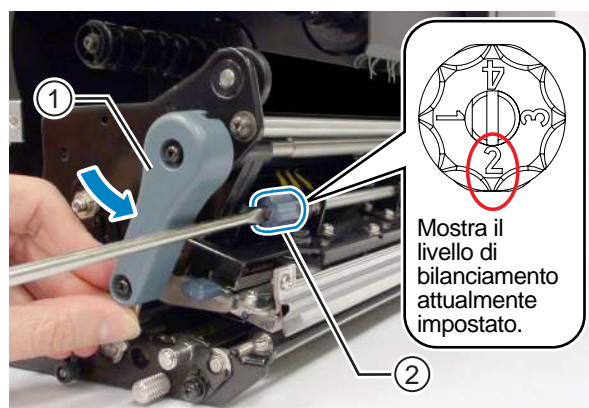
Le procedure di regolazione del bilanciamento di pressione sono le seguenti:

1 Aprire il **coperchio superiore** della stampante.

2 Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la testina di stampa.



3 Quindi, ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① indietro fino a prima che si blocchi. Le **ghiere di regolazione** ② sono ubicate di fianco alla **leva di bloccaggio testina**, come mostrato in figura.



4 Utilizzare un cacciavite a taglio per ruotare le **ghiere di regolazione** ②. Impostare il bilanciamento di pressione in base alla larghezza e allo spessore del materiale di stampa.

Spessore del materiale di stampa		0,05 - 0,20 mm (da 0,002" a 0,0079") Carta sottile/etichetta normale ecc.		0,20 - 0,31 mm (da 0,0079" a 0,30122") Carta spessa/tag ecc.	
		Larghezza supporti	S84-ex	30 - 128 mm (1,18" - 5,04")	10 - <30 mm (0,39" - <1,18")
S86-ex	80 - 177 mm (3,15" - 6,97")		51 - <80 mm (2,01" - <3,15")	80 - 177 mm (3,15" - 6,97")	51 - <80 mm (2,01" - <3,15")
Gradazione bilanciamento pressione		①	③	②	④

Note

- L'impostazione di fabbrica è ②.
- Lo spessore del materiale di stampa comprende il supporto.

5.7 Regolazione della posizione della testina

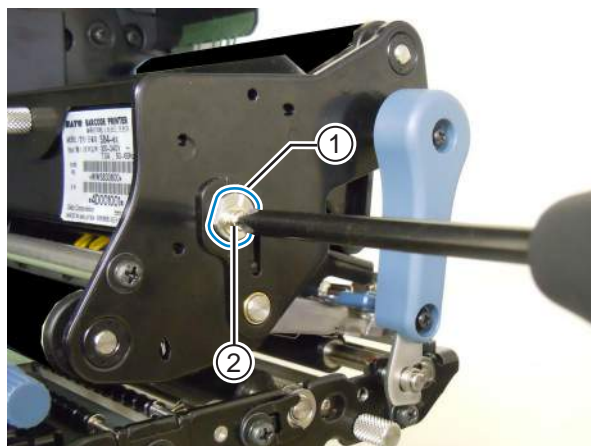
5.7.1 Impostazione bilanciamento di pressione sinistra e destra

Attrezzo richiesto:

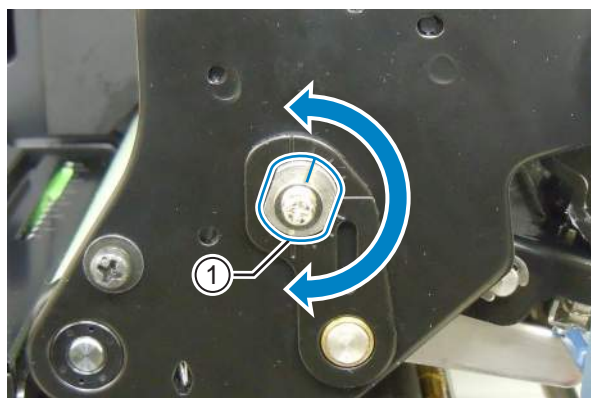
Cacciavite con punta a croce

Le procedure di regolazione del bilanciamento di pressione sono le seguenti:

- 1** Aprire il **coperchio superiore** della stampante.
- 2** Assicurarsi che la **leva di bloccaggio testina** sia nella posizione di blocco.
Se non è bloccata, ruotare la **leva di bloccaggio testina** in senso antiorario per bloccare la testina di stampa.
- 3** Individuare la **ghiera di regolazione** ① sul lato del **gruppo testina di stampa**.
- 4** Allentare la **vite** ② fissata al **collare di regolazione** ①.
Non rimuovere la vite.



- 5** Ruotare il **collare di regolazione** ① per regolare il bilanciamento della pressione della testina.
 - Ruotare il **collare di regolazione** antiorario per aumentare la pressione della testina sul lato del telaio.
 - Ruotare il **collare di regolazione** in senso orario per aumentare la pressione della testina sul lato opposto.



Nota

Se l'orientamento della stampante è opposto a quello della foto, la direzione di regolazione sarà invertita.

- 6** Sostenere il **collare di regolazione** ① nella posizione scelta e serrare la **vite** ②.

5.7.2 Allineamento anteriore e posteriore della testina

Attrezzi richiesti:

- Cacciavite con punta a croce
- Cacciavite a taglio

Le procedure di regolazione per l'allineamento della testina sono le seguenti:

- 1** Aprire il **coperchio superiore** della stampante.
- 2** Assicurarsi che la **leva di bloccaggio testina** sia nella posizione di blocco.
Se non è bloccata, ruotare la **leva di bloccaggio testina** in senso antiorario per bloccare la testina di stampa.
- 3** Individuare le due **viti** ① dalla parte anteriore del **gruppo testina di stampa**.



- 4** Allentare due **viti** ① utilizzando il cacciavite con punta a croce.
Non rimuovere le viti.
- 5** Inserire il cacciavite a taglio nelle **aperture di regolazione** ② sui lati destro e sinistro.
Regolare la posizione della testina ruotando il cacciavite a taglio nella direzione corrispondente.
 - Direzione A: La posizione della testina di stampa viene avanzata.
 - Direzione B: La posizione della testina di stampa viene arretrata.
- 6** Serrare le due **viti** ①.

5.8 Regolazione del bilanciamento della tensione del nastro

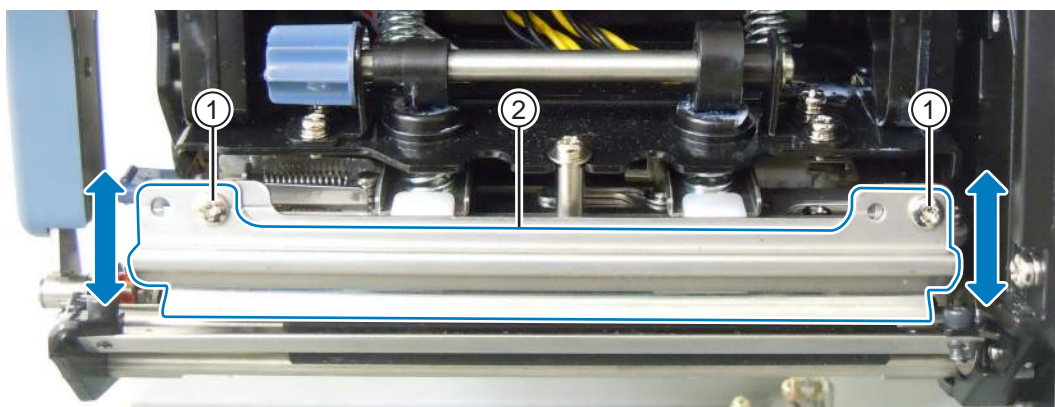
Se il nastro non è distribuito uniformemente sulla testina di stampa, si verificheranno vuoti stampa nel punto della piega nastro. Tipicamente, questo è il risultato dell'asse dell'alberino nastro, della testina di stampa e della piastra di regolazione del nastro che non sono perfettamente paralleli.

Attrezzo richiesto:

Cacciavite con punta a croce

Le procedure di regolazione per la tensione del nastro sono le seguenti:

- 1** Aprire il **coperchio superiore** della stampante.
- 2** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** in senso orario per sbloccare la testina di stampa.
- 3** Individuare le due **viti** ① dalla parte anteriore del **gruppo testina di stampa**.



- 4** Allentare le **viti** ① fissate alla **piastra di regolazione del nastro** ②.
Non rimuovere le viti.
- 5** Regolare la **piastra di regolazione del nastro** ② come mostrato nella figura sottostante.
 - Regolare il lato sinistro della piastra verso l'alto quando si verifica una piega a destra.
 - Regolare il lato destro della piastra verso l'alto quando si verifica una piega a sinistra.
- 6** Mantenere la **piastra di regolazione nastro** ② nella posizione prevista, quindi serrare le **viti** ①.
- 7** Eseguire un test di stampa per verificare la qualità della stampa.
Il nastro non deve essere stropicciato o piegato.
- 8** Ripetere la procedura dal punto 1 al punto 6 finché la tensione del nastro non è la stessa su entrambi i lati.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente in bianco.

6

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo illustra gli errori che possono verificarsi sulla stampante e le indicazioni a display che spiegano lo stato corrente.



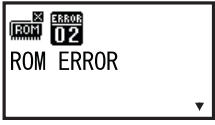

6.1 Quando viene generato un messaggio di errore


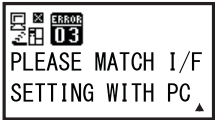

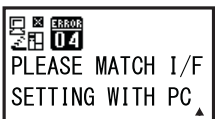

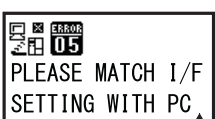

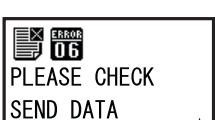
Quando si verifica un errore sulla stampante, viene visualizzato il messaggio di errore sullo schermo. Il messaggio di errore e la misura risolutiva si alternano ogni tre secondi. È possibile scorrere tra le schermate utilizzando i tasti freccia ▲/▼.


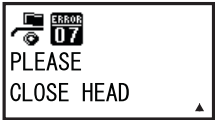
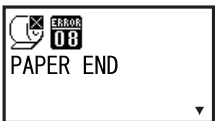

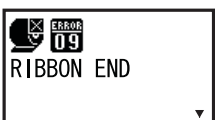


ATTENZIONE







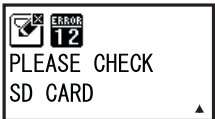
Quando si fa riferimento a pezzi di ricambio, contattare il rivenditore o il centro di assistenza SATO per eseguire ispezioni interne, regolazioni e riparazioni.

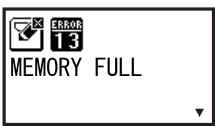





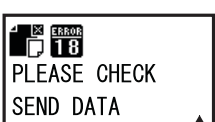
Di seguito sono descritti i messaggi di errore unitamente alla relativa causa e alla misura da adottare per risolvere il problema.

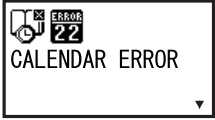



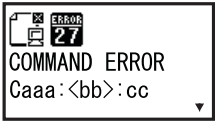



Errore				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
01	Machine error (Errore macch.) 	Si accende con luce rossa. Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Spegnerne la stampante.	Scheda circuito stampato difettosa.	Sostituire la scheda principale.
				
02	Flash ROM error (Errore flash ROM) 	Si accende con luce rossa. Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Spegnerne la stampante.	La ROM flash non è accessibile. Il numero di scritture è stato superato.	Sostituire la scheda principale.
				

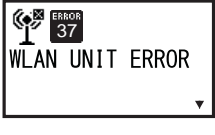





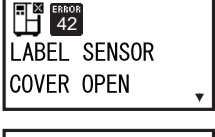

Errore				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
03	Parity error (Errore di parità)	Lampeggia alternando luce blu e rossa.	Le impostazioni RS-232C non sono corrette.	Correggere le impostazioni dell'interfaccia.
	 	Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	Il collegamento del cavo non è corretto.	Verificare e collegare correttamente il cavo.
04	Overrun error (Errore overrun)	Lampeggia alternando luce blu e rossa.	Le impostazioni RS-232C non sono corrette.	Correggere le impostazioni dell'interfaccia.
	 	Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	Il collegamento del cavo non è corretto.	Verificare e collegare correttamente il cavo.
05	Framing error (Errore di frame)	Lampeggia alternando luce blu e rossa.	Le impostazioni RS-232C non sono corrette.	Correggere le impostazioni dell'interfaccia.
	 	Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	Il collegamento del cavo non è corretto.	Verificare e collegare correttamente il cavo.
06	Buffer overflow (Overflow buffer)	Lampeggia alternando luce blu e rossa.	La dimensione dei dati ricevuti supera quella del buffer di ricezione.	Non inviare una quantità di dati superiore alla dimensione del buffer di ricezione.
	 	Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	Le impostazioni di comunicazione tra la stampante e l'host non sono corrette.	Impostare la comunicazione tra la stampante e l'host in modo corretto.

Errore				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
07	Head open (Test. aperta)	Lampeggia con luce rossa.	La testina di stampa è sbloccata.	Bloccare la testina di stampa
	 	Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Chiudere la testina di stampa.	Il sensore per il rilevamento stato apertura/chiusura della testina di stampa è difettoso.	Sostituire il sensore per il rilevamento dello stato apertura/chiusura della testina di stampa.
08	Paper End (Fine carta)	Lampeggia con luce rossa.	Il materiale di stampa non viene caricato.	Caricare correttamente il materiale.
		Tre brevi beep.	Il materiale di stampa non è caricato correttamente.	
		Per azzerare l'errore: Aprire e chiudere la testina di stampa.	La sensibilità del sensore del materiale di stampa non è impostata correttamente.	Regola la sensibilità del sensore.
			Il materiale di stampa si è inceppato.	Rimuovere il materiale inceppato.
			Il sensore del materiale di stampa è sporco.	Pulire il sensore del materiale di stampa.
			Il cavo del sensore del materiale di stampa è scollegato.	Collegare correttamente il cavo del sensore del materiale.
09	Ribbon End (Fine nastro)	Lampeggia con luce rossa.	Il nastro non viene caricato.	Caricare un nuovo nastro.
		Tre brevi beep.	Il nastro è danneggiato.	
		Per azzerare l'errore: Aprire e chiudere la testina di stampa.	Il nastro non è caricato correttamente.	Caricare correttamente il nastro.
			Il nastro è strappato.	Pulire e regolare il percorso del nastro
10	Sensor error (Errore sensore)	Si accende con luce rossa.	Il livello di sensibilità del sensore del materiale di stampa non è corretto.	Regola il livello del sensore del materiale di stampa.
		Tre brevi beep.	Il tipo di sensore è errato.	Impostare il tipo di sensore corretto.
		Per azzerare l'errore: Aprire e chiudere la testina di stampa.	Materiale di stampa attorcigliato.	Pulire e regolare il percorso del materiale di stampa.

Errore				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
11	Print head error (Errore testina)	Si accende con luce rossa. Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Spegnere o modificare le condizioni di controllo della testina.	Gli elementi di stampa sono usurati.	Cambiare le condizioni di controllo della testina di stampa in modo da controllare solo gli elementi mancanti nei codici a barre e modificare gli elementi mancanti in barre bianche. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 6.1.2 Maggiori informazioni sulla funzione di controllo della testina di stampa.
	 		La testina di stampa è danneggiata.	Sostituire la testina di stampa Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 7.7.1 Sostituzione della testina di stampa.
12	Memory write error (Errore di scrittura nella memoria)	Lampeggia con luce rossa. Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	Il supporto USB viene scollegato durante la scrittura.	Collegare il supporto USB.
			L'area di copia del supporto di memoria non è sufficiente.	Assicurarsi che il supporto di memoria disponga di un'area di copia sufficiente.
	Printer memory (Memoria della stampante):		Scrittura sul supporto di memoria non riuscita.	Sostituire il supporto di memoria.
			Il supporto USB non è formattato.	Formattare il supporto USB nel modo memoria. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 4.2.11 Modo memoria.
	USB memory (Memoria USB):			
				
12	SD card write error (Errore R/W scheda SD)	Lampeggia con luce rossa. Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	La scheda SD non è collegata.	Collegare la scheda SD.
			La scheda SD non è collegata correttamente.	Collegare correttamente la scheda SD.
			La scheda SD è scollegata durante la scrittura.	Collegare la scheda SD.
			Errore lettura/scrittura su scheda SD.	Sostituire la scheda SD.
			La scheda SD non è formattata.	Formattare la scheda SD nel modo memoria. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 4.2.11 Modo memoria.
			La scheda SD è protetta in scrittura.	Togliere la protezione da scrittura della scheda SD.

Errore				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
13	Memory full error (Errore memoria piena)  	Lampeggia con luce rossa. Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	Lo spazio del supporto di memoria non è sufficiente.	Eliminare i dati indesiderati dal supporto di memoria.
14	Download data error (Download errore dati) 	Si accende con luce rossa. Un beep lungo.	I dati scaricati non sono corretti. Lo spazio libero per il download non è sufficiente.	Verificare i dati scaricati. Verificare la dimensione dei dati scaricati.
17	BCC check error (Contr. err. BCC)  	Lampeggia con luce rossa. Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Premere il pulsante ►► LINE o annullare il job di stampa.	Il codice BCC dei dati da inviare (un articolo) non è corretto.	Controllare i dati da inviare e le impostazioni di comunicazione. ►► Pulsante LINE: Riprendere la stampa dei dati nel punto in cui si è verificato l'errore BCC. Invio del comando SUB: Annullare l'errore BCC e riprendere la stampa nel punto in cui è stata arrestata.
18	Item No. error (Err. di sequenza)  	Lampeggia con luce rossa. Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Premere il pulsante ►► LINE o annullare il job di stampa.	Il numero di sequenza dei dati di stampa (un elemento) non è stato aumentato di uno. *Il numero di sequenza non è in ordine sequenziale.	Controllare i dati da inviare e le impostazioni di comunicazione. ►► Pulsante LINE: Riprendere la stampa dei dati nel punto in cui si è verificato un errore di sequenza. Invio del comando SUB: Confermare l'errore di sequenza e riprendere la stampa nel punto in cui è stata arrestata.

Errore				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
22	Calendar error (Errore calend.)  	Si accende con luce rossa. Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	La data e l'ora di IC calendario non sono corretti o IC calendario non è installato.	Controllare se è stato installato IC calendario o sostituire la PCB calendario.
26	Overheat error (Errore surriscaldamento)  	Lampeggia alternando luce blu e rossa. Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Arrestare la stampante e attendere che la temperatura diminuisca.	La temperatura della stampante ha superato il range di tolleranza.	Arrestare la stampante per lasciare diminuire la temperatura.
27	Command error (Comando errato)  	Lampeggia con luce rossa. Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Premere il pulsante ► LINE .	Comando o parametro errato nei dati di stampa. Caaa: posizione in cui si è verificato l'errore <bb>: nome del comando errore cc: codice errore	Verificare i dati di stampa. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 6.1.1 Maggiori informazioni sui comandi errati .
35	CRC check error (Controlla errore CRC)  	Lampeggia con luce rossa. Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Premere il pulsante ► LINE o annullare il job di stampa.	Il codice CRC dei dati da inviare (un'opzione) non è corretto.	Controllare i dati da inviare e le impostazioni di comunicazione. ► Pulsante LINE: Continuare la stampa dei dati nel punto in cui si è verificato l'errore CRC. Invio del comando SUB: Confermare l'errore CRC e riprendere la stampa nel punto in cui è stata arrestata.

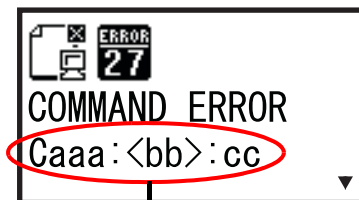
Errore				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
37	Wireless LAN error (Errore LAN wireless)	Lampeggia alternando luce blu e rossa.	Nessuna unità LAN wireless è collegata mentre la stampante è nel modo download LAN.	Assicurarsi che l'unità LAN wireless sia collegata correttamente.
	 	Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.	La stampante non è riuscita a connettersi all'unità LAN wireless.	Modificare l'unità LAN wireless. *Quando si modifica la LAN wireless, la porta dati e la porta sub nelle impostazioni di comunicazione cambiano in base alle impostazioni.
40	Cover open error (Errore coperchio aperto)	Lampeggia con luce rossa.	Il coperchio è aperto	Chiudere il coperchio.
	 	Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Chiudere il coperchio.	Il sensore per il rilevamento stato apertura/chiusura del coperchio è difettoso.	Sostituire il sensore per il rilevamento stato apertura/chiusura del coperchio.
41	Saver error (Err. risp. energ.)	Si accende con luce rossa.	Non è possibile arrestare la testina di stampa nella posizione indicata.	Regolare la posizione testa economizzatore.
	 	Un beep lungo. Per azzerare l'errore: Spegnere la stampante.		Sostituire il sensore risparmio energetico. Sostituire il motore dell'economizzatore e la scheda di azionamento del motore. Sostituire la camma dell'economizzatore.
42	Sensor cover open error (Errore coperchio sensore aperto)	Lampeggia con luce rossa.	Il coperchio del sensore è sbloccato.	Bloccare il coperchio del sensore.
	 	Tre brevi beep. Per azzerare l'errore: Chiudere il coperchio del sensore.	Il sensore per il rilevamento stato apertura/chiusura del coperchio sensore è difettoso.	Sostituire il sensore per il rilevamento stato apertura/chiusura del coperchio del sensore.

6.1.1 Maggiori informazioni sui comandi errati

Comportamento della stampante al rilevamento di un comando errato

Quando COMMAND ERROR (Comando errato) è impostato su ENABLE (Attivo) nel modo avanzato, le informazioni sul comando errato vengono visualizzate nel messaggio di errore (seconda riga) e l'operazione di stampa viene messa in pausa.

Questo errore può essere cancellato premendo il tasto **LINE**, ma i dati in cui è stato rilevato l'errore vengono scartati e non potranno essere stampati.



Informazioni Comando errato

Posizione in cui si è verificato l'errore

L'indicazione "caaa" nel messaggio relativo al comando errato indica la posizione del comando errato.

In "aaa" viene visualizzato il numero di comandi ESC da ESC+A.

Occorre notare che il comando ESC+A non è incluso nel numero di comandi ESC che viene visualizzato fino a 999. Se il numero di comandi ESC supera 999, viene visualizzato come "999".

Esempio)

Quando viene rilevato un comando errato dal comando Posizione di stampa orizzontale <H>.

```
-----: [ESC]A
C001: [ESC]V100
C002: [ESC]H99999          => Posizione del comando di errore
C003: [ESC]L0202
C004: [ESC]M,ABCDEF
C005: [ESC]Q1
C006: [ESC]Z
```

In questo caso C002 corrisponde alla posizione dell'errore.

Nome del comando errore

Il nome del comando in cui è stato rilevato un errore viene visualizzato in "<bb>".

* Un nome comando costituito da un byte viene allineato a sinistra.

Codice di errore

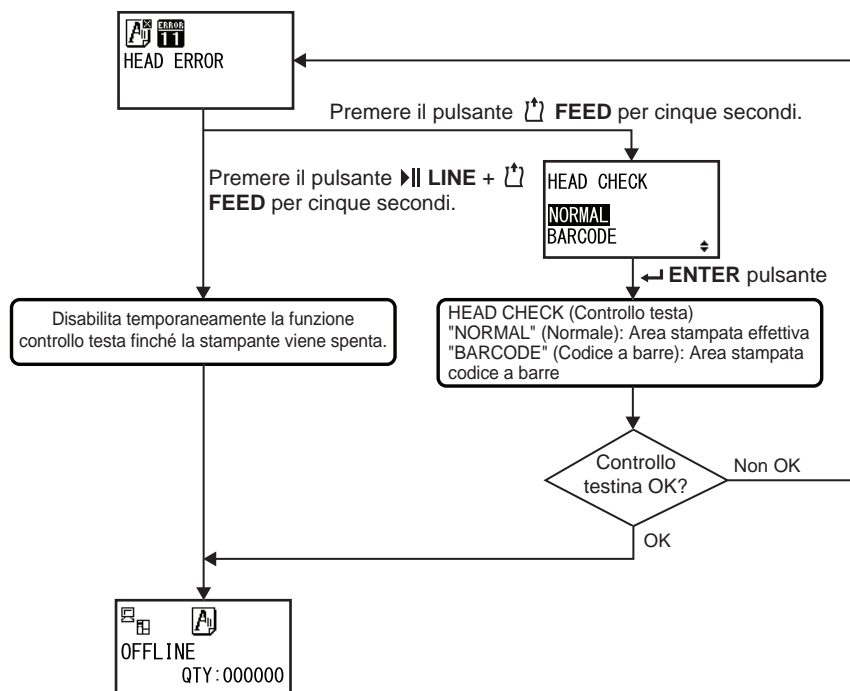
La causa di un comando errato viene indicata nel codice riportato in "cc" in cui viene visualizzato un errore.

Codice <cc>	Causa
01	Analizzato un comando improprio.
02	Ricevuto parametro improprio.
03	Analizzati dati grafici e caratteri esterni impropri.
04	L'area di memoria specificata (slot scheda) non è appropriata. Tentativo di scrittura su un supporto protetto in scrittura.
05	Il numero specificato dal comando di registrazione è già stato occupato.
06	Area di registrazione superata. (Memoria piena).
07	Dati non registrati.
08	La posizione di inizio stampa specificata è esterna all'area di stampa.
09	L'immagine di stampa è esterna all'area di stampa. (Solo codice a barre).

6.1.2 Maggiori informazioni sulla funzione di controllo della testina di stampa

La funzione di controllo della testina rileva l'integrità degli elementi riscaldanti nella testina di stampa. Tuttavia, i guasti non possono essere rilevati immediatamente: prima che la stampante indichi un errore della testina di stampa potrebbe essere stampati alcuni elementi difettosi.

Dopo il rilevamento di un guasto alla testina di stampa, usare uno scanner per verificare tutti gli elementi stampati interessati.



Quando si verifica un errore relativo alla testina di stampa durante la normale stampa (codici a barre, testo ed elementi grafici)

1 Tenere premuto il pulsante **FEED** per cinque secondi.

Viene visualizzata la schermata di impostazione HEAD CHECK (Controllo testa).

2 Selezionare BARCODE (Codice a barre) utilizzando i tasti freccia **▲/▼** e premere il pulsante **ENTER**.

3 Provare se la stampa può essere ripresa normalmente.

Se la stampa riprende, il problema nella testina di stampa per il job di stampa attuale non è relativo all'area codice a barre. È possibile continuare la stampa, ma con qualità inferiore e codice a barre leggibile.

Se l'errore di controllo testina si verifica ugualmente e il job di stampa attuale deve essere completato, è possibile forzare la ripresa della stampa tenendo premuti i pulsanti **LINE** e **FEED** per almeno cinque secondi.

Prima di procedere con questa operazione leggere la segnalazione di Attenzione riportata di seguito.

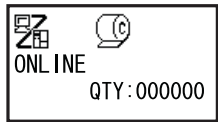

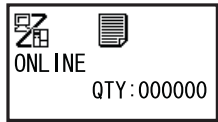
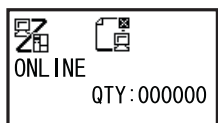
ATTENZIONE





Benché la restrizione del tipo di controllo della testina a BARCODE (Codice a barre) consenta di continuare la stampa o di forzare la ripresa della stampa, adottare questa soluzione solo per completare un lavoro di stampa urgente. Controllare gli elementi stampati per accertarsi che siano comunque utilizzabili nonostante l'errore alla testina. Cessare l'uso della testina di stampa prima possibile onde evitare ulteriori danni. Se necessario, sostituire la testina.

6.2 Quando viene generato un messaggio di avviso

Quando sul display viene visualizzato un messaggio di avviso, la stampante continua a stampare il materiale di stampa.

Di seguito sono descritti i messaggi di avviso unitamente alla relativa causa e alla misura da adottare per risolvere il problema:

Avviso				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
01	Label near end (Etichette quasi finite) 	Si accende con luce blu. Nessun segnale acustico Per azzerare l'errore: Aprire e chiudere la testina di stampa.	La quantità restante di materiale di stampa non è sufficiente.	Cambiare il materiale di stampa. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 3.5 Caricamento del materiale di stampa.
02	Ribbon near end (Nastro quasi terminato) 	Si accende con luce blu. Nessun segnale acustico Per azzerare l'errore: Aprire e chiudere la testina di stampa.	La quantità restante di nastro non è sufficiente.	Sostituire il nastro. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 3.2 Caricamento del nastro.
03	Receive buffer is nearly full (Buffer di ricezione quasi pieno) 	Si accende con luce blu. Nessun segnale acustico	Lo spazio libero per il buffer di ricezione è insufficiente.	Non inviare dati dall'host finché l'analisi dei dati ricevuti non è stata completata.
04	Command error (Comando errato) 	Si accende con luce blu. Un beep breve Per azzerare l'errore: L'icona scompare alla ricezione dell'elemento successivo o se viene cancellato il job di stampa.	Rilevato un errore di comando.	Verificare i dati di stampa.

Avviso				
N.°	Messaggio	LED/Cicalino	Causa	Misura
05	Head error (Err. testina) 	Si accende con luce blu. Nessun segnale acustico	Viene rilevato un errore testina di stampa se si seleziona "NORMAL" (Normale) per la schermata di impostazione HEAD CHECK (Verifica testina). Modificare l'impostazione HEAD CHECK (Controllo testa) in "BARCODE" (Codice a barre) e continuare il job di stampa.	Sostituire la testina di stampa Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 7.7.1 Sostituzione della testina di stampa.
06	Clean print head and platen roller (Pulisci testina e rullo di stampa) 	Si accende con luce blu. Un beep breve Per azzerare l'errore: Premere il pulsante ← ENTER.	L'intervallo per la notifica impostata è stato raggiunto.	Pulire la testina di stampa e il rullo di stampa. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa.
07	Change print head (Cambia testina) 	Si accende con luce blu. Un beep breve Per azzerare l'errore: Premere il pulsante ← ENTER.	L'intervallo per la notifica impostata è stato raggiunto.	Sostituire la testina di stampa Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 7.7.1 Sostituzione della testina di stampa.
08	Change platen roller (Cambia rullo) 	Si accende con luce blu. Un beep breve Per azzerare l'errore: Premere il pulsante ← ENTER.	L'intervallo per la notifica impostata è stato raggiunto.	Sostituire il rullo di stampa. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Sezione 7.7.2 Sostituzione del rullo di stampa.

6.3 Quando si accende il LED rosso/blu

Gli indicatori LED si accendono o lampeggiano per segnalare lo stato corrente della stampante. Quando il LED si accende o lampeggia, segnala i seguenti stati:

LED	Stato Stampante	Misura
Luce spenta.	L'alimentazione è disinserita o la stampante è nel modo offline.	Accendere la stampante o passare al modo online.
Si accende con luce blu.	La stampante è nel modo online.	È possibile utilizzare la stampante.
Si accende con luce rossa/ Lampeggia con luce rossa/ Lampeggia alternando luce blu e rossa	Si è verificato un errore.	Cancellare l'errore a seconda del messaggio.

6.4 Tabella per la risoluzione dei problemi

Di seguito sono descritti casi di malfunzionamento della stampante.

AVVERTENZA

- Non toccare l'interruttore di accensione, né collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, sussiste il rischio di folgorazione.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia.

Nota

È possibile acquistare il kit di pulizia o il foglio di pulizia presso un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO.

6.4.1 Unità non alimentata/niente da visualizzare

N.°	Cosa controllare	Misura
1	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente alla presa di rete?	Collegare correttamente il cavo di alimentazione a una presa di rete.
2	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente alla stampante?	Collegare correttamente il cavo di alimentazione al terminale AC IN della stampante.
3	Il fusibile della stampante è saltato?	Sostituire il fusibile della stampante. Contattare un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO per la sostituzione.
4	Il cavo di alimentazione è danneggiato?	Sostituire il cavo di alimentazione. Contattare un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO per ottenere il cavo di alimentazione specifico della stampante. Non utilizzare altri cavi di alimentazione non specificatamente progettati per questa stampante.
5	La presa di rete a cui è collegata la stampante è alimentata?	Verificare la presenza di corrente nella presa di rete. Eventualmente connettere a un'altra presa di rete.
6	La scheda principale è difettosa?	Sostituire la scheda principale. Contattare un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO per la sostituzione.

6.4.2 Impossibile far avanzare il materiale di stampa

N.°	Cosa controllare	Misura
1	Il materiale di stampa e il nastro sono specifici per la stampante?	Utilizzare materiale di stampa e nastro specifici per la stampante.
2	Il materiale di stampa e il nastro sono caricati correttamente?	Caricare correttamente il materiale di stampa e il nastro.

N.°	Cosa controllare	Misura
3	Il materiale di stampa e il nastro presentano deformazioni?	Utilizzare materiale e nastro non deformati. Non è possibile far avanzare materiale di stampa e il nastro se questi sono deformati.
4	La guida del rotolo è montata correttamente?	Correggere il montaggio della guida del rotolo.
5	Il tipo di sensore utilizzato è corretto?	Impostare il tipo di sensore corretto.
6	La sensibilità del sensore è impostata correttamente?	Regola la sensibilità del sensore.
7	Il rullo di stampa è sporco?	Se il rullo di stampa è sporco, pulirlo con il kit per la pulizia. Per la pulizia della stampante, consultare la Sezione 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa .
8	Il rullo di stampa è danneggiato?	Sostituire il rullo di stampa.
9	L'interfaccia funziona correttamente?	Controllare l'interfaccia come indicato nella Risoluzione dei problemi dell'interfaccia .
10	I dati o il segnale inviati dal computer sono errati?	Riaccendere il dispositivo. Controllare i dati inviati dal computer e le condizioni di comunicazione.
11	La scheda principale è difettosa?	Sostituire la scheda principale. Contattare un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO per la sostituzione.

6.4.3 È possibile inserire il materiale di stampa ma non stampare

N.°	Cosa controllare	Misura
1	Il materiale di stampa e il nastro sono specifici per la stampante?	Utilizzare materiale di stampa e nastro specifici per la stampante.
2	Il tipo di sensore utilizzato è corretto?	Impostare il tipo di sensore corretto.
3	La testina di stampa è installata correttamente?	Installare correttamente la testina di stampa
4	La pressione della testina di stampa è troppo forte o troppo debole?	Regolare la pressione della testina di stampa con l'apposita ghiera di regolazione della pressione.
5	La testina di stampa è sporca o vi è un'etichetta adesiva alla testina?	Se la testina di stampa è sporca, pulirla con il pennello per la pulizia. Se un'etichetta è adesiva alla testina di stampa, rimuoverla. Se la colla dell'etichetta è rimasta sulla testina di stampa, pulirla con un kit di pulizia. Non pulire con un oggetto duro, in quanto sussiste il rischio di danneggiare la testina di stampa. Per la pulizia della stampante, consultare la Sezione 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa .

N.°	Cosa controllare	Misura
6	Il sensore del materiale di stampa è sporco?	Se il sensore del materiale è sporco, pulirlo con il kit per la pulizia. Per la pulizia della stampante, consultare la Sezione 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa .
7	L'interfaccia funziona correttamente?	Controllare l'interfaccia come indicato nella Risoluzione dei problemi dell'interfaccia .
8	I dati o il segnale inviati dal computer sono errati?	Riaccendere il dispositivo. Controllare i dati inviati dal computer e le condizioni di comunicazione.
9	La testina di stampa è difettosa?	Sostituire la testina di stampa e azzerare il contatore.
10	La scheda principale è difettosa?	Sostituire la scheda principale. Contattare un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO per la sostituzione.

6.4.4 Qualità di stampa scarsa

N.°	Cosa controllare	Misura
1	Il materiale di stampa e il nastro sono specifici per la stampante?	Utilizzare materiale di stampa e nastro specifici per la stampante.
2	Il materiale di stampa e il nastro sono caricati correttamente?	Verificare che il materiale di stampa e il nastro siano caricati correttamente.
3	La tensione del nastro è corretta?	Regolare la tensione del nastro.
4	La testina di stampa è installata correttamente?	Installare correttamente la testina di stampa
5	La pressione della testina di stampa è troppo forte o troppo debole?	Regolare la pressione della testina di stampa con l'apposita ghiera di regolazione della pressione.
6	La velocità di stampa è troppo elevata?	Regolare la velocità di stampa.
7	L'intensità di stampa è troppo bassa o troppo alta?	Regolare l'intensità di stampa.
8	Il rullo di stampa è sporco?	Se il rullo di stampa è sporco, pulirlo con il kit per la pulizia. Per la pulizia della stampante, consultare la Sezione 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa .
9	La testina di stampa è sporca o vi è un'etichetta adesiva alla testina?	Se la testina di stampa è sporca, pulirla con il pennello per la pulizia. Se un'etichetta è adesiva alla testina di stampa, rimuoverla. Se la colla dell'etichetta è rimasta sulla testina di stampa, pulirla con un kit di pulizia. Non pulire con un oggetto duro, in quanto sussiste il rischio di danneggiare la testina di stampa. Per la pulizia della stampante, consultare la Sezione 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa .

N.°	Cosa controllare	Misura
10	La testina di stampa è difettosa?	Sostituire la testina di stampa e azzerare il contatore.
11	Il rullo di stampa è danneggiato?	Sostituire il rullo di stampa.
12	La scheda principale è difettosa?	Sostituire la scheda principale. Contattare un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO per la sostituzione.

6.4.5 Posizione di stampa non corretta

N.°	Cosa controllare	Misura
1	Il materiale di stampa e il nastro sono specifici per la stampante?	Utilizzare materiale di stampa e nastro specifici per la stampante.
2	Il materiale di stampa e il nastro sono caricati correttamente?	Verificare che il materiale di stampa e il nastro siano caricati correttamente.
3	Il materiale di stampa e il nastro presentano deformazioni?	Utilizzare materiale e nastro non deformati. Non è possibile far avanzare materiale di stampa e il nastro se questi sono deformati.
4	La testina di stampa è installata correttamente?	Regolare la testina di stampa
5	La guida del rotolo è montata correttamente?	Correggere il montaggio della guida del rotolo.
6	Il tipo di sensore utilizzato è corretto?	Impostare il tipo di sensore corretto.
7	La sensibilità del sensore è impostata correttamente?	Regola la sensibilità del sensore.
8	L'offset è impostato correttamente?	Regolare l'offset
9	L'offset del passo o del punto di riferimento base è impostato correttamente?	Regolare l'offset del passo o del punto di riferimento base.
10	Il rullo di stampa è sporco?	Se il rullo di stampa è sporco, pulirlo con il kit per la pulizia. Per la pulizia della stampante, consultare la Sezione 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa .
11	Il sensore del materiale di stampa è sporco?	Se il sensore del materiale è sporco, pulirlo con il kit per la pulizia. Per la pulizia della stampante, consultare la Sezione 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa .
12	I dati o il segnale inviati dal computer sono errati?	Riaccendere il dispositivo. Controllare i dati inviati dal computer e le condizioni di comunicazione.
13	Il rullo di stampa è danneggiato?	Sostituire il rullo di stampa.

6.5 Risoluzione dei problemi dell'interfaccia

Quando si verifica un errore di interfaccia nella stampante, verificare la causa facendo riferimento alla lista di controllo per l'interfaccia specifica.

6.5.1 Interfaccia USB

N.°	Elemento da controllare
1	Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente.
2	Verificare che il cavo non sia danneggiato.
3	Verificare la configurazione della stampante. Controllare l'impostazione dell'interfaccia USB nel menu INTERFACE MODE (Modo interfaccia).
4	Se ci sono più porte USB del computer, collegarsi a un'altra porta.
5	Scollegare gli altri dispositivi USB dal computer.
6	Riaccendere la stampante e il computer.
7	Installare nuovamente il driver USB.

6.5.2 Interfaccia LAN Ethernet

N.°	Elemento da controllare
1	Verificare che il cavo LAN sia collegato correttamente.
2	Verificare che il cavo non sia danneggiato.
3	Verificare la configurazione della stampante. Controllare l'impostazione dell'interfaccia LAN Ethernet nel menu INTERFACE MODE (Modo interfaccia).
4	Verificare che l'indirizzo IP assegnato sia accessibile mediante PING.
5	Verificare che l'HUB sia alimentato.
6	Verificare che l'HUB non sia difettoso.
7	Riaccendere la stampante.

6.5.3 Interfaccia Bluetooth (opzionale)

N.°	Elemento da controllare
1	Verificare che la funzione Bluetooth sia attivata.
2	Verificare che i dispositivi che utilizzano la stessa banda di frequenza, ad esempio i dispositivi wireless LAN abilitati o microonde non siano in uso.
3	Verificare che non vi siano ostacoli ad esempio rack in metallo tra la stampante e l'host.
4	Verificare la configurazione della stampante. Controllare l'impostazione dell'interfaccia Bluetooth nel menu INTERFACE MODE (Modo interfaccia).
5	Riaccendere la stampante e il computer.
6	Installare nuovamente il driver Bluetooth.

6.5.4 Interfaccia RS-232C

N.°	Elemento da controllare
1	Verificare che il cavo RS-232C sia collegato correttamente.
2	Verificare che il cavo non sia danneggiato.
3	Verificare la configurazione della stampante. Controllare l'impostazione dell'interfaccia RS-232C nel menu INTERFACE MODE (Modo interfaccia).
4	Se ci sono più porte RS-232C nel computer, collegarsi a un'altra porta.
5	Riaccendere la stampante e il computer.

6.5.5 Interfaccia IEEE1284

N.°	Elemento da controllare
1	Verificare che il cavo della stampante sia correttamente collegato alla porta LPT del computer.
2	Verificare che il cavo non sia danneggiato.
3	In caso di utilizzo del driver della stampante Windows, verificare che sia selezionata la porta corretta.
4	Verificare la configurazione della stampante. Controllare l'impostazione dell'interfaccia IEEE1284 nel menu INTERFACE MODE (Modo interfaccia).
5	Connettere a un'altra porta.
6	Riaccendere la stampante.

6.5.6 Interfaccia segnale esterno (EXT)

N.°	Elemento da controllare
1	Verificare che la stampante e il dispositivo esterno siano collegati correttamente con un cavo.
2	Verificare che il cavo non sia danneggiato.
3	Verificare che il dispositivo esterno sia alimentato.
4	Verificare la configurazione della stampante. Controllare l'impostazione dell'interfaccia segnale esterno (EXT).
5	Riaccendere la stampante e il dispositivo esterno.

6.5.7 Interfaccia LAN wireless (opzionale)

N.°	Elemento da controllare
1	Verificare che la funzione LAN wireless sia attivata.
2	Verificare che i dispositivi che utilizzano la stessa banda di frequenza, ad esempio i dispositivi wireless LAN abilitati o microonde non siano in uso.
3	Verificare che non vi siano ostacoli ad esempio rack in metallo tra la stampante e l'host.
4	Verificare la configurazione della stampante. Controllare l'impostazione dell'interfaccia LAN wireless nel menu INTERFACE MODE (Modo interfaccia).
5	Riaccendere la stampante.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente in bianco.

7

Appendice

7.1 Elenco di valori iniziali

Il valore iniziale si riferisce al valore di un'impostazione della stampante al momento dell'uscita dalla fabbrica.

Se si reimposta la stampante nel modo di impostazione default, verranno ripristinati i valori di default di fabbrica. Le tabelle che seguono mostrano il valore iniziale di ciascuna opzione delle impostazioni e il tipo di reset che ripristina il valore iniziale.

ATTENZIONE

Di solito non è necessario eseguire l'inizializzazione. In questo modo si cancellano tutte le impostazioni del cliente.

7.1.1 Modo normale

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
ADJUSTMENT MODE (Modo regolazione)			
PITCH POSITION (Passo stampa)	+0,00 mm	Yes (Si)	No
OFFSET POSITION (Posizione offset)	+0,00 mm	Yes (Si)	No
DARKNESS (Tonalità)	50	Yes (Si)	No
VOLUME LEVEL (Livello volume)	2	Yes (Si)	Yes (Si)
LCD Brightness (Luminosità LCD)	Medio	Yes (Si)	No

7.1.2 Modo utente

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
PRINT SPEED (Veloc. stampa)	S84-ex 8 punti/mm: 06 IPS 12 punti/mm: 06 IPS 24 punti/mm: 03 IPS S86-ex 8 punti/mm: 06 IPS 12 punti/mm: 06 IPS	Yes (Si)	Yes (Si)
PRINT DARKNESS (Tonalità stampa)	06	Yes (Si)	Yes (Si)
PITCH OFFSET (Regol. passo)	+0,00 mm	Yes (Si)	Yes (Si)
CHARACTER CODE (Codifica carat.)	UTF-8	Yes (Si)	Yes (Si)
2 BYTE FONTS	GB18030	Yes (Si)	Yes (Si)
2 BYTE FONTS	MINCHO	Yes (Si)	Yes (Si)
NOTIFICATION FUNCTION SETTING (Configurazione notifiche)	NO	Yes (Si)	Yes (Si)
NOTICE FUNCTION (Funzione avviso)	CLEAN PRINTER (Pulizia stamp.)	Yes (Si)	Yes (Si)
NOTICE FUNCTION (Funzione avviso)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
CLEAN PRINTER NOTICE DISTANCE (Pulizia stamp. - Frequenza avvisi)	0 m	Yes (Si)	Yes (Si)
CHANGE ROLLER NOTICE DISTANCE (Cambia rullo - Frequenza avvisi)	0 km	Yes (Si)	Yes (Si)
CHANGE HEAD NOTICE DISTANCE (Cambia testina - Frequenza avvisi)	0 km	Yes (Si)	Yes (Si)

7.1.3 Modo interfaccia

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
INTERFACE AUTO SELECT (Auto selezione interfaccia)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
INTERFACE SETTING (Configurazione interfaccia)	NO	-	-
PORT SELECT (Selezione porta)	DATA PORT (Porta dati)	Yes (Si)	Yes (Si)
DATA PORT (Porta dati)	USB	Yes (Si)	Yes (Si)
SUB PORT (Porta sub)	NONE (Nessuno)	Yes (Si)	Yes (Si)
LAN			
DHCP SETTING (Config. DHCP)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	No
IP ADDRESS (Indirizzo IP)	192.168.001.001	Yes (Si)	No
SUBNET MASK	255.255.255.000	Yes (Si)	No
GATEWAY ADDRESS (Indir. gateway)	0.0.0.0	Yes (Si)	No
PORT NUMBER1 (Numero porta 1)	1024	Yes (Si)	No
PORT NUMBER2 (Numero porta 2)	1025	Yes (Si)	No
PORT NUMBER3 (Numero porta 3)	9100	Yes (Si)	No
PROTOCOL (Protocollo)	STATUS5	Yes (Si)	Yes (Si)
ITEM NO. CHECK (Controllo N°. ID)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
BCC CHECK (Controllo BCC)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
STATUS REPLY TIMING (Stato tempo risposta)	ENQ (quando è selezionato STATUS4)	Yes (Si)	Yes (Si)
WLAN			
DHCP SETTING (Config. DHCP)	Disable (Inattivo)	Yes (Si)	No
IP ADDRESS (Indirizzo IP)	192.168.001.001	Yes (Si)	No
SUBNET MASK	255.255.255.000	Yes (Si)	No
GATEWAY ADDRESS (Indir. gateway)	192.168.001.002	Yes (Si)	No
COMMUNICATION MODE (Modo comunicazione)	AD HOC	Yes (Si)	No
SSID	SATO_PRINTER	Yes (Si)	No
CHANNEL (Canale)	06	Yes (Si)	No
PROTOCOL (Protocollo)	STATUS5	Yes (Si)	Yes (Si)

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
WLAN			
ITEM NO. CHECK (Controllo N°. ID)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
BCC CHECK (Controllo BCC)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
STATUS REPLY TIMING (Stato tempo risposta)	ENQ (quando è selezionato STATUS4)	Yes (Si)	Yes (Si)
IEEE 1284			
PROTOCOL (Protocollo)	STATUS5	Yes (Si)	Yes (Si)
ITEM NO. CHECK (Controllo N°. ID)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
BCC CHECK (Controllo BCC)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
Receive Buffer (Buffer ricez.)	1 voce (quando è selezionato STATUS4)	Yes (Si)	Yes (Si)
IEEE1284 ACK SIGNAL (Segnale ACK IEEE1284)	00,5us (Quando è selezionato 1ITEM)	Yes (Si)	Yes (Si)
RS-232C			
BAUDRATE	19200	Yes (Si)	Yes (Si)
PARITY BIT (Bit di parità)	NONE (Nessuno)	Yes (Si)	Yes (Si)
STOP BIT (Bit di stop)	1 BIT	Yes (Si)	Yes (Si)
CHARACTER BIT (Bit di caratteri)	8 BIT	Yes (Si)	Yes (Si)
PROTOCOL (Protocollo)	STATUS5	Yes (Si)	Yes (Si)
ITEM NO. CHECK (Controllo N°. ID)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
BCC CHECK (Controllo BCC)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
RECEIVE BUFFER (Buffer ricez.)	1 ITEM (quando è selezionato READY/BUSY, XON/XOFF)	Yes (Si)	Yes (Si)
USB			
Protocol (Protocollo)	STATUS5	Yes (Si)	Yes (Si)
ITEM NO. CHECK (Controllo N°. ID)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
BCC CHECK (Controllo BCC)	DISABLE (Quando è selezionato STATUS5)	Yes (Si)	Yes (Si)
Bluetooth			
Authentication Level (Livello autenticazione)	NONE (Nessuno)	Yes (Si)	Yes (Si)
PIN CODE (Codice PIN)	0000000000000000	Yes (Si)	Yes (Si)
DEVICE NAME (Nome dispositivo)	SATO_PRINTER	Yes (Si)	Yes (Si)
DISCOVERY SETTING	ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
PARAMETER SETTING (Configurazione parametro) (ISI)	0800	Yes (Si)	Yes (Si)
PARAMETER SETTING (Configurazione parametro) (ISW)	0012	Yes (Si)	Yes (Si)
PARAMETER SETTING (Configurazione parametro) (PSI)	0800	Yes (Si)	Yes (Si)
PARAMETER SETTING (Configurazione parametro) (PSW)	0012	Yes (Si)	Yes (Si)
PROTOCOL (Protocollo)	STATUS4	Yes (Si)	Yes (Si)
CRC CHECK (Controllo CRC)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
IGNORE CR/LF (Ignora CR/LF)	NO	Yes (Si)	Yes (Si)

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
IGNORE CAN/DLE (Ignora CAN/DLE)	No (Quando è selezionato STATUS4, MULTI è selezionato in IEEE1284)	Yes (Si)	Yes (Si)
SNTP FUNCTION (Funzione SNTP)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	No
NTP SERVER IP	000.000.000.000	Yes (Si)	No
TIME ZONE (Fuso orario)	00:00	Yes (Si)	No
ERROR NOTICE (Avviso di errore)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	No

7.1.4 Modo memoria

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
SLOT SETTING (Config. slot)	No	Yes (Si)	Yes (Si)
CARD SLOT SELECT SLOT0 (Sel. card slot SLOT0)	RAM	Yes (Si)	Yes (Si)
CARD SLOT SELECT SLOT1 (Sel. card slot SLOT1)	FROM	Yes (Si)	Yes (Si)
CARD SLOT SELECT SLOT2 (Sel. card slot SLOT2)	SD	Yes (Si)	Yes (Si)
MEMORY MODE (Modo memoria)	MEMORY SIZE (Dim. memoria)	-	-
STORED CONTENTS (Contenuti salv.)	FORM OVERLAY (Modulo overlay)	-	-
MEMORY FORMAT (Formatta mem.)	NO	-	-
FORMAT START (Inizia formattazione)	NO	-	-

7.1.5 Modo avanzato

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
PRINTER TYPE (Tipo stampante)	DISPENSER	Yes (Si)	Yes (Si)
BACKFEED MOTION (Arretramento)	BEFORE (Prima)	Yes (Si)	Yes (Si)
PRINT METHOD (Metodo di stampa)	TRANSFER (Trasferimento) - Impostato su DIRECT (Diretto) con il modello termico diretto	Yes (Si)	Yes (Si)
PITCH SENSOR (Sensore etich.)	ENABLE (Attivo) - Quando è selezionato CONTINUOUS (Continuo)	Yes (Si)	Yes (Si)
SENSOR TYPE (Tipo sensore)	GAP	Yes (Si)	Yes (Si)
COMMAND ERROR (Comando errato)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
HEAD CHECK (Controllo testa)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
HEAD CHECK (Controllo testa)	NORMALE (Quando HEAD CHECK (Controllo testa) è abilitato)	Yes (Si)	Yes (Si)
HEAD CHECK MODE (Modo ctr. tes.)	TUTTO (Quando HEAD CHECK (Controllo testa) è abilitato)	Yes (Si)	Yes (Si)
HEAD CHECK PAGE NO. (N. pagina per controllo testa)	000001 (Se è stato selezionato CHECK PAGE (Pag. di contr.))	Yes (Si)	Yes (Si)
EXTERNAL SIGNAL SETTING (Configurazione segnale esterno)	NO	-	-
EXTERNAL SIGNAL (Segnale esterno)	ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
EXTERNAL SIGNAL (Segnale esterno)	TYPE4	Yes (Si)	Yes (Si)
EXTERNAL REPRINT (Segnale ristampa)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
CONTINUOUS PRINT (Stampa continua)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
ENHANCED REPRINT (Rist. avanzata)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
I/O SIGNAL SETTING (Configurazione segnale I/O)	NO	-	-
INPUT SIGNAL (Segnale input)			
PRINT START (Avvio stampa)	20Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
REPRINT (Ristampa)	8Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
LABEL NEAR END (Etichette quasi finite)	7Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
FEED (Avanzamento)	21Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
OUTPUT SIGNAL (Segnale output)			
PAPER END (Fine carta)	17Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
RIBBON END (Fine nastro)	16Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
MACHINE ERR (Err macch.)	4Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
PRINT END (Fine stampa)	5Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
ONLINE	6Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
RIBBON NEAR (Nas. n. end)	18Pin	Yes (Si)	Yes (Si)
DECIDED? (Definito?)	NO	-	-

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
EXTERNAL SIGNAL SETTING (Configurazione segnale esterno)			
I/O SIGNALS INITIALIZE (Inizializza segnali i/o)	NO	-	-
ZERO SLASH (Zero sbarrato)	YES (Si)	Yes (Si)	Yes (Si)
AUTO ONLINE	Yes (Si)	Yes (Si)	Yes (Si)
PRINT OFFSET (Regol.pos.stampa)	V:+0000 H:+0000	Yes (Si)	Yes (Si)
PRINT DENSITY (Densità di stampa)	300, solo per S84-ex (12 punti/mm)	Yes (Si)	Yes (Si)
SET CALENDAR (Imp. calendario)	NO	-	-
CALENDAR (Calendario)	11/01/01 00:00	No	Yes (Si)
CALENDAR INPUT (Ins. calendario)	11/01/01 00:00	No	Yes (Si)
CALENDAR DAY OF WEEK CODE (Giorno calendario)	DOMENICA 1 LUNEDÌ 2 MARTEDÌ 3 MERCOLEDÌ 4 GIOVEDÌ 5 VENERDÌ 6 SABATO 7	No	Yes (Si)
CALENDAR MONTH CODE (Mese calendario)	GENNAIO A FEBBRAIO B MARZO C APRILE D MAGGIO E GIUGNO F LUGLIO G AGOSTO H SETTEMBRE J OTTOBRE K NOVEMBRE L DICEMBRE M	No	Yes (Si)
CALENDAR CASE FORMAT (Formato calendario)	MIXED (Misto)	No	Yes (Si)
CALENDAR CHECK (Cont. calendario)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
CHARACTER PITCH (Passo carattere)	PROPORZIONALE	Yes (Si)	Yes (Si)
PROTOCOL CODE (Cod. protocollo)	STANDARD	Yes (Si)	Yes (Si)
NON STANDARD CODE SETTING (Impostazione codice non standard)	STX=7Bh, ETX=7Dh, ESC=5Eh, ENQ=40h, CAN=21h, NULL=7Eh, OFFLINE=5Dh	Sì con valori di default (ALT. PROTOCOLLO)	
RIBBON SAVER (Economizzatore)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
MODE SELECT (Seleziona modo)	SBPL	Yes (Si)	Yes (Si)
JOB MODIFICATION (Modifica job)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
ROTATE LABEL DEG (Ruota etichetta DEG):	0	Yes (Si)	Yes (Si)
LABEL SIZE ADJ WIDTH (Reg dim. etich. - Larghezza):	S84-ex 8 punti/mm: 0832 12 punti/mm: 1248 24 punti/mm: 2496 S86-ex 8 punti/mm: 1340 12 punti/mm: 2010	Yes (Si)	Yes (Si)

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
LABEL SIZE ADJ HEIGHT (Reg dim. etich. - Altezza):	S84-ex 8 punti/mm: 20000 12 punti/mm: 18000 24 punti/mm: 9600 S86-ex 8 punti/mm: 9992 12 punti/mm: 14988	No	No
LCD POWER SAVING (Risp. energ. LCD)	00 MIN	Yes (Si)	Yes (Si)
LED INDICATION (Indicazione LED)	ON	Yes (Si)	Yes (Si)
ERROR INDICATION (Ind. errore)	NONE (Nessuno)	Yes (Si)	Yes (Si)

7.1.6 Modo hex dump

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
SELECT DUMP DATA (Scarico dati)	RECEIVE DATA (Dati ricevuti)	-	-
HEX DUMP	NORMAL (Normale)	-	-

7.1.7 Tipo test stampa

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
TEST PRINT MODE (Tipo test stampa)	CONFIGURATION (Configurazione)	-	-
TEST PRINT SIZE (Dim test stampa)	S84-ex: 10 cm S86-ex: 16 cm (Se si è selezionato CONFIGURATION (Configurazione), BARCODE (Codice a barre), HEAD CHECK (Controllo testa))	-	-
	GRANDE (Se si è selezionato WLAN FACTORY (WLAN - Fabbrica))	-	-
PITCH POSITION (Passo stampa)	+0,00 mm	Yes (Si)	No
OFFSET POSITION (Posizione offset)	+0,00 mm	Yes (Si)	No
DARKNESS (Tonalità)	50	Yes (Si)	No

7.1.8 Modo default

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
DEFAULT MODE (Modo default)	PRINTER SETTING (Imp. stampante)	-	-
DEFAULT PRINTER SETTING (Default stampante)	NO	-	-
DEFAULT ALT. PROTOCOL (Alt. protocollo)	NO	-	-
DEFAULT WLAN SETTING (Default config. WLAN)	NO	-	-

7.1.9 Modo servizio

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
SERVICE MODE (Modo servizio)	SENSOR LEVEL (Level. sensore)	-	-
IMPOSTAZIONE			
AUTO ONLINE FEED (Avanzam. etich. auto online)	NO	Yes (Si)	Yes (Si)
FEED ON ERROR (Avanzam. etich. dopo errore)	NO	Yes (Si)	Yes (Si)
FUNCTION KEY (Tasto funzione)	NONE (Nessuno)	Yes (Si)	No
REPRINT W/FEED (Ristampa c/feed)	NO	Yes (Si)	Yes (Si)
CALENDAR REPRINT (Rist. calendario)	YES (Si)	Yes (Si)	No
FORWARD/BACKFEED DISTANCE (Distanza backfeed)	DEFAULT	Yes (Si)	No
EXT 9PIN SELECT (Funzionalità EXT I/O 9 pin)	MODE1	Yes (Si)	No
BACKFEED SPEED (Velocità backfeed)	VELOCE		
EURO CODE	D5	No	No
SELECT LANGUAGE (Selez. lingua)	INGLESE	Yes (Si)	Yes (Si)
PRIORITY SETTING (Imp. priorità)	COMANDO	Yes (Si)	No
RIBBON NEAR END (Near end nastro)	ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	No
LABEL RE-DETECT (Rileva nuova et.)	ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	Yes (Si)
SET PASSWORD (Imp. password)	OFF	-	-
PASSWORD NO. (No. PASSWORD)	0000	No	No
COMPATIBLE MODE (Modo compatib.)	OFF	Yes (Si)	No
COMPATIBLE MODE HEAD SIZE (Modo compatib. - Dimens. testa)	NORMAL (Normale)	Yes (Si)	No
MEDIA LENGTH (Lung. supporto)	S84-ex 8 punti/mm: 2500 mm 12 punti/mm: 1500 mm 24 punti/mm: 400 mm S86-ex: 1249 mm	Yes (Si)	No
TRACE MODE (Modo traccia)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	No

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
SERVICE MODE (Modo servizio)			
IMPOSTAZIONE			
SAVE PRINT LOG	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	No
MEMORY SELECT (Sel. memoria)	SD CARD (Scheda SD)	Yes (Si)	No
CLEAR PRINT LOG (Canc. log stampa)	NO	-	-
OUTPUT PRINT LOG FROM SUBPORT (Log stampa da subport)	DISABLE (Inattivo)	Yes (Si)	No
RIBBON TENSION ADJUSTMENT (Regol. tensione nastro)	S84-ex 8 punti/mm: 12 12 punti/mm: 5 24 punti/mm: 1 S86-ex 8 punti/mm: 12 12 punti/mm: 5	Yes (Si)	No
THROUGHPUT (Vel. di uscita)	NORMAL (Normale)	Yes (Si)	Yes (Si)
FEED OFFSET	000 mm	Yes (Si)	Yes (Si)
BACKFEED OFFSET	000 mm	Yes (Si)	Yes (Si)
TOTAL QTY DISPLAY (Visualizza quantità totale)	NO	Yes (Si)	No
PLUG & PLAY	ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	No
REGION CODE (Codice regione)	US	Yes (Si)	No
REPLY PERIOD (Periodo risposta)	NORMAL (Normale)	Yes (Si)	No
ENQ REPLY DELAY TIME (Ritardo risposta richiesta)	0000 ms	Yes (Si)	No
FONT SELECT (Seleziona font)			
GB18030	YES (Si)	Yes (Si)	No
BIG5	YES (Si)	Yes (Si)	No
KSX101	YES (Si)	Yes (Si)	No

7.1.10 Modo impostazione nascosta

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
LABEL OUT SENSOR (Usa sensore fine etichetta)	YES (Si)	Yes (Si)	No
SHIFT CODE (Codice turno)	NO	No	Yes (Si)

7.1.11 Modo impostazione turni di lavoro

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
SELECT SHIFT (Seleziona turno)	1	No	Yes (Si)
ENTER SHIFT TIME (Ins. ora turno)	24:00	No	Yes (Si)
HOW MANY CHR? (Quanti caratt.?)	01	No	Yes (Si)
ENTER SHIFT NAME (Ins. nome turno)	<space>	No	Yes (Si)

7.1.12 Modo standalone semplice

Impostazione	Valore iniziale	Default (Utente)	Default (Fabbrica)
STANDALONE MODE (Modo standalone)	LOAD (Carica)	-	-
OUTPUT LABEL QTY (Qtà em. etichetta)	000001	-	-

7.1.13 Impostazione della LAN wireless

Impostazione	Panoramica	Contenuti	Default (WLAN)	Valore iniziale
MACAddress	Indirizzo MAC	Non configurabile	No	ZERO
IPSetupMethod	Impostazione di DHCP/ BOOTP	0: DISABLE (Inattivo) 1: ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	DISABLE (Inattivo)
LocalIPAddress	Indirizzo IP	xxx.xxx.xxx.xxx	Yes (Si)	192.168.1.1
SubnetMask	Subnet mask	xxx.xxx.xxx.xxx	Yes (Si)	255.255.255.0
GatewayAddress	Indirizzo gateway	xxx.xxx.xxx.xxx	Yes (Si)	192.168.1.2
DNSPrimaryIPAddress	Indirizzo DNS primario	xxx.xxx.xxx.xxx	Yes (Si)	0.0.0.0
DNSSecondaryIPAddress	Indirizzo DNS secondario	xxx.xxx.xxx.xxx	Yes (Si)	0.0.0.0
WLANMode	Impostazione modo LAN wireless	0: Ad Hoc mode (Modo ad hoc) 1: Infrastructure mode (Modo Infrastruttura)	Yes (Si)	Ad Hoc mode (Modo ad hoc)
ESSID	SSID	1 - 32 caratteri	Yes (Si)	"SATO_PRINTER"
Channel (Canale)	Numero canale	1 - 13	Yes (Si)	6
WLANNetworkAuth	Autenticazione di rete	0: Sistema aperto 1: Shared Key (Chiave cond.) 2: WPA 3: WPA2	Yes (Si)	Sistema aperto
WEPKeyUse	Chiave WEP OFF/ON	0: DISABLE (Inattivo) 1: ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	DISABLE (Inattivo)
Chiave 1 WEP	Chiave WEP 1	5 o 13 caratteri 10 o 26 cifre esadecimali	Yes (Si)	"B"
Chiave 2 WEP	Chiave WEP 2	5 o 13 caratteri 10 o 26 cifre esadecimali	Yes (Si)	"B"
Chiave 3 WEP	Chiave WEP 3	5 o 13 caratteri 10 o 26 cifre esadecimali	Yes (Si)	"B"
Chiave 4 WEP	Chiave 4 WEP	5 o 13 caratteri 10 o 26 cifre esadecimali	Yes (Si)	"B"
Indice chiave WEP	Indice chiave WEP	1 - 4	Yes (Si)	1
EAPAuth	Autenticazione 802.1X OFF/ON	0: DISABLE (Inattivo) 1: ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	DISABLE (Inattivo)
EAPAuthMode	Autenticazione 802.1x	0: LEAP 1: EAP-TLS 2: EAP-TTLS 3: EAP-PEAP 4: EAP-FAST	Yes (Si)	EAP-TLS
WPAauthentication (Autentica WPA)	Impostazione autenticazione WPA/ WPA2	0: PSK 1: EAP	Yes (Si)	PSK
Modalità WPAPSK	Impostazione metodo crittografia WPA/WPA2	0: TKIP 1: AES	Yes (Si)	TKIP

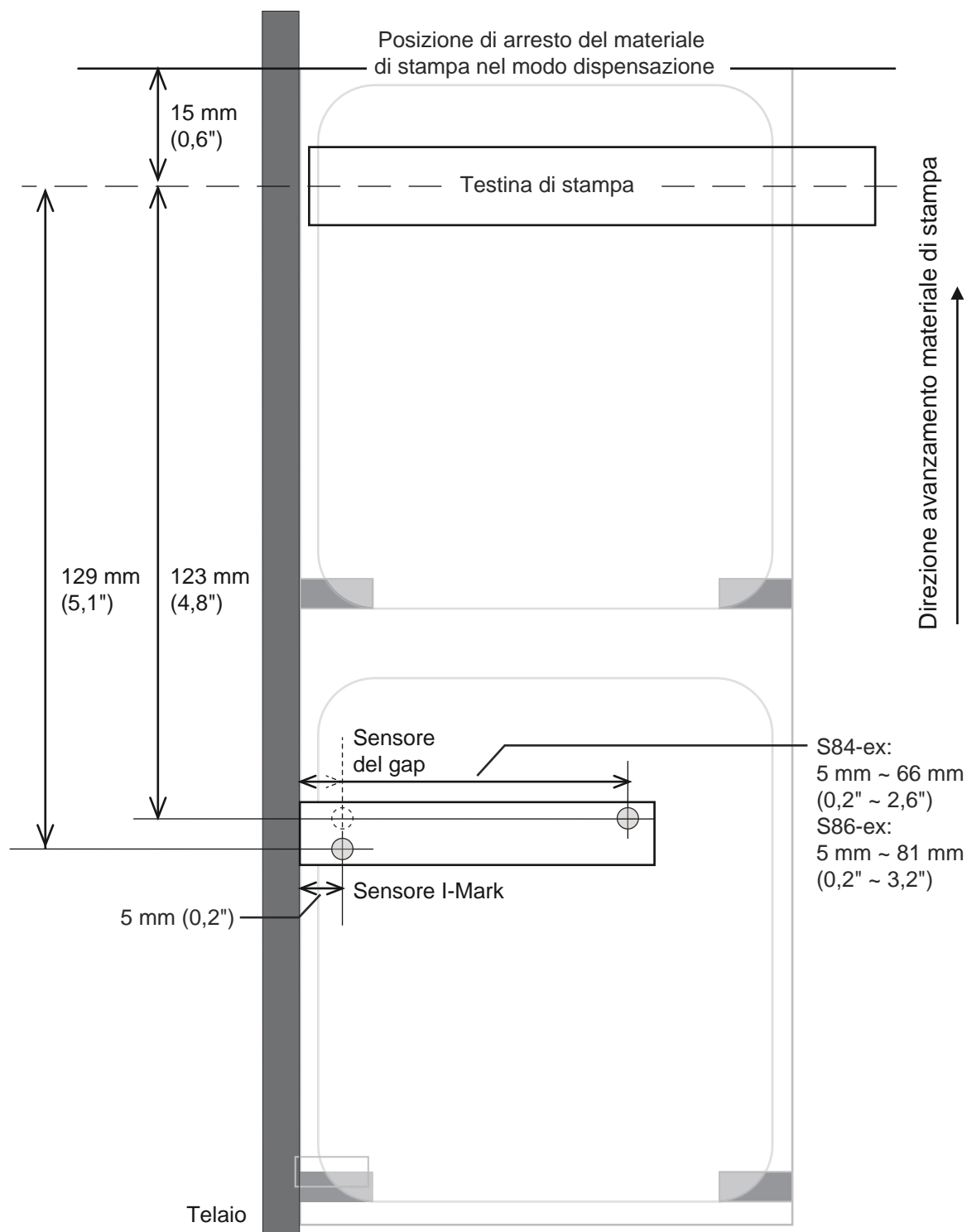
Impostazione	Panoramica	Contenuti	Default (WLAN)	Valore iniziale
WPAPSK	Chiave condivisa avanzata	8 - 63 caratteri	Yes (Si)	"sato printer"
Nome utente EAP	Nome utente autenticazione EAP	0 - 64 caratteri	Yes (Si)	ZERO
Password EAP	Password autenticazione EAP	0 - 32 caratteri	Yes (Si)	ZERO
Password chiave cert. EAP	Password EAP per acquisizione chiave segreta	0 - 32 caratteri	Yes (Si)	ZERO
EAPCertRoot	Dimensione del file certificazione percorso CA	Dimensione file	No	0
WPAEAPAuthMode	Autenticazione WPA802.1x	0: LEAP 1: EAP-TLS 2: EAP-TTLS 3: EAP-PEAP 4: EAP-FAST	Yes (Si)	EAP-TLS
WPAEAPUserName	Nome utente autenticazione WPAEAP	0 - 64 caratteri	Yes (Si)	ZERO
WPAEAPPassword	Password autenticazione WPAEAP	0 - 32 caratteri	Yes (Si)	ZERO
EAPTTLSInAuth	Autenticazione interna TTLS	0: PAP 1: CHAP 2: MSCHAP 3: MSCHAPv2	Yes (Si)	PAP
EAPTTLSServerAuth	Autenticazione server TTLS	0: OFF 1: ON	Yes (Si)	OFF
EAPPEAPInAuth	Autenticazione interna PEAP	0: MSCHAPv2	Yes (Si)	MSCHAPv2
EAPPEAPServerAuth	Autenticazione server PEAP	0: OFF 1: ON	Yes (Si)	OFF
EAPFASTPacAuto	Provisioning automatico file PAC	0: OFF 1: ON	Yes (Si)	OFF
EAPCertKey	Dimensione file della chiave segreta	Dimensione file	No	0
WLANRegionCode	Codice regione	0: valore specificato del modulo (JP) 1: US 2: Canada 3: Europa 4: Malesia 5: Singapore 6: Corea 7: Cina 8: Giappone	No	US
RoamingThreshold	Soglia per condizione roaming	da -94 a -35 (dBm)	Yes (Si)	80
AssociationThreshold	Soglia per processo di associazione	da -94 a -35 (dBm)	Yes (Si)	85
RoamingScanWaitTime	Tempo dalla fine all'inizio della scansione	3 - 300 (sec)	Yes (Si)	300

Impostazione	Panoramica	Contenuti	Default (WLAN)	Valore iniziale
WLANPeriodicArpInterval	Intervallo di invio pacchetti ARP per monitoraggio stato connessione con AP	3000 - 60000 (ms)	Yes (Si)	3000
WLANBeaconLostCount	Rilevato numero conteggio disconnessione dal beacon perso del punto di accesso	1 - 60	Yes (Si)	15
EAPPreAuth	Abilita/disabilita l'autenticazione EAP avanzata	0: DISABLE (Inattivo) 1: ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	DISABLE (Inattivo)
FtpEnableLoginAccount	Metodo di autenticazione FTP	0: OFF (Nessuna autenticazione degli utenti) 1: ON (Autenticazione utente)	Yes (Si)	OFF
FtpLoginUser	Nome utente accesso FTP	1 - 32 caratteri	Yes (Si)	"guest"
FtpLoginPassword	Password utente per accesso FTP	0 - 32 caratteri	Yes (Si)	"guest"
FtpDiscTimeout	Timeout per interruzione della connessione di controllo	10 - 900 (sec)	Yes (Si)	30
RawProtocol	Protocollo di comunicazione	0: Status 4 (risposta ciclo) 1: Status 4 (risposta ENQ) 2: Status 3/5	Yes (Si)	Status 5
RawRecvBufferSize	Dimensione buffer ricez.	4096	Yes (Si)	4096
Timeout disco Raw	Timeout di disconnessione	0 - 3600 (sec)	Yes (Si)	60
RawEnableDiscTimeout	Timeout disconnessione ATTIVO/INATTIVO	0: DISABLE (Inattivo) 1: ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	ENABLE (Attivo)
Timeout disco LPD	Tempo per timeout di disconnessione	10 - 900 (sec)	Yes (Si)	30
WebAppLoginUser	Nome utente accesso pagina WEB	0 - 63 caratteri	Yes (Si)	"admin"
WebAppLoginPassword	Password accesso pagina WEB	0 - 63 caratteri	Yes (Si)	""
Lingua	Lingua	0: Giapponese 1: Inglese	Yes (Si)	Inglese
DebugMode	Impostazione del modo debug	0: DISABLE (Inattivo) 1: ENABLE (Attivo) (log + dati di stampa)	Yes (Si)	DISABLE (Inattivo)
SignalLevel1	Impostazione intensità del campo - soglia 1	Valore assoluto da 00 a 99	Yes (Si)	85
SignalLevel2	Impostazione intensità del campo - soglia 2	Valore assoluto da 00 a 99	Yes (Si)	74
SignalLevel3	Impostazione intensità del campo - soglia 3	Valore assoluto da 00 a 99	Yes (Si)	64
FWversion	Versione firmware del modulo WLAN	x.x.x.	No	ZERO

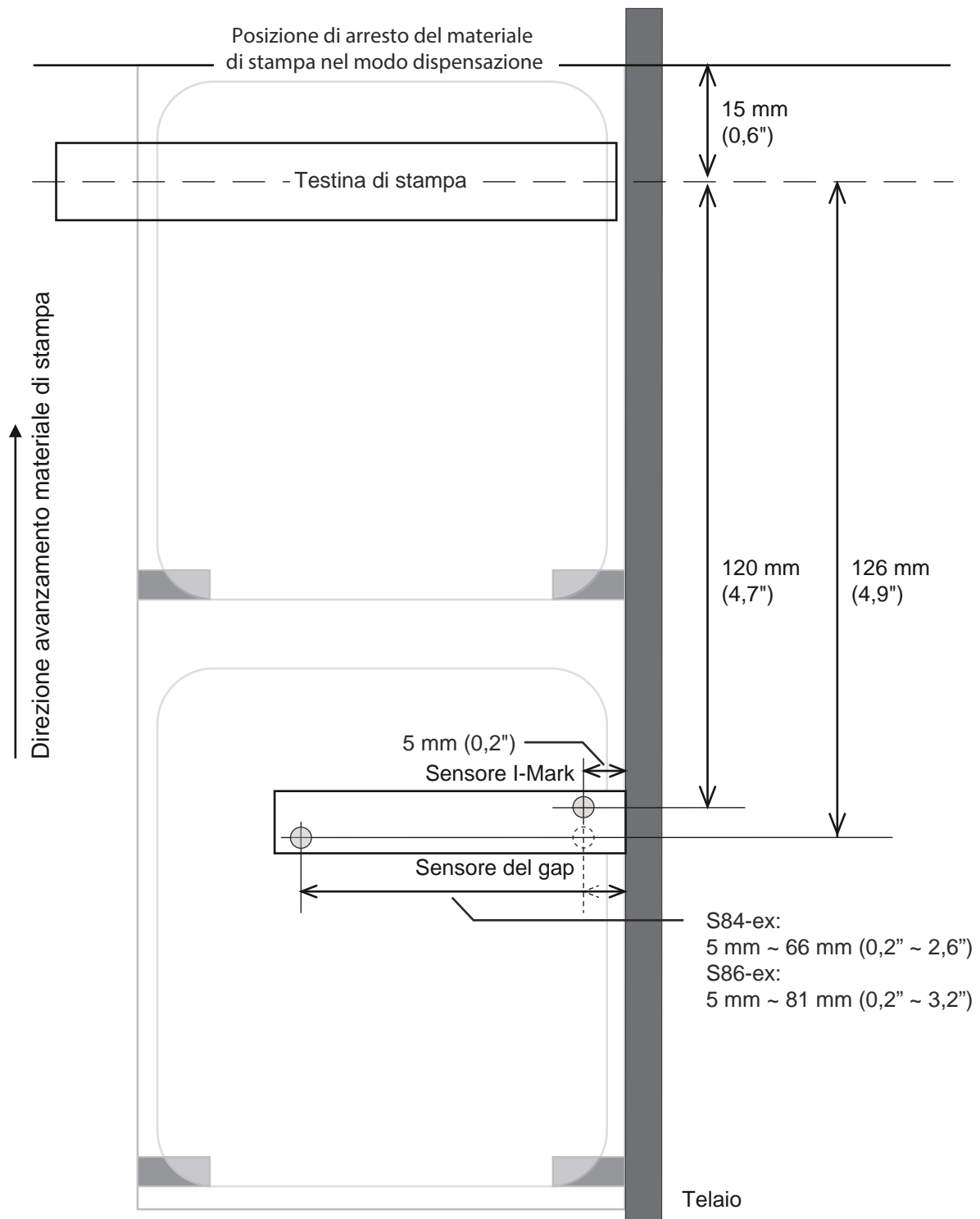
Impostazione	Panoramica	Contenuti	Default (WLAN)	Valore iniziale
BuildDate	Data firmware del modulo WLAN	AAAAMMGG	No	ZERO
RootPassword	Password di accesso dell'utente root TELNET	Caratteri alfanumerici 0-16 metà larghezza	Yes (Si)	ZERO
KeepAliveTime	Intervallo secondo tentativo per pacchetto TCP KeepAlive	30 - 300 (sec)	Yes (Si)	180
KeepAliveCount	Numero tentativo per pacchetto TCP KeepAlive (volte)	1 - 99	Yes (Si)	17
FtpClientEnableService	Impostazione client FTP	0: DISABLE (Inattivo) 1: ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	DISABLE (Inattivo)
FtpClientLoginUser	Nome utente client FTP	1 - 32 caratteri	Yes (Si)	"sato"
FtpClientLoginPassword	Password client FTP	1 - 32 caratteri	Yes (Si)	"sato"
FtpServerIPAddress	Indirizzo IP server FTP	xxx.xxx.xxx.xxx	Yes (Si)	0.0.0.0
FtpServerURL	URL server FTP	0 - 48 caratteri	Yes (Si)	"ftp://sato.co.jp"
FtpServerPort	Numero porta FTP	1 - 65535	Yes (Si)	21
FtpConnectRetryPeriod	Intervallo per riconnessione	1 - 100	Yes (Si)	10
FtpConnectRetryTimes	Numero di tentativo di riconnessione	0: nessun tentativo 1 - 10 255: continua a riprovare fino a stabilire la connessione	Yes (Si)	5
FtpJobTimeout	Timeout job	0 - 600 (sec)	Yes (Si)	300
FtpUsePassiveMode	Abilita/disabilita modo passivo	0: DISABLE (Inattivo) 1: ENABLE (Attivo)	Yes (Si)	DISABLE (Inattivo)

7.2 Posizioni del sensore materiale e di arresto del materiale di stampa

Le posizioni del sensore materiale di stampa e la posizione di arresto materiale di stampa sono le seguenti: **S84-ex/S86-ex (Americhe: standard/destro, Europa/Asia: sinistro) stampante:**



S84-ex/S86-ex (Americhe: orientamento inverso/sinistro, Europa/Asia: destro) stampante:



7.3 Informazioni sul Modo compatibilità

Quando si imposta COMPATIBLE MODE (Modo compatib.) su ON nel menu del modo servizio, è possibile abbinare il funzionamento della stampante ai modelli esistenti.

Fare riferimento a **COMPATIBLE MODE (Modo compatib.)** all'interno di **Impostazioni delle funzioni** nel menu del modo servizio.

7.3.1 Modo compatibilità

La tabella seguente mostra il funzionamento del modo compatibilità.

Voce	Modo compatibilità	
	ON	OFF
Modifica della densità di stampa. Funzione che consente di elaborare i dati in base alla densità della testina quando tale densità è di 12 punti/mm.	La schermata di impostazione della densità testina viene visualizzata nel modo avanzato. - S84-ex Consente di selezionare una delle seguenti opzioni: 100, 150, 300 - S86-ex Consente di selezionare una delle seguenti opzioni: 150, 300	Nessuna schermata di impostazione.

7.3.2 Modo compatibilità - Larghezza della testina di stampa (solo per stampante S86-ex)

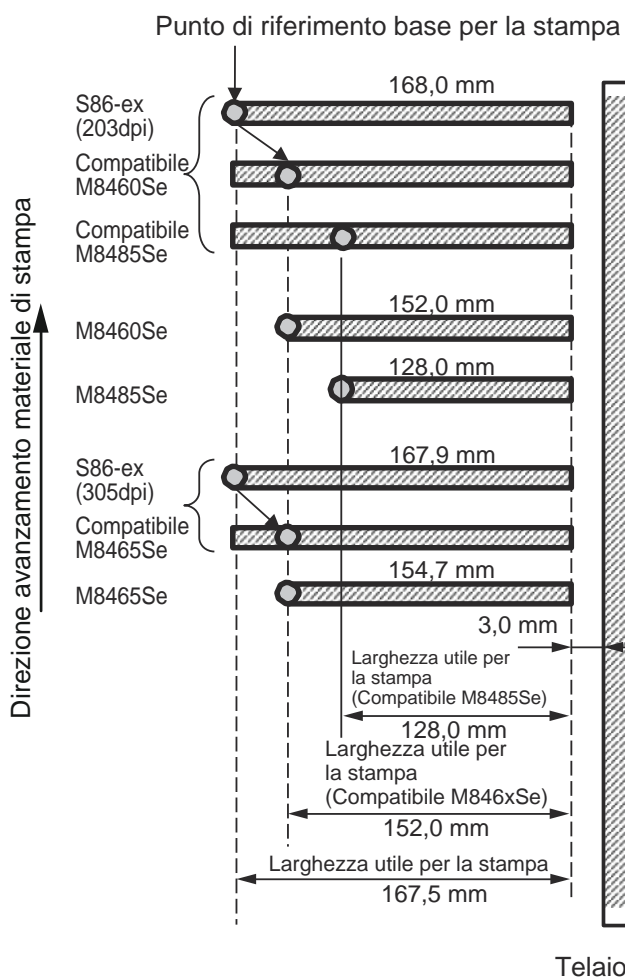
La tabella seguente mostra il funzionamento del modo compatibilità (larghezza testina di stampa).

Voce	S86-ex 203dpi			S86-ex 305dpi	
	NORMALE	M8460Se	M8485Se	NORMALE	M8465Se
Larghezza utile per la stampa	167,5 mm (6,59")	152,0 mm (5,98")	128,0 mm (5,04")	167,5 mm (6,59")	152,0 mm (5,98")
Impostazione offset posizione di stampa massimo	1340	1216	1024	2010	1824
Regolazione dimensione etichetta (larghezza) • Valore massimo	1340	1216	1024	2010	1824
Impostazione posizione verticale massima di stampa <H>	1340	1216	1024	2010	1824
Riga graduata, impostazione del margine per la stampa <FW> • Lunghezza massima della linea del bordo	1340	1216	1024	2010	1824
Impostazione di stampa invertita bianco e nero <> • Valore massimo per la zona invertita orizzontale	1340	1216	1024	2010	1824

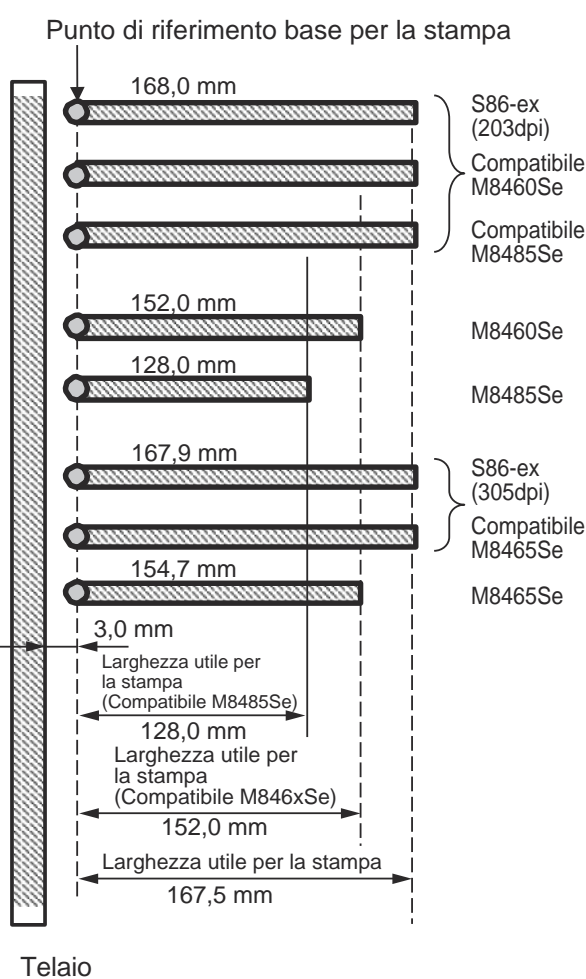
Voce	S86-ex 203dpi			S86-ex 305dpi	
	NORMALE	M8460Se	M8485Se	NORMALE	M8465Se
Copia all'interno dell'etichetta <WD> • Valore massimo per la direzione orizzontale	1340	1216	1024	2010	1824
Impostazione di rotazione a specchio <RM> • Valore massimo per la direzione orizzontale	1340	1216	1024	2010	1824
Stampa elemento grafico <G> • Numero massimo di byte per la direzione orizzontale	168	152	128	252	228
Formato materiale di stampa <A1> • La massima larghezza dell'etichetta	1340	1216	1024	2010	1824
Impostazione offset base <A3> • Valore massimo per offset direzione orizzontale	1340	1216	1024	2010	1824
Impostazione registro funzionamento stampante <PG> • La massima larghezza dell'etichetta	1340	1216	1024	2010	1824
Impostazione registro funzionamento stampante <PC> • La massima larghezza dell'etichetta	1340	1216	1024	2010	1824
Registrazione modulo overlay <&S> • Range disponibile massimo per la direzione orizzontale	1340	1216	1024	2010	1824
Registrazione elemento grafico <GI>	168	152	128	252	228
Richiesta di configurazione stampa <SOH+MG> • La massima larghezza dell'etichetta	1340	1216	1024	2010	1824
Richiesta di configurazione stampa <SOH+MG> • Valore massimo per offset del punto base orizzontale	1340	1216	1024	2010	1824

7.3.3 Larghezza della testina di stampa e area stampabile

S86-ex (Americhe: orientamento inverso/sinistro, Europa/Asia: destro) stampante



S86-ex (Americhe: standard/destro, Europa/Asia: sinistro) stampante

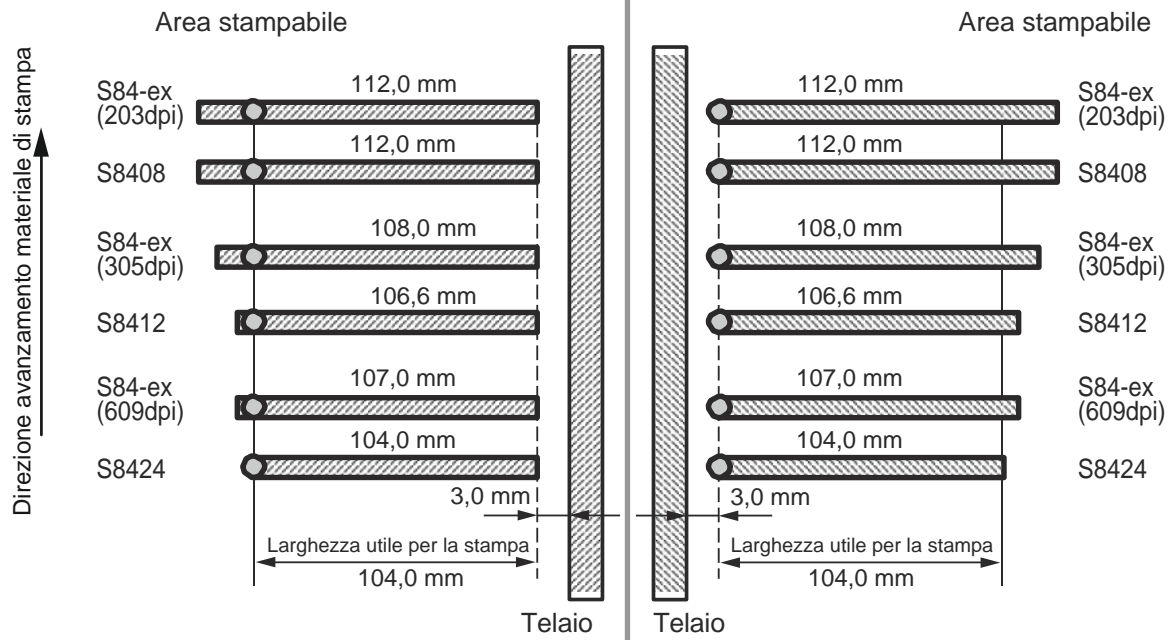


Larghezza della testina di stampa e larghezza utile per la stampa

Densità della testina di stampa	S86-ex		M8460Se/M8465Se		M8485Se	
	Larghezza della testina di stampa	Larghezza utile per la stampa	Larghezza della testina di stampa	Larghezza utile per la stampa	Larghezza della testina di stampa	Larghezza utile per la stampa
8 punti/mm (203 dpi)	168 mm (6,61")	167,5 mm (6,59")	152 mm (5,98")	152 mm (5,98")	128 mm (5,04")	128 mm (5,04")
12 punti/mm (305 dpi)	167,9 mm (6,61")	167,5 mm (6,59")	154,7 mm (6,09")	152 mm (5,98")	-	-

S84-ex (Americhe: orientamento inverso/ sinistro, Europa/Asia: destro) stampante

S84-ex (Americhe: standard/destro, Europa/Asia: sinistro) stampante



Larghezza della testina di stampa e larghezza utile per la stampa

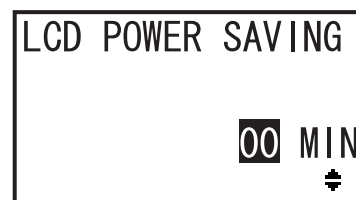
Densità della testina di stampa	S84-ex		S8400	
	Larghezza della testina di stampa	Larghezza utile per la stampa	Larghezza della testina di stampa	Larghezza utile per la stampa
8 punti/mm (203 dpi)	112 mm (4,41")	104 mm (4,09")	112 mm (4,41")	104 mm (4,09")
12 punti/mm (305 dpi)	108 mm (4,25")	104 mm (4,09")	106,6 mm (4,2")	104 mm (4,09")
24 punti/mm (609 dpi)	107 mm (4,21")	104 mm (4,09")	104 mm (4,09")	104 mm (4,09")

7.4 Modo risparmio energetico LCD

Questa funzione è progettata per ridurre il consumo energetico e imposta la retroilluminazione del display LCD su Off quando la stampante non viene utilizzata per un periodo di tempo specificato. Il tempo necessario perché la retroilluminazione del display LCD si spenga può essere definito nella schermata di impostazione LCD POWER SAVING (Risp. energ. LCD) nel modo avanzato.

Per il diagramma di flusso per accedere alle impostazioni, fare riferimento alla [Section 4.2.13 Modo avanzato](#). Le procedure di impostazione del modo risparmio energetico LCD sono le seguenti:

- 1** Nel modo offline, premere il pulsante **←ENTER**.
La stampante passa al menu del modo impostazione.
- 2** Selezionare **ADVANCED MODE** (Modo avanzato) utilizzando i tasti freccia **▲/▼/◀/▶** quindi premere il pulsante **← ENTER**.
- 3** Premere di nuovo il pulsante **← ENTER** fino a quando sul display non viene visualizzato LCD POWER SAVING (Risp. energ. LCD).
- 4** Premere i pulsanti **▲/▼** per selezionare un valore.
L'intervallo consentito è 00 - 15 minuti.
Quando è selezionato "00", questa funzione è disabilitata e la retroilluminazione del display LCD è sempre accesa.
- 5** Premere il pulsante **← ENTER** per salvare le impostazioni.



Condizioni per impostare la retroilluminazione del display LCD su Off

Nelle seguenti condizioni, la retroilluminazione del display LCD viene impostata su Off una volta trascorso il tempo specificato nella schermata di impostazione LCD POWER SAVING (Risp. energ. LCD). Con questa funzione, solo la retroilluminazione del display LCD si spegne e il messaggio sul display rimane visibile.

- La stampante non ha ricevuto i dati di stampa* (ESC+A~ESC+Z) in varie interfacce.
* La richiesta di trasmissione dello stato di ciascun protocollo, la richiesta di cancellazione e i dati non corretti sono omessi.
- Non viene premuto alcun tasto.
- La stampante non è nel modo errore.
- La stampante non stampa né fa avanzare il materiale.
- La stampante è nel modo online, nel modo offline o nel modo hex dump.
Questa funzione è disabilitata nel modo download.

Condizioni per impostare la retroilluminazione del display LCD su On

Una qualsiasi delle condizioni seguenti riaccenderà la retroilluminazione del display LCD.

- La stampante riceve i dati di stampa* da varie interfacce.
* La richiesta di trasmissione dello stato di ciascun protocollo, la richiesta di cancellazione e i dati non corretti sono omessi.
- Viene premuto un qualsiasi pulsante sul pannello operatore.
- Si verifica un errore stampante come "testina aperta".
- La stampante avvia la stampa.

La pressione di qualsiasi pulsante mentre la retroilluminazione del display LCD è spenta avrà per effetto solo la riaccensione della retroilluminazione del display LCD. La funzione del pulsante non sarà valida. (Ad esempio, la stampante non si porterà offline se si preme il pulsante **▶|| LINE** mentre la retroilluminazione del display LCD è spenta e la stampante è nel modo online).

7.5 Segnale di ingresso/uscita del segnale esterno

Questa sezione fornisce ulteriori informazioni sull'impostazione del numero di pin per il segnale ingresso/uscita nella schermata **INPUT SIGNAL/OUTPUT SIGNAL (Segnale input/Segnale output)** del menu del modo avanzato.

Condizioni per l'impostazione

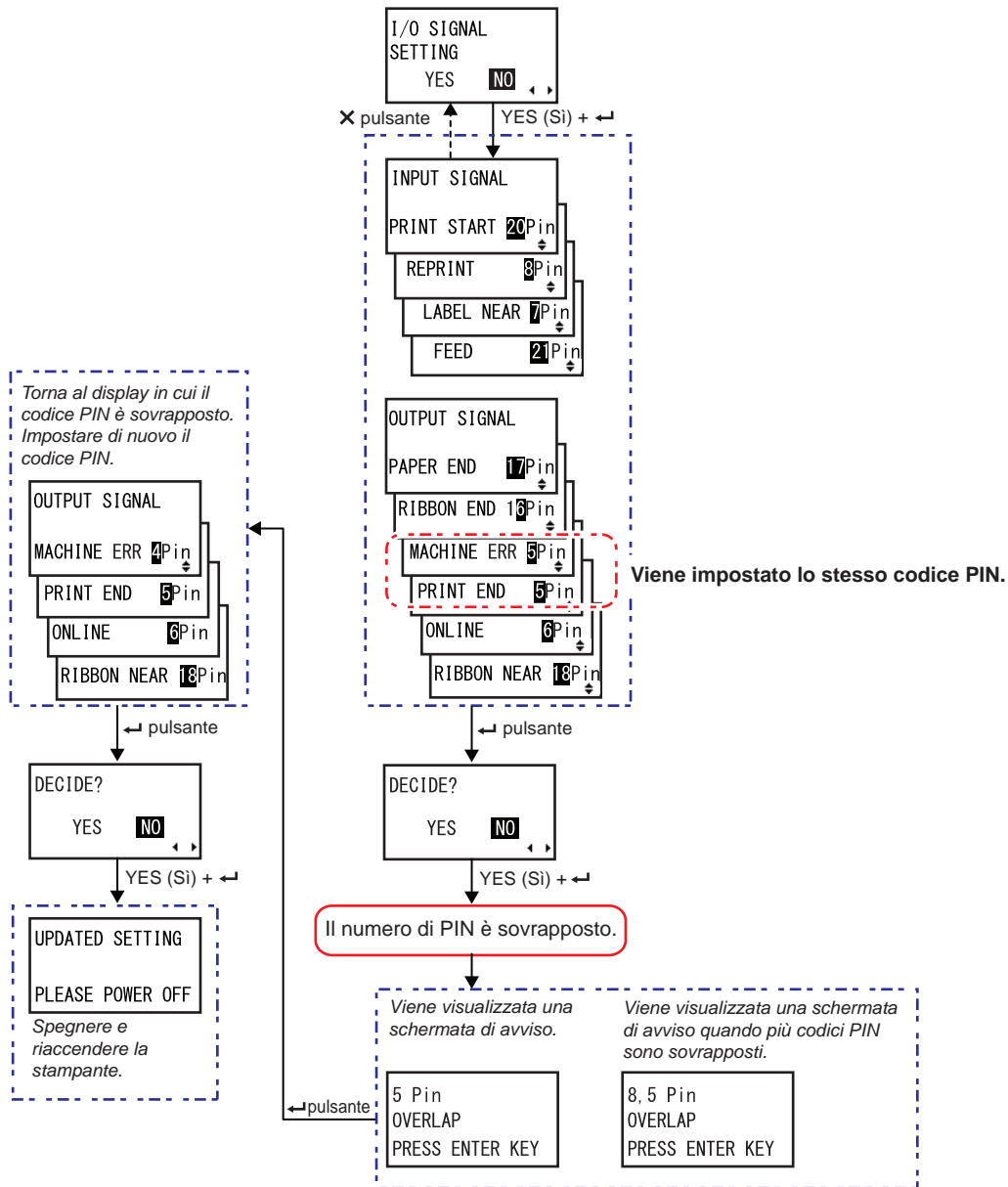
Nome segnale	Ingresso/ Uscita	N. pin (Valore predefinito)	Sovrapposizione	N. pin disponibile
PRINT START (Avvio stampa)	Ingresso	20	Non consentito	20, 8
Reprint (Ristampa)	Ingresso	8	Non consentito	
FEED (Avanzamento)	Ingresso	21	Non consentito	21, 7, - Nota: Quando "-" è selezionato, la funzione è disabilitata.
LABEL NEAR END (Etichette quasi finite)	Ingresso	7	Non consentito	
Paper End (Fine carta)	Uscita	17	Consentito	4, 5, 6, 16, 17, 18, - Nota: Quando "-" è selezionato, non c'è uscita.
Ribbon End (Fine nastro)	Uscita	16	Consentito	
MACHINE ERR (Err macch.)	Uscita	4	Consentito	
FINE STAMPA (Fine stampa) *1	Uscita	5	Non consentito	
ONLINE	Uscita	6	Consentito	
RIBBON NEAR (Nas. n. end)	Uscita	18	Consentito	

*1 Non è possibile selezionare "-" per il segnale in uscita PRINT END (Fine stampa).

Note

- Se più errori vengono assegnati a un pin, il segnale viene generato quando si verifica uno degli errori.
- Tutti gli errori devono essere confermati per far tornare il segnale in uscita allo stato normale.

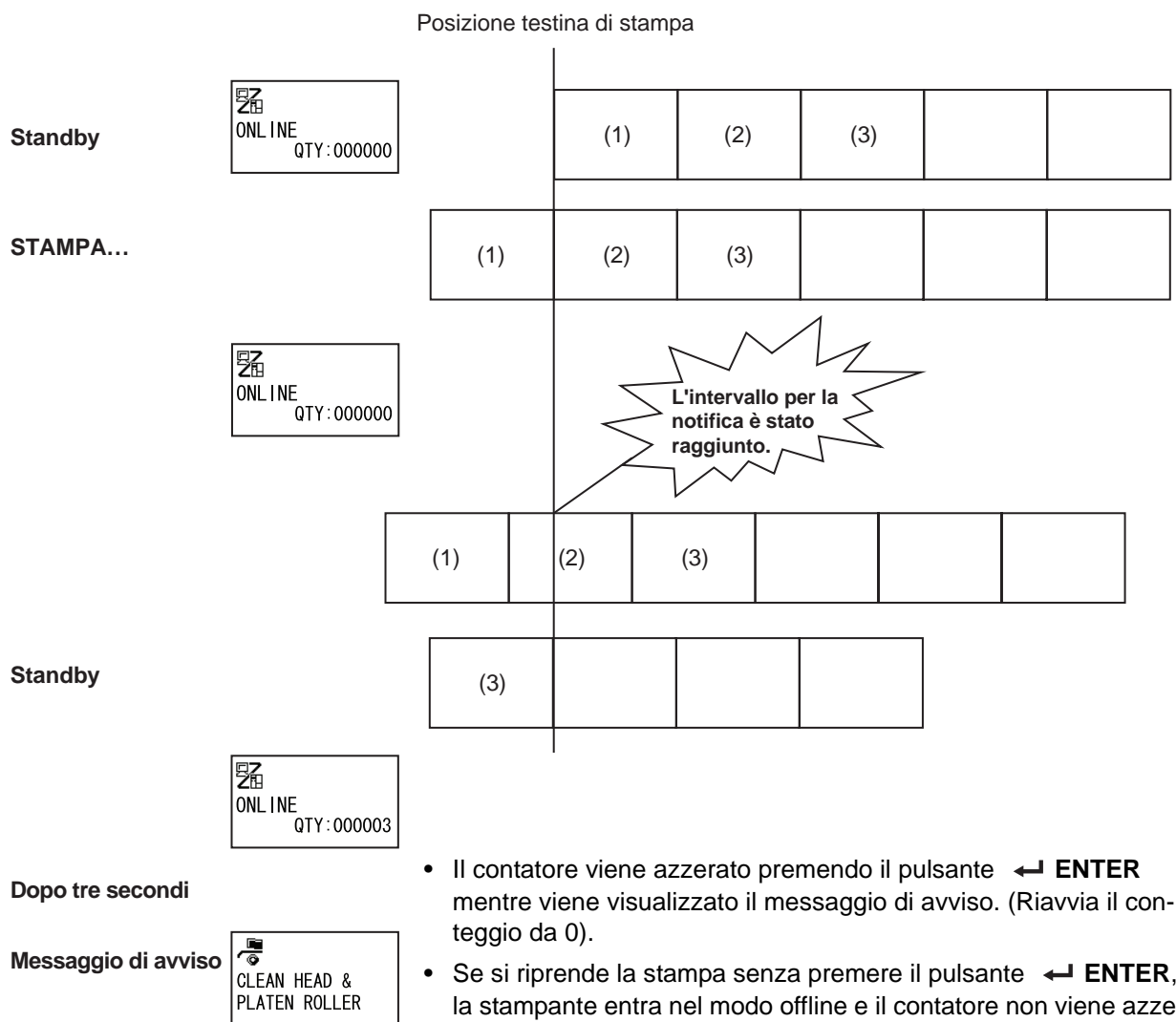
Se nell'impostazione del segnale ingresso/uscita, il numero di PIN è sovrapposto



7.6 Funzione notifica

Questa sezione fornisce informazioni sul movimento del materiale di stampa una volta raggiunto l'intervallo previsto per la notifica.

È possibile impostare la funzione di notifica nella schermata **NOTIFICATION FUNCTION SETTING** (**Configurazione notifiche**) nel menu del modo utente.



- Il contatore viene azzerato premendo il pulsante **↵ ENTER** mentre viene visualizzato il messaggio di avviso. (Riavvia il conteggio da 0).
- Se si riprende la stampa senza premere il pulsante **↵ ENTER**, la stampante entra nel modo offline e il contatore non viene azzerato. (L'avviso viene nuovamente mostrato nel modo standby.)
- Se si preme il pulsante **▶ LINE**, la stampante entra nel modo online o offline dalla schermata di avviso. Lo stesso vale per gli altri pulsanti quando si entra in ciascuna schermata.

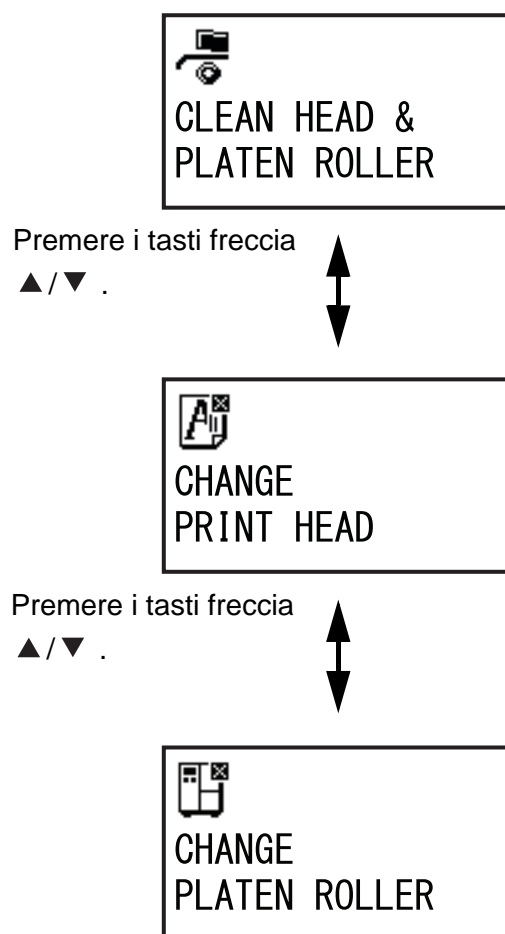
Se vengono generate più notifiche contemporaneamente

Si può navigare tra le schermate di avviso premendo i tasti **freccia** ▲/▼ .

Per confermare un avviso, premere il pulsante ←

ENTER in ogni schermata.

Quando si conferma un avviso premendo il pulsante ← **ENTER** la schermata di avviso viene cancellata e la stampante passa alla schermata successiva.



7.7 Sostituzione dei consumabili

Alcuni consumabili, ad esempio la testina di stampa e il rullo di stampa, si usurano col tempo e possono essere facilmente sostituiti. Questa sezione descrive le procedure per sostituire tali componenti.

Note

- Sostituire esclusivamente con consumabili originali SATO.
Contattare il rivenditore o il centro di assistenza tecnica SATO per ottenere informazioni sull'ordine dei componenti.
 - La pulizia regolare può prolungare la durata di alcune testine di stampa e rulli di stampa. Per maggiori dettagli, fare riferimento a [Section 5.2 Manutenzione della testina di stampa e del rullo di stampa](#).
-

7.7.1 Sostituzione della testina di stampa

Si può facilmente rimuovere e sostituire la testina di stampa danneggiata o usurata.

Prima della sostituzione

Eseguire un test di stampa con le impostazioni di fabbrica e controllare il contatore della testina.



AVVERTENZA

- Non toccare l'interruttore di accensione, né collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, sussiste il rischio di folgorazione.
 - Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete prima di procedere alla sostituzione della testina di stampa.
 - Indossare i guanti prima di sostituire la testina di stampa, per evitare di danneggiare quest'ultima.
-

1 Assicurarsi che la stampante sia spenta, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

2 Aprire il coperchio superiore.



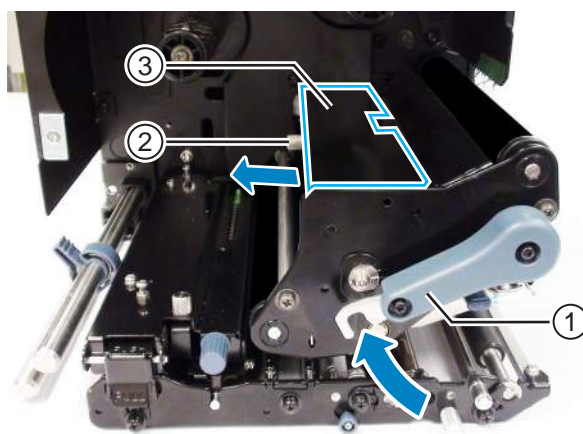
ATTENZIONE

Aprire completamente il coperchio superiore per evitare la caduta accidentale del coperchio.

- 3** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la **testina di stampa**.

⚠ ATTENZIONE

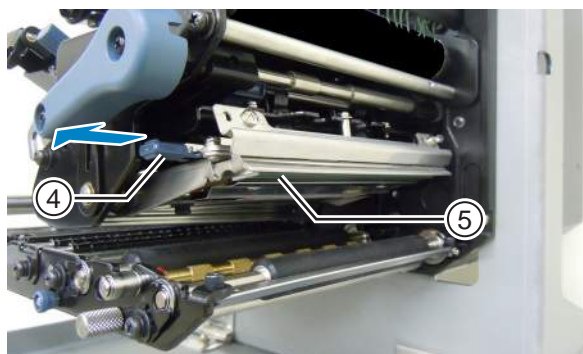
- La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Evitare il contatto, in quanto sussiste il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.



- 4** Rimuovere la **vite zigrinata** ② fissata al **coperchio** ③ nella parte superiore del **gruppo testina di stampa**. Rimuovere il **coperchio** ③ e riporlo da parte.

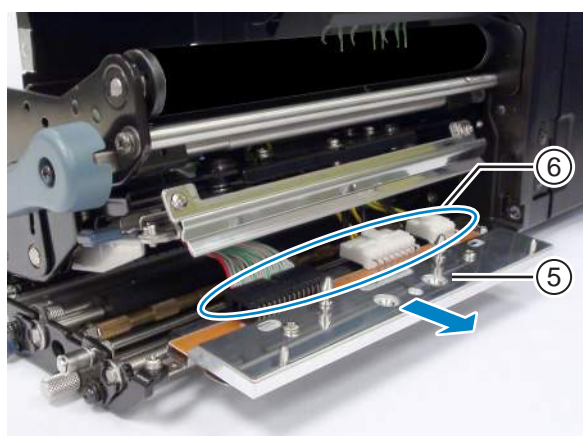
- 5** Tirare la **linguetta** ④ per rimuovere la **testina di stampa** ⑤.

Sostenere la testina di stampa con la mano mentre si estrae la **stessa**.



- 6** Estrarre la **testina di stampa** ⑤ e rimuovere tutti i **connettori** ⑥ dalla **testina di stampa** ⑤.

- 7** Inserire i **connettori** nella nuova **testina di stampa**.

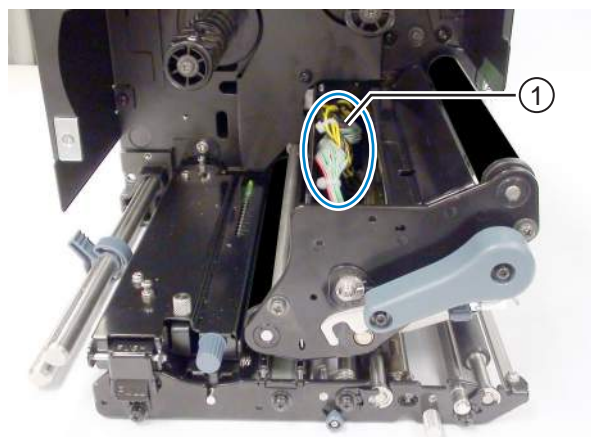


8 Tirare indietro e sistemare i **cavi** ⑦ dalla parte superiore della **testina di stampa**.

9 Installare la **testina di stampa** nel gruppo testina di stampa.

Allineare la testina di stampa e spingerla verso l'alto finché non viene bloccata.

10 Applicare di nuovo il **coperchio** ③ alla parte superiore del **gruppo testina di stampa** con la **ghiera** ②.



⚠ ATTENZIONE

Quando si applica il coperchio, fare attenzione a non bloccare il cavo.

Dopo la sostituzione

- Regolare l'intensità di stampa.
- Assicurarsi che la testina di stampa si apra e si chiuda senza difficoltà.

7.7.2 Sostituzione del rullo di stampa

Si può facilmente rimuovere e sostituire il rullo di stampa danneggiato o usurato.

1 Assicurarsi che la stampante sia spenta, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

2 Aprire il coperchio superiore.

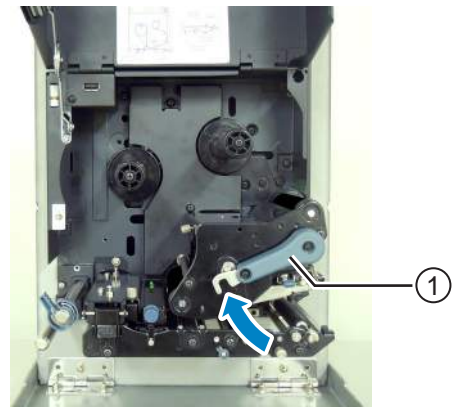
⚠ ATTENZIONE

Aprire completamente il coperchio superiore per evitare la caduta accidentale del coperchio.

- 3** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la **testina di stampa**.

⚠ ATTENZIONE

- La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Evitare il contatto, in quanto sussiste il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.

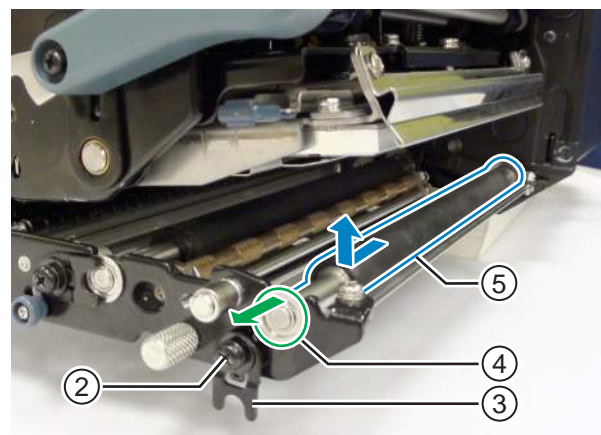


- 4** Allentare la **vite** ② finché il **morsetto del cuscinetto** ③ non viene liberato.

Non rimuovere la vite.

- 5** Rimuovere il **cuscinetto** ④ dal telaio e dall'albero del **ruolo di stampa** ⑤.

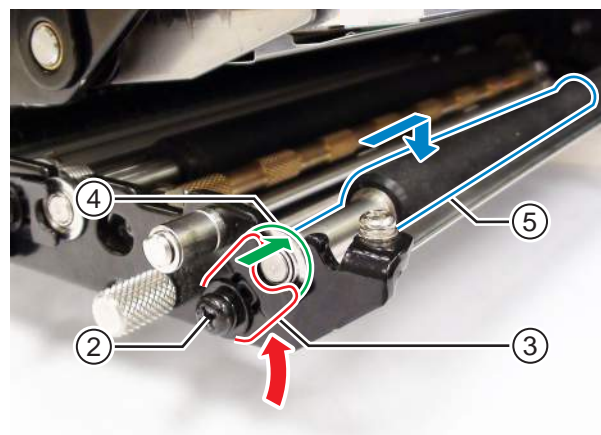
- 6** Estrarre il **ruolo di stampa** ⑤ dalla stampante e sostituirlo con un **ruolo di stampa** nuovo.



- 7** Inserire l'estremità del cambio del **ruolo di stampa** ⑤ completamente nel telaio centrale della stampante.

- 8** Inserire il **cuscinetto** ④ di nuovo nel telaio e nell'albero del **ruolo di stampa**.

- 9** Ruotare il **morsetto del cuscinetto** ③ sul **cuscinetto** ④ e fissarlo con la **vite** ②.



Dopo la sostituzione

- Regolare l'intensità di stampa.

7.7.3 Sostituzione del rullo pressore

Si può facilmente rimuovere e sostituire il rullo pressore danneggiato o usurato.

- 1** Assicurarsi che la stampante sia spenta, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- 2** Aprire il coperchio superiore.

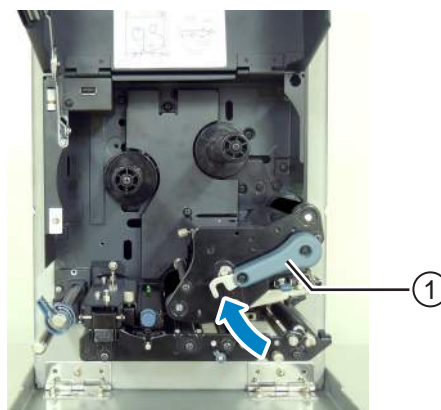
⚠ ATTENZIONE

Aprire completamente il coperchio superiore per evitare la caduta accidentale del coperchio.

- 3** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la **testina di stampa**.

⚠ ATTENZIONE

- La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Evitare il contatto, in quanto sussiste il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.



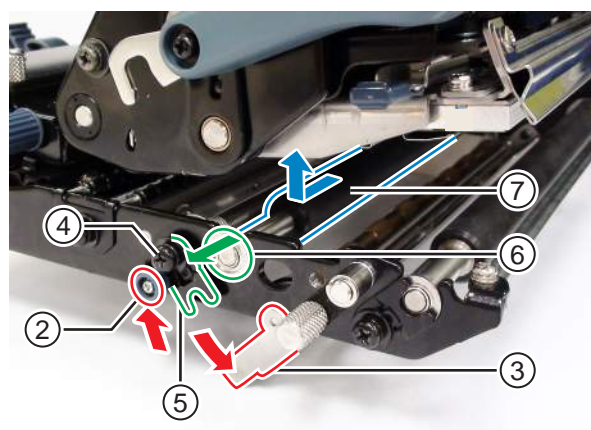
- 4** Spingere la **linguetta di sgancio del rullo pressore** ② verso l'alto per liberare la **lastra del rullo pressore** ③.

- 5** Allentare la **vite** ④ finché il **morsetto del cuscinetto** ⑤ non viene liberato.

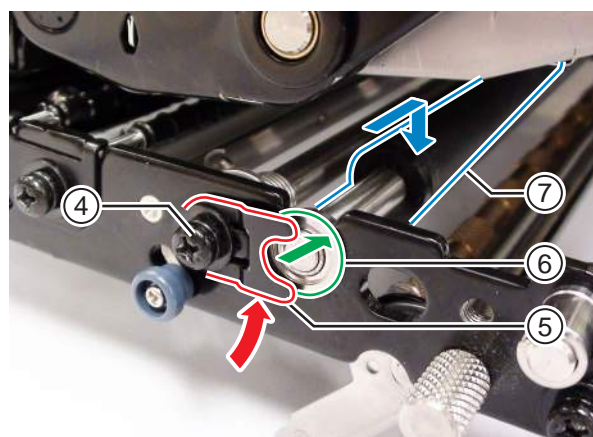
Non rimuovere la vite.

- 6** Rimuovere il **cuscinetto** ⑥ dal telaio e dall'albero del **rullo pressore** ⑦.

- 7** Estrarre il **rullo pressore** ⑦ dalla stampante e sostituirlo con un **rullo pressore nuovo**.



- 8** Inserire l'estremità dell'ingranaggio del **rullo pressore** ⑦ interamente nel telaio centrale della stampante.
- 9** Posizionare il **cuscinetto** ⑥ di nuovo sul telaio e sull'albero del **rullo pressore**.
- 10** Ruotare il **morsetto del cuscinetto** ⑤ sul **cuscinetto** ⑥ e fissarlo con la **vite** ④.
- 11** Premere il centro della **lastra del rullo pressore** per bloccarla in posizione.



7.7.4 Sostituzione del rullo di avanzamento materiale di stampa

Si può facilmente rimuovere e sostituire il rullo di avanzamento materiale danneggiato o usurato.

- 1** Assicurarsi che la stampante sia spenta, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- 2** Aprire il coperchio superiore.

⚠ ATTENZIONE

Aprire completamente il coperchio superiore per evitare la caduta accidentale del coperchio.

- 3** Ruotare la **leva di bloccaggio testina** ① in senso orario per sbloccare la **testina di stampa**.

⚠ ATTENZIONE

- La testina di stampa e l'area circostante sono calde dopo la stampa. Evitare il contatto, in quanto sussiste il rischio di ustioni.
- Toccare il bordo della testina di stampa a mani nude può provocare lesioni.

- 4** Aprire la **chiusura a scatto avanzamento materiale** ② per liberare il **gruppo rullo di alimentazione e sensore del materiale di stampa** ③.

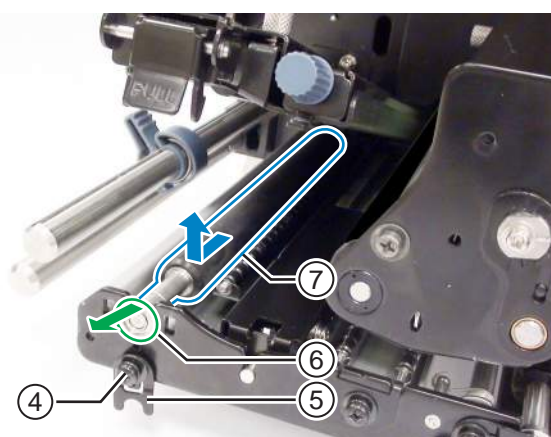
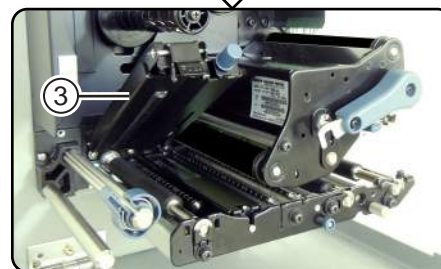
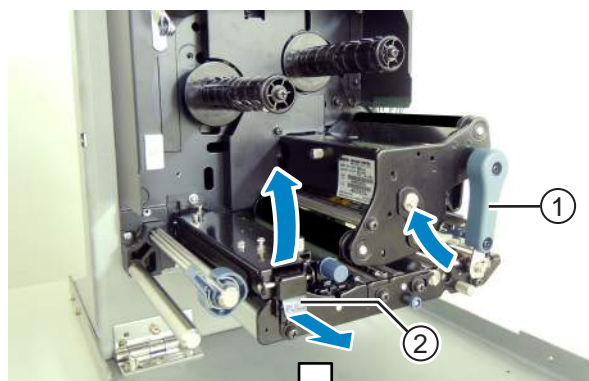
Il gruppo rullo di alimentazione e sensore materiale di stampa si aprirà.

- 5** Allentare la **vite** ④ finché il **morsetto del cuscinetto** ⑤ non viene liberato.

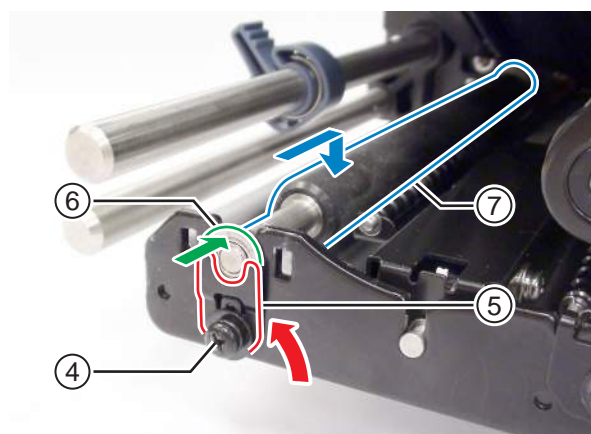
Non rimuovere la vite.

- 6** Rimuovere il **cuscinetto** ⑥ dal telaio e l'albero del **rullo di avanzamento materiale** ⑦.

- 7** Estrarre il **rullo di avanzamento materiale** ⑦ dalla stampante e sostituirlo con un **rullo di avanzamento materiale nuovo**.



- 8** Inserire l'estremità dell'ingranaggio del nuovo **ruolo avanzamento materiale** ⑦ interamente nel telaio centrale della stampante.
- 9** Posizionare il **cuscinetto** ⑥ di nuovo sul telaio e sull'albero del **ruolo avanzamento materiale**.
- 10** Ruotare il **morsetto del cuscinetto** ⑤ sul **cuscinetto** ⑥ e fissarlo con la **vite** ④.



7.7.5 Sostituzione del filtro della ventola

Il filtro ventola previene l'ingresso nella stampante di detriti ambientali.

- 1** Rimuovere il vecchio **filtro ventola** ① dalla parte posteriore della stampante.
- 2** Pulire la stampante per rimuovere eventuali residui di adesivo dalla superficie.

Nota

È possibile acquistare il foglio di pulizia presso un rivenditore o un centro di assistenza tecnica SATO.

- 3** Rimuovere il supporto carta dal nuovo **filtro ventola** ① e incollare il **filtro ventola** ① sui fori di uscita della ventola.



7.8 Movimenti del materiale di stampa durante il funzionamento della stampante

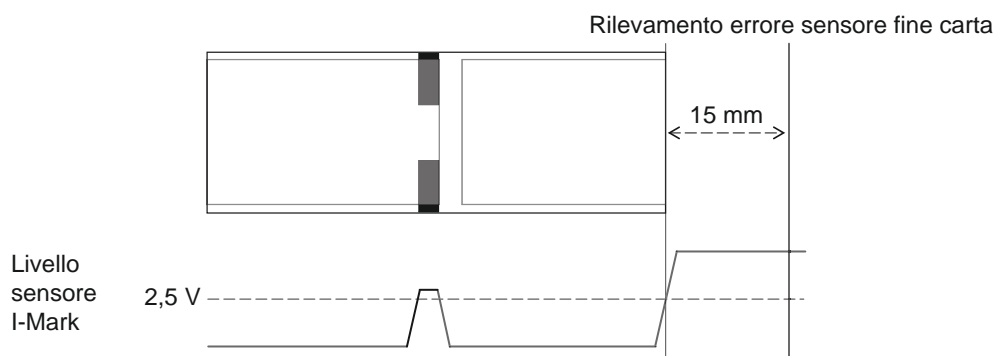
7.8.1 Movimento di avanzamento

Se il sensore passo è disabilitato, il materiale di stampa verrà fatto avanzare mentre si preme il pulsante  **FEED**.

Se il sensore passo è abilitato, verrà fatto avanzare un elemento del materiale di stampa, in base all'impostazione prevista per il movimento di arretramento.

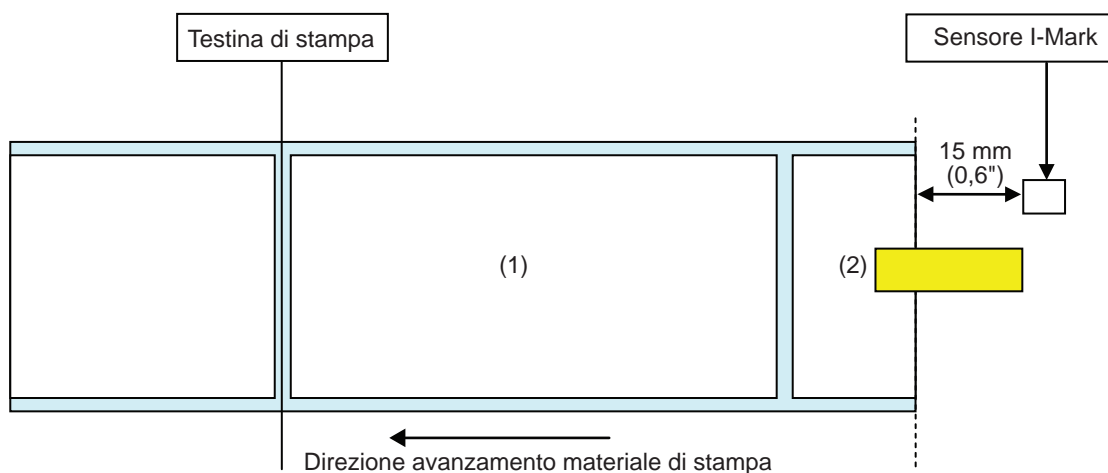
7.8.2 Fine carta

Quando il sensore I-Mark si porta al livello alto per 15 mm (0,6"), il sistema determinerà che la carta è esaurita.



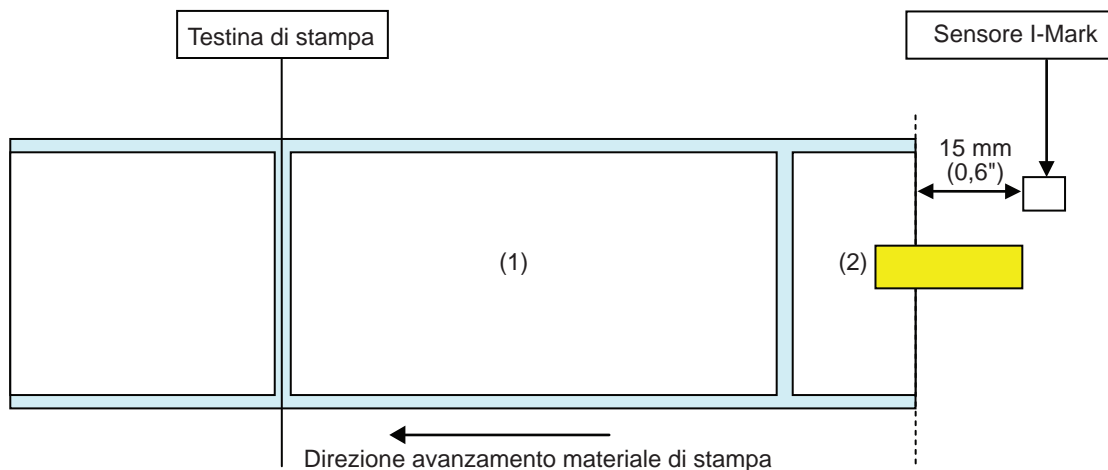
Rilevamento fine carta durante l'avanzamento del materiale

Dopo aver rilevato la fine carta, la stampante arresta immediatamente l'avanzamento del materiale e viene generato un errore.

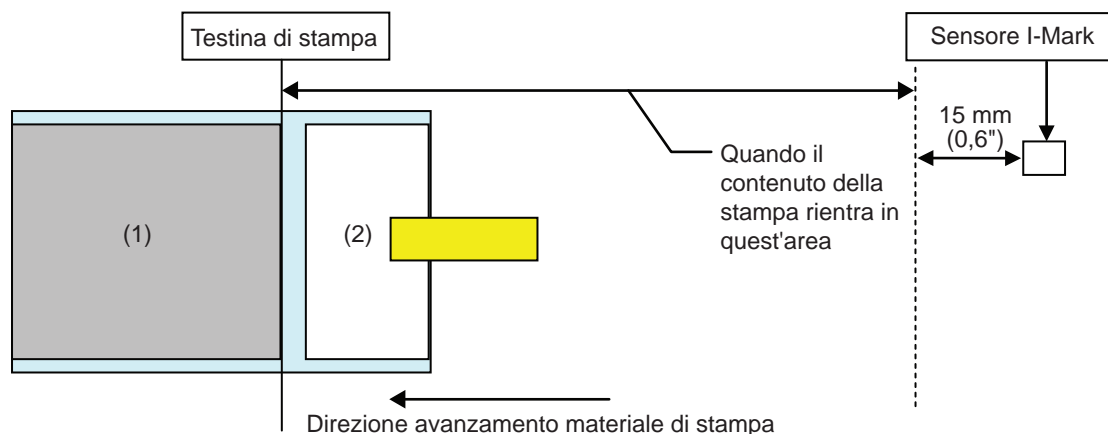


Rilevamento fine carta durante la stampa

Il funzionamento varia in base al numero di passaggi di stampa restanti al momento in cui viene rilevata la fine della carta durante l'operazione di stampa.

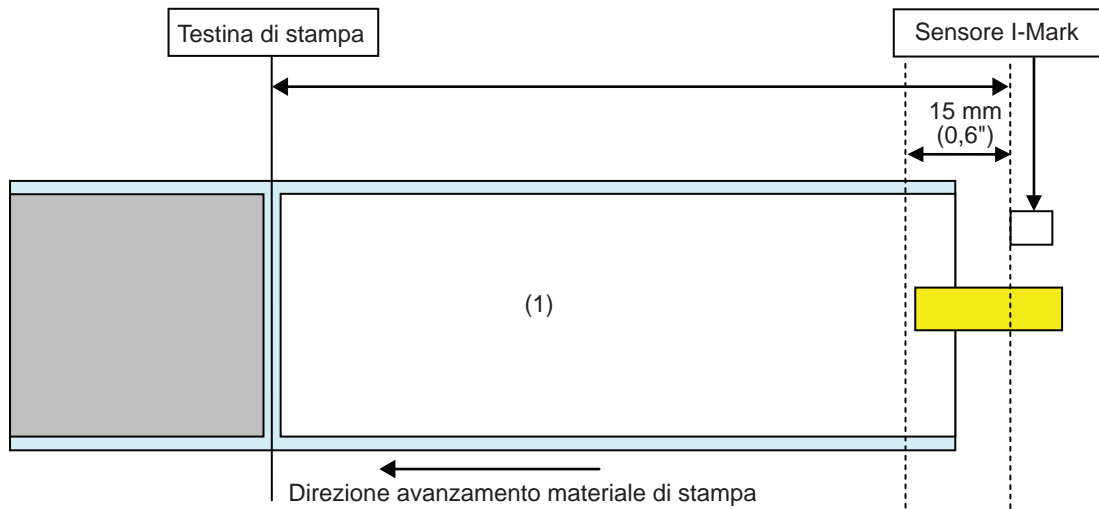


[Se il contenuto da stampare rientra in un'area compresa tra la posizione della testina e 15 mm (0,6") in meno rispetto al sensore I-Mark.]



- Dopo aver completato la stampa del materiale (1), verrà segnalato un errore fine carta.
- Dopo aver segnalato l'errore, il materiale di stampa (1) non sarà ristampato.

[Quando le dimensioni del passo del materiale di stampa sono comprese tra la dimensione della testa e il sensore I-Mark e sono superiori a 15 mm (0,6").]



- L'errore di fine carta si verifica durante la stampa del materiale (1), immediatamente dopo aver rilevato la fine della carta.
- In caso di errore durante la stampa, il materiale di stampa (1) sarà nuovamente stampato dopo la conferma dell'errore. Se il job di stampa è completato quando si verifica l'errore, l'elemento del materiale (1) non verrà più stampato.

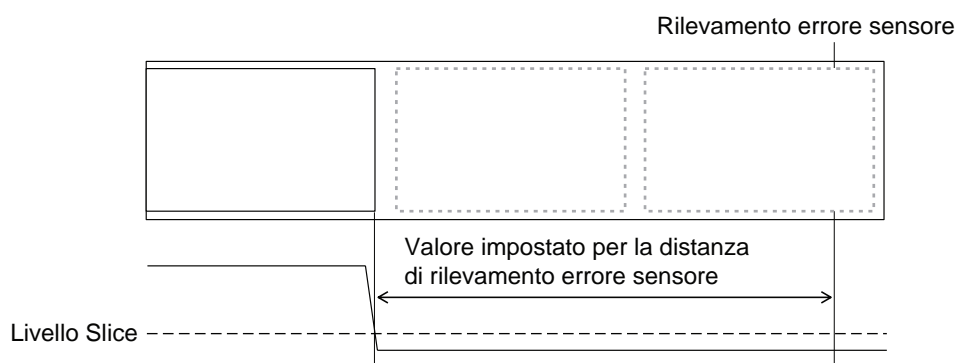
7.8.3 Sensor error (Errore sensore)

Il rilevamento di un errore del sensore viene eseguito dal sensore del gap o dal sensore I-Mark quando il sensore del passo è abilitato e la distanza di rilevamento dell'errore sensore varia in base a condizioni quali il tipo di sensore.

Metodo di rilevamento per ogni tipo di sensore

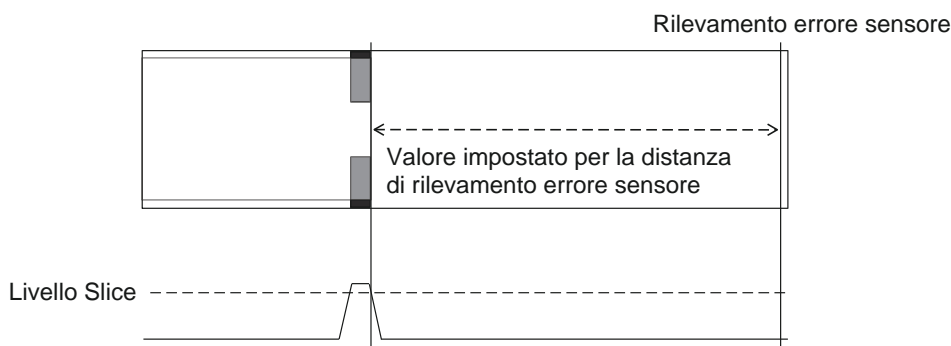
Sensore del gap

Quando si utilizza il sensore del gap:



Sensore I-Mark

Quando si utilizza il sensore I-Mark:



Distanza per rilevare l'errore del sensore

La distanza di rilevamento dell'errore del sensore è determinata dalla densità della testina e dall'area di stampa verticale. Inoltre, essa varia in base alla regolazione della lunghezza massima del materiale di stampa.

1) Distanza di rilevamento dell'errore sensore in base all'area di stampa verticale

Densità testina	Area di stampa verticale dopo la modifica		
	$V > 1250$ mm	$1250 \text{ mm} \geq V > 510$ mm	$510 \text{ mm} \geq V$
8 punti/mm (203 dpi)	2510 mm	1250 mm	510 mm
12 punti/mm (305 dpi)	1510 mm	1250 mm	510 mm
24 punti/mm (609 dpi)	1250 mm	1250 mm	510 mm

2) Distanza di rilevamento dell'errore del sensore in base alla lunghezza massima del materiale di stampa (MEDIA LENGTH) impostata

L'impostazione della distanza di rilevamento dell'errore del sensore in base alla lunghezza massima del materiale di stampa è disponibile solo quando si utilizza il sensore del gap.

Distanza tra la posizione della testina e del sensore del gap > Lunghezza massima del materiale di stampa > 24 millimetri

Distanza di rilevamento dell'errore sensore = Lunghezza massima del materiale di stampa -6 mm

7.8.4 Errore nastro

Rilevamento fine nastro

Il sensore del nastro sul lato alimentazione e quello sul lato riavvolgimento rilevano l'errore fine nastro. L'errore fine nastro si verifica quando uno dei sensori rileva la fine del nastro.

1) Rilevamento da parte del sensore nastro sul lato alimentazione.

Se, mentre il materiale di stampa avanza, il lato alimentazione nastro non è ruotato di 32 mm (1,26") o più, il sensore del nastro rileva l'errore fine nastro.

2) Rilevamento da parte del sensore nastro sul lato riavvolgimento.

Se, mentre il materiale di stampa avanza, il lato riavvolgimento del nastro non ruota di 80 mm (3,15") o più, il sensore del nastro rileva l'errore fine nastro.

Quando viene rilevata la fine del nastro, la stampante si comporta in modi diversi in base al job di stampa restante.

- Se la lunghezza ancora da stampare è 12 mm o più, la stampante genera un errore fine nastro immediatamente dopo il rilevamento.
- Se la lunghezza ancora da stampare è inferiore a 12 mm, la stampante genera un errore di fine nastro una volta completata la stampa.

Rilevamento near end nastro

L'evento near end nastro viene rilevato dal sensore nastro sul lato alimentazione. Si verifica quando la lunghezza restante del nastro risulta minore di circa 15 m (49,2 ft). (Il diametro del nastro è di circa 36 mm, 1,4").

Si noti che la lunghezza restante del nastro (15 m, 49,2 ft.) è un valore calcolato dalla velocità di rotazione del nastro sul lato alimentazione. Il tempo di fine nastro varia a seconda della condizione di lettura del sensore del nastro e allo spessore del nastro.

7.9 Velocità di stampa e dimensione del materiale di stampa

La dimensione minima del passo del materiale di stampa varia in base all'impostazione della velocità di stampa.

Velocità di stampa (pollici/sec)	Dimensioni passo minima del materiale (mm)
2	9
3	9
4	9
5	11
6	13
7	15
8	17
9	20
10	23
11	27
12	31
13	35
14	40
15	44
16	50

Note

- La dimensione minima del passo del materiale di stampa nel modo continuo è diversa dal modo dispenser. I valori sopra indicati si riferiscono al modo continuo. La dimensione minima del passo per il modo dispenser è 18 mm.
- Se si utilizza un materiale di stampa di dimensioni inferiori al formato minimo, il materiale non si fermerà nella posizione corretta, con conseguente mancato allineamento della stampa.
- Non inviare dati di stampa con un formato del materiale di stampa inferiore rispetto alla dimensione minima del passo del materiale, anche se il sensore è disabilitato.

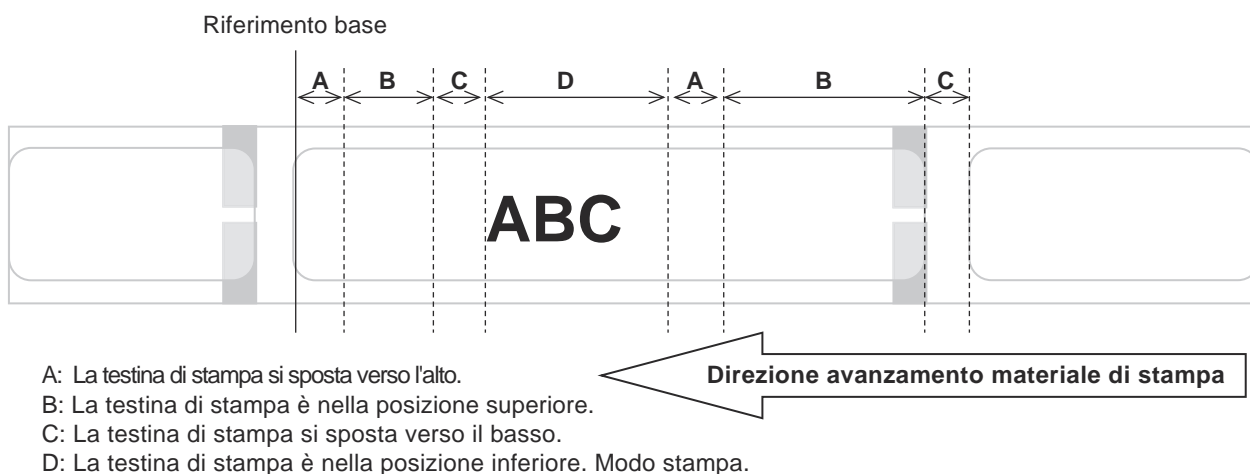
7.10 Economizzatore del nastro opzionale

L'economizzatore del nastro consente di ridurre il consumo di nastro spostando la testina di stampa verso l'alto o verso il basso.

Questa funzione opzionale è disponibile solo nella stampante a trasferimento termico S84-ex, se è stato installato il kit economizzatore nastro.

7.10.1 Funzionamento dell'economizzatore del nastro

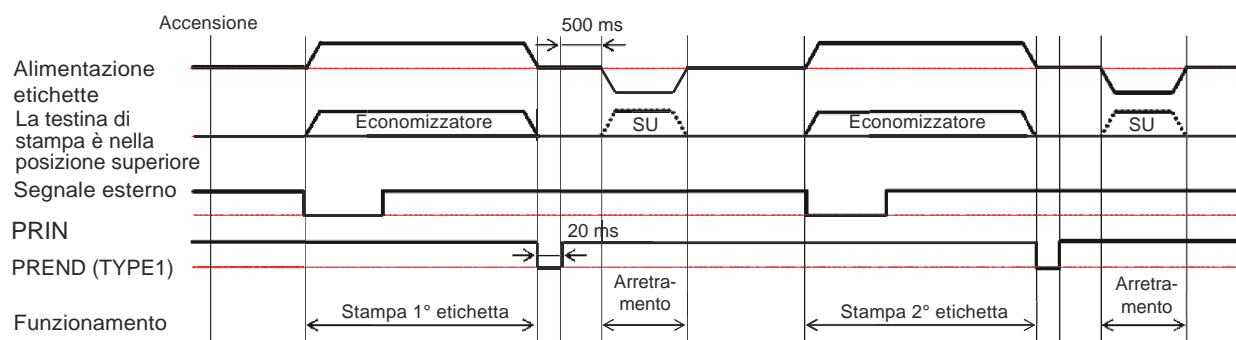
La figura sottostante mostra la posizione della testina di stampa durante la stampa con la funzione economizzatore nastro attivata.



- La funzione economizzatore nastro è utilizzabile quando:
 - Nella schermata di impostazione ADVANCED MODE (Modo avanzato) **PRINT METHOD (Metodo di stampa)** è stato selezionato TRANSFER (Trasferimento).
 - Nella schermata di impostazione ADVANCED MODE (Modo avanzato) **RIBBON SAVER (Economizzatore)** è stato selezionato ENABLE (Attivo).
- Assicurarsi di utilizzare il modo dispenser quando si utilizza la funzione economizzatore nastro. Se il dispenser non è utilizzato, l'etichetta non viene alimentata normalmente.
- La testina di stampa non si solleva mentre l'etichetta avanza (spostamento in avanti).
- La testina di stampa verrà abbassata in posizione durante la stampa.
(Inizia a stampare immediatamente per evitare di diminuire la potenza di elaborazione e impedire all'etichetta di spostarsi durante la pausa).
- La testina di stampa verrà abbassata in posizione quando si verifica un errore di stampa.
- L'accuratezza di stampa è $\pm 1,5$ mm se la funzione economizzatore è abilitata.
- Spegnerne la stampante quando si verifica un errore sull'economizzatore nastro per evitare una stampa anomala.
- Possono venire stampate linee orizzontali in base alla combinazione di nastro ed etichetta utilizzati. Verificare la combinazione prima dell'uso e selezionare un tipo di nastro adeguato.
- Quando sono necessarie due etichette per un dato di stampa, l'economizzatore del nastro non funziona sulla seconda etichetta.
- Quando la stampante è accesa, la testina di stampa si sposta nella posizione di riferimento (verso il basso).
- Sul display è visualizzato il messaggio di errore economizzatore quando non è possibile spostare la testina di stampa nella posizione di riferimento.

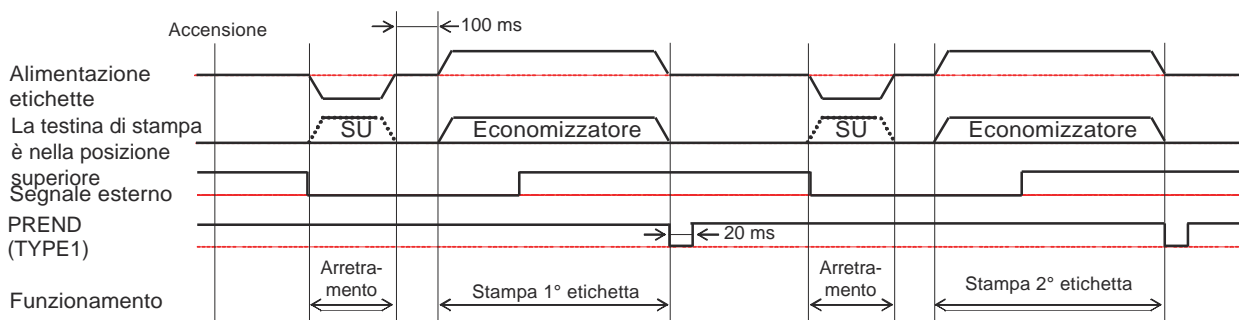
7.10.2 Economizzatore nastro - Schemi di sincronizzazione

Modo dispenser, arretramento dopo la stampa e ingresso impulso



- Normalmente la testina di stampa è in posizione abbassata durante l'arretramento. Tuttavia, la testina di stampa viene sollevata quando la posizione di stampa del nastro non viene identificata.

Modo dispenser, arretramento prima della stampa e ingresso impulso

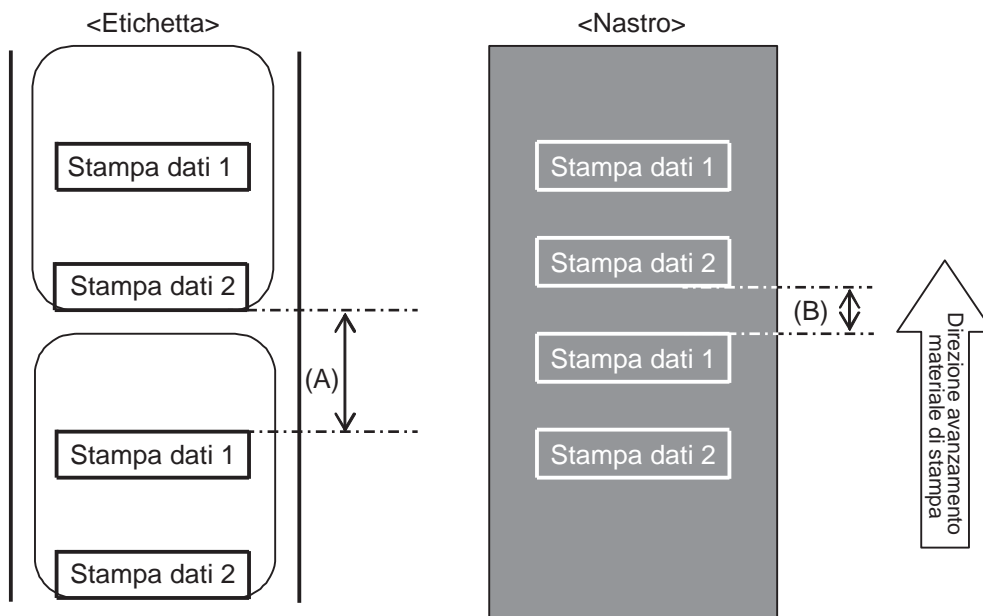


- Normalmente la testina di stampa è in posizione abbassata durante l'arretramento. Tuttavia, la testina di stampa viene sollevata quando la posizione di stampa del nastro non viene identificata.

7.10.3 Funzionamento dell'economizzatore del nastro e consumo del nastro

Se esiste un gap nella parte anteriore dell'etichetta

La figura e la tabella riportate di seguito indicano la distanza minima (A) dalla parte superiore dell'etichetta alla posizione di inizio stampa per ogni velocità di stampa necessaria per la funzione economizzatore nastro. Mostra anche il consumo di nastro (B) mentre è attivato l'economizzatore del nastro



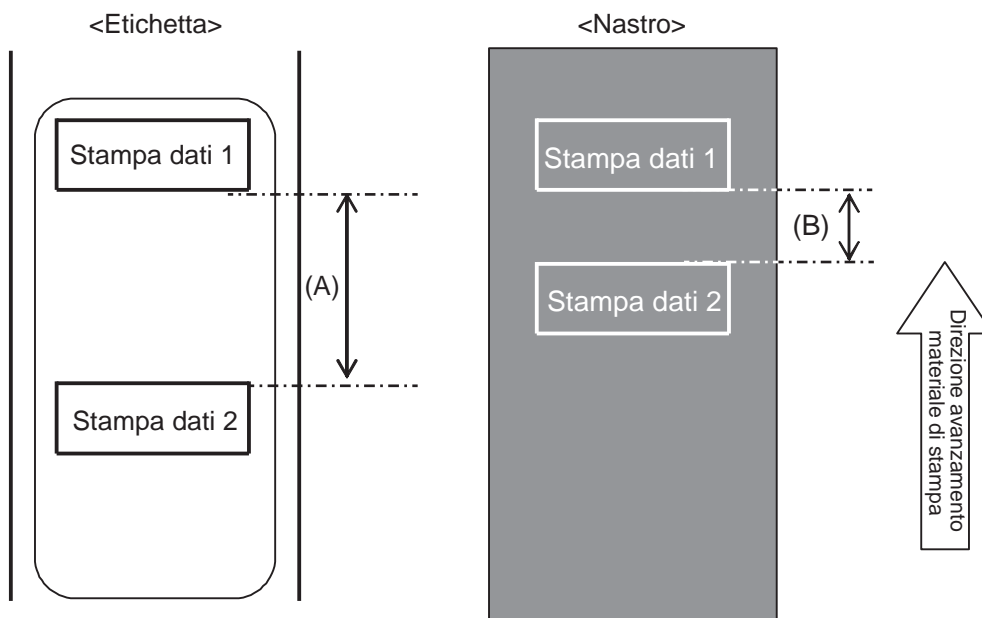
(unità: mm)

Velocità di stampa (pollici/sec)	Distanza (A)	Consumo di nastro (B)
2	11,0	6,5
3	12,0	7,5
4	13,0	8,8
5	14,0	9,9
6	16,0	10,5
7	16,0	11,0
8	18,0	11,5
9	19,0	12,0
10	21,0	12,5
11	22,0	13,0
12	24,0	13,5
13	26,0	14,5
14	27,0	15,0
15	29,0	16,0
16	31,0	16,5

Il consumo di nastro potrebbe risultare diverso dal valore in tabella, a seconda dello stato del nastro.

Se esiste un gap nei dati di stampa

La figura e la tabella sottostanti mostrano la distanza minima (A) richiesta dalla fine della stampa alla posizione di inizio stampa successiva. Mostra anche il consumo di nastro (B) mentre è attivato l'economizzatore del nastro



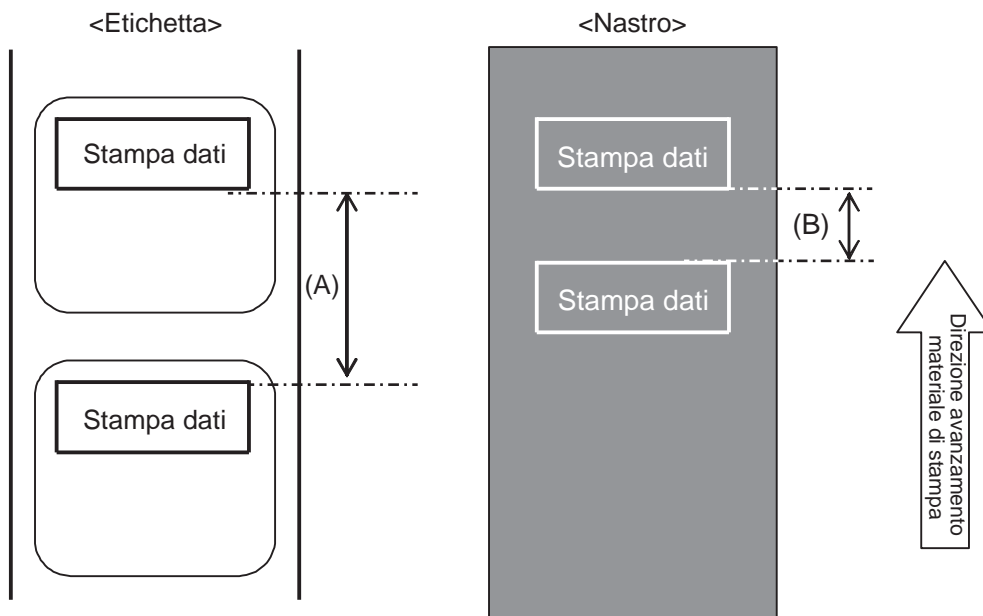
(unità: mm)

Velocità di stampa (pollici/sec)	Distanza (A)	Consumo di nastro (B)
2	11,0	9,5
3	12,0	10,0
4	13,0	10,5
5	14,0	11,0
6	16,0	12,0
7	16,0	13,5
8	18,0	15,0
9	19,0	15,0
10	21,0	15,5
11	22,0	16,0
12	24,0	17,5
13	26,0	19,0
14	27,0	20,0
15	29,0	22,0
16	31,0	26,0

Il consumo di nastro potrebbe risultare diverso dal valore in tabella, a seconda dello stato del nastro.

Se esiste un gap nella parte posteriore dell'etichetta

La figura e la tabella sottostanti mostrano la distanza (A) richiesta dalla fine della stampa alla posizione di inizio stampa successiva con arretramento per la stampa. Mostra anche il consumo di nastro (B) mentre è attivato l'economizzatore del nastro



Condizione

- (1) Operazione di stampa Arretramento
- (2) Impostazione Distanza di dispensazione 14 mm (0,55")
PITCH (Passo) e OFFSET all'interno di OFFSET VOLUME (Volume offset) devono essere impostati su 0.00,
PITCH OFFSET (Offset passo) deve essere impostato su 0
- (3) Posizione di stampa La posizione di stampa verticale è V001

(unità: mm)

Velocità di stampa (pollici/sec)	Distanza (A)	Consumo di nastro (B)
2	4,0	2,5
3	4,0	2,5
4	4,0	2,5
5	4,0	2,5
6	4,0	2,5
7	4,0	2,5
8	4,0	2,5
9	4,0	3,0
10	4,0	3,0
11	4,0	3,5
12	6,0	3,5
13	8,0	5,5
14	9,0	7,5
15	11,0	9,0
16	13,0	11,0

Il consumo di nastro potrebbe risultare diverso dal valore in tabella, a seconda dello stato del nastro.

7.10.4 Specifiche del nastro per l'economizzatore nastro

Larghezza nastro	39,5 mm o più
------------------	---------------

Lunghezza nastro	Velocità di funzionamento garantita con economizzatore nastro
Rotolo fino a 300 m (meno di 69 mm di diametro)	2 - 12 pollici (più di 15 mm di stampa)
Rotolo fino a 500 m (meno di 82 mm di diametro)	2 - 12 pollici (più di 20 mm di stampa)
Rotolo fino a 600 m (meno di 108 mm di diametro)	2 - 6 pollici (più di 30 mm di stampa)

- Assicurarsi di rimuovere il nastro usato sul lato riavvolgitore e di sostituire la bobina di carta con una nuova una volta terminato un rotolo di nastro.
- Assicurarsi di eseguire il controllo preliminare del funzionamento poiché le lunghezze di nastro sopra indicate sono calcolate a partire dalla struttura meccanica e sono limitate dal tipo di nastro, dall'ambiente operativo e dal tipo di utilizzo.

7.10.5 Specifiche dell'etichetta per l'economizzatore nastro

Larghezza etichetta	30 mm o più	
Passo etichetta	Arretramento	25 mm o più
	Nessun arretramento	60 mm o più

7.11 Specifiche della stampante

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

7.11.1 Hardware

Dimensioni e peso	
Larghezza	245 mm (9,65")
Altezza	300 mm (11,81")
Profondità	S84-ex: 408 mm (16,06") S86-ex: 463 mm (18,23")
Peso	S84-ex: Circa 13,7 kg (30,2 lbs.) S86-ex: Circa 15,1 kg (33,3 lbs.)
Alimentazione	
Tensione di alimentazione	AC 100 V - 240 V \pm 10%
Frequenza	50 - 60 Hz
Potenza assorbita	Picco: 180 VA/180 W (rapporto di stampa 30%) Standby: 30 VA / 25 W Tensione di ingresso: AC 115 V / 50 Hz
Elaborazione	
CPU	RISC-CPU 32 bit 500 MHz
Flash ROM	48 MB (Area utente: 8 MB)
SDRAM	64 MB
Buffer ricezione	Massimo: 2,95 MB Quasi pieno: 2 MB
Memoria esterna	Scheda SD: Massimo 2 GB Scheda SDHC: Minimo 4 GB - Massimo 32 GB Memoria flash USB: Massimo 32 GB
Funzionamento	
LCD	LCD grafico (128 punti in orizzontale x 64 punti in verticale) con retroilluminazione (bianco/arancio commutabile)
LED	STATO: Blu/rosso
Condizioni ambientali (senza materiale di stampa e nastro)	
Temperatura di esercizio	da -5 a 40 °C (da 23 a 104 °F)
Temperatura di stoccaggio	-20 - 60 °C (-4 - 140 °F)
Umidità in esercizio	da 15 a 85% UR (senza condensa)
Umidità di stoccaggio	da 15 a 90% UR (senza condensa)

Stampa	
Metodo di stampa	Trasferimento termico o termico diretto
Velocità di stampa	S84-ex 203 dpi: da 4 a 16 pollici/sec (da 101,6 a 406,4 mm/sec) 305 dpi: da 4 a 14 pollici/sec (da 101,6 a 335,6 mm/sec) 609 dpi: da 2 a 6 pollici/sec (da 50,8 a 152,4 mm/sec) S86-ex 203 dpi: da 4 a 14 pollici/sec (da 101,6 a 335,6 mm/sec) 305 dpi: da 4 a 12 pollici/sec (da 101,6 a 304,8 mm/sec)
Risoluzione	S84-ex: 203 dpi (8 punti/mm) 305 dpi (12 punti/mm) 609 dpi (24 punti/mm) S86-ex: 203 dpi (8 punti/mm) 305 dpi (12 punti/mm)
Area non stampabile	Direzione passo (escluso supporto) Alto: 1,5 mm (0,06"), basso: 1,5 mm (0,06") Direzione Larghezza (escluso supporto) Sinistra: 1,5 mm (0,06"), a destra: 1,5 mm (0,06")
Area stampabile	S84-ex 203 dpi: Lunghezza 2500 mm (98,42") x larghezza 104 millimetri (4,09") 305 dpi: Lunghezza 1500 mm (59,05") x larghezza 104 millimetri (4,09") 609 dpi: Lunghezza 400 mm (15,75") x larghezza 104 mm (4,09") S86-ex 203 dpi: Lunghezza 1249 mm (49,17") x larghezza 167,5 mm (6,59") 305 dpi: Lunghezza 1249 mm (49,17") x larghezza 167,5 mm (6,59")
Tonalità stampa	Livello tonalità: da 1 a 10
Sensori	
I-Mark (Tipo riflessivo)	Sensibilità: regolabile
Gap (Tipo trasmissivo)	Posizione e sensibilità: regolabile
Head open (Test. aperta)	Fisso
Coperchio superiore aperto	Fisso
Gruppo sensore materiale di stampa aperto	Fisso
Sensore fine etichetta	Rilevamento con sensore I-Mark
Sensore fine nastro	Fisso
Sensore avanzamento nastro	Fisso

7.11.2 Nastro e materiale di stampa

Nastro (Utilizzare nastro originale SATO).		
Dimensioni	S84-ex	Larghezza: 25 mm - 128 mm (0,98" - 5,04") Lunghezza: 450 m (1476,4 ft.) se la larghezza è inferiore a 39,5 mm (1,55") 600 m (1968,5 ft.) se la larghezza è uguale o maggiore di 39,5 mm (1,55")
	S86-ex	Larghezza: 59 mm - 177 mm (2,32" - 6,97") Lunghezza: 600 m (1968,5 ft.)
Direzione di avvolgimento	Lato superiore esterno/lato superiore interno	
Diametro rotolo	108 mm (4,25")	
Diametro bobina	25,6 mm (1,01")	

Materiale di stampa (Utilizzare materiale originale SATO).		
Tipo	Rotolo di materiale (lato interno/esterno), materiale in modulo continuo	
Dimensioni		
Modo continuo		
Passo	S84-ex	203 dpi: da 6 a 1249 mm (da 0,24" a 49,17") 305 dpi: da 6 a 1500 mm (da 0,24" a 59,06") 609 dpi: da 6 a 400 mm (da 0,24" a 15,75")
	S86-ex	203 dpi: da 6 a 1249 mm (da 0,24" a 49,17") 305 dpi: da 6 a 1249 mm (da 0,24" a 49,17")
(Con supporto)	S84-ex	203 dpi: da 9 a 1252 mm (da 0,35" a 49,29") 305 dpi: da 9 a 1503 mm (da 0,35" a 59,17") 609 dpi: da 9 a 403 mm (da 0,35" a 15,87")
* È previsto un limite alla velocità per le etichette a passo breve.	S86-ex	203 dpi: da 9 a 1252 mm (da 0,35" a 49,29") 305 dpi: da 9 a 1252 mm (da 0,35" a 49,29")
Larghezza	S84-ex	10 - 128 mm (0,39" - 5,04")
	S86-ex	51 - 177 mm (2,01" - 6,97")
(Con supporto)	S84-ex	13 - 131 mm (0,51" - 5,16")
	S86-ex	54 - 180 mm (2,13" - 7,09")
Modo erogazione		
Passo	Modello a trasferimento termico: da 10 a 356 mm (da 0,39" a 14,02") Modello termico diretto: da 15 a 356 mm (da 0,59" a 14,02")	
	(Con supporto)	Modello a trasferimento termico: da 13 a 359 mm (da 0,51" a 14,13") Modello termico diretto: da 18 a 359 mm (da 0,71" a 14,13")
Larghezza	S84-ex	10 - 128 mm (0,39" - 5,04")
	S86-ex	51 - 177 mm (2,01" - 6,97")
(Con supporto)	S84-ex	13 - 131 mm (0,51" - 5,16")
	S86-ex	54 - 180 mm (2,13" - 7,09")

Materiale di stampa (Utilizzare materiale originale SATO).	
Spessore (larghezza e supporto)	da 0,05 a 0,31 mm (da 0,002" a 0,012")

7.11.3 Interface (Interfaccia)

Interface (Interfaccia)	
Standard	Interfaccia USB (Tipo B) Interfaccia LAN Interfaccia RS-232C Interfaccia IEEE1284 Interfaccia segnale esterno (EXT) Slot per scheda SD Interfaccia USB (Tipo A)
Opzionale	Interfaccia Bluetooth Interfaccia LAN wireless

7.11.4 Funzioni integrate

Funzioni	
Funzioni integrate	Ritorno stato Elemento grafico Numero sequenziale Modulo overlay Font esterno per registrazione Modifica caratteri Inversione bianco/nero Riga graduata Funzione dump elenco (modo hex dump) Registrazione formato Font variabile Modifica spaziatura Commutazione zero slash Commutazione Unicode (UTF-8 / UTF-16) Standalone semplice Modo impostazione turni di lavoro Stampa XML Impostazione stampante sul browser WEB (se è installata l'interfaccia LAN wireless)

Funzioni	
Funzioni di autodiagnostica	Controllo elemento integrità testina Rilevamento testina aperta Rilevamento fine carta Rilevamento fine nastro Rilevamento near end nastro Test stampa Controllo dati Kanji Rilevamento coperchio aperto Impostazioni cont. calendario Rilevamento coperchio sensore aperto Ricezione segnale etichette quasi finite e ingresso da applicatore, uscita segnalazione etichette quasi finite tramite EXT
Funzioni regolazione	Tonalità stampa Posizione stampa Posizione di arresto materiale di stampa Volume cicilino LCD Brightness (Luminosità LCD)
Funzioni di protezione	Funzione di protezione da surriscaldamento testina Funzione di monitoraggio temperatura alimentatore

7.11.5 Lingua stampante

Lingua stampante	
	SBPL SZPL SDPL

7.11.6 Font/Simboli/Codici a barre

Font	
Font bitmap	
U	9 punti H x 5 punti L
S	15 punti H x 8 punti L
M	20 punti H x 13 punti L
WB	30 punti H x 18 punti L
WL	52 punti H x 28 punti L
XU	9 punti H x 5 punti L
XS	17 punti H x 17 punti L
XM	24 punti H x 24 punti L
XB	48 punti H x 48 punti L
XL	48 punti H x 48 punti L
OCR-A	S84-ex/S86-ex 203 dpi: 22 punti H x 15 punti L S84-ex/S86-ex 305 dpi: 33 punti H x 22 punti L S84-ex 609 dpi: 66 punti H x 44 punti L
OCR-B	S84-ex/S86-ex 203 dpi: 24 punti H x 20 punti L S84-ex/S86-ex 305 dpi: 36 punti H x 30 punti L S84-ex 609 dpi: 72 punti H x 60 punti L
Caratteri cinese semplificato (GB18030)	Mincho 16 punti alt. x 16 punti largh. 24 punti H x 24 punti L Gothic 24 punti alt. x 24 punti largh.
Caratteri cinese tradizionale (BIG5)	Mincho 24 punti alt. x 24 punti largh.
Font coreani (KSX1001)	Mincho 16 punti alt. x 16 punti largh. 24 punti H x 24 punti L
Font scalabili	
Font rasterizzati	CG Times CG Triumvirate *Supporto per Codepage 858, grassetto/corsivo
	SATO Gamma SATO Vica * Supporto per WGL4
	Tailandese (CP874) Arabo
Outline font	Alfanumerici, simboli
Font estesi	Dati dei font scaricati (supporto per caratteri a 1 byte, 2 byte)

Codici a barre	
1D Barcodes	UPC-A/UPC-E JAN/EAN-13/8 CODE39, CODE93, CODE128 GS1-128(UCC/EAN128) CODABAR(NW-7) ITF Industrial 2 of 5 Matrice 2 di 5 MSI POSTNET BOOKLAND Intelligent Mail Barcode (IMB) GS1 DataBar Omnidirectional GS1 DataBar Truncated GS1 DataBar Stacked GS1 DataBar Stacked Omnidirectional GS1 DataBar Limited GS1 DataBar Expanded GS1 DataBar Expanded Stacked
2D Codes	QR Code Micro QR Code Security QR Code PDF417 Micro PDF Maxi Code GS1 Data Matrix Data Matrix (ECC200)
Simboli composti	EAN-13 Composite (CC-A/CC-B) EAN-8 Composite (CC-A/CC-B) UPC-A Composite (CC-A/CC-B) UPC-E Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Truncated Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Stacked Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Expanded Stacked Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Expanded Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Stacked Omnidirectional Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Limited Composite (CC-A/CC-B) GS1-128 Composite (CC-A/CC-B/CC-C)

Comandi	
Rotazione	Caratteri: 0°, 90°, 180°, 270° Codice a barre: Parallela 1 (0°), Parallela 2 (180°), Seriale 1 (90°), Seriale 2 (270°)
Rapporto Codice a barre	1:2, 1:3, 2:5, tutti i rapporti sono disponibili
Ingrandimento	Font bitmap: Verticale 1 - 36, orizzontale 1 - 36 Codice a barre: da 1 a 36

7.11.7 Opzioni

Opzioni	
	1) Kit interfaccia LAN wireless 2) Kit Bluetooth 3) Senza supporto (solo per S84-ex) 4) Kit RFID (UHF) (solo per S84-ex) 5) Economizzatore nastro (solo per S84-ex)

7.11.8 Accessori

Accessori	
	1) Cavo di alimentazione CA 2) Documentazione (guida rapida, brochure programma di garanzia globale ecc.) 3) Cavo di conversione 14 pin 4) Bobina nastro

7.11.9 Standard

Standard	
Standard di sicurezza	UL60950-1, CSA22.2 No.60950-1, EN60950-1, GB4943.1, K60950-1
Standard EMC	FCC15B Classe A, ICES-003 Classe A EN55022, EN55024, KN22, KN24 GB9254, GB17625.1 AS/NZS CISPR 22 EN 300 328
Standard ambientale RoHS	La direttiva RoHS (sei sostanze pericolose) limita l'uso delle sei sostanze pericolose elencate di seguito. Cromo esavalente.Max. 0,1% Piombo e composti del piombo.Max. 0,1% Mercurio e composti del mercurio.Max. 0,1% Cadmio e composti del cadmio.Max. 0,01% Bifenili polibromurati (PBB)Max. 0,1% Eteri di difenile polibromurati (PBDE)Max. 0,1%
Wireless-LAN (2,45GHz)	FCC 15B, FCC 15C R&TTE (EN300 328 V1.4:2003-04) (EN301 489 V1.4.1:2002-08) SRRC MIC RCM

7.12 Specifiche dell'interfaccia

Per la comunicazione dati con l'host, la stampante supporta le seguenti interfacce:

È possibile configurare le diverse impostazioni delle interfacce della stampante utilizzando il menu **Modo interfaccia**.

- USB (USB tipo B)
- LAN Ethernet
- RS-232C (DB 9 pin, femmina)
- IEEE1284 (Amphenol 36 pin)
- Segnale esterno (EXT) (DB 25 pin, femmina)
- Bluetooth opzionale
- LAN wireless opzionale

ATTENZIONE

Non collegare né scollegare i cavi di interfaccia (o usare uno Switch Box) quando l'host o la stampante sono connessi all'alimentazione elettrica. Ciò potrebbe causare danni ai circuiti di interfaccia della stampante e dell'host, che non sono coperti da garanzia.

Note

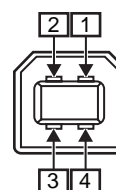
- Bluetooth e Wireless LAN sono interfacce opzionali.
 - Non è possibile utilizzare la LAN wireless e l'interfaccia USB allo stesso tempo.
-

7.12.1 Interfaccia USB

Questa interfaccia è conforme allo standard USB2.0.
Installare il driver USB sul computer prima dell'uso.

Specifiche di base	
Connettore	Connettore USB tipo B
Protocol (Protocollo)	Status4, Status5
Alimentazione	Alimentazione BUS tramite cavo
Potenza assorbita	+5 V a 80 mA

Assegnazioni dei pin	
N. pin	Descrizione
1	Vbus
2	-Dati
3	+Dati
4	GND

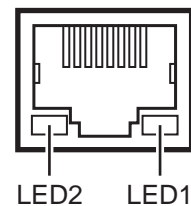


Specifiche cavo	
Connettore cavo	Connettore USB tipo B
Lunghezza cavo	5 m (16,4 piedi) o meno

7.12.2 Interfaccia LAN Ethernet

Specifiche di base	
Connettore	Presca RJ-45
Alimentazione	Alimentato dalla stampante
Protocol (Protocollo)	Status3 Status4 (modo risposta ciclica) Status4 (modo risposta) Status5
Indirizzo IP	0.0.0.0 - 255.255.255.255 Iniziale: 192.168.1.1
Subnet mask	0.0.0.0 - 255.255.255.255 Iniziale: 255.255.255.0
Indirizzo gateway	0.0.0.0 - 255.255.255.255 Iniziale: 0.0.0.0

LED collegamento/stato		
LED	Colore	Descrizione
LED1	Verde	Alla ricezione dei pacchetti, il LED si accende per 10 ms. Il LED si accende quando la stampante ha stabilito la connessione con il dispositivo Ethernet.
LED2	Aran- cione	Il LED si spegne quando la stampante rileva la connessione a 10BASE-T.
		Il LED si accende quando la stampante rileva la connessione a 100BASE-TX.
		Il LED si accende quando il cavo non è collegato.



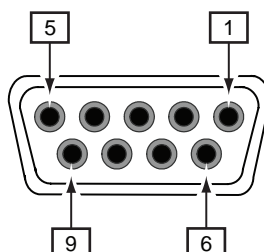
Specifiche cavo	
Cavo	10BASE-T/100BASE-TX Categoria 5
Lunghezza cavo	100 m (328 piedi) o meno

Specifiche software	
Protocollo supportato	TCP/IP
Strato di rete	ARP, IP, ICMP
Strato sessione	TCP, UDP
Strato applicazione	LPD, FTP, TELNET, BOOTP, DHCP, HTTP, SNMP, SNTTP

7.12.3 Interfaccia RS-232C

Questa interfaccia è conforme allo standard RS-232C.

Specifiche di base	
ASCII asincrono	Comunicazione half-duplex Comunicazione bidirezionale
Velocità di trasmissione dati	2400, 4800, 9600, 19200 (default), 38400, 57600, 115200 bps
Tipo di trasmissione	Start, b1, b2, b3, b4, b5, b6, b7, b8, Stop "B8" viene omissso se si utilizza 7 bit orientati.
Lunghezza dati	7 o 8 bit (default)
Bit di stop	1 (default) o 2 bit
Bit di parità	DISPARI, PARI, NESSUNO (predefinito)
Codici usati	Codici caratteri ASCII: 7 bit, Grafica: 8 bit
Codici di controllo	STX (02H), ETX (03H), ACK (06H), NAK (15H)
Connettore	DB-9S femmina o equivalente
Livelli segnale	Alto = da +5 a +12 V, bassi = da -5 a -12 V
Protocol (Protocollo)	Ready/Busy, XON/XOFF, Status3, Status4, Status5 (predefinito) Quando il modo compatibilità è allo stato ON: Status2



Specifiche pin connettore		
N. pin	I/O	Descrizione
1	-	Data Carrier Detect
2	Ingresso	Dati ricevuti
3	Uscita	Dati in trasmissione
4	Uscita	Data Terminal Ready
5	Riferimento	Massa Segnale
6	Ingresso	DSR (Data Set ready) Set di dati pronto
7	Uscita	RTS (Request to Send) Richiesta di Trasmissione)
8	Ingresso	CTS (Clear To Send) Pronto all'invio
9	-	Non collegato

Specifiche cavo	
Connettore cavo	Db-9 maschio o equivalente
Lunghezza cavo	5 m (16,4 piedi) o meno

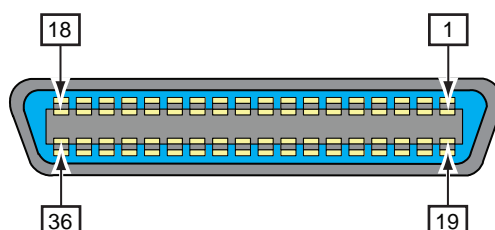
Note

- Quando si utilizza il comando READY/ BUSY, assicurarsi che la stampante sia accesa prima di inviare i dati dall'host.
 - Con protocolli di comunicazione quali XON/XOFF, STATUS3, STATUS4 or STATUS5, si verifica l'errore buffer di ricezione pieno quando i dati ricevuti superano la dimensione del buffer di ricezione (2,95 MB). Per il monitoraggio dello stato della stampante, inviare una quantità di dati inferiore a 2,95 MB.
 - Viene rilevato un errore di parità, se questo errore si verifica dopo la ricezione di ESC+A.
-

7.12.4 Interfaccia IEEE1284

Questa interfaccia è conforme allo standard IEEE1284.

Specifiche di base	
Connettore	Amphenol 36 pin, femmina
Livelli segnale	Livello alto: da +2,4 a +5,0 V Livello basso: da +0,0 a +0,4 V
Modo Ricezione	Buffer per lavoro singolo o multiplo
Protocol (Protocollo)	Status4, Status5



Specifiche pin connettore		
N. pin	I/O	Descrizione
1	Ingresso	STROBE
2-9	Ingresso	DATA 1 - DATA 8 DATA1: LSB DATA8: MSB
10	Uscita	ACK
11	Uscita	BUSY
12	Uscita	FINE CARTA/ERRORE CARTA
13	Uscita	SELECT
14	Ingresso	AUTO FEED
15	-	Non usato
16	-	Massa LOGICA
17	-	Massa telaio
18	-	+5 V
19	-	STROBE RETURN
20-27	-	DATA 1 - DATA 8 RETURN
28	-	ACK RETURN
29	-	BUSY RETURN
30	-	RITORNO FINE CARTA

Specifiche pin connettore		
N. pin	I/O	Descrizione
31	Ingresso	INIZIALIZZAZIONE
32	Uscita	GUASTO
33-35	-	Non usato
36	Ingresso	SELEZIONE INGRESSO

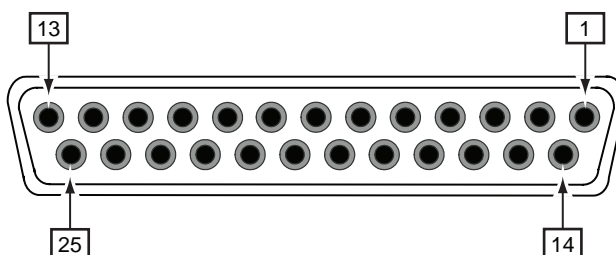
Specifiche cavo	
Connettore cavo	Amphenol 36 pin, maschio
Lunghezza cavo	1,5 m (5 piedi) o meno

7.12.5 Interfaccia segnale esterno (EXT)

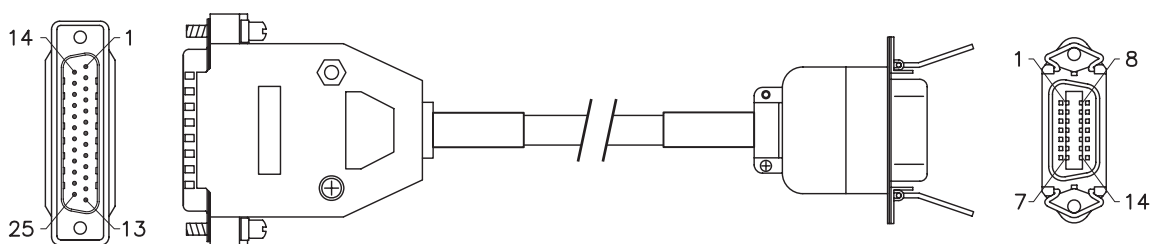
Questa interfaccia è stata progettata per collegare la stampante alle altre periferiche.

Specifiche di base	
Connettore	DB 25 pin, femmina Fornito con cavo di conversione a 14 pin (Amphenol 14 pin, femmina)
Livelli segnale	Livello alto: da +4,2 a +5,0 V Livello basso: da +0,0 a +0,7 V

Connettore DB
25 pin, femmina
(stampante)



Schema di collegamento del cavo di conversione a 14 pin

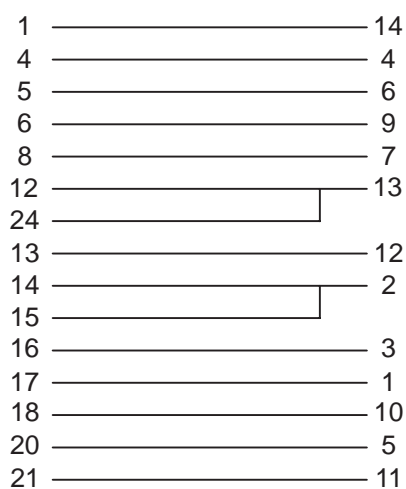


Connettore
DB 25 pin, maschio

25 pin

14 pin

Connettore
Amphenol 14 pina,
femmina



GUSCIO — SCHERMATURA — GUSCIO

Specifiche pin connettore			
N. pin		I/O	Descrizione
(25 pin)	(14 pin)		
1	14	-	Massa telaio
2	-	-	VCC +5 V
3	-	-	-
4	4	Uscita	Errore macch: Genera un segnale di livello basso in uscita quando rileva un errore, ad esempio testina aperta.
5	6	Uscita	Segnale di fine stampa (PREND): Genera un segnale in uscita quando la stampa del materiale è completata.
6	9	Uscita	Online* ³ : Genera un segnale di livello basso in uscita quando la stampante è nel modo offline.
7	-	Ingresso* ²	Etichette quasi finite: La stampante ha ricevuto un segnale etichette quasi finite quando rileva un segnale allo stato basso.
8	7	Ingresso* ²	Segnale di ristampa (PRIN2): Stampa di nuovo lo stesso elemento quando rileva un segnale allo stato basso.
9	-	-	-
10	-	-	-
11	-	-	OUT_COM: Terra unità periferiche
12	13	-	VCC +5 V
13	12	-	+24 V ± 10%
14	2	-	GND: Massa segnale di riferimento
15	2	-	OUT_COM: Terra unità periferiche
16	3	Uscita	Fine nastro: Genera un segnale di livello basso in uscita quando rileva la fine del nastro.
17	1	Uscita	Fine carta: Genera un segnale di livello basso in uscita quando rileva la fine della carta.
18	10	Uscita	Nastro quasi terminato: Genera un segnale di livello alto in uscita quando rileva che il nastro è quasi terminato.
19	-	-	-
20	5	Ingresso* ²	Segnale di inizio stampa (PRIN): Stampa un elemento quando rileva un segnale di livello basso.
21	11	Ingresso* ²	Alimentazione etichette: Fa avanzare un elemento quando rileva un segnale di livello basso.
22	-	-	-
23	-	-	-
24	13	Ingresso	IN_COM* ¹ : Alimentazione da periferiche
25	-	-	GND: Massa segnale di riferimento

Note

- È possibile impostare il tipo di segnale esterno (da TYPE1 a TYPE4) per il segnale in uscita PREND sul pin 5. Per maggiori dettagli, fare riferimento alla schermata **EXTERNAL SIGNAL (Segnale esterno)** del menu **Modo avanzato**.
- È possibile impostare il numero di pin per l'ingresso e l'uscita tramite la schermata **INPUT SIGNAL/ OUTPUT SIGNAL (Segnale input/Segnale output)** del menu **Modo avanzato**.

*¹ Quando si utilizza il cavo di conversione a 14 pin, non collegare il pin di alimentazione al pin [IN_COM]. Il pin [IN COM] è collegato alla 5 V del cavo.

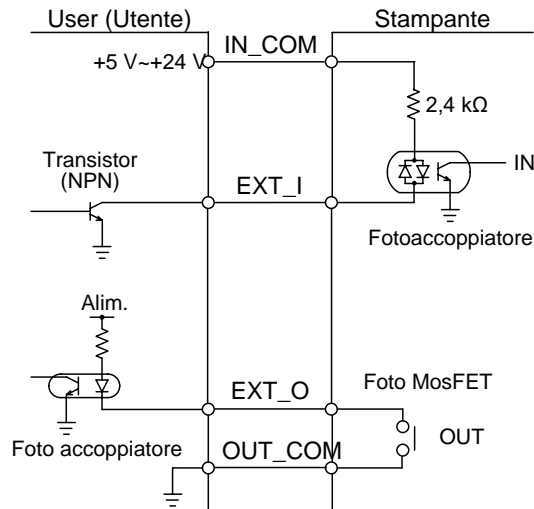
*² Questi morsetti dei segnali in ingresso possono essere collegati ai dispositivi di ingresso a collettore aperto.

*³ Questo è il segnale di uscita online quando si seleziona MODE2 nella schermata EXT 9PIN SELECT del modo servizio. Il segnale indica lo stato della stampa restante al momento della selezione di MODE1.

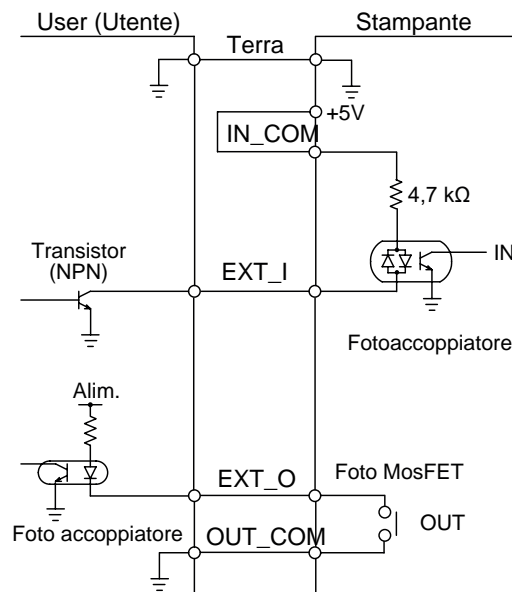
Schema di circuito ingresso/uscita dell'interfaccia segnale esterno 25 pin (terminale DB 25 pin, femmina)

Quando l'uscita dall'utenza è un'uscita a transistor NPN

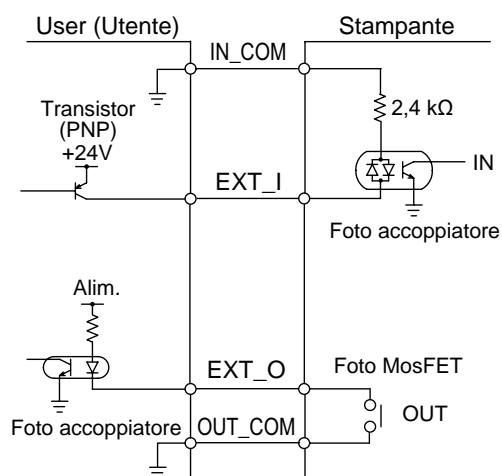
[L'alimentazione è fornita dall'utente]



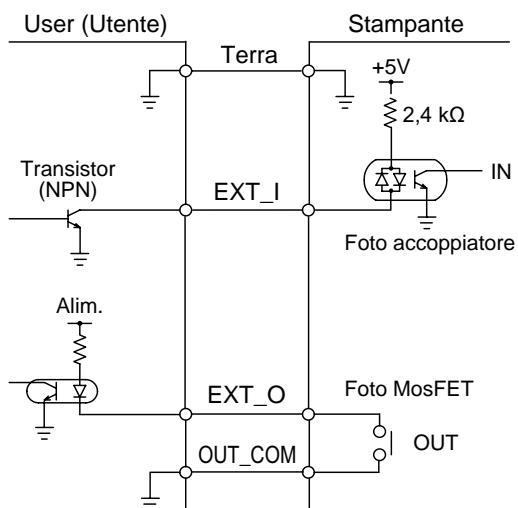
[L'alimentazione è fornita dalla stampante]



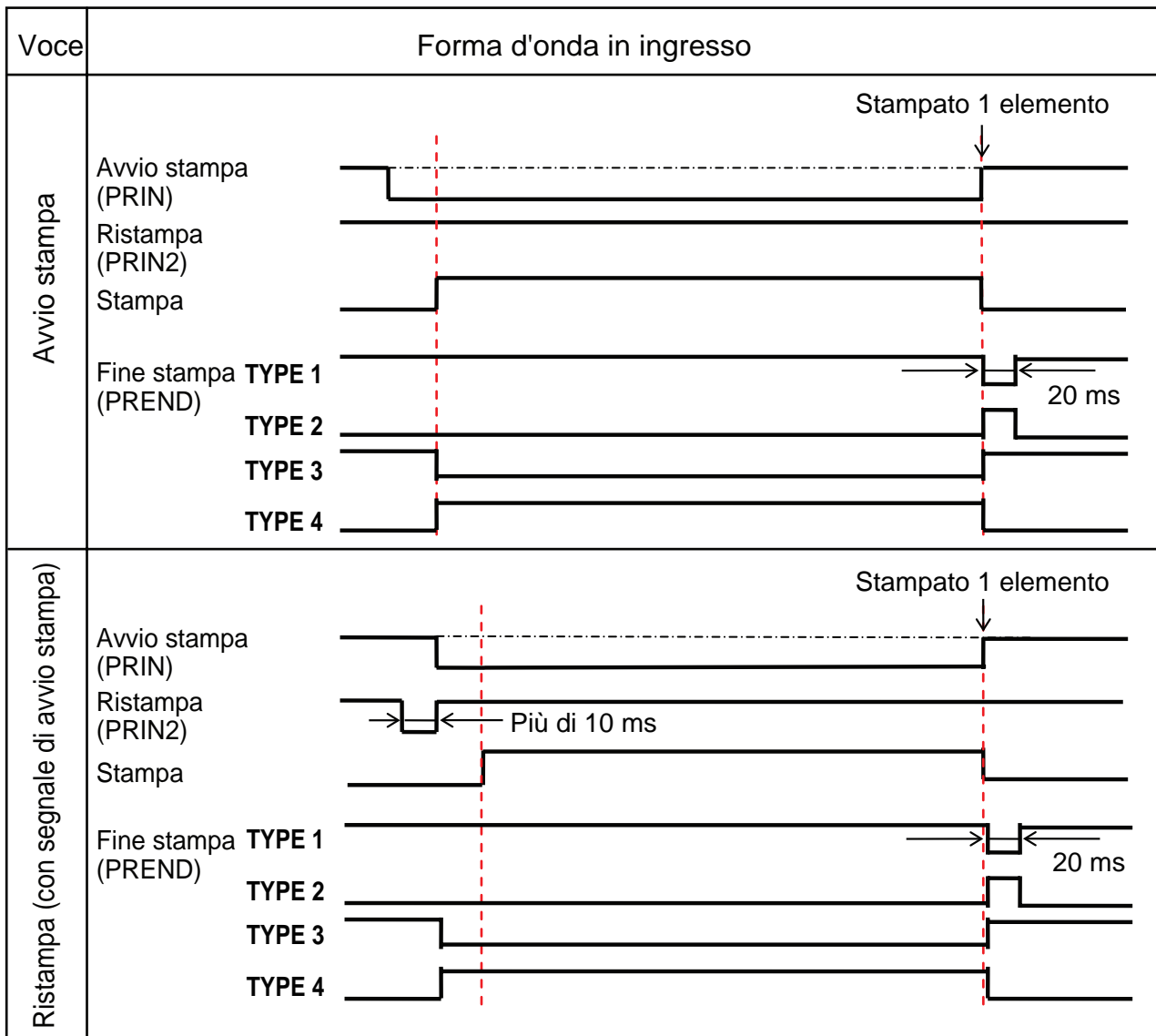
Quando l'uscita dall'utenza è un'uscita a transistor PNP



Schema di circuito ingresso/uscita dell'interfaccia segnale esterno 14 pin (connettore Amphenol 14 pin, femmina)



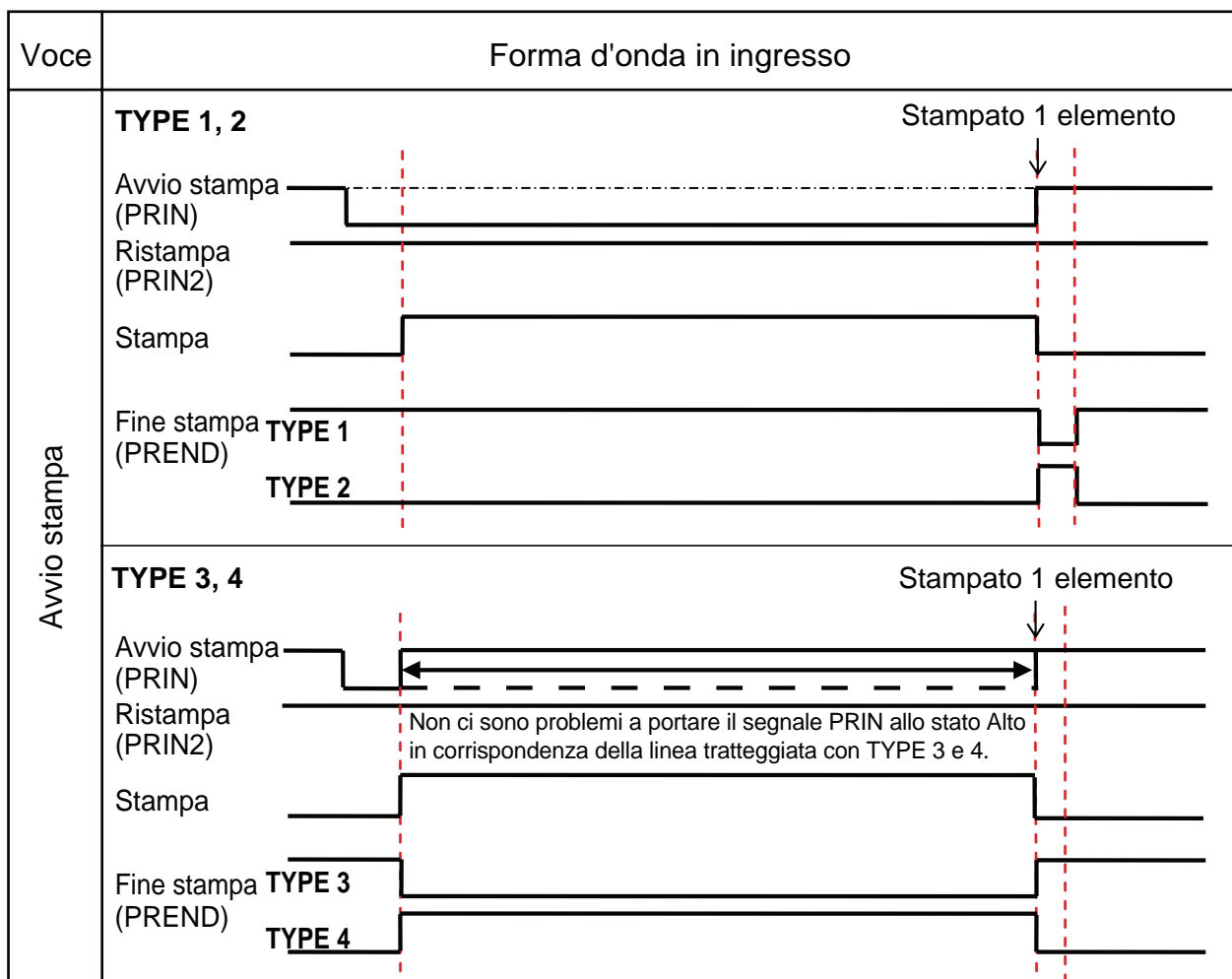
Schema di sincronizzazione del segnale in ingresso EXT

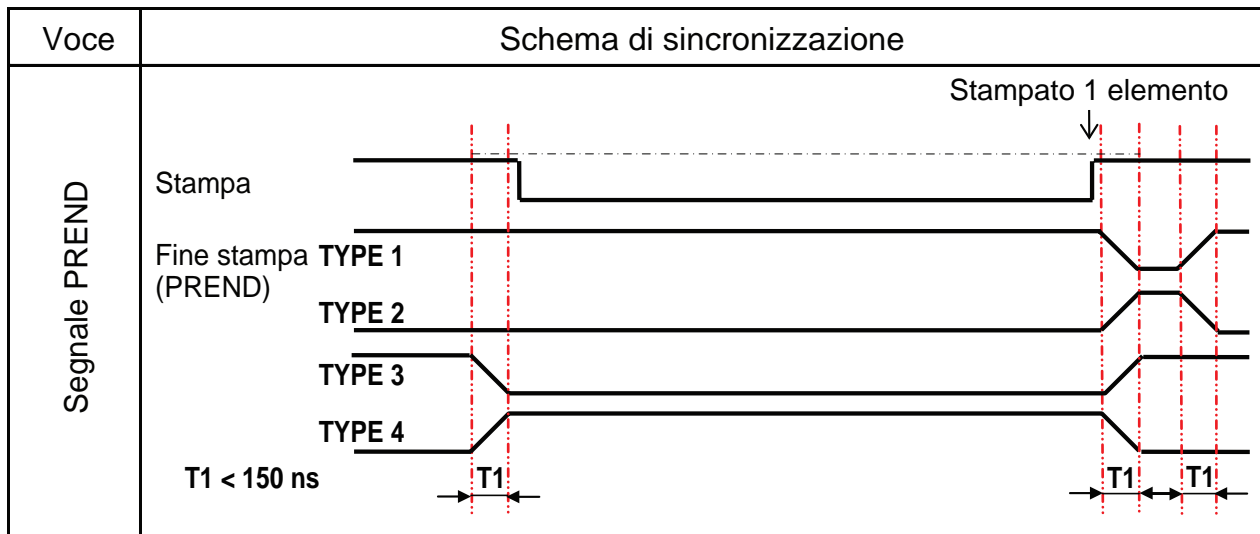


Spiegazione supplementare

- Mantenere il segnale di inizio stampa (PRIN) allo stato basso ("Low") finché non viene emesso il segnale di fine stampa (PREND). Fare riferimento allo schema di sincronizzazione [Mantenimento del segnale di inizio stampa \(PRIN\)](#) sottostante.
- Mantenere il segnale di ristampa in uscita (PRIN2) per più di 10 ms. Se il segnale permane per meno di 10 ms, non viene riconosciuto e la stampante non procede alla ristampa.

Mantenimento del segnale di inizio stampa (PRIN)

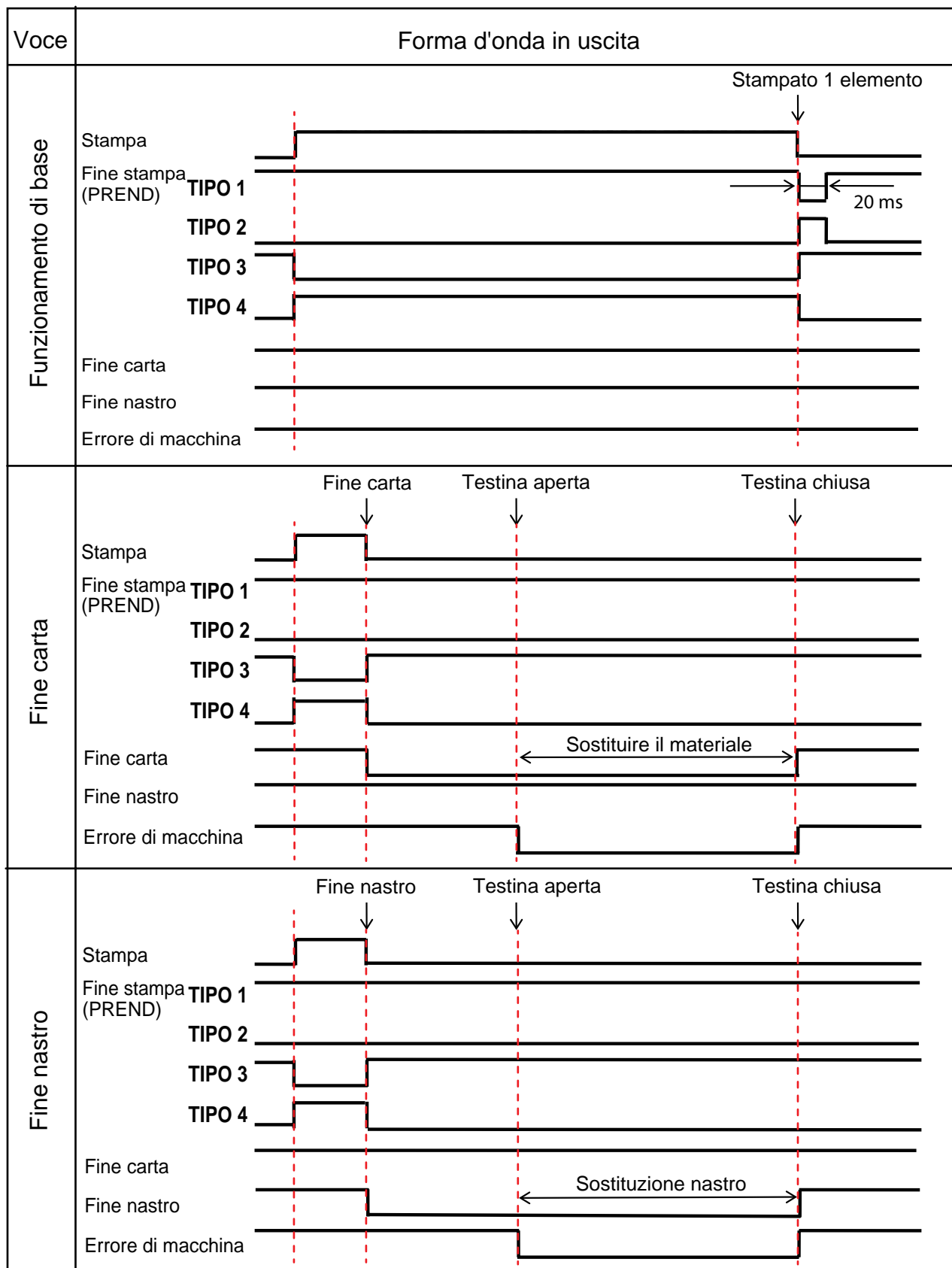


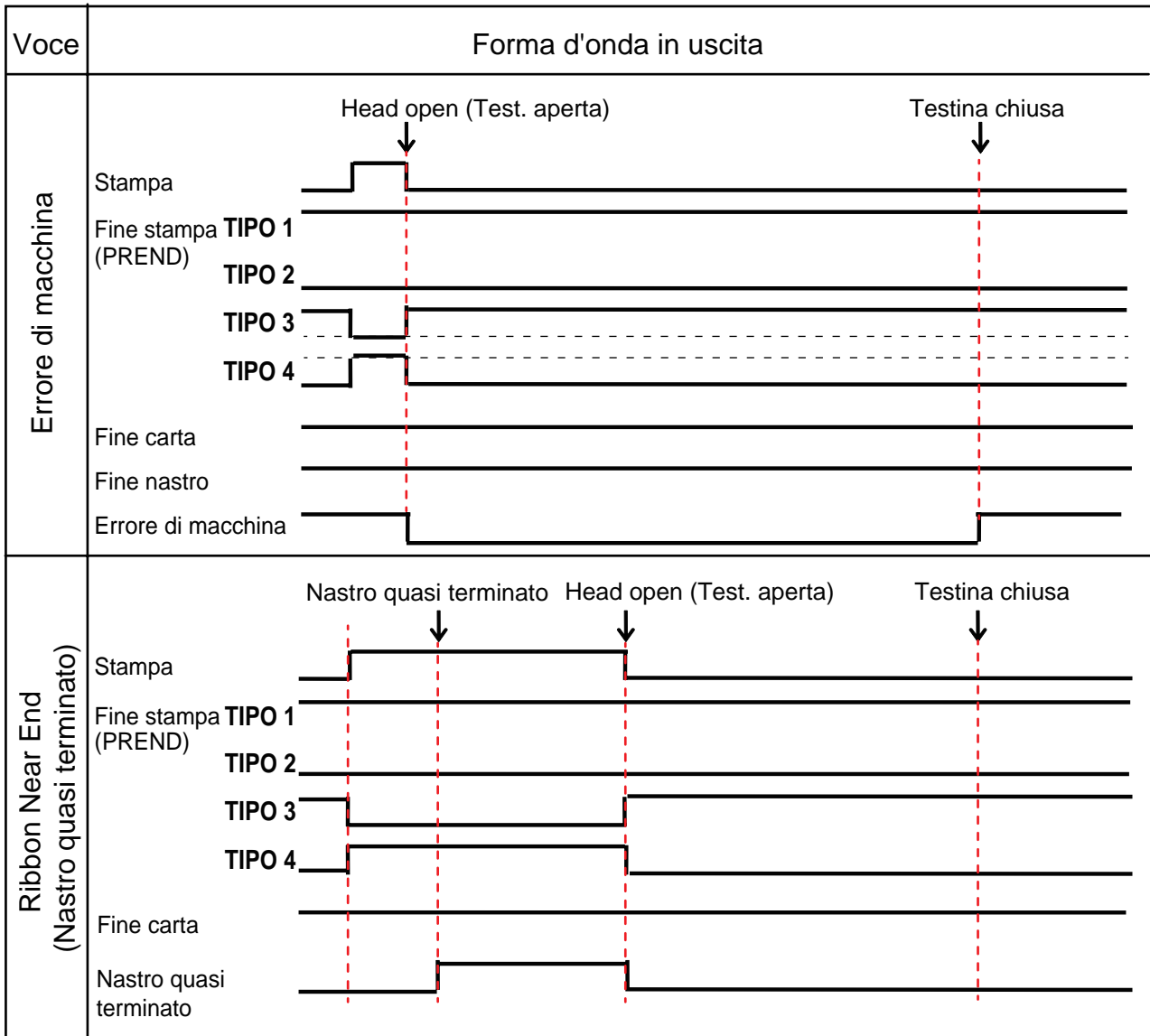


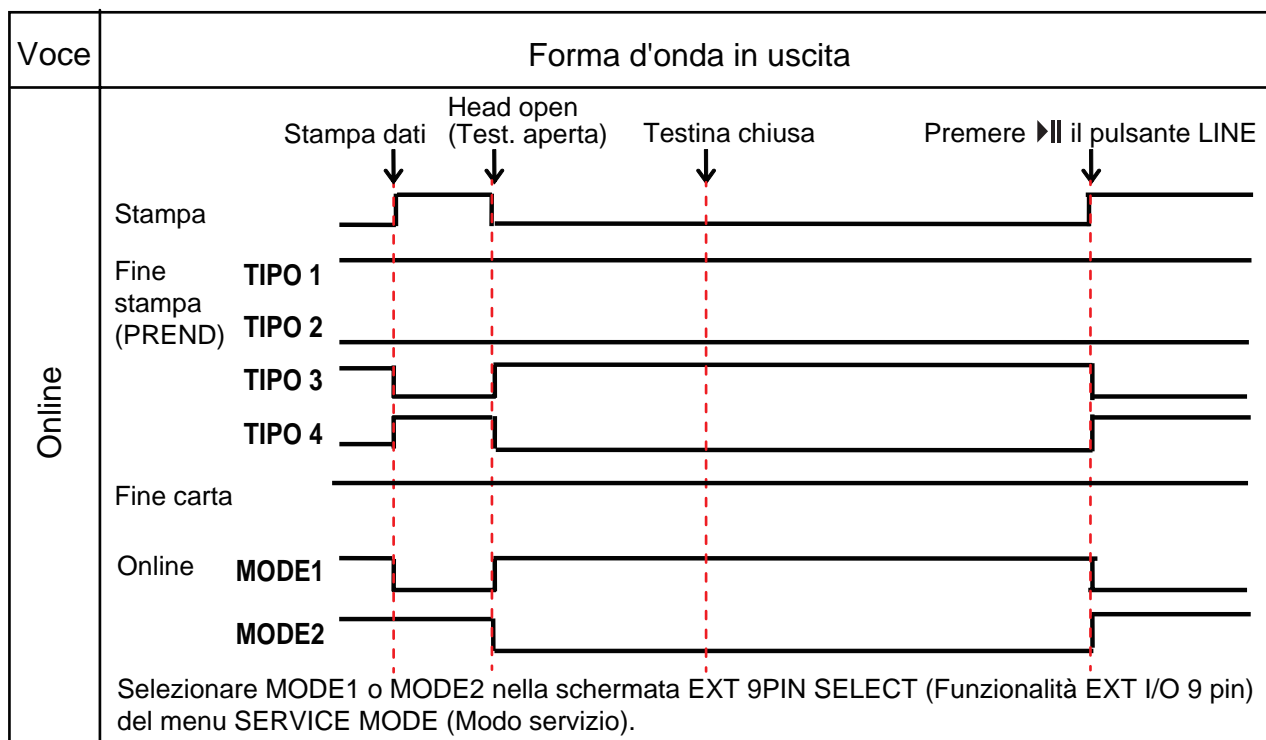
Il tempo di discesa o di salita ($T1$) del segnale PREND è inferiore a 150 ns. È necessario considerare il tempo di emissione del segnale dai dispositivi collegati.

- Quando il segnale di inizio stampa e il segnale di ristampa vengono emessi contemporaneamente, il segnale di inizio stampa è abilitato e la stampante non esegue la ristampa.
- Il segnale di ristampa è valido solo a partire dal termine dell'operazione di stampa ($QTY = 0$) fino alla successiva ricezione dei dati di stampa. Al di fuori di questo intervallo, la stampante non esegue la ristampa.

Schema di sincronizzazione del segnale in uscita EXT







7.12.6 Interfaccia Bluetooth

Questa interfaccia è conforme a Bluetooth ver. 2.0+EDR standard.

Specifiche di base	
Livello segnale	Classe 2
Distanza di comunicazione	5 m (16,4")
Profilo	Profilo porta seriale
Livello di sicurezza	Livello 1 Nessuna autenticazione (default) Livello 2-1 Autenticazione codice PIN, livello servizio Livello 2-2 Autenticazione codice PIN, livello servizio Livello 3 Autenticazione codice PIN, livello link
Codice PIN	da 1 a 16 caratteri del codice ASCII (20H, 21H, da 23H a 7EH)
Timeout disconnessione (Strato LMP)	60 secondi

7.12.7 Interfaccia LAN wireless

Questa interfaccia è conforme allo standard IEEE802.11b/g/n.

ATTENZIONE

Prima di utilizzare la LAN wireless in prossimità di strutture e dispositivi medici, rivolgersi all'amministratore di sistema.

Specifiche di base	
Protocol (Protocollo)	Status3, Status4, Status5
IP Version (Versione IP)	IPv4
Indirizzo IP	IPv4: 0.0.0.0 - 255.255.255.255 Iniziale: 192.168.1.1
Subnet mask	IPv4: 0.0.0.0 - 255.255.255.255 Iniziale: 255.255.255.0
Indirizzo gateway	IPv4: 0.0.0.0 - 255.255.255.255 Iniziale: 192.168.1.2
Metodo di trasferimento dati	802.11n: max 135 Mbps 802.11b: max 11 Mbps 802.11g: max 54 Mbps Note Questi sono i valori logici basati sulle specifiche LAN wireless e non si riferiscono alle velocità di trasferimento dati effettive.
Distanza di comunicazione	Interna: max 100 m Esterna: max 240 m La distanza di comunicazione dipende dall'ambiente.
Banda di Frequenza	2,4 GHz (da 2,412 a 2,485 GHz)
Canale di comunicazione	Il numero di canali che è possibile impostare varia in base alla regione della stampante.
SSID	Qualsiasi carattere alfanumerico (max 32) Default: SATO_PRINTER
Authentication (Autenticazione)	Sistema aperto Shared Key (Chiave cond.) WPA/WPA2 Effettuare l'autenticazione del server RADIUS utilizzando il protocollo 802.1x (protocollo EAP-TLS, LEAP, EAP-TTLS, EAP-PEAP, EAP-FAST)
Crittografia	Nessuno WEP (64 bit/128 bit) TKIP (autenticazione WPA-PSK/WPA2-PSK, WPA-802.1x/WPA2-802.1x) AES (autenticazione WPA-PSK/WPA2-PSK, WPA-802.1x/WPA2-802.1x)

Specifiche di base	
Modo comunicazione	Infrastructure (Infrastruttura) Ad Hoc *Con IEEE802.11n, è disponibile solo il modo infrastruttura.

Specifiche software	
Protocollo supportato	TCP/IP
Strato di rete	ARP, IP, ICMP
Strato sessione	TCP, UDP
Strato applicazione	LPD, FTP, BOOTP, DHCP, HTTP

Questa pagina è lasciata intenzionalmente in bianco.



Per informazioni sulle sedi SATO nel mondo,
consultare il sito Web www.satoworldwide.com

SATO